



Организация Объединенных Наций

Доклад Комитета по правам человека

Том I

Генеральная Ассамблея

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Резюме		14
<u>Глава</u>		
I. ЮРИСДИКЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	1 – 48	17
А. Государства - участники Международного пакта о гражданских и политических правах	1 – 7	17
В. Сессии Комитета	8	18
С. Выборы, членский состав и участие	9 – 10	18
D. Торжественное заявление	11	18
Е. Выборы должностных лиц	12 – 14	18
F. Специальные докладчики	15	19
G. Пересмотренные руководящие принципы, касающиеся докладов государств-участников и пересмотренные правила процедуры	16	20
H. Рабочие группы	17 – 21	20
I. Торжественное мероприятие по случаю двадцать пятой годовщины Пакта	22	21
J. Соответствующие виды деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека	23 – 24	22

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
К. Совещание с представителями государств/участников	25 - 27	23
L. Отступления в соответствии со статьей 4 Пакта	28 – 34	24
M. Замечание общего порядка в соответствии с пунктом 4 статьи 40 Пакта	35	25
N. Кадровые ресурсы	36 - 38	26
O. Освещение работы Комитета	39	27
P. Документы и публикации, касающиеся работы Комитета	40 – 45	27
Q. Последующие заседания Комитета	46 - 47	28
R. Утверждение доклада	48	29
II. МЕТОДЫ РАБОТЫ КОМИТЕТА В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА: НОВЫЕ СОБЫТИЯ	49 – 61	30
A. Последние решения по процедурам	50 – 54	30
B. Заключительные замечания.....	55	32
C. Связи с другими договорами и договорными органами по правам человека	56 – 58	32
D. Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций	59 - 61	34

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА	62 – 70	35
А. Доклады, представленные Генеральному секретарю за период с августа 2000 года по июль 2001 года	63	35
В. Просроченные доклады и невыполнение государствами-участниками своих обязательств по статье 40	64 - 70	35
IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА	71 – 86	40
Тринидад и Тобаго	72	40
Дания	73	45
Аргентина	74	49
Габон	75	54
Перу	76	59
Венесуэла	77	65
Доминиканская Республика	78	73
Узбекистан	79	80
Хорватия	80	89
Сирийская Арабская Республика	81	96
Нидерланды	82	105
Чешская Республика	83	116
Монако	84	124
Гватемала	85	129
Корейская Народно-Демократическая Республика	86	137

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
V. РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ	87 – 174	147
A. Ход работы	89 – 96	147
B. Увеличение объема работы Комитета в связи с Факультативным протоколом	97 – 98	150
C. Подходы к рассмотрению сообщений в соответствии с Факультативным протоколом	99 – 101	151
D. Индивидуальные мнения	102 – 103	152
E. Пересмотр решений о приемлемости сообщений	104 - 106	152
F. Вопросы, рассмотренные Комитетом	107 – 166	153
G. Средства правовой защиты, о которых говорится в соображениях Комитета	167 – 174	180
VI. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ	175 – 202	184
<u>Приложения</u>		
I. ГОСУДАРСТВА - УЧАСТНИКИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ И ФАКУЛЬТАТИВНЫХ ПРОТОКОЛОВ И ГОСУДАРСТВА, СДЕЛАВШИЕ ЗАЯВЛЕНИЕ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 41 ПАКТА, ПО СОСТОЯНИЮ НА 27 ИЮЛЯ 2001 ГОДА		202

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
А. Государства – участники Международного пакта о гражданских и политических правах	202
В. Государства - участники Факультативного протокола	207
С. Государства - участники второго Факультативного протокола, направленного на отмену смертной казни	211
Д. Государства, сделавшие заявление в соответствии со статьей 41 Пакта	212
II. ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ И ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА, 2000-2001 ГОДЫ	216
А. Членский состав Комитета по правам человека	216
В. Должностные лица	218
III. А. СВОДНЫЕ РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ В СООТВЕТСТВИИ С МЕЖДУНАРОДНЫМ ПАКТОМ О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ (с поправками, внесенными на семидесятой сессии)	219
В. ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ КОМИТЕТА (официально измененные Комитетом на семьдесят первой сессии)	227
IV. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА	258

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
V. О СОСТОЯНИИ ДОКЛАДОВ, РАССМОТРЕННЫХ ЗА ОТЧЕТНЫЙ ПЕРИОД, И ДОКЛАДОВ, КОТОРЫЕ ЕЩЕ ПРЕДСТОИТ РАССМОТРЕТЬ КОМИТЕТУ	265
VI. ЗАМЕЧАНИЕ ОБЩЕГО ПОРЯДКА, ПРИНЯТОЕ КОМИТЕТОМ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 4 СТАТЬИ 40 МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ	269
Замечание общего порядка № 29 по статье 4	269
VII. СПИСОК ДЕЛЕГАЦИЙ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ, ПРИНИМАВШИХ УЧАСТИЕ В РАССМОТРЕНИИ ИХ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ДОКЛАДОВ КОМИТЕТОМ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА НА ЕГО СЕМИДЕСЯТОЙ, СЕМЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ И СЕМЬДЕСЯТ ВТОРОЙ СЕССИЯХ	279
VIII. ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ИЗДАННЫХ ЗА ОТЧЕТНЫЙ ПЕРИОД	287
IX. ВЫДЕРЖКИ ИЗ ДОКУМЕНТА, ПОДГОТОВЛЕННОГО КОМИТЕТОМ ДЛЯ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, КСЕНОФОБИИ И СВЯЗАННОЙ С НИМИ НЕТЕРПИМОСТИ	290
X. СООБРАЖЕНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 4 СТАТЬИ 5 ФАКУЛЬТАТИВНОГО ПРОТОКОЛА К МЕЖДУНАРОДНОМУ ПАКТУ О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ.....	
A. Сообщение № 547/1993, <u>Мауика и др. против Новой Зеландии</u> (соображения приняты 27 октября 2000 года, семидесятая сессия)...	

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

В. Сообщение № 630/1995, Мазу против Камеруна
(соображения приняты 26 июля 2001 года, семьдесят вторая сессия)

С. Сообщение № 675/1995, Тоала и др. против Новой Зеландии
(соображения приняты 2 ноября 2000 года, семидесятая сессия)

Добавление

D. Сообщение № 687/1996, Рохас Гарсиа против Колумбии
(соображения приняты 3 апреля 2001 года, семьдесят первая сессия)

Добавление

E. Сообщение № 727/1996, Парага против Хорватии
(соображения приняты 4 апреля 2001 года, семьдесят первая сессия)

F. Сообщение № 736/1997, Росс против Канады
(соображения приняты 18 октября 2000 года, семидесятая сессия)...

Добавление

G. Сообщение № 790/1997, Чебан против Российской Федерации
(соображения приняты 24 июля 2001 года, семьдесят вторая сессия)

H. Сообщение № 806/1998, Томпсон против Сент-Винсента и Гренадин
(соображения приняты 18 октября 2000 года, семидесятая сессия)...

Добавление

I. Сообщение № 818/1998, Секстус против Тринидада и Тобаго
(соображения приняты 16 июля 2001 года, семьдесят вторая сессия)

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

J. Сообщение № 819/1998, Каванах против Ирландии
(соображения приняты 4 апреля 2001 года, семьдесят первая сессия)

K. Сообщение № 821/1998, Чонгве против Замбии
(соображения приняты 25 октября 2000 года, семидесятая сессия)...

L. Сообщение № 833/1998, Каркер против Франции
(соображения приняты 26 октября 2000 года, семидесятая сессия)...

Дополнение

M. Сообщения № 839/1998, 840/1998 и 841/1998,
Мансарадж и др. против Сьерра-Леоне
Гборье и др. против Сьерра-Леоне
Сесай и др. против Сьерра-Леоне
(соображения приняты 16 июля 2001 года, семьдесят вторая сессия)

N. Сообщение № 846/1999, Янсен-Гилен против Нидерландов
(соображения приняты 3 апреля 2001 года, семьдесят первая сессия)

Дополнение

O. Сообщение № 855/1999, Схмитз-де-Йонг против Нидерландов
(соображения приняты 16 июля 2001 года, семьдесят вторая сессия)

P. Сообщение № 857/1999, Блазек и др. против Чешской Республики
(соображения приняты 12 июля 2001 года, семьдесят вторая сессия)

Дополнение

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

Q. Сообщение № 858/1999, Бакл против Новой Зеландии
(соображения приняты 25 октября 2000 года, семидесятая сессия)...

R. Сообщение № 869/1999, Пиандионг и др. против Филиппин
(соображения приняты 19 октября 2000 года, семидесятая сессия)...

Дополнение

S. Сообщение № 884/1999, Игнатане против Латвии
(соображения приняты 25 июля 2001 года, семьдесят вторая сессия)

T. Сообщение № 930/2000, Вината против Австралии
(соображения приняты 26 июля 2001 года, семьдесят вторая сессия)

Дополнение

XI. РЕШЕНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА О ПРИЗНАНИИ
СООБЩЕНИЙ НЕПРИЕМЛЕМЫМИ В СООТВЕТСТВИИ С
ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ К МЕЖДУНАРОДНОМУ
ПАКТУ О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ

A. Сообщение № 762/1997, Дженсен против Австралии
(решение принято 22 марта 2001 года, семьдесят первая сессия)

B. Сообщение № 787/1997, Гобин против Маврикия
(решение принято 16 июля 2001 года, семьдесят вторая сессия)

Дополнение

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

C. Сообщение № 791/1997, Сингх против Новой Зеландии
(решение принято 12 июля 2001 года, семьдесят вторая сессия)

D. Сообщение № 808/1998, Рогль против Германии
(решение принято 25 октября 2000 года, семидесятая сессия)

E. Сообщение № 822/1998, Вакуме против Франции
(решение принято 31 октября 2000 года, семидесятая сессия)

F. Сообщение № 831/1998, Мейерс против Франции
(решение принято 16 июля 2001 года, семьдесят вторая сессия)

G. Сообщение № 832/1998, Уолравенс против Австралии
(решение принято 25 июля 2001 года, семьдесят вторая сессия)

Дополнение

H. Сообщение № 834/1998, Келер против Германии
(решение принято 22 марта 2001 года, семьдесят первая сессия)

I. Сообщение № 866/1999, Торрегроса Лафуенте и др. против Испании
(решение принято 16 июля 2001 года, семьдесят вторая сессия)

Дополнение

J. Сообщение № 905/2000, Асен시오 Лопес против Испании
(решение принято 23 июля 2001 года, семьдесят вторая сессия)

K. Сообщение № 935/2000, Махмуд против Словакии
(решение принято 23 июля 2001 года, семьдесят вторая сессия)

L. Сообщение № 947/2000, Харт против Австралии
(решение принято 25 октября 2000 года, семидесятая сессия)

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

- М. Сообщение № 948/2000, Девган против Канады
(решение принято 30 октября 2000 года, семидесятая сессия)
- N. Сообщение № 949/2000, Кешавджи против Канады
(решение принято 2 ноября 2000 года, семидесятая сессия).....
- O. Сообщение № 952/2000, Парун и Бальмер против Новой Зеландии
(решение принято 22 марта 2001 года, семьдесят первая сессия)
- P. Сообщение № 963/2001, Уэберганг против Австралии
(решение принято 22 марта 2001 года, семьдесят первая сессия)
- Q. Сообщение № 991/2001, Неремберг против Германии
(решение принято 27 июля 2001 года, семьдесят вторая сессия)

РЕЗЮМЕ

Настоящий ежегодный доклад охватывает период с 1 августа 2000 года по 31 июля 2001 года и работу семидесятой, семьдесят первой и семьдесят второй сессий Комитета. После утверждения Комитетом последнего доклада три государства стали участниками Пакта (Бангладеш, Ботсвана и Гана), три государства - участниками Факультативного протокола (Гана, Гватемала и Лесото) и одно государство (Босния и Герцеговина) - участником второго Факультативного протокола, в результате чего общее число государств-участников этих документов составило соответственно 148, 98 и 45.

Шесть новых членов были избраны в Комитет на двадцатом совещании государств - участников Пакта 14 сентября 2000 года. 19 марта 2001 года г-н П.Н. Бхагвати был избран Председателем Комитета на двухгодичный период. Г-н А. Амор, г-н Д. Крецмер и г-н Х. Солари Иригойен были избраны заместителями Председателя, а г-н Э. Кляйн был избран докладчиком.

За отчетный период Комитет рассмотрел 15 первоначальных и периодических докладов, представляемых в соответствии со статьей 40 Пакта, и принял по ним заключительные замечания (семидесятая сессия: Тринидад и Тобаго, Дания, Аргентина, Габон и Перу; семьдесят первая сессия: Венесуэла, Доминиканская Республика, Узбекистан, Хорватия и Сирийская Арабская Республика; семьдесят вторая сессия: Нидерланды, Чешская Республика, Монако, Гватемала и Корейская Народно-Демократическая Республика). В соответствии с процедурой Факультативного протокола Комитет принял 22 сообщения по сообщениям, объявил приемлемыми - 7 и неприемлемыми - 17 сообщений. Рассмотрение 9 сообщений было прекращено без принятия Комитетом формального решения по данному вопросу (см. главу IV, посвященную заключительным замечаниям, главу V, посвященную информации о решениях в соответствии с Факультативным протоколом).

В июле 2001 года в рамках Факультативного протокола было зарегистрировано тысячное индивидуальное сообщение. Число сообщений, регистрируемых в рамках этой процедуры, по всей вероятности, существенно увеличится в предстоящие несколько лет, поскольку число государств - участников Факультативного протокола продолжает возрастать, а процедура становится все более известной.

На семидесятой сессии Комитета Верховный комиссар по правам человека информировала Комитет о введении плана действий для трех договорных органов, включая Комитет, и о создании группы по ходатайствам, с целью расширения услуг в рамках процедур рассмотрения индивидуальных жалоб в области прав человека, включая

процедуру Факультативного протокола. Группа по ходатайствам начала свою деятельность и Комитет выразил надежду на то, что после упорядочения ее методов работы эта группа может сократить и в конечном счете ликвидировать имеющееся отставание в рассмотрении сообщений по Факультативному протоколу (см. главу I, пункты 37-39).

Через посредство своего Специального докладчика по дальнейшим действиям в связи с соображениями Комитет продолжает прилагать усилия по обеспечению осуществления его соображений государствами-участниками путем проведения совещаний с представителями тех государств-участников, которые не ответили на просьбу Комитета о предоставлении информации относительно мер, принятых по реализации его соображений, или тех государств, которые представили неудовлетворительные ответы на просьбу Комитета. Вместе с тем поездки в соответствующие государства-участники в рамках последующих мероприятий провести не удалось ввиду отсутствия средств (см. главу VI, пункт 203).

24 июля 2001 года (семьдесят вторая сессия) Комитет принял Замечание общего порядка № 29 [72] по статье 4 Пакта относительно отступлений от положений Пакта во время чрезвычайного положения (см. приложение VI).

В своей резолюции 2000/14 от 17 апреля 2000 года Комиссия по правам человека призвала Комитет по правам человека внести вклад в подготовительный процесс к Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Летом и осенью 2000 года Комитет обсудил и окончательно доработал свой вклад в подготовку Всемирной конференции. Разработанный документ был представлен второй сессии Подготовительного комитета Конференции в мае 2001 года (см. главу I, раздел J и приложение IX).

В течение целого ряда лет Комитет стремился рассматривать положение в государствах, которые не выполнили своих обязательств по статье 40 Пакта относительно представления докладов или неоднократно отказывались направить своих представителей в Комитет, хотя рассмотрение их докладов включалось в график работы. Комитет принял решение о том, что он может рассматривать вопросы применения Пакта в тех государствах-участниках, которые не представили доклада Комитету, несмотря на неоднократные напоминания, а также рассматривать доклады государств, которые не направляют своих представителей в Комитет. Комитет также ввел процедуру последующих действий в связи с принятыми им заключительными замечаниями по докладам государств (см. главу II, пункты 51 и 52).

На своей семидесятой сессии 30 октября 2000 года Комитет провел первое официальное консультативное совещание с представителями государств-участников. Это совещание дало возможность начать обмен мнениями по текущим проблемам, касающимся процедур представления докладов и Факультативного протокола и путей их совершенствования; избежания дублирования с работой других договорных органов; сотрудничества с другими договорными органами по вопросам, представляющим взаимный интерес; а также по проблеме адекватных ресурсов для деятельности Комитета.

26 марта 2001 года Комитет провел специальное торжественное заседание по случаю двадцать пятой годовщины вступления в силу Пакта. Председатель Комитета и два бывших председателя Комитета подчеркнули постоянно эволюционирующую роль Комитета в системе договоров Организации Объединенных Наций по правам человека и его вклад в развитие международного права. Другие члены Комитета выступили с сообщениями о связи Комитета с государствами-участниками в рамках процедуры представления докладов о вкладе Комитета в формирующуюся универсальную правовую практику в области прав человека в рамках процедуры Факультативного протокола и о важности вклада неправительственных организаций в работу Комитета. В работе этого заседания приняли участие представители ряда неправительственных организаций (см. главу I, раздел I).

ГЛАВА I. ЮРИСДИКЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

А. Государства - участники Международного пакта о гражданских и политических правах

1. По состоянию на 27 июля 2001 года - дату закрытия семьдесят второй сессии Комитета по правам человека - участниками Международного пакта о гражданских и политических правах являлись 148 государств¹, а участниками (первого) Факультативного протокола к Пакту - 98 государств². Пакт и Протокол вступили в силу 23 марта 1976 года.
2. Со времени представления последнего доклада участниками Пакта стали Бангладеш, Ботсвана и Гана.
3. Со времени представления последнего доклада три государства - Гана, Гватемала и Лесото - ратифицировали Факультативный протокол, и таким образом число его государств-участников увеличилось до 98.
4. По состоянию на 27 июля 2001 года число государств (47), сделавших заявление, предусмотренное пунктом 1 статьи 41 Пакта, не изменилось. В этой связи Комитет призывает государства-участники сделать заявление в соответствии со статьей 41 Пакта и использовать этот механизм в целях более эффективного осуществления положений Пакта.
5. Второй Факультативный протокол, направленный на отмену смертной казни, вступил в силу 11 июля 1991 года. По состоянию на 27 июля 2001 года участниками этого Протокола являлись 45 государств, поскольку со времени представления последнего доклада Комитета его участником стало еще одно государство - Босния и Герцеговина.
6. Список государств - участников Пакта и двух Факультативных протоколов с указанием государств, сделавших заявления в соответствии с пунктом 1 статьи 41 Пакта, приводится в приложении I к настоящему докладу.
7. Оговорки и другие заявления, сделанные рядом государств-участников в отношении Пакта и/или Факультативных протоколов, изложены в уведомлениях, сданных на хранение Генеральному секретарю. Комитет с сожалением отмечает, что за отчетный период не было снято ни одной оговорки к Пакту, и обращается с призывом к государствам-участникам рассмотреть возможность снятия оговорок к Пакту.

В. Сессии Комитета

8. Со времени утверждения своего предыдущего ежегодного доклада Комитет по правам человека провел три сессии. Семидесятая сессия (1868-1896-е заседания) состоялась в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 16 октября - 3 ноября 2000 года, семьдесят первая сессия (1897-1926-е заседания) - в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 19 марта - 6 апреля 2001 года, а семьдесят вторая сессия (1927-1955-е заседания) была проведена в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 9-27 июля 2001 года.

С. Выборы, членский состав и участие в работе сессий

9. На двадцатом Совещании государств - участников Пакта, состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 14 сентября 2000 года на должности, оказавшиеся вакантными в результате истечения срока полномочий виконта Колвилла Калросского, г-жи Элизабет Эват, г-жи Пилар Гайтан де Помбо, г-на Фаусто Покара, г-на Романа Верушевского и г-на Абдаллы Захья были избраны г-н Морис Глеле Аханханзо (Бенин), г-н Рафаэль Ривас Посада (Колумбия), сэр Найджел Родли (Соединенное Королевство), г-н Ахмед Тауфик Халиль (Египет), г-н Иван Ширер (Австралия) и г-н Патрик Велла (Мальта). Г-н Раджсумер Лаллах, г-н Мартин Шейнин и г-н Максуэлл Ялден были переизбраны в состав Комитета на четырехлетний срок.

10. В работе семидесятой сессии приняли участие 17 членов Комитета. В работе семьдесят первой и семьдесят второй сессий приняли участие все члены Комитета.

Д. Торжественное заявление

11. На 1897-м заседании (семьдесят первая сессия), состоявшемся 19 марта 2001 года, перед началом выполнения своих функций г-н Глеле Аханханзо, г-н Халиль, г-н Ривас-Посада, сэр Найджел Родли, г-н Ширер и г-н Велла сделали торжественное заявление в соответствии со статьей 38 Пакта и правилом 16 правил процедуры Комитета.

Е. Выборы должностных лиц

12. В ходе семидесятой сессии в октябре-ноябре 2000 года состав Бюро оставался таким, который приводится в ежегодном докладе за 2000 год (см. документ А/55/40, том I, глава I, раздел Е).

13. В состав Бюро, избранного на 1897-м заседании Комитета (семьдесят первая сессия) на двухгодичный период, в соответствии с пунктом 1 статьи 39 Пакта, входили следующие члены Комитета:

Председатель:	Г-н Прафуллачандра Натварлал Бхагвати
Заместители Председателя:	Г-н Абдельфаттах Амор
	Г-н Давид Крецмер
	Г-н Иполито Солари Иригойен
Докладчик	Г-н Эккарт Кляйн

14. В ходе семидесятой - семьдесят второй сессий Комитета его Бюро провело девять заседаний (по три заседания в сессию) с синхронным переводом. На своем первом заседании в ходе семьдесят первой сессии Бюро постановило включить свои решения в официальные протоколы для хранения в архивах всех решений, принимаемых Бюро Комитета.

Г. Специальные докладчики

15. Специальный докладчик по последующим действиям в связи с соображениями г-жа Кристина Шане в ходе семидесятой сессии встретила с представителями Нидерландов, Перу и Австрии. В ходе семьдесят первой сессии г-жа Шане встретила с представителями Никарагуа, Мадагаскара, Того, Суринама и Замбии. На семьдесят первой сессии Комитета она представила ему доклад о своих последующих действиях. Также на семьдесят первой сессии срок полномочий г-жи Шане истек, и Комитет назначил г-на Нисукэ Андо новым Специальным докладчиком по последующим действиям в связи с соображениями. В ходе семьдесят второй сессии г-н Андо встретился с представителями Замбии. Специальный докладчик по новым сообщениям г-н Давид Крецмер продолжал выполнять свои функции до начала семьдесят первой сессии, зарегистрировал 32 сообщения, препроводил эти сообщения соответствующим государствам-участникам и принял два решения по временным мерам защиты в соответствии с правилом 86 правил процедуры Комитета. В начале семьдесят первой сессии срок полномочий г-на Крецмера истек, и Комитет назначил своим Специальным докладчиком по новым сообщениям г-на Мартина Шейнина. До конца семьдесят второй сессии г-н Шейнин зарегистрировал 31 сообщение, препроводил их соответствующим государствам-участникам и принял четыре решения по временным мерам защиты в соответствии с правилом 86 правил процедуры Комитета.

Г. Пересмотренные руководящие принципы, касающиеся докладов государств-участников и пересмотренные правила процедуры

16. В ходе своей шестьдесят седьмой сессии Комитет принял пересмотренные руководящие принципы, касающиеся докладов государств-участников (CCPR/C/66/GUI/Rev.1, приложение III к ежегодному докладу Комитета за 2000 год (A/55/40, том. I)). На основании предложений рабочей группы Комитета, которая провела совещания в ходе шестьдесят восьмой и шестьдесят девятой сессий и обсудила предложенные поправки к правилам процедуры Комитета в отношении представления докладов, в руководящие принципы были внесены новые изменения в ходе семидесятой сессии, после чего они были изданы в документе CCPR/C/66/GUI/Rev.2, 26 февраля 2001 года (см. приложение III.A к настоящему докладу). Пересмотренные руководящие принципы включены в компиляцию руководящих принципов в отношении формы и содержания докладов всех договорных органов по правам человека (HRI/GEN/2/Rev.1, 9 мая 2001 года). В ходе семидесятой и семьдесят первой сессий (см. приложение III.B) соответствующим образом были пересмотрены правила процедуры Комитета.

Н. Рабочие группы

17. В соответствии с правилами 62 и 89 правил процедуры Комитет учредил рабочие группы, которые проводили свои заседания перед началом каждой из его трех сессий. Рабочим группам была поручена задача вынести рекомендации а) относительно сообщений, полученных в соответствии с Факультативным протоколом; и б) для целей статьи 40, включая подготовку кратких перечней вопросов, касающихся первоначальных или периодических докладов, запланированных к рассмотрению Комитетом. Специальной рабочей группе было поручено подготовить вклад Комитета для Всемирной конференции против расизма, которая должна была состояться в Дурбане, Южная Африка, 31 августа - 7 сентября 2001 года.

18. Представители специализированных учреждений и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций, в частности Международной организации труда, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Всемирной организации здравоохранения подготовили предварительную информацию относительно докладов, подлежащих рассмотрению Комитетом. Рабочие группы рассмотрели также устные и письменные сообщения представителей неправительственных организаций, включая Организацию "Международная амнистия", Организацию по наблюдению за осуществлением прав человека, Международный Пен-клуб, Международную службу по правам человека, Международную лигу прав человека, Комитет юристов в защиту прав человека и некоторых национальных

неправительственных правозащитных организаций. Комитет приветствовал растущий интерес и более активное участие этих учреждений и организаций и поблагодарил их за предоставленную информацию.

19. Семидесятая сессия (9-13 октября 2000 года): в состав объединенной Рабочей группы по сообщениям и по статье 40 входили г-н Амор, г-н Бхагвати, виконт Колвилл Калросский, г-н Солари Иригойен и г-жа Эват. Г-н Амор был избран Председателем-докладчиком.

20. Семьдесят первая сессия (12-16 марта 2001 года): в состав объединенной Рабочей группы по сообщениям и по статье 40 входили г-н Амор, г-н Андо, г-н Бхагвати, г-н Хенкин, г-н Кляйн, г-н Солари Иригойен и г-н Ялден; Председателем-докладчиком был избран г-н Андо.

21. Семьдесят вторая сессия (2-6 июля 2001 года): в состав Рабочей группы по сообщениям и по статье 40 входили г-н Бхагвати (по состоянию на 3 июля 2001 года), г-н Крецмер, г-жа Медина Кирога, г-н Ривас Посада, г-н Солари Иригойен, г-н Халил, г-н Хенкин и г-н Ялден. Комитет постановил, чтобы Рабочая группа выполняла свои задачи раздельно; Председателем-докладчиком Рабочей группы по сообщениям был избран г-н Крецмер; Председателем-докладчиком Рабочей группы по статье 40 был избран г-н Ялден.

I. Торжественное мероприятие по случаю двадцать пятой годовщины Пакта

22. В ходе своей семьдесят первой сессии 26 марта 2001 года Комитет провел торжественное заседание по случаю двадцать пятой годовщины вступления в силу Пакта. Верховный комиссар по правам человека направила Комитету поздравительное послание. Председатель Комитета и два его бывших председателя - посол Андреас Мавромматис и судья Фаусто Покар указали на усложнение задач Комитета, отметили его постоянно эволюционирующую роль в системе договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека и его вклад в развитие международного права, в особенности в области оговорок и правопреемства государств. Г-н Хенкин подчеркнул роль государств-участников в осуществлении положений Пакта. Г-жа Шане коснулась вопроса об активизации роли Комитета в соответствии со статьей 40 Пакта и его отношений с государствами-участниками; г-н Шейнин остановился на вкладе Комитета в развивающуюся универсальную правовую практику в области прав человека посредством его решений и соображений, принимаемых в соответствии с Факультативным протоколом к Пакту, а г-жа Медина Кирога подчеркнула значение вклада неправительственных

организаций и гражданского общества в работу Комитета. В свою очередь представители некоторых неправительственных организаций и гражданского общества дали высокую оценку деятельности Комитета в деле содействия уважению гражданских и политических прав на международном и местном уровнях.

**Ж. Соответствующая деятельность Организации Объединенных Наций
в области прав человека**

23. На всех своих сессиях Комитет получал информацию относительно деятельности органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами прав человека. В частности, до сведения членов Комитета по правам человека были доведены соответствующие замечания общего порядка и заключительные замечания Комитета по правам ребенка, Комитета по ликвидации расовой дискриминации, Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и Комитета против пыток. Обсуждались также соответствующие решения Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека. Верховный комиссар по правам человека выступила перед участниками семидесятой сессии Комитета и рассказала о создании и задачах Группы по ходатайствам. На семьдесят второй сессии Комитета выступил заместитель Верховного комиссара.

24. В марте 2000 года по случаю Международного дня борьбы против расизма Комиссия по правам человека предложила Комитету внести вклад в подготовительный процесс Всемирной конференции против расизма и ксенофобии. Комитет учредил рабочую группу, которая, сосредоточив усилия в первую очередь на проекте и документе, подготовленном г-жой Эват, смогла завершить к концу семидесятой сессии подготовку вклада Комитета для второй сессии Подготовительного комитета (май-июнь 2001 года) и для самой Конференции. На этой основе Комитет принял документ в качестве своего вклада в работу Конференции. Основная часть этого документа воспроизводится в приложении IX. Назначенный представитель Комитета по правам человека на второй сессии Подготовительного комитета г-н Солари Иригойен принял участие в региональном подготовительном совещании для Конференции в Сантьяго в ноябре 2000 года, а также в работе второй сессии Подготовительного комитета. Он выступил от имени Комитета на этих двух мероприятиях и представил Комитету письменное и устное резюме о ходе их работы. На самой Конференции Комитет был представлен его Председателем г-ном Бхавати, г-ном Солари Иригойеном и г-ном Лаллахом.

К. Совещания с представителями государств-участников

25. В ходе своей семидесятой сессии 30 октября 2000 года Комитет провел совещание с представителями государств - участников Пакта. Совещание было созвано для обмена мнениями по вопросу о возможных путях эффективности работы Комитета в интересах самого Комитета, государств-участников и лиц, пользующихся правами, закрепленными в Пакте. На совещании присутствовали 55 представителей государств-участников и наблюдателей. В ходе совещания обсуждались следующие основные темы:

- a) нынешние трудности в области представления докладов государствами и возможные решения;
- b) сокращение дублирования в работе с другими договорными органами в процессе рассмотрения докладов;
- c) вопросы, общие для всех договорных органов, и значение совещания председателей договорных органов;
- d) нынешние трудности в осуществлении процедуры Факультативного протокола и возможные решения;
- e) необходимость совершенствования ресурсов, выделяемых для деятельности Комитета;
- f) развитие возможностей диалога между государствами-участниками и Комитетом.

26. Представители государств-участников с удовлетворением отметили, что совещание представляет собой удобный форум для обмена мнениями в отношении процедур Комитета и вопросов, касающихся деятельности договорных органов в целом. Совещание обсудило вопросы сотрудничества между государствами-участниками, Комитетом и неправительственными организациями и призвало к его дальнейшему развитию.

27. Комитет удовлетворен результатами первой консультации с государствами-участниками. 26 июля 2001 года Комитет решил провести аналогичную консультацию в ходе своей семьдесят шестой сессии, которая должна состояться в октябре 2002 года. Комитет будет приветствовать предложения государств-участников, касающиеся других тем для обсуждения.

L. Отступления в соответствии со статьей 4 Пакта

28. Пункт 1 статьи 4 Пакта гласит, что во время чрезвычайного положения государства-участники могут принимать меры в отступление от некоторых из своих обязательств по Пакту. В соответствии с пунктом 2 никаких отступлений не допускается от статей 6, 7, 8 (пункты 1 и 2), 11, 15, 16 и 18. В соответствии с пунктом 3 о любом отступлении следует незамедлительно уведомлять государства-участники через посредство Генерального секретаря. Такое же уведомление требуется о дате прекращения такого отступления.

29. В случае отступления Комитет рассматривает вопрос о том, удовлетворяет ли государство-участник условиям статьи 4 Пакта и, в частности, настаивает на том, чтобы такое отступление прекращалось как можно скорее. В ситуациях вооруженного конфликта, как внешнего, так и внутреннего, который затрагивает государства - участники Пакта, Комитет в обязательном порядке рассматривает вопрос о том, соблюдают ли эти государства-участники все свои обязательства по Пакту. В плане толкования статьи 4 Пакта ссылка делается на практику Комитета применительно к представлению докладов и процедурам Факультативного протокола. В Замечании общего порядка № 29 Комитета, принятом в ходе семьдесят второй сессии, устанавливаются руководящие принципы, которым государства-участники должны следовать в период чрезвычайного положения (см. приложение VI к настоящему докладу).

30. Для государств - участников Пакта продолжающаяся практика отступлений зачастую является предметом диалога в контексте рассмотрения докладов государств-участников, представляемых в соответствии со статьей 40 Пакта, и нередко определялась в качестве вопроса, вызывающего озабоченность в заключительных замечаниях, включая некоторые из тех, которые были приняты в течение отчетного периода. Не оспаривая право государств-участников отступать от соблюдения определенных обязательств при чрезвычайном положении, в соответствии со статьей 4 Пакта, Комитет всегда настоятельно призывает государства-участники прекращать отступления по возможности в кратчайшие сроки.

31. В случае государств - участников Факультативного протокола Комитет рассматривает отступления в контексте рассмотрения индивидуальных сообщений. Комитет неизменно дает узкое толкование отступлений, и в некоторых случаях он приходил к мнению о том, что, несмотря на отступления, соответствующее государство несло ответственность за нарушения Пакта.

32. В отчетный период правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии 20 февраля 2001 года уведомило другие государства-участники через

посредство Генерального секретаря о том, что оно прекратило отступление Соединенного Королевства от пункта 3 статьи 9 Пакта начиная с 26 февраля 2001 года. Однако правительство указало, что такое прекращение отступления применяется только к Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии. Пока еще невозможно прекратить такое отступление в отношении зависимых территорий Короны, т.е. Джерси, Гернси и острова Мэн. Последняя территория активно рассматривает вопрос принятия нового или изменения действующего законодательства по предупреждению терроризма, с тем чтобы отразить изменения в законодательстве Соединенного Королевства, внесенные на основании Закона о терроризме 2000 года.

33. Также за отчетный период правительство Эквадора 21 февраля 2001 года в соответствии с пунктом 3 статьи 4 Пакта уведомило другие государства-участники через посредство Генерального секретаря о том, что чрезвычайное положение было объявлено на всей территории Республики на основании исполнительного указа № 1214 от 2 февраля 2001 года; упомянутый указ гласил, что данная мера была принята с целью преодоления негативных последствий экономического кризиса, затронувшего Эквадор, которые привели к серьезным внутренним беспорядкам, и что отступления от положений Пакта предусматриваются в отношении статей 12, 17 и 21. На основании указа № 1228 от 9 февраля 2001 года чрезвычайное положение было отменено.

34. 27 июля 2001 года правительство Гватемалы уведомило другие государства-участники через посредство Генерального секретаря и в соответствии с пунктом 3 статьи 4 Пакта о временном отступлении от прав, закрепленных в статьях 6, 9 и 26 Конституции Гватемалы. Указанное отступление было объявлено на основании правительственного указа 2-2001 от 17 июля 2001 года, действовало до 19 августа 2001 года и применялось на всей территории Республики. Государство-участник обосновало такое временное отступление побегом из тюрьмы усиленного режима 78 заключенных, считавшихся особо опасными, чьи судебные процессы проходили с участием значительного числа гватемальских граждан, выступавших в качестве свидетелей, и в чей адрес многие граждане подали жалобы. Как утверждается, совершившие побег заключенные угрожали таким гражданам и запугивали их.

М. Замечание общего порядка в соответствии с пунктом 4 статьи 40 Пакта

35. На шестьдесят шестой сессии Комитета г-н Мартин Шейнин представил проект замечания общего порядка по статье 4, который обсуждался с шестьдесят седьмой по семьдесят вторую сессии. После завершения второго чтения проекта данного замечания общего порядка Комитет учредил Рабочую группу по унификации переводов данного проекта на английский, испанский и французский языки. На 1950-м заседании 24 июля

2001 года (семьдесят вторая сессия) Комитет принял замечание общего порядка № 29, касающееся отступлений от положений Пакта (CCPR/C/21/Rev.1/Add.11), которое воспроизводится в приложении VI к настоящему докладу.

N. Кадровые ресурсы

36. На своей шестьдесят седьмой сессии в октябре 1999 года Комитет приветствовал предпринимаемые Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека г-жой Мэри Робинсон усилия по улучшению кадровой ситуации, о которой упоминалось в предыдущих ежегодных докладах Комитета. Верховный комиссар выступила перед членами Комитета в ходе его семидесятой сессии и информировала их о начале осуществления Плана действий для трех базирующихся в Женеве договорных органов, включая Комитет, и об учреждении Группы по ходатайствам, назначенной для предоставления более эффективных услуг в рамках процедур рассмотрения индивидуальных жалоб в области прав человека, включая процедуру Факультативного протокола к Пакту.

37. Комитет приветствовал начало осуществления Плана действий и создание Группы по ходатайствам, а также отметил, что набор трех консультантов для Группы по ходатайствам и выделение двух дополнительных младших сотрудников категории специалистов для работы в рамках процедуры представления докладов и в Группе по ходатайствам несомненно будет способствовать исправлению положения, характеризовавшегося серьезной нехваткой кадров, ранее отмечавшейся Комитетом. Комитет далее с удовлетворением отметил, что недавно учрежденная должность сотрудника по сообщениям в настоящее время занята. Комитет уверен, что эти изменения помогут ему активизировать работу по устранению серьезной задержки в рассмотрении сообщений и в конечном счете ликвидировать ее и что это приведет к улучшению услуг, предоставляемых Комитету. Он отмечает, что по сравнению с предыдущими годами задержка с рассмотрением сообщений существенно уменьшилась и что период между получением и обработкой сообщений сократился, в отдельных случаях с одного года до нескольких недель.

38. Хотя Комитет воодушевлен первыми итогами осуществления Плана действий и работой Группы по ходатайствам, он вновь напоминает о необходимости наличия достаточно квалифицированных работников категории специалистов и другого персонала, которых надлежит выделить для выполнения всех аспектов его работы. Поскольку План действий зависит от внебюджетных средств, предоставляемых донорами, его временные рамки могут быть ограниченными. В конечном счете лишь выделение дополнительных

постов будет гарантировать Комитету возможность надлежащего и своевременного выполнения им всех его мандатных функций.

О. Освещение работы Комитета

39. В ходе каждой из трех сессий Комитета его Председатель вместе с членами Бюро встречался с представителями прессы. Комитет отмечает, что, за исключением академических институтов (см. ниже пункт 46), осведомленность о его деятельности по-прежнему оставляет желать лучшего и что просветительскую работу необходимо активизировать для укрепления механизмов защиты в рамках Пакта.

Р. Документы и публикации, касающиеся работы Комитета

40. Комитет продолжал испытывать серьезную озабоченность в отношении трудностей, с которыми он сталкивается в связи с задержками в выпуске его документов, особенно докладов государств-участников, что обусловлено задержками с редактированием и переводом. В этой связи Комитет отметил, что в соответствии с рекомендацией, вынесенной им на его шестьдесят шестой сессии, доклады государств-участников, по мере возможности, представляются в настоящее время на перевод без предварительного редактирования и что эта новая практика позволила сократить задержки с выпуском докладов.

41. Комитет далее отметил, что краткие отчеты о его заседаниях издавались с большими задержками; краткие отчеты о заседаниях, проводившихся в Нью-Йорке, иногда издавались почти с двухгодовичным опозданием.

42. В своих прошлых ежегодных докладах Комитет неоднократно настоятельно призывал в срочном порядке приступить к публикации третьего и четвертого томов Сборника решений, принятых в соответствии с Факультативным протоколом. Эта просьба также является частью Плана действий. Комитет высоко оценивает тот факт, что секретариат приступил к работе по публикации третьего и четвертого томов, однако с озабоченностью отмечает, что эти тома все еще не изданы, прежде всего из-за технических и финансовых трудностей. Комитет надеется, что работа в этом направлении будет продолжаться в первоочередном порядке, и настоятельно призывает к ее завершению.

43. Комитет вновь выразил свою озабоченность по поводу прекращения издания официальных отчетов после 1991-1992 годов и с сожалением отметил, что на издание

последующих томов не было выделено средств. Этот вопрос также рассматривается в Плане действий.

44. Комитет установил, что на Web-сайте Управления Верховного комиссара по правам человека помещены не все документальные отчеты, которые еще не опубликованы в Официальных отчетах. Комитет просил в срочном порядке принять меры по обеспечению того, чтобы все еще не опубликованные в Официальных отчетах материалы были помещены на Web-сайт УВКПЧ. Он также просил включать в краткие отчеты перечни вопросов, поднимаемых в связи с обсуждением докладов государств-участников.

45. Комитет приветствует опубликование его решений, принятых в соответствии с Факультативным протоколом, в базах данных различных университетов, включая Миннесотский университет в Соединенных Штатах Америки (<http://www1.umn.edu/humanrts/undocs/undocs.htm>), а также публикацию Утрехтским университетом справочника по правовой практике Комитета применительно к положениям Факультативного протокола (документационный сайт СИМ <http://sim.law.uu.nl/SIM/Dochome.nsf>). Кроме того, комитет с удовлетворением отмечает, что его работа шире освещается благодаря инициативам, выдвинутым Программой развития Организации Объединенных Наций и Департаментом общественной информации. Комитет также положительно оценивает растущий интерес со стороны университетов и других высших учебных заведений. Он рекомендует регулярно обновлять базу данных договорных органов на Web-сайте Управления Верховного комиссара по правам человека (www.unhchr.ch) и включить в эту базу данных все соображения Комитета и решения о неприемлемости в соответствии с Факультативным протоколом в электронном формате.

Q. Будущие заседания Комитета

46. На своей семьдесят первой сессии Комитет подтвердил следующее расписание заседаний на 2002-2003 годы. Семьдесят четвертая сессия состоится в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 18 марта - 5 апреля 2002 года, семьдесят пятая сессия - в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 8-26 июля 2002 года, семьдесят шестая сессия - в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 14 октября - 1 ноября 2002 года, семьдесят седьмая сессия - в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 17 марта - 4 апреля 2003 года и семьдесят восьмая сессия - в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 14 июля - 1 августа 2003 года.

47. 27 июля 2001 года Комитет постановил просить выделить ему дополнительную неделю для заседаний его семьдесят пятой сессии, которая должна состояться в июле

2002 года. Он предложил, чтобы дополнительные заседания состоялись 29 июля - 2 августа 2002 года. В соответствии с правилом 27 правил процедуры Комитета секретариат обратил внимание Комитета на финансовые последствия такого решения.

R. Утверждение доклада

48. На своих 1950-м и 1951-м заседаниях, состоявшихся 24 июля 2001 года, Комитет рассмотрел проект своего двадцать пятого ежегодного доклада о работе его семидесятой, семьдесят первой и семьдесят второй сессий, проведенных в 2000 и 2001 годах. Доклад с внесенными в него в ходе обсуждения поправками был утвержден единогласно. В соответствии с решением 1985/105 Экономического и Социального Совета от 8 февраля 1985 года Совет уполномочил Генерального секретаря препровождать ежегодные доклады Комитета непосредственно Генеральной Ассамблее.

ГЛАВА II. МЕТОДЫ РАБОТЫ КОМИТЕТА В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА: НОВЫЕ СОБЫТИЯ

49. В настоящей главе обобщаются и разъясняются изменения, недавно внесенные Комитетом в его методы работы в соответствии со статьей 40 Пакта.

А. Последние решения по процедурам

50. На своей шестьдесят пятой сессии в марте 1999 года Комитет постановил, что перечни вопросов для рассмотрения докладов государств-участников будут и впредь утверждаться на сессии, предшествующей рассмотрению соответствующего доклада, с тем чтобы государства-участники располагали по меньшей мере двумя месяцами для подготовки к обсуждению их доклада в Комитете. Основополагающее значение при рассмотрении докладов государств-участников имеют устные слушания, на которых делегации государств-участников имеют возможность ответить на конкретные вопросы членов Комитета. Таким образом, государствам-участникам предлагается использовать перечень вопросов для более обстоятельной подготовки к конструктивному обсуждению, однако от них не ожидается письменных ответов. На шестьдесят шестой сессии была введена новая практика, в соответствии с которой были приняты перечни вопросов для шестьдесят седьмой сессии. Был достигнут определенный прогресс в применении этой новой практики; вместе с тем Комитет отмечает, что, если государства-участники направляют письменные ответы на перечни вопросов, они должны делать это заблаговременно до рассмотрения их доклада в целях обеспечения перевода их ответов на рабочие языки Комитета в установленные сроки.

51. В октябре 1999 года Комитет утвердил новые сводные руководящие принципы, касающиеся докладов государств-участников, которые заменяют все предыдущие руководящие принципы и призваны облегчить составление первоначальных и периодических докладов государствами-участниками (см. также пункт 16 выше). Эти руководящие принципы предусматривают подготовку всеобъемлющих первоначальных докладов на постатейной основе и адресных периодических докладов, касающихся прежде всего заключительных замечаний Комитета по предыдущему докладу соответствующего государства-участника. В своих периодических докладах государствам-участникам надлежит представлять информацию не по каждой отдельной статье Пакта, а лишь по тем положениям, которые выделены Комитетом в его заключительных замечаниях, и тем статьям, в связи с которыми с момента представления предыдущего доклада произошли важные изменения. Эти сводные руководящие принципы были вновь изменены в ходе семидесятой сессии (октябрь 2000 года) на основе предложений, сделанных рабочей группой Комитета, которой было поручено пересмотреть методы работы Комитета в соответствии со статьей 40 Пакта.

Пересмотренные сводные руководящие принципы были изданы в документе CCPR/C/66/GUI/Rev.2 от 26 февраля 2001 года (см. приложение III.A).

52. В ходе шестьдесят восьмой, шестьдесят девятой и семидесятой сессий Комитета рабочая группа в составе г-на Кляйна (Председатель), виконта Колвилла Калросского, г-жи Шане и г-на Ялдена обсудила возможные пути совершенствования и повышения эффективности действующей в Комитете процедуры представления докладов в соответствии со статьей 40. Эта рабочая группа внесла на рассмотрение соответствующие поправки к правилам процедуры Комитета, которые подробно обсуждались Комитетом на пленарном заседании в ходе семидесятой сессии. Поправки, касающиеся главным образом процедуры представления докладов государствами-участниками, призваны облегчить бремя представления докладов, лежащее на государствах-участниках, и нацелены на упрощение этой процедуры.

53. Поправки вводят процедуры рассмотрения ситуаций, характеризующихся невыполнением государствами-участниками своих договорных обязательств в течение ряда циклов представления докладов или ситуаций, когда государства-участники просят в кратком уведомлении отложить их намеченную явку в Комитет. В обеих ситуациях Комитет отныне может официально извещать соответствующие государства о своем намерении рассмотреть, на основе имеющихся у него материалов, меры, принимаемые этими государствами-участниками в целях осуществления положений Пакта, даже в отсутствие доклада. Пересмотренные правила процедуры также вводят механизм последующих действий после принятия Комитетом заключительных замечаний, состоящие в том, что без указания определенного предела представления следующего доклада государством-участником в последнем пункте заключительных замечаний к нему будет обращена просьба представить доклад Комитету в конкретный период с ответами на рекомендации Комитета и указанием шагов, если таковые предпринимались, для выполнения этих рекомендаций. Такие ответы будут затем рассмотрены группой членов Комитета, после чего на пленарном заседании Комитета будет окончательно определена дата представления следующего доклада.

54. Другая назначенная Комитетом рабочая группа в составе г-на Кляйна (Председатель), сэра Найджела Родли, г-жи Шане и г-на Ялдена внесла на семьдесят первой сессии ряд других предложений относительно поправок к правилам процедуры. Эти поправки к правилам процедуры были официально приняты на 1924-м заседании Комитета, состоявшемся в ходе семьдесят первой сессии. Пересмотренные правила процедуры были выпущены в документе CCPR/C/3/Rev.6 and Corr.1; они воспроизводятся в приложении III.B к настоящему докладу. Все государства - участники Пакта были информированы о поправках, внесенных в правила процедуры. Комитет применяет пересмотренные правила с конца семьдесят первой сессии.

В. Заключительные замечания

55. В соответствии с решением, принятым на его 1123-м заседании 24 марта 1992 года, Комитет утверждает заключительные замечания. Комитет утверждает заключительные замечания в качестве исходного элемента в подготовке перечня вопросов для рассмотрения последующего доклада государства-участника. В некоторых случаях Комитет получает от государств-участников комментарии, которые издаются в виде отдельного документа. За отчетный период такие комментарии были получены от Тринидада и Тобаго и Сирийской Арабской Республики. Такие ответы государств выпускаются в виде документов, и с ними можно ознакомиться в секретариате Комитета или на Web-сайте Управления Верховного комиссара по правам человека.

С. Связи с другими договорами и договорными органами по правам человека

56. Комитет по-прежнему высоко оценивает совещания председателей договорных органов по правам человека в качестве форума для обмена идеями и информацией о процедурах и материально-технических проблемах, в частности с учетом необходимости обеспечения достаточных услуг, позволяющих различным договорным органам выполнять их соответствующие мандаты.

57. Председатель Комитета г-н Бхагвати принял участие в работе тринадцатого совещания председателей договорных органов, состоявшегося в Женеве 18-22 июня 2001 года. Результаты тринадцатого совещания обсуждались на семьдесят второй сессии Комитета. Обсуждались, в частности, следующие вопросы:

- a) вопрос о кадровых ресурсах;
- b) вопрос об улучшении координации деятельности между договорными органами и механизмами специальных процедур Комиссии по правам человека;
- c) вопрос о последующих действиях в связи с заключительными замечаниями по первоначальному или периодическим докладам государств-участников;
- d) вопрос о целесообразности проведения межучрежденческого совещания;
- e) вопрос о дальнейшем осуществлении глобального плана действий по укреплению системы договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека.

58. В своих рекомендациях председатели:

а) рекомендовали продолжить практику проведения неофициальных совещаний с представителями государств-участников в ходе четырнадцатого совещания в 2002 году;

б) рекомендовали председателям договорных органов принимать участие в совещании органов Организации Объединенных Наций, которым представляются их доклады, в период рассмотрения таких докладов. Они просили Управление Верховного комиссара предоставить средства для выполнения этого решения;

с) согласились с тем, что первое совместное совещание комитетов будет создано для обсуждения методов работы и оговорок к договорам о правах человека. К секретариату обращена просьба организовать четырехдневное совещание. Каждый комитет, по возможности, должен быть представлен его Председателем и двумя другими членами;

д) рекомендовали всем договорным органам рассмотреть пути укрепления сотрудничества с Подкомиссией по поощрению и защите прав человека;

е) вновь подтвердили необходимость развития сотрудничества и обмена информацией между договорными органами и мандатами специальных процедур Комиссии по правам человека. В этой связи были, в частности, сделаны следующие рекомендации:

- следует приложить усилия для обеспечения периодического распространения среди всех членов договорных органов и обладателей мандатов специальных процедур перечня запланированных поездок по странам обладателей мандатов специальных процедур и расписания рассмотрения докладов государств-участников, представляемых в основные органы по правам человека;
- следует приложить усилия для более широкого распространения опыта, накопленного в правовой практике и другой деятельности договорных органов и обладателей мандатов специальных процедур;
- следует сделать особый акцент на организации совещаний обладателей мандатов специальных процедур и договорных органов. Следует использовать присутствие обладателей мандатов специальных процедур в Женеве в ходе сессии того или иного договорного органа;

ф) наконец, председатели согласились с тем, что следующее совместное совещание с обладателями мандатов специальных процедур, намеченное на июнь

2002 года, должно быть частично посвящено совместному обсуждению роли правозащитных механизмов в последующих действиях по итогам Всемирной конференции против расизма.

D. Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций

59. В 1999 году Комитет рассмотрел вопрос о своем участии в реализации инициативы, вытекающей из подписанного Управлением Верховного комиссара по правам человека и Программы развития Организации Объединенных Наций Меморандума о договоренности, который касается сотрудничества по широкому кругу вопросов и направлений деятельности в области прав человека. Комитет приветствует тот факт, что в своих программах развития, и в частности программах, касающихся технической помощи, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) учитывает выводы Комитета, вытекающие из рассмотрения им докладов государств-участников. Хотя эти показатели, т.е. количественные и качественные критерии оценки соблюдения государствами-участниками положений договоров по правам человека и способности государств-участников обеспечивать надлежащее управление, еще не охватывают многие права, закрепленные в Международном пакте о гражданских и политических правах, Комитет намерен внести свой вклад в разработку и усовершенствование этих показателей для более эффективного и целенаправленного использования ресурсов Организации Объединенных Наций.

60. 2 апреля 2001 года Председатель Комитета г-н Бхагвати направил письмо Администратору ПРООН, вновь высказав просьбу о продолжении содействия ПРООН в разработке перечней вопросов по первоначальным и/или периодическим докладам государств-участников.

61. 25-27 июня 2001 года г-н Бхагвати и г-жа Медина Кирога приняли участие в Международном рабочем совещании по вопросу об осуществлении прав человека в аспектах, касающихся репродуктивного и сексуального здоровья, организованном совместно Управлением Верховного комиссара по правам человека и Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения в Женеве. Г-н Бхагвати и г-жа Медина Кирога представили Комитету в ходе его семьдесят второй сессии сообщения о ходе работы и рекомендациях этого Рабочего совещания.

ГЛАВА III. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

62. В соответствии с пунктом 1 статьи 2 Международного пакта о гражданских и политических правах каждое государство-участник обязуется уважать и обеспечивать всем находящимся в пределах его территории и под его юрисдикцией лицам права, признаваемые в Пакте. В связи с этим положением в пункте 1 статьи 40 Пакта предусматривается, что государства-участники обязуются представлять доклады о принятых ими мерах и о прогрессе, достигнутом в использовании различных прав, а также о любых факторах и затруднениях, которые могут влиять на осуществление положений Пакта. Государства-участники обязуются представлять доклады в течение одного года после вступления в силу Пакта в отношении соответствующего государства-участника, а после этого - во всех случаях, когда того потребует Комитет. Согласно ныне действующим руководящим принципам Комитета, утвержденным на шестьдесят шестой сессии с поправками, внесенными на семидесятой сессии (CCPR/C/GUI/66/Rev.2), пятилетняя периодичность представления докладов, которую сам Комитет установил на своей тринадцатой сессии в июле 1981 года (см. CCPR/C/19/Rev.1), в настоящее время заменена более гибкой системой, согласно которой дата представления государством-участником следующего периодического доклада теперь указывается в индивидуальном порядке в конце заключительных замечаний Комитета по любому докладу в соответствии со статьей 40. Эта система применялась ко всем докладам, рассматривавшимся в ходе семьдесят первой и семьдесят второй сессий Комитета.

А. Доклады, представленные Генеральному секретарю за период с августа 2000 года по июль 2001 года

63. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Генеральному секретарю было представлено восемь первоначальных или периодических докладов: один первоначальный доклад был представлен Республикой Молдова; два вторых периодических доклада были представлены Вьетнамом и Грузией; два третьих периодических доклада - Того и Йеменом; два четвертых периодических доклада - Новой Зеландией и Венгрией и один пятый периодический доклад - Швецией.

В. Просроченные доклады и невыполнение государствами-участниками своих обязательств по статье 40

64. Государства - участники Пакта должны своевременно представлять доклады, предусмотренные статьей 40 Пакта, с тем чтобы Комитет мог надлежащим образом выполнять свои функции в соответствии с этой статьей. Эти доклады лежат в основе

диалога между Комитетом и государствами-участниками по вопросу о положении в области прав человека в государствах-участниках. К сожалению, со времени создания Комитета отмечаются серьезные задержки.

65. Комитет сталкивается не только с проблемой задержек с представлением докладов, но и с проблемой увеличения числа уже полученных, но не рассмотренных докладов, которое продолжает расти, несмотря на новые руководящие принципы Комитета и другие значительные улучшения в методах его работы. В целях сокращения такого отставания Комитет принял решение рассмотреть некоторые периодические доклады одновременно, даже если они были изданы в виде отдельных документов. Он поступил таким образом в июле 2000 года, рассмотрев третий и четвертый периодические доклады Австралии. С этой же целью и по этой же причине Комитет согласился с представлением периодических докладов, объединявших два просроченных доклада в одном документе. Он поступил таким образом, объединив третий и четвертый доклады Тринидада и Тобаго, рассмотренные в октябре 2000 года. Комитет не поощряет практику объединения государствами просроченных докладов. Однако с принятием новых руководящих принципов дата представления следующего периодического доклада указывается в заключительных замечаниях; пока еще рано оценивать выполнение этого требования.

66. Комитет с озабоченностью отмечает, что непредставление государствами докладов затрудняет выполнение Комитетом его функций по наблюдению в соответствии со статьей 40 Пакта. Комитет приводит ниже перечень государств-участников, которые более чем на пять лет задержали представление докладов, а также государств-участников, которые не представили докладов, запрошенных в соответствии со специальным решением Комитета. Комитет хотел бы вновь заявить, что эти государства серьезно нарушают свои обязательства по статье 40 Пакта.

Государства-участники, которые более чем на пять лет (по состоянию на 27 июля 2001 года) задержали представление докладов или которые не представили доклада в соответствии со специальным решением Комитета

Государство-участник	Категория доклада	Сроки	Задержка (в годах)
Гамбия	Второй	21 июня 1985 года	16
Суринам	Второй	2 августа 1985 года	15
Кения	Второй	11 апреля 1986 года	15
Мали	Второй	11 апреля 1986 года	15
Экваториальная Гвинея	Первоначальный	24 декабря 1988 года	12
Центральноафриканская Республика	Второй	9 апреля 1989 года	12
Барбадос	Третий	11 апреля 1991 года	10
Сомали	Первоначальный	23 апреля 1991 года	10
Никарагуа	Третий	11 июня 1991 года	10
Демократическая Республика Конго	Третий	31 июля 1991 года	9
Португалия	Третий	1 августа 1991 года	9
Сент-Винсент и Гренадины	Второй	31 октября 1991 года	9
Сан-Марино	Второй	17 января 1992 года	9
Панама	Третий	31 марта 1992 года	9
Руанда	Третий	10 апреля 1992 года	9
Мадагаскар	Третий	31 июля 1992 года	8
Гренада	Первоначальный	5 декабря 1992 года	8
Албания	Первоначальный	3 января 1993 года	8
Филиппины	Первоначальный	22 января 1993 года	8
Босния и Герцеговина	Первоначальный	5 марта 1993 года	8
Бенин	Первоначальный	11 июня 1993 года	8
Кот-д'Ивуар	Первоначальный	25 июня 1993 года	8
Сейшельские Острова	Первоначальный	4 августа 1993 года	7
Маврикий	Четвертый	4 ноября 1993 года	7
Ангола	Первоначальный/ специальный	31 января 1994 года	7
Нигер	Второй	31 марта 1994 года	7
Афганистан	Третий	23 апреля 1994 года	7
Эфиопия	Первоначальный	10 сентября 1994 года	6

Государство-участник	Категория доклада	Сроки	Задержка (в годах)
Доминика	Первоначальный	16 сентября 1994 года	6
Гвинея	Третий	30 сентября 1994 года	6
Мозамбик	Первоначальный	20 октября 1994 года	6
Кабо-Верде	Первоначальный	5 ноября 1994 года	6
Люксембург	Третий	17 ноября 1994 года	6
Болгария	Третий	31 декабря 1994 года	6
Египет	Третий	31 декабря 1994 года	6
Исламская Республика Иран	Третий	31 декабря 1994 года	6
Малави	Первоначальный	21 марта 1995 года	6
Сальвадор	Третий	31 декабря 1995 года	5
Намибия	Первоначальный	27 февраля 1996 года	5

67. Комитет еще раз обратил особое внимание на тот факт, что еще не представлено 28 первоначальных докладов (включая 15 просроченных первоначальных докладов, перечисленных выше). Такая ситуация подрывает основную цель ратификации Пакта, которая состоит в представлении Комитету на регулярной основе докладов о выполнении положений Пакта. Отсутствует возможность даже приступить к обсуждению положения в области прав человека в соответствующих государствах.

68. В отчетный период два государства-участника (Узбекистан и Союзная Республика Югославия), доклады которых были включены в перечень докладов для рассмотрения соответственно на семидесятой и семьдесят первой сессиях, уведомили Комитет незадолго до намеченного рассмотрения их соответствующих докладов о том, что они не смогут прислать делегацию к намеченной дате и попросили отложить рассмотрение. Комитет выражает свою озабоченность в связи с таким отсутствием сотрудничества со стороны государств в процессе представления докладов, и особенно их самоустранением на столь позднем этапе; такое поведение усугубляет проблему нарастания числа нерассмотренных докладов, поскольку Комитет не может в столь сжатые сроки наметить рассмотрение другого доклада. В случае Узбекистана Комитету удалось перенести рассмотрение первоначального доклада с семидесятой на семьдесят первую сессию, однако он не смог рассмотреть доклад другого государства-участника в ходе семидесятой сессии. Аналогичным образом, после отказа Союзной Республики Югославии, поступившего незадолго до начала семьдесят первой сессии, Комитет в столь сжатые сроки не смог наметить рассмотрение доклада другого государства-участника в ходе семьдесят первой сессии.

69. Пересмотренные правила процедуры отныне позволяют Комитету рассматривать выполнение обязательств государствами-участниками, которые не представили доклады в соответствии со статьей 40 или просили отложить намеченные сроки их прибытия на сессию Комитета (см. главу II, пункт 54).

70. На своем 1860-м заседании 24 июля 2000 года Комитет постановил, что следует просить Казахстан представить его первоначальный доклад к 31 июля 2001 года, хотя после получения Казахстаном независимости от него не было получено документа о правопреемстве или присоединении. Ко времени утверждения настоящего доклада первоначальный доклад Казахстана не был получен.

ГЛАВА IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

71. Нижеследующие разделы, расположенные в порядке рассмотрения Комитетом докладов соответствующих стран, содержат заключительные замечания, принятые Комитетом в отношении докладов государств-участников, рассмотренных на его семидесятой, семьдесят первой и семьдесят второй сессиях. Комитет настоятельно призывает государства-участники принять меры по исправлению положения в соответствии со своими обязательствами по Пакту и выполнять эти рекомендации.

72. Тринидад и Тобаго

1) Комитет рассмотрел объединенные третий и четвертый периодические доклады Тринидада и Тобаго (CCPR/C/ТТО/99/3) на своих 1870-м и 1871-м заседаниях, состоявшихся 17 октября 2000 года, и принял свои заключительные замечания и рекомендации на своем 1891-м заседании, состоявшемся 31 октября.

Введение

2) Комитет выражает сожаление в связи с задержкой представления этих докладов, однако высоко оценивает информацию, содержащуюся в докладе и сопроводительных материалах. Комитет смог рассмотреть своевременно представленные дополнительные письменные ответы.

Позитивные аспекты

3) Комитет приветствует создание в Канцелярии Генерального прокурора, курирующей также правовые вопросы, отдела по правам человека, его деятельность по ликвидации отставания в представлении докладов в соответствии с Пактом и договорами по правам человека, а также другие его инициативы, направленные на улучшение положения в области защиты прав человека.

4) Комитет положительно оценивает совершенствование средств правовой защиты, предоставляемых в случаях насилия в семье, а также помощь, которую оказывают жертвам специалисты, включая помощь со стороны Отдела по вопросам насилия в семье, созданного министерством культуры и по вопросам женщин.

- 5) Комитет с удовлетворением отмечает создание независимого Управления по рассмотрению жалоб на действия полиции и надеется на скорейшее принятие закона, расширяющего его полномочия.
- 6) Расширение возможностей получения правовой помощи, как с точки зрения географического распределения, так и с точки зрения количества судов, в которых она предоставляется, а также увеличение размеров гонораров с целью привлечения более квалифицированных адвокатов - все это способствует более полному соблюдению положений статьи 14.3 d).

Проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

- 7) Комитет выражает глубокое сожаление по поводу денонсации Факультативного протокола. В свете того, что смертная казнь по-прежнему существует, и несмотря на заверения делегации о том, что предложения о расширении применения смертной казни были отвергнуты, Комитет рекомендует следующее:
- а) в отношении всех лиц, обвиняемых в совершении преступлений, караемых смертной казнью, государство-участник должно обеспечивать строгое соблюдение всех требований, предусмотренных в статье 6;
 - б) в случае реклассификации убийства, применяемой в отношении привлеченных к судебной ответственности и осужденных лиц, лица, уже осужденные за совершение убийства, должны получить право на аналогичную реклассификацию в соответствии со статьей 15.1; и
 - с) сразу же после ареста и на всех последующих стадиях судопроизводства в отношении лиц, обвиняемых в совершении тяжких преступлений, в частности преступлений, караемых смертной казнью, должна обеспечиваться помощь адвоката, при необходимости в рамках оказания правовой помощи.
- 8) Ратифицировав Пакт, государство-участник в соответствии со статьями 2.1 и 2.2 взяло на себя обязательство обеспечить, чтобы все лица, находящиеся под его юрисдикцией, могли пользоваться правами, признанными в Пакте, и, если они еще не приняты, принять необходимые меры для осуществления этих прав.

Государство-участник не может ссылаться на предусмотренные в его Конституции ограничения как на основания для несоблюдения положений Пакта и должно принять необходимые законы для обеспечения соблюдения этих положений.

9) У Комитета вызывает беспокойство тот факт, что до сих пор еще не завершен тщательный обзор внутреннего законодательства в целях приведения его в соответствие с нормами, предусмотренными в Пакте.

Государству-участнику следует, например, согласовать ограничения, предусмотренные в статье 4 Пакта, с внутренними мерами, которые должны приниматься в условиях чрезвычайного положения, с тем чтобы:

а) обеспечить соответствие с определением чрезвычайной ситуации как угрозы для "жизни нации";

б) обеспечить соблюдение запрещения отступлений от положений Пакта, предусмотренное в статье 4.2; государство-участник должно обеспечить, чтобы меры, применение которых разрешается в условиях чрезвычайного положения, соответствовали указанному требованию;

с) обеспечить, чтобы любые отступления от обязательств государства-участника по Пакту не выходили за рамки мер, требуемых остротой положения.

10) У Комитета вызывает беспокойство тот факт, что во внутреннем законодательстве, включая Конституцию, не предусмотрены средства правовой защиты для жертв дискриминации в полном объеме статей 2.3 и 26 Пакта.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы средства правовой защиты предоставлялись во всех случаях дискриминации, на которые распространяется действие указанных статей, и включить в его следующий доклад информацию о достигнутых в этом отношении результатах.

11) Комитет настоятельно рекомендует уделить первоочередное внимание всем необходимым подготовительным мерам, с тем чтобы как можно скорее ввести в действие путем обнародования Закон о равных возможностях 2000 года, особенно в отношении улучшения положения женщин.

Государству-участнику следует затем принять поправки к этому Закону, с тем чтобы его положения распространялись на жертв дискриминации по признаку возраста, сексуальной ориентации, беременности или инфицированности ВИЧ/заболевания СПИДом.

12) В связи с проблемой сексуальных домогательств на рабочем месте Комитет отмечает решение суда по делу Союз банковских служащих против Republic Banks Ltd, трудовой конфликт 17 1995 года, в котором было указано, что соответствующее лицо было обоснованно подвергнуто увольнению, поскольку его поведение на рабочем месте, доказанное установленными фактами, безусловно квалифицируется как сексуальное домогательство.

Следует рассмотреть вопрос об адекватности средств судебной защиты и при необходимости, принять соответствующее законодательство.

13) Комитет с обеспокоенностью узнал, что, несмотря на запрещение телесного наказания лиц в возрасте моложе 18 лет, государство-участник по-прежнему практикует наказания в форме порки и бичевания, которые представляют собой жестокие и бесчеловечные виды наказания, запрещенные статьей 7.

Следует незамедлительно отменить наказания поркой или бичеванием.

14) У Комитета вызывает сожаление тот факт, что проблемы, связанные с работой полиции (такие, как коррупция, несоразмерное применение силы, злоупотребление властью и препятствия, чинимые сотрудникам полиции, стремящимся прекратить подобную практику), о которых говорилось в течение последнего десятилетия, по-прежнему не решены. Комитет обеспокоен тем, что в 1999 и 2000 годах число жалоб в связи с домогательствами и избиениями практически не сократилось.

Разрабатываемый в настоящее время план действий должен повысить эффективность уже проведенных реформ и обеспечить, чтобы работа полиции действительно служила интересам общества; халатное отношение к служебным обязанностям, притеснения и избиения (в частности) со стороны сотрудников полиции должны становиться предметом оперативного дисциплинарного или уголовного разбирательства (статьи 2.1, 2.2 и 7).

15) Комитет разделяет обеспокоенность, выраженную Управлением Тринидада и Тобаго по рассмотрению жалоб на действия полиции в связи с неадекватностью отчетов, представляемых Отделом по рассмотрению жалоб на действия полиции, и неспособностью этого Отдела надлежащим образом сообщать о продолжающихся поступать жалобах, касающихся серьезных нарушений.

Отдел по рассмотрению жалоб должен улучшить качество своих отчетов и ускорить процесс их представления, с тем чтобы Управление по рассмотрению жалоб на

действия полиции смогло в полной мере осуществлять свои предусмотренные законом функции и чтобы по фактам нарушений статей 7 и 9.1 проводилось надлежащее расследование.

16) У Комитета вызывает беспокойство глава 15.01 Закона о полиции, разрешающая любому сотруднику полиции в значительном числе случаев производить аресты без соответствующих санкций. Такая нечеткая формулировка условий производства ареста, предусмотренная в Законе, наделяет сотрудников полиции чрезмерно широкими полномочиями при выполнении служебных обязанностей.

Комитет рекомендует государству-участнику сузить рамки своего законодательства, с тем чтобы привести его в соответствие со статьей 9.1 Пакта.

17) У Комитета вызывают беспокойство условия содержания заключенных в тюрьмах; признавая, что открытие новой тюрьмы строгого режима и постепенный перевод в нее заключенных, а также вынесение приговоров, не предусматривающих лишения свободы, приведут к сокращению числа заключенных, содержащихся в устаревших тюрьмах, Комитет в то же время отмечает, что условия в этих учреждениях не соответствуют требованиям статьи 10.

Следует уделить первоочередное внимание публикации и осуществлению положений нового доклада Комиссии о применении Минимальных стандартных правил обращения с заключенными.

18) Комитет рекомендует пересмотреть правовые ограничения, касающиеся аборт, и исключить из закона, при необходимости в законодательном порядке, ограничения, которые могут привести к нарушению прав женщин (статьи 3, 6 и 7).

19) У Комитета вызывает беспокойство тот факт, что действующие законы о клевете могут использоваться для ограничения критики действий правительства или государственных должностных лиц.

Государству-участнику следует реализовать свои предложения по пересмотру законодательства о клевете, обеспечив надлежащую сбалансированность между защитой репутации и свободой выражения мнения (статья 19).

20) Комитет давно ожидает информацию о мерах, принятых в связи с его замечаниями в ответ на поступившее сообщение.

Следует представить полные ответы по вопросу об обеспечении средств правовой защиты, как это было рекомендовано Комитетом, в полном соответствии со статьей 4.2 Факультативного протокола.

21) Комитет просит государство-участник представить пятый периодический доклад к 31 октября 2003 года. Он предлагает широко распространить настоящие заключительные замечания и следующий периодический доклад среди общественности, включая гражданское общество и неправительственные организации, действующие в государстве-участнике.

73. Дания

1) Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Дании (CCPR/C/DNK/99/4) на своих 1876-м и 1877-м заседаниях (см. CCPR/C/SR.1876 и 1877), состоявшихся 20 октября 2000 года, и принял следующие заключительные замечания на своем 1888-м заседании (см. CCPR/C/SR.1888), состоявшемся 30 октября 2000 года.

Введение

2) Комитет с удовлетворением отмечает своевременное представление государством-участником четвертого периодического доклада и подробной информации о законах, практике и принятых мерах по осуществлению Пакта. Комитет выражает признательность государству-участнику за тщательную подготовку доклада в соответствии с руководящими принципами Комитета по представлению докладов и за рассмотрение в нем вызывавших озабоченность Комитета вопросов, затронутых в предыдущих заключительных замечаниях (CCPR/C/79/Add.68).

Позитивные аспекты

3) Комитет выражает признательность Дании за ее усилия по поддержанию высокого уровня уважения прав человека в целом и соблюдению ею своих обязательств по Пакту.

4) Комитет приветствует усилия Дании в области просвещения населения страны, и в частности подготовки сотрудников полиции по вопросам прав человека. Комитет высоко оценивает тот факт, что после представления своего третьего периодического доклада Дания пересмотрела правила и практику использования полицейских собак в случае массовых беспорядков.

- 5) Комитет с удовлетворением отмечает принятые Данией новые правила рассмотрения жалоб, касающихся действий полиции, и будет приветствовать представление информации о результатах применения этих новых процедур в следующем периодическом докладе Дании (статья 9 Пакта).
- 6) Комитет отмечает строгое соблюдение принципа равенства мужчин и женщин в Дании и меры, принимаемые для обеспечения полного равноправия в тех областях, в которых такое равноправие еще не достигнуто (статья 3 Пакта).
- 7) Комитет высоко оценивает усилия Дании по обеспечению подготовки юристов в Гренландии, поощрению финансовой независимости Гренландии и поддержке гренландских семей в Дании. Комитет будет приветствовать включение дополнительной информации по этим аспектам в пятый периодический доклад Дании. Комитет также приветствует инициативу Дании по переводу Пакта на гренландский язык (статья 27 Пакта).
- 8) Комитет положительно оценивает поправку к Уголовному кодексу Дании о запрещении выступлений в пользу национальной или расовой ненависти (статья 20 Пакта).

Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

- 9) Комитет обеспокоен положением дел с обеспечением в Дании полной защиты предусмотренных в Пакте индивидуальных прав. Комитет отмечает, что Дания создала орган для рассмотрения вопроса об инкорпорации во внутреннее законодательство нескольких договоров по правам человека, включая Пакт (CCPR/C/79/Add.68, пункт 11).

Государству-участнику следует принять все необходимые меры для обеспечения полной защиты всех прав, предусмотренных в Пакте, в датском законодательстве. Оно должно проинформировать Комитет о принятых мерах и их результатах.

- 10) У Комитета по-прежнему вызывает разочарование тот факт, что Дания не приняла решения снять какую-либо из оговорок, сделанных при ратификации Пакта.

Дании следует продолжить рассмотрение вопроса о снятии некоторых или всех своих оговорок к Пакту (CCPR/C/79/Add.68, пункт 12).

- 11) Комитет выражает сожаление в связи с задержкой в урегулировании вопроса, связанного с поданным членами общины Туле заявлением о компенсации в связи с

переселением с принадлежащих им земель и утратой традиционных охотничьих прав по причине строительства военной базы в Туле (CCPR/C/79/Add.68, пункт 15). У Комитета вызывает беспокойство сообщение о том, что предполагаемых жертв в Туле склоняли уменьшить размеры своих претензий, с тем чтобы уложиться в ограничения, предусмотренные в положениях о правовой помощи; Комитету хотелось бы получить информацию по этому вопросу.

Комитет отмечает взятое на себя делегацией Дании обязательство представить информацию о результатах рассмотрения вопроса о Туле, (статьи 2 и 27 Пакта).

12) У Комитета вызывает беспокойство тот факт, что он не получил дополнительной информации об осуществлении Пакта на Фарерских островах (CCPR/C/79/Add.68, пункт 16).

Государству-участнику следует включить такую информацию в свой следующий доклад. Ему следует также проинформировать Комитет об осуществлении права на самоопределение населения Фарерских островов (статья 1 Пакта).

13) У Комитета вызывает особую озабоченность широкое распространение практики содержания заключенных в одиночной камере после вынесения приговора, и особенно лиц, содержащихся под стражей до суда и осуждения. По мнению Комитета, содержание в одиночной камере является суровым наказанием, которое влечет за собой серьезные психологические последствия и оправданно только в случае крайней необходимости; содержание в одиночной камере, кроме как в исключительных обстоятельствах и в течение ограниченных сроков, противоречит пункту 1 статьи 10 Пакта.

Дании следует вновь рассмотреть вопрос о практике содержания в одиночной камере и обеспечить, чтобы она применялась только в случаях крайней необходимости.

14) Комитет подчеркивает необходимость того, чтобы лица, ставшие жертвами нарушения прав, предусмотренных в Пакте, во всех случаях имели эффективное средство правовой защиты.

Дания должна, в частности, принять меры к тому, чтобы на положения Пакта можно было ссылаться в датских органах власти и судах для обеспечения права жертвы на использование средств правовой защиты (статья 2 Пакта).

15) Вопросы равенства и недискриминации (статьи 3 и 26 Пакта):

а) Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что, несмотря на продолжающиеся усилия государства-участника, отмеченные выше в пункте 5, в некоторых областях по-прежнему сохраняется дискриминация в отношении женщин, особенно в области трудоустройства в государственном и частном секторах и при подаче ходатайств о предоставлении убежища.

Дании следует представить в своем следующем докладе информацию о мерах, принятых для решения этих проблем.

б) У Комитета вызывают обеспокоенность сообщения о дискриминации в отношении этнических меньшинств.

Дания должна обеспечить равное обращение с этническими меньшинствами. В частности, с учетом информации о продолжающихся случаях расовой дискриминации, например в ресторанах и ночных клубах, Комитет рекомендует принять меры для предотвращения такой дискриминации. Он запрашивает дополнительную информацию по этим вопросам.

с) Дании следует представить дополнительную информацию по вопросу о равенстве между лицами, принадлежащими к национальной церкви, и последователями других религий, а также между верующими и неверующими, в том что касается субсидий, расходов на образование и специальных налогов.

16) Комитет отмечает, что в соответствии со статьей 40 с) Закона об иностранцах иммиграционные власти могут потребовать от ходатайствующего лица и лиц, находящихся с ним, по его утверждению, в родственных связях, пройти исследование ДНК, на основании результатов которого выдается вид на жительство.

Анализ ДНК может иметь серьезные последствия для права на защиту от вмешательства в личную жизнь, предусмотренного в статье 17 Пакта. Дании следует обеспечить, чтобы такой анализ применялся только тогда, когда он необходим и подходит для определения родственных связей, на основании которых выдается вид на жительство (статья 23 Пакта).

17) Комитет отмечает, что просителям убежища в Дании часто ограничивают выбор места проживания в конкретных муниципалитетах или отказывают в таком выборе или не разрешают переезжать из одного муниципалитета в другой.

Дании следует обеспечить, чтобы любые такие меры применялись в строгом соответствии со статьей 12 Пакта.

18) Комитет отмечает, что просители убежища имеют право на получение помощи юрисконсульта, однако государству-участнику следует представить информацию об этапах процедуры подачи ходатайства, на которых может быть получена правовая помощь, а также о том, является ли эта помощь бесплатной на всех этапах для тех лиц, которые не имеют средств для ее оплаты (статья 13 Пакта).

Распространение информации о Пакте (статья 2)

19) Пятый периодический доклад Дании должен быть представлен к 31 октября 2005 года. Этот доклад должен быть подготовлен в соответствии с пересмотренными руководящими принципами, принятыми Комитетом (CCPR/C/66/GUI/Rev.1), при этом особое внимание в нем следует уделить вопросам, поднятым в настоящих заключительных замечаниях. Настоящие заключительные замечания и следующий периодический доклад должны быть широко распространены в Дании.

74. Аргентина

1) Комитет рассмотрел третий периодический доклад Аргентины (CCPR/C/ARG/98/3) на своих 1883-м и 1884-м заседаниях, состоявшихся 25 и 26 октября 2000 года. На своем 1893-м заседании, состоявшемся 1 ноября 2000 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

Введение

2) Комитет положительно оценивает представленную делегацией откровенную и конструктивную информацию о мерах, принятых государством-участником со времени представления его второго периодического доклада в целях обеспечения соблюдения прав, гарантированных Пактом. Он также с удовлетворением отмечает дополнительную информацию, устно представленную делегацией в ходе рассмотрения доклада и в ответ на вопросы членов Комитета.

3) Комитет отмечает, что федеральная система правления в государстве-участнике предусматривает участие органов провинций в осуществлении многих прав, предусмотренных в Пакте, и что поэтому для оценки прогресса, достигнутого в области

соблюдения предусмотренных в Пакте прав, требуется дополнительная информация о законах и мерах, принимаемых на уровне провинций, в соответствии со статьей 50 Пакта.

Позитивные аспекты

- 4) Комитет приветствует процесс консолидации демократических процессов и меры, принимаемые для достижения национального примирения после периода правления военного режима, когда допускались грубые нарушения многих основополагающих прав человека. В этой связи Комитет с удовлетворением отмечает функционирование ряда учреждений и программ, призванных компенсировать жертвам допущенные в отношении них нарушения, в частности Программу восстановления исторической справедливости, Национальную комиссию по делам исчезнувших лиц и Национальную комиссию по обеспечению права на установление статуса. Комитет также высоко оценивает усилия, предпринимаемые с целью предоставления финансовой и иной компенсации жертвам произвольного задержания и семьям лиц, скончавшихся или исчезнувших при военном режиме.
- 5) Комитет приветствует принимаемые в последнее время меры, благодаря которым некоторые из лиц, ответственных за наиболее серьезные нарушения прав человека, включая насильственные исчезновения, пытки и разлучение детей со своими родителями в целях их незаконного усыновления или торговли ими, привлекаются к суду. Комитет особенно высоко оценивает создание на неограниченный срок механизма для восстановления личности детей, насильственно разлученных со своими семьями.
- 6) Комитет с удовлетворением отмечает недавние реформы, проведенные в целях укрепления независимости судебных органов, особенно разработку процедуры отбора судей на конкурсной основе.
- 7) Комитет также с удовлетворением отмечает успехи, достигнутые в области защиты прав коренных народов, передачу национальных земель и земель провинций коренным общинам через Национальный регистр общин коренных народов, а также поощрение многокультурного и многоязыкового образования.

Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

- 8) У Комитета вызывает беспокойство сохраняющаяся неопределенность статуса предусмотренных в Пакте прав в национальном законодательстве. Несмотря на заверения о том, что Пакт имеет конституционный статус и, следовательно, на него можно прямо ссылаться в судах, Комитет отмечает, что государство-участник далее пояснило, что Пакт

"дополняет" Конституцию, не уточнив при этом значение данного термина. Комитет также отмечает, что федеральная система правления наделяет провинции полномочиями в важнейших областях, таких, как отправление правосудия, что приводит к расхождениям в применении Пакта в различных районах территории государства-участника.

Комитет, напоминая об ответственности самого государства-участника за осуществление обязательств, предусмотренных в Пакте, рекомендует уточнить в четвертом периодическом докладе статус признанных в Пакте прав, в том числе привести конкретные примеры дел, когда в судах делалась ссылка на признанные в Пакте права. В следующем докладе также должна содержаться информация о правовых и других мерах по осуществлению Пакта, принимаемых на уровне провинций в целях обеспечения того, чтобы все лица могли пользоваться своими правами на всей территории государства-участника.

9) Несмотря на позитивные меры, недавно принятые с целью исправления допущенной в прошлом несправедливости, включая отмену в 1998 году Закона о должном повиновении и Закона "Punto Final", Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что многие лица, которые действовали на основании этих законов, продолжают служить в вооруженных силах или в государственных органах, при этом некоторые из них получили за эти годы повышения по службе. В связи с этим Комитет вновь высказывает обеспокоенность по поводу безнаказанности лиц, ответственных за грубые нарушения прав человека при военном режиме.

Грубые нарушения гражданских и политических прав, совершенные в период военного режима, должны преследоваться как преступления, не имеющие срока давности, с целью предания правосудию совершивших их лиц. Комитет рекомендует и впредь предпринимать энергичные усилия в этой области и принять меры к тому, чтобы добиться увольнения из вооруженных сил или государственных органов лиц, причастных к грубым нарушениям прав человека.

10) В свете статей 9 и 14 Пакта Комитет еще раз заявляет о своей глубокой обеспокоенности в связи с тем, что государство-участник не в полной мере обеспечивает соблюдение принципа презумпции невиновности в уголовном судопроизводстве. В этом отношении у Комитета вызывает обеспокоенность тот факт, что срок содержания под стражей до суда определяется скорее исходя из возможного срока наказания в случае осуждения, а не необходимостью доставки задержанного в суд. В этой связи Комитет подчеркивает, что такое содержание под стражей не должно считаться нормой и должно применяться только в качестве исключительной меры в необходимых случаях и с соблюдением надлежащей правовой процедуры и положений статьи 9 (3) Пакта. В этой

связи не должно быть предусмотрено никаких правонарушений, требующих обязательного содержания под стражей до суда.

Все аспекты содержания под стражей до суда, включая определение срока содержания под стражей, должны быть пересмотрены в соответствии с требованиями статьи 9, а также принципом презумпции невиновности, закрепленным в статье 14.

11) Комитет серьезно обеспокоен тем, что условия содержания в тюрьмах не отвечают требованиям, предусмотренным в статьях 7 и 10 Пакта. Комитет считает, что крайняя переполненность и плохое качество предметов первой необходимости и базовых услуг, включая продовольствие, одежду и медицинское обслуживание, несовместимы с правом всех лиц на гуманное обращение и уважение достоинства, присущего человеческой личности. Кроме того, установлено, что тюремный персонал допускает злоупотребления властью, такие, как пытки и жестокое обращение, а также коррупция.

Отмечая реализуемые планы строительства новых тюрем, Комитет рекомендует срочно обратить внимание на необходимость надлежащего обеспечения всех лиц, лишенных свободы, предметами первой необходимости. Что касается жалоб о жестоком обращении или пытках, то Комитет рекомендует государству-участнику включить в следующий доклад подробную информацию о количестве полученных жалоб, включая имеющиеся в распоряжении потерпевших процедуры правовой защиты, о результатах рассмотрения жалоб на настоящий момент, видах дисциплинарных мер или наказаний, применяемых в отношении лиц, признанных виновными в подобной практике, а также о конкретных обязанностях всех соответствующих государственных органов на федеральном и провинциальном уровнях.

12) В связи со статьей 7 Пакта Комитет также выражает сожаление по поводу того, что в представленном докладе не были в достаточной мере рассмотрены вопросы, касающиеся пыток и несоразмерного применения силы сотрудниками полиции. У Комитета вызывают обеспокоенность полученные им заявления, свидетельствующие о широком распространении этой проблемы и о неадекватности государственных механизмов, созданных для ее решения.

Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий доклад подробную информацию о числе полученных жалоб о применении пыток и жестоком обращении со стороны полиции, включая имеющиеся в распоряжении потерпевших процедуры и средства правовой защиты, о результатах рассмотрения

таких жалоб, видах дисциплинарных мер или наказаний, применяемых в отношении лиц, признанных виновными в подобной практике, а также о конкретных обязанностях всех соответствующих государственных органов на федеральном и провинциальном уровнях.

- 13) Комитет выражает обеспокоенность в связи с продолжающимися нападениями на правозащитников, судей, заявителей, представителей правозащитных организаций и работников средств массовой информации. Кроме того, согласно сообщениям, лица, участвующие в мирных демонстрациях, подвергаются задержанию и уголовному преследованию.

Случаи нападений на правозащитников и лиц, участвующих в мирных демонстрациях, должны незамедлительно расследоваться, а в отношении правонарушителей должны применяться дисциплинарные меры или возбуждаться уголовное преследование. В своем следующем докладе государству-участнику следует представить подробную информацию о результатах таких расследований и процедурах привлечения правонарушителей к дисциплинарной или уголовной ответственности.

- 14) В связи с вопросом о правах на охрану репродуктивного здоровья Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что криминализация абортот препятствует проведению врачами этой операции без разрешения суда, даже если они вправе делать это в соответствии с законом, в частности в случае очевидного риска для здоровья матери или в случае беременности как следствия изнасилования женщин с умственными недостатками. У Комитета также вызывают обеспокоенность дискриминационные аспекты действующих законов и политики, приводящие к несоразмерно большому числу незаконных абортов с ущербом для здоровья среди малоимущих женщин и женщин, проживающих в сельских районах.

Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для введения в действие принятого в июле 2000 года Закона об охране репродуктивного здоровья и ответственном репродуктивном поведении, предусматривающего консультирование по вопросам планирования семьи и обеспечение контрацептивных средств, с тем чтобы у женщин имелись реальные альтернативы. Комитет также рекомендует регулярно проводить обзор законодательства и политики в области планирования семьи. Женщинам следует предоставить доступ к методам планирования семьи и процедурам стерилизации; надлежит устранить все препятствия для производства абортов в случаях, когда эта операция разрешена законом. В аргентинское

законодательство следует внести поправки, разрешающие аборт во всех случаях беременности, являющейся следствием изнасилования.

15) В связи со статьей 3 Пакта Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на значительные достижения, традиционное отношение к женщинам по-прежнему отрицательно сказывается на осуществлении ими предусмотренных в Пакте прав. У Комитета вызывает особую обеспокоенность большое число случаев насилия в отношении женщин, включая изнасилования и насилие в семье. Обеспокоенность вызывают также случаи сексуального домогательства и другие проявления дискриминации как в государственном, так и в частном секторах. Комитет также отмечает, что не ведется систематического анализа информации по этим вопросам, женщины плохо знакомы со своими правами и имеющимися в их распоряжении средствами правовой защиты, а жалобы не рассматриваются надлежащим образом.

Комитет рекомендует провести широкую информационную кампанию для ознакомления женщин с их правами и имеющимися у них средствами правовой защиты. Он настоятельно призывает систематически собирать и анализировать надежные данные о случаях насилия и дискриминации в отношении женщин во всех формах и представить эти данные в следующем периодическом докладе.

16) Комитет вновь выражает обеспокоенность в связи с тем, что льготы, включая субсидии, предоставляемые католической церкви в отличие от других религиозных общин, представляют собой дискриминацию по признаку религии в соответствии со статьей 26 Пакта.

17) Комитет просит представить четвертый периодический доклад к 31 октября 2005 года. Он также предлагает включить в этот доклад соответствующие дезагрегированные статистические данные по основным вопросам, вызывающим обеспокоенность. Комитет далее просит широко распространить настоящие заключительные замечания и следующий периодический доклад среди общественности, включая гражданское общество и неправительственные организации, действующие в государстве-участнике.

75. Габон

1) Комитет рассмотрел второй периодический доклад Габона (CCPR/C/128/Add.1) на своих 1886-м и 1887-м заседаниях (CCPR/C/SR.1886 и 1887), состоявшихся 27 октября 2000 года, и на своем 1894-м заседании (CCPR/C/SR.1894), состоявшемся 2 ноября 2000 года, принял следующие замечания.

Введение

2) Комитет с интересом ознакомился с представленным вторым периодическим докладом Габона, а также с дополняющей его письменной информацией. Комитет выражает свое удовлетворение в связи со своевременным представлением доклада Габона и отмечает усилия, которые были приложены делегацией государства-участника, чтобы ответить на вопросы членов Комитета. В то же время Комитет выражает сожаление в связи с краткостью доклада, в котором содержатся лишь отрывочные сведения о законодательстве Габона и нет никакой конкретной информации об осуществлении Пакта. Комитет подчеркивает, что государство-участник не приняло во внимание руководящие принципы, касающиеся представления докладов, и не учло беспокойство, выраженное Комитетом в его заключительных замечаниях по итогам рассмотрения первоначального доклада (CCPR/C/31/Add.4).

Позитивные аспекты

3) Комитет приветствует достигнутый Габоном прогресс на пути установления многопартийной и плюралистической демократии, особенно после внесения поправок в Конституцию в 1994 и 1997 годах.

4) Комитет с удовлетворением отмечает прямое применение положений Пакта в Габоне.

5) Комитет положительно оценивает тот факт, что отдельные лица могут обращаться с жалобами непосредственно в Конституционный суд и что это их право также расширяет круг возможных средств правовой защиты в случаях нарушений положений Пакта.

6) Комитет принимает к сведению учреждение министерства по правам человека и создание Национальной комиссии по правам человека, состоящей из 14 членов, в качестве официального органа, призванного поощрять и защищать права человека и правомочного рассматривать обращения отдельных лиц. Комитет приветствует учреждение межведомственной комиссии, уполномоченной пересматривать и исключать из законодательства любые дискриминационные положения, затрагивающие, в частности, женщин.

7) Комитет отмечает, что полиция не входит более в состав национальных вооруженных сил и не подчиняется военному командованию министерства обороны.

Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

- 8) Как и в принятых им в 1996 году заключительных замечаниях, Комитет вновь выражает озабоченность в связи с тем, что положения о запрещении дискриминации, которые содержатся в статьях 2, 3 и 26 Пакта, отражены в Конституции Габона не в полной мере.
- 9) Комитет отмечает, что в государстве-участнике существуют обычаи и традиции, которые могут препятствовать всеобъемлющему осуществлению некоторых положений Пакта, в частности в том, что касается равноправия мужчин и женщин. Так, Комитет выражает сожаление в связи с сохранением в Габоне полигамии и ссылается на свое Замечание общего порядка № 28, в котором указано, что "равенство обращения в отношении права на вступление в брак подразумевает, что полигамия несовместима с этим принципом. Полигамия оскорбляет достоинство женщин. Она также является недопустимой дискриминацией в отношении женщин" (CCPR/C/21/Rev.1/Add.10, пункт 24). Кроме того, Комитет констатирует, что ряд положений габонского законодательства, в частности статья 252 Гражданского кодекса, которая предусматривает подчинение жены мужу, несовместимы с Пактом. И наконец, Комитет отмечает, что в случае смерти супруга замужняя женщина наследует лишь после детей четвертую часть оставленного покойным мужем имущества.

Государству-участнику следует пересмотреть свое законодательство и свою практику, с тем чтобы гарантировать женщинам те же права, что и мужчинам, включая имущественные права и право наследования. Ему следует принять конкретные меры для расширения участия женщин в политической, экономической и общественной жизни, а также обеспечить, чтобы на основе норм обычного права не проводилось никакой дискриминации, в частности в том, что касается вступления в брак, расторжения брака и наследования. Необходимо окончательно искоренить полигамию, а также отменить статью 252 Гражданского кодекса. Государство-участник обязано принять все необходимые меры для обеспечения соблюдения положений Пакта.

- 10) Комитет отмечает отсутствие информации по пункту 2 статьи 4 Пакта; кроме того, он выражает беспокойство в связи с недостаточностью гарантий и эффективных средств правовой защиты, доступных отдельным лицам в период чрезвычайного положения.

Комитет предлагает государству-участнику четко указать, какие из провозглашенных в Пакте прав затрагиваются различными формами чрезвычайного положения. Габону следует предусмотреть в своем законодательстве средства

правовой защиты, которые могут использоваться в период действия чрезвычайного положения.

- 11) Комитет отмечает, что в государстве-участнике по-прежнему существует, хотя и не функционирует, Суд по делам, касающимся государственной безопасности.

Комитет предлагает Габону упразднить этот судебный орган.

- 12) Комитет отмечает, что государство-участник официально объявило о неприменении смертной казни и что с 1981 года она действительно не применялась.

Комитет предлагает государству-участнику предпринять необходимые шаги с целью присоединения ко второму Факультативному протоколу к Пакту, направленному на отмену смертной казни.

- 13) Комитет констатирует, что гарантии, закрепленные в статье 9 Пакта, не в полной мере соблюдаются в законодательстве и на практике. Он выражает особое беспокойство в связи с возможной продолжительностью содержания под стражей и предварительного заключения. Комитет напоминает о том, что в соответствии с пунктом 3 статьи 9 Пакта "содержание под стражей лиц, ожидающих судебного разбирательства, не должно быть общим правилом".

Государству-участнику следует принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы ни при каких обстоятельствах продолжительность содержания под стражей не превышала 48 часов и чтобы задержанные лица получали доступ к адвокатам сразу же после их ареста. Государству-участнику следует обеспечить на практике выполнение в полном объеме положений пункта 3 статьи 9 Пакта.

- 14) Комитет принимает к сведению представленную делегацией информацию о том, что подсудимые и осужденные, несовершеннолетние и взрослые содержатся в тюрьмах отдельно. Вместе с тем Комитет выражает беспокойство в связи с сообщениями о том, что в сельских районах есть тюрьмы, где принцип раздельного содержания не соблюдается. Кроме того, хотя Комитет и констатирует, что после рассмотрения его последнего доклада Габон предпринял усилия по реструктуризации и были построены две новые тюрьмы, у него по-прежнему вызывают обеспокоенность ветхое состояние старых тюрем, перенаселенность тюремных камер и антисанитарные условия содержания.

Государству-участнику надлежит принять меры для того, чтобы условия в тюрьмах соответствовали статье 10 Пакта, а также принятым ООН Минимальным

стандартным правилам обращения с заключенными и чтобы с этими Правилами были ознакомлены сотрудники полиции, военнослужащие, персонал пенитенциарных учреждений и все прочие лица, уполномоченные вести допросы, а также лица, лишенные свободы.

- 15) Комитет выражает свое беспокойство в связи с практикой лишения свободы за невыполнение договорного обязательства, которая противоречит статье 11 Пакта.

Государству-участнику надлежит отменить практику лишения свободы за невыполнение договорного обязательства.

- 16) Касаясь прав лиц, не являющихся габонскими гражданами, и проживающих в Габоне беженцев, Комитет констатирует, что до сих пор иностранные рабочие обязаны в нарушение статьи 12 Пакта получать выездную визу.

Государству-участнику надлежит отменить такой режим.

- 17) Комитет с беспокойством констатирует, что государство-участник отрицает существование меньшинств на его территории. Он с сожалением отмечает недостаточность мер, которые принимаются в целях осуществления провозглашенных в статье 27 Пакта прав лиц, принадлежащих к меньшинствам, в частности народа бака.

Государству-участнику надлежит принять эффективные меры для обеспечения прав лиц, принадлежащих ко всем меньшинствам.

- 18) Комитет выражает обеспокоенность в связи с той эксплуатацией, которой подвергаются дети, в частности дети-иностранцы. Он отмечает, что состоявшаяся в феврале 2000 года Либревильская конференция квалифицировала эту практику как настоящее зло.

Государству-участнику надлежит принять все необходимые меры для обеспечения особой защиты детей в соответствии с его обязательствами, вытекающими из статьи 24 Пакта.

- 19) Комитет с сожалением отмечает, что наделение Национального совета по средствам массовой информации полномочиями контролировать программы и налагать санкции на органы печати является нарушением свободы печати. Он выражает сожаление в связи с гонениями, которым подвергаются журналисты.

Комитет предлагает государству-участнику привести его законодательство в соответствие с положениями статьи 19, отменив цензуру и санкции в отношении органов печати, а также принять меры к тому, чтобы журналисты могли выполнять свои функции в условиях полной безопасности.

Распространение информации о Пакте

20) Комитет определяет 31 октября 2003 года в качестве срока представления третьего периодического доклада, который должен быть подготовлен в соответствии с принятыми Комитетом руководящими принципами, должен содержать сведения в разбивке по полу, а также обновленные статистические данные о положении женщин, с уделением особого внимания рекомендациям, изложенным в настоящих заключительных замечаниях. Комитет просит обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний и следующего периодического доклада среди всего населения, включая гражданское общество и неправительственные организации, действующие на территории государства-участника.

76. Перу

1) Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Перу (CCPR/C/PER/98/4) на своих 1879-1881-м заседаниях, состоявшихся 23 и 24 октября 2000 года, и на 1892-м заседании, состоявшемся 1 ноября 2000 года, принял следующие заключительные замечания.

Введение

2) Комитет с удовлетворением принимает к сведению четвертый периодический доклад государства-участника, а также его комментарии по поводу заключительных замечаний и рекомендаций Комитета в связи с третьим периодическим докладом (CCPR/C/83/Add.4). Кроме того, Комитет приветствует готовность делегации к диалогу. Вместе с тем Комитет выражает сожаление по поводу того, что в докладе отсутствуют адекватные статистические данные и не рассматривается надлежащим образом вопрос о трудностях, с которыми сталкивается государство-участник в процессе практического осуществления Пакта.

Позитивные аспекты

- 3) Комитет приветствует заявление о проведении в 2001 году досрочных президентских выборов и надеется, что эти выборы пройдут в обстановке гласности и свободы в соответствии с международными стандартами.
- 4) Комитет с удовлетворением принимает к сведению упразднение "обезличенных" судов, как это рекомендовалось Комитетом (CCPR/C/79/Add.67), передачу из сферы компетенции военной юстиции в сферу ведения общеуголовных судов дел, связанных с актами терроризма, и отмену чрезвычайного положения в соответствующих районах страны.
- 5) Комитет рассматривает в качестве позитивной меры квалификацию пытки в качестве преступления в разделе Уголовного кодекса, посвященном преступлениям против человечности в соответствии с Законом № 26926 от 21 февраля 1998 года.
- 6) Комитет считает позитивным шагом создание механизмов по защите прав женщин, включая, в частности, отдел защиты прав женщин при Канцелярии народного защитника и комиссию конгресса по проблемам женщин и развитию человеческого потенциала. Кроме того, Комитет с удовлетворением отмечает принятие гражданского и уголовного законодательства, признающего права женщин.

Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

- 7) Комитет вновь с сожалением отмечает, что Перу не приняло к сведению рекомендации, содержащиеся в замечаниях, сформулированных по итогам рассмотрения третьего периодического доклада CCPR/C/79/Add.67 (пункты 20-26) и CCPR/C/79/Add.72 (пункты 19-25). Целый ряд проблем, которые вызывали обеспокоенность Комитета в прошлом, по-прежнему остаются предметом его озабоченности.
- 8) Комитет считает, что, несмотря на наличие в Конституции Перу переходного положения 4, согласно которому провозглашенные в Конституции права толкуются в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах и другими ратифицированными Перу международными договорами, статус Пакта в правовой системе страны по-прежнему остается неясным, и в рамках внутригосударственного права не обеспечивается полномасштабное соблюдение закрепленных в Пакте прав.

Комитет рекомендует принять необходимые законодательные меры, гарантирующие соблюдение закрепленных в Пакте прав в соответствии с пунктом 1 статьи 2 Пакта.

9) Комитет с сожалением констатирует невыполнение его рекомендаций, связанных с законами об амнистии 1995 года, и вновь заявляет, что эти законы препятствуют проведению расследований и наказанию лиц, виновных в совершении преступлений в прошлом, что противоречит положениям статьи 2 Пакта. Комитет выражает серьезную обеспокоенность в связи с поступившей недавно информацией о том, что под эгидой правительства разрабатывается новый закон о всеобщей амнистии в качестве предварительного условия для проведения выборов.

Комитет вновь рекомендует государству-участнику пересмотреть и отменить законы об амнистии 1995 года, которые способствуют сохранению в стране обстановки безнаказанности. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику воздержаться от принятия нового закона об амнистии.

10) Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что в Перу все еще не завершена реформа судебной власти и что в рамках исполнительной власти существует Комиссия по проблемам судебной системы, наделенная широкими полномочиями, что позволяет исполнительной власти вмешиваться в функционирование судебной системы и наносит ущерб принципам независимости судебной власти и принципам правового государства. Одним из следствий процесса реформы судебной системы является большое количество временных судей. С особой обеспокоенностью Комитет обращает внимание на тот факт, что в 1997 году конгресс отрешил от должности трех членов Конституционного суда: Делию Реворедо Марсано де Мур, Мануэля Агирре Року и Гильермо Рея Терри. Одним из основополагающих условий осуществления целого ряда статей Пакта, включая, в частности, статью 14, является наличие беспристрастной и независимой судебной системы.

a) Государству-участнику необходимо принять необходимые меры, позволяющие урегулировать статус временных судей, которые могут быть уволены без объяснения причин, и гарантирующие им пребывание в должности.

b) Государству-участнику следует восстановить в должности трех судей Конституционного суда в целях нормализации его деятельности.

c) Государству-участнику следует создать гарантированный законом механизм, обеспечивающий независимость и беспристрастность судей и исключаящий возможность вмешательства исполнительной власти в дела судебной системы.

11) Комитет с удовлетворением принимает к сведению тот факт, что правительство Перу освободило из-под стражи на основе помилования часть лиц, осужденных за акты терроризма в отсутствие достаточных доказательств. Вместе с тем Комитет вновь отмечает, что помилование не позволяет рассчитывать на полное возмещение лицам, ставшим жертвами судебных разбирательств, в ходе которых нарушались нормы надлежащего судопроизводства и осуждались невинные люди.

а) Государству-участнику необходимо создать эффективный механизм для пересмотра любых приговоров, вынесенных военными судами по делам, касающимся преступлений в форме терроризма и государственной измены, а также преступлений, квалификация которых недостаточно четко определяет характер противоправного деяния.

б) Государству-участнику следует также немедленно освободить из-под стражи лиц, по делам которых комиссия по помилованиям уже вынесла соответствующие решения.

12) Комитет с сожалением отмечает, что военные суды по-прежнему правомочны проводить судебное разбирательство по делам гражданских лиц, обвиняемых в измене родине, которых судят без соблюдения гарантий, предусмотренных в статье 14 Пакта.

В этой связи Комитет вновь ссылается на свое замечание общего порядка № 13 по статье 14 и подчеркивает, что осуществление военными судами юрисдикции над гражданскими лицами противоречит принципам справедливого, беспристрастного и независимого отправления правосудия.

13) Как указывалось в ходе рассмотрения третьего периодического доклада, Комитет вновь отмечает, что содержание под стражей на срок до 15 суток в случае преступлений в форме терроризма, наркобизнеса и шпионажа, по его мнению, не соответствует требованиям статьи 9 Пакта.

Комитет обращает внимание на тот факт, что государство-участник обязано пересмотреть свое законодательство в целях обеспечения того, чтобы любое задержанное лицо без задержки препровождалось в судебные органы.

14) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на плохие условия содержания под стражей, в частности в тюрьме Луриганчо (Лима), и тюрьмах особо строгого режима Янамайо (Пуно) и Чальяпалка (Такна) (размещение этих пенитенциарных центров в горных районах затрудняет, в частности, осуществление права на свидание, поскольку

родственникам заключенных весьма сложно до них добираться). Условия содержания в этих тюрьмах не соответствует требованиям статьи 10 Пакта.

Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для улучшения условий содержания под стражей в перуанских тюрьмах. В частности, Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику сократить численность заключенных в тюрьме Луриганчо и закрыть тюрьмы Янамайо и Чальяпалка.

15) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на продолжающуюся практику годичной изоляции как подсудимых, так и осужденных лиц в соответствии с Регламентом условий содержания под стражей и обращения с заключенными, плохо поддающимися социальной реадaptации, осужденными за уголовные преступления и акты терроризма, а также за государственную измену. Кроме того, режим изоляции может продлеваться, если соответствующее лицо совершает какие-либо проступки, даже самые незначительные.

Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику пересмотреть эту практику, которая оказывает негативное воздействие на физическое и психическое здоровье лишенных свободы лиц и представляет собой жестокое, бесчеловечное и унижающее достоинство обращение, что препятствует полному соблюдению статей 7 и 10 Пакта.

16) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на увеличение числа сообщений о травле и систематическом преследовании журналистов и угрозах расправы над ними, что ведет к ущемлению права на свободное выражение мнений.

Комитет просит государство-участник принять необходимые меры, направленные на снятие существующих прямых и косвенных ограничений права на свободное выражение мнений, и обеспечивающие расследование любых представленных жалоб и привлечение виновных к судебной ответственности.

17) Комитет с сожалением обращает внимание на действия правительства Перу, направленные на то, чтобы лишить лиц, критически настроенных по отношению к правительству, доступа к средствам массовой информации, включая, в частности, лишение гражданства одного из таких лиц.

Руководствуясь статьей 19 Пакта, Комитет просит государство-участник урегулировать случаи нарушения права на свободное выражение мнений и

предоставить в распоряжение пострадавших лиц эффективные средства правовой защиты.

18) Комитет с сожалением отмечает, что в ответ на запросы о положении четырех членов парламентской оппозиции, явившихся жертвами неоднократных актов запугивания, правительство представило весьма расплывчатую информацию только по поводу покойного Густава Мольме Льюны; в представленном ответе не давалось никаких разъяснений по поводу судьбы трех других членов парламента, а именно: Хавьера Диеса Кансеко, Генри Пеасе Гарсии и Хорхе дель Кастильо, а также ряда их помощников, и ничего не сообщалось о том, проводится ли в этой связи расследование для целей выявления виновных.

Необходимо незамедлительно принять меры по пресечению актов запугивания парламентариев, которые мешают им представлять своих избирателей и свободно и независимо осуществлять свои функции, и, кроме того, необходимо провести расследование по случаям такого запугивания и привлечь виновных к ответственности.

19) Комитет считает крайне важным обеспечить эффективное применение законов, касающихся защиты прав человека.

Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад подробную информацию об эффективном применении нового гражданского и уголовного законодательства, признающего права женщин.

20) Комитет с обеспокоенностью отмечает, что аборт по-прежнему влечет за собой уголовное наказание даже в том случае, если беременность является следствием изнасилования. Подпольные аборты по-прежнему являются главной причиной материнской смертности в Перу.

Комитет вновь отмечает, что вышеупомянутые нормы противоречат положениям статей 3, 6 и 7 Пакта, и рекомендует правительству Перу внести поправки в соответствующее законодательство, предусмотрев ряд исключений в рамках нормы о запрете аборта и наказании за его осуществление.

21) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на недавние сообщения о случаях принудительной стерилизации, в частности, женщин из числа коренного населения в сельских районах и женщин, относящихся к наиболее уязвимым социальным группам.

Государству-участнику следует принять необходимые меры, предусматривающие, чтобы хирургические противозачаточные методы применялись к соответствующим лицам при условии их полной информированности и с их свободного согласия.

22) Комитет определяет в качестве даты представления пятого периодического доклада Перу 31 октября 2003 года. Комитет просит опубликовать текст четвертого периодического доклада государства-участника и настоящих заключительных замечаний и довести их до сведения широкой общественности Перу, а также ознакомить с содержанием следующего периодического доклада представителей гражданского общества и сотрудников действующих в Перу неправительственных организаций.

77. Венесуэла

1) Комитет рассмотрел третий периодический доклад Венесуэлы (CCPR/C/VEN/98/3 и добавление) на своих 1899-м и 1900-м заседаниях, состоявшихся 19 и 20 марта 2001 года и на своем 1918-м заседании, состоявшемся 2 апреля 2001 года, принял следующие заключительные замечания.

Введение

2) Комитет с удовлетворением принимает к сведению третий периодический доклад государства-участника и приветствует возможность продолжения рассмотрения положения в области прав человека в Венесуэле через диалог с делегацией, в состав которой входят представители различных государственных органов. Вместе с тем Комитет с сожалением отмечает несвоевременное представление доклада и отсутствие как в докладе, так и в добавлении к нему достаточной информации о фактическом положении дел в области прав человека, что весьма затрудняет рассмотрение Комитетом вопроса о том, обеспечивается ли в государстве-участнике полное и эффективное осуществление и соблюдение прав человека.

Позитивные аспекты

3) Комитет с удовлетворением отмечает, что Конституция признает за международными договорами в области прав человека статус конституционных законов.

4) Кроме того, Комитет с удовлетворением принимает к сведению множество конституционных норм, направленных на признание и защиту различных прав человека, включая, в частности, положение о создании института народного защитника.

Проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

5) Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в статье 19 Конституции, гарантирующей гражданам возможность осуществления их прав человека "в соответствии с принципом последовательности", не разъясняется должным образом значение этого принципа.

6) Комитет выражает серьезную обеспокоенность по поводу поступающих заявлений о недавних случаях исчезновений с учетом того, что такие деяния квалифицируются новым законодательством в качестве противоправных. Кроме того, Комитет с озабоченностью обращает внимание на то, что государство не принимает никаких мер для решения проблем, связанных со случаями исчезновений, которые имели место в 1989 году. Сообщение делегации о том, что по всем этим случаям исчезновений проводятся расследования, представляется недостаточным.

С учетом положений статей 6, 7 и 9 Пакта государству-участнику следует провести в самом первоочередном порядке оперативное и эффективное расследование в целях выяснения судьбы исчезнувших тех, кто несет ответственность за эти акты. Кроме того, государству-участнику надлежит осуществить все необходимые меры для предотвращения такого рода действий, включая, в частности, принятие закона, о котором говорится в статье 45 Конституции.

7) Наряду с этим Комитет серьезно озабочен многочисленными заявлениями о случаях внесудебных казней и отсутствием какой-либо реакции со стороны государства-участника.

Государству-участнику следует провести расследование в целях установления лиц, виновных в совершении внесудебных казней, и предания их суду. Кроме того, государству-участнику следует принять необходимые меры по предупреждению таких нарушений статьи 6 Пакта.

8) Комитет глубоко озабочен сообщениями о применении пыток и чрезмерном использовании силы полицией и другими службами безопасности в нарушение статьи 7 Пакта; несвоевременным принятием государством-участником мер по пресечению таких деяний и отсутствием независимых механизмов для целей проведения расследования таких сообщений. Право использования средств судебной защиты не отменяет необходимости создания таких механизмов.

Государству-участнику следует создать независимый орган, правомочный принимать к рассмотрению любые заявления о чрезмерном применении силы и других злоупотреблениях служебными полномочиями со стороны сотрудников полиции и других органов безопасности и проводить по ним расследования, за которыми должно следовать в необходимых случаях привлечение к судебной ответственности лиц, подозреваемых в совершении таких деяний. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник принять необходимые законы в целях введения эффективного запрета на применение пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, как это предусматривается в статье 7 Пакта и в статье 46 Конституции, и активизировать усилия по осуществлению учебно-просветительских программ в области прав человека для всех представителей государственных служб, функции которых связаны с обращением с заключенными.

- 9) Комитет с сожалением отмечает отсутствие подробной информации по проблеме, касающейся задержания в учреждениях полиции. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на недостаточно конкретные функции и полномочия Управления Службы разведки и охраны безопасности (ДИСИП), в частности с учетом большого количества жалоб по поводу обращения с задержанными.

Для того чтобы дать Комитету возможность оценить степень осуществления статей 9, 10 и 14 Пакта, государству-участнику надлежит представить Комитету следующую информацию: обеспечивается ли в срочном порядке доставка задержанного к судье или другому должностному лицу, правомочному осуществлять судебную власть; допускается ли присутствие адвоката на допросах в учреждениях полиции; существует ли автоматический механизм медицинского освидетельствования задержанного в тот момент, когда он поступает в полицейское учреждение и когда он его покидает; каковы нормы, определяющие возможность применения к задержанному режима строгой изоляции; было ли принято надлежащее законодательство в целях практического осуществления положений Конституции в отношении задержания; каковы юридический статус и полномочия ДИСИП.

- 10) Комитет с сожалением отмечает отсутствие информации о средней продолжительности содержания под стражей в ожидании суда. Сроки содержания под стражей в ожидании судебного разбирательства могут повлечь за собой постановку вопросов их совместимости с положениями пункта 3 статьи 9 и статьи 14 Пакта.

В целях обеспечения соответствия положения в этой области требованиям Пакта государству-участнику следует принять меры по ускорению проведения судебных разбирательств и неукоснительному соблюдению положений пункта 3 статьи 9 Пакта.

11) Комитет выражает обеспокоенность по поводу условий содержания в венесуэльских тюрьмах и местах содержания под стражей, поскольку сама делегация признает, что на эти учреждения приходится значительная часть совершаемых в Венесуэле нарушений прав человека. Переполненность тюрем и совместное содержание подсудимых и осужденных заключенных не соответствуют положениям Пакта.

Государству-участнику следует принять меры по укреплению недавно созданных институциональных механизмов (прокуроры по надзору и судьи по надзору за деятельностью пенитенциарных учреждений) в целях обеспечения контроля за условиями содержания в тюрьмах и проведения расследований по жалобам заключенных во исполнение статей 7 и 10 Пакта.

12) В принципе с удовлетворением принимая к сведению информацию о пересмотре Уголовно-процессуального кодекса, Комитет вместе с тем с обеспокоенностью отмечает отсутствие данных о содержании предусмотренных в этом кодексе норм, устанавливающих гарантии справедливого судебного разбирательства, закрепленные в статье 14 Пакта.

Государству-участнику как можно скорее следует представить Комитету соответствующую информацию.

13) Комитет выражает особую обеспокоенность по поводу состояния венесуэльской судебной системы, которая до сих пор находится в процессе реорганизации. Затянувшийся процесс реорганизации ставит под угрозу независимость судебной власти в силу возможности отстранения судей от занимаемой должности в связи с конкретным осуществлением ими своих обязанностей, что противоречит пункту 3 статьи 2 и статье 14 Пакта. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия информации о воздействии этого процесса на текущее положение и отсутствие сведений о сроках его завершения.

Государству-участнику следует завершить процесс реорганизации судебной системы. Кроме того, государству-участнику следует представить информацию о числе судей, отстраненных от занимаемых должностей в ходе этого процесса, причинах такого отстранения и применявшихся при этом процедурах.

14) Обеспокоенность Комитета по поводу независимости судебной власти распространяется на представленную делегацией информацию о том, что статья 275 Конституции позволяет Национальному совету по вопросам нравственности, в состав которого входят Народный защитник, Генеральный прокурор и Генеральный инспектор, направлять даже судьям, включая даже судей Верховного суда, свои предписания, несоблюдение которых может повлечь за собой применение санкций.

Государству-участнику надлежит тщательно рассмотреть законопроект, касающийся применения статьи 275 Конституции для обеспечения независимости судебной власти в соответствии с пунктом 3 статьи 2 и статьей 14 Пакта.

15) Комитет выражает серьезную обеспокоенность по поводу обращения с лицами, ходатайствующими о предоставлении в Венесуэле убежища или статуса беженца, включая, в частности, лиц, въезжающих на территорию страны из Колумбии, прежде всего в связи с отсутствием национального законодательства, устанавливающего критерии отбора ищущих убежища лиц, несмотря на наличие соответствующих двусторонних соглашений между Венесуэлой и Колумбией. Кроме того, Комитет выражает озабоченность по поводу возможного нарушения принципа недопустимости принудительного возвращения.

Государству-участнику следует гарантировать выполнение статей 7 и 13 Пакта и норм общего международного права, а также присоединиться к соответствующим международным конвенциям или обеспечить их применение, предоставить занимающимся этими вопросами специализированным учреждениям доступ в соответствующие районы и в случае необходимости опираться на помощь со стороны компетентных международных органов.

16) Комитет с глубокой обеспокоенностью отмечает информацию о незаконном провозе женщин на территорию Венесуэлы, в частности из соседних стран, и отсутствие информации со стороны делегации по поводу масштабов этого явления и мерах по борьбе с ним.

Государству-участнику следует принять превентивные меры в целях искоренения торговли женщинами во исполнение статей 7 и 8 Пакта и ввести в действие программы по реабилитации пострадавших. Законы и политика государства-участника должны обеспечивать защиту пострадавших и оказание им помощи.

17) Комитет с озабоченностью обращает внимание на высокий уровень насилия в отношении женщин, включая множество заявлений о случаях похищения и убийства, которые не влекли за собой задержания виновных или предания их суду. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на многочисленные утверждения о случаях изнасилования и пытках задержанных женщин сотрудниками сил безопасности; при этом следует отметить, что пострадавшие женщины боятся заявлять об этих фактах. Вышеуказанная информация порождает серьезную озабоченность в свете статей 6 и 7 Пакта.

Государству-участнику следует принять эффективные меры, с тем чтобы гарантировать безопасность женщин, исключить возможность оказания на женщин давления с целью заставить их отказаться от подачи заявлений в связи с такими противоправными действиями и обеспечить проведение расследований по всем утверждениям о такого рода злоупотреблениях и привлечение к судебной ответственности лиц, совершающих такие деяния.

18) Норма о минимальном брачном возрасте (14 лет - для девушек и 16 лет - для юношей) и возможность его неограниченного снижения для девочек в случае беременности или родов порождают проблемы в отношении выполнения государством-участником предусмотренного в пункте 1 статьи 24 Пакта обязательства обеспечивать защиту несовершеннолетних. Заключение брака в столь раннем возрасте представляется несовместимым со статьей 23 Пакта, которая предусматривает принцип свободного и полного согласия вступающих в брак сторон. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность по поводу слишком низкого возрастного порога, с которого девушкам разрешается давать согласие на вступление в половые сношения (12 лет).

Государству-участнику следует пересмотреть соответствующее законодательство в целях его приведения в соответствие со статьями 23, 24 и 3 Пакта.

19) Квалификация всех абортов нетерапевтического характера в качестве уголовно наказуемого деяния порождает серьезные проблемы особенно в свете неопровергнутых делегацией сообщений о том, что многие женщины, рискуя жизнью, прибегают к практике незаконных абортов. Закрепленная в форме соответствующей юридической нормы обязанность врачебного персонала информировать власти о производимых ими абортах может воспрепятствовать получению женщинами надлежащей медицинской помощи, что ставит под угрозу жизнь женщин.

Государство-участник должно принять необходимые меры, гарантирующие беременным женщинам, намеревающимся прервать беременность, соблюдение

права на жизнь (статья 6), включая, в частности, внесение изменений в законодательство с целью предусмотреть в нем ряд исключений из общего запрета на любые аборт нетерапевтического характера. Государству-участнику следует обеспечить соблюдение принципа конфиденциальности информации медицинского характера.

- 20) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на все еще действующую юридическую норму, которая исключает возможность обвинения лица в изнасиловании, если оно вступит в брак с жертвой.

Государству-участнику следует незамедлительно отменить данную правовую норму, поскольку она противоречит статьям 3, 7, 23, 26, 2 (3) и 24 Пакта, в частности с учетом раннего возраста, с которого девушки могут вступать в брак.

- 21) Комитет выражает обеспокоенность по поводу недостаточно широкого участия женщин в политической жизни, судебных органах и других секторах.

Во исполнение требований, предусмотренных в статьях 3 и 25 Пакта, государству-участнику следует принять надлежащие меры в целях расширения участия женщин в общественной жизни при необходимости посредством принятия программ позитивных действий.

- 22) В целях выполнения обязательств, вытекающих из статей 2, 3 и 26 Пакта, Комитет настоятельно призывает государство-участник внести поправки во все законы, в которых сохраняются дискриминационные по отношению к женщинам нормы, включая положения о супружеской измене и запрете на заключение брака в течение 10 месяцев с момента расторжения предыдущего брака.

- 23) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на отсутствие общего закона, запрещающего дискриминацию в частном секторе, включая такие области, как занятость и жилищный сектор. В соответствии с пунктом 3 статьи 2 и статьей 26 Пакта государство-участник обязано обеспечивать защиту лиц от такой дискриминации.

Государству-участнику следует принять закон, запрещающий любую дискриминацию и наделяющий всех граждан эффективными средствами правовой защиты в случае нарушения их права не подвергаться дискриминации.

24) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на все ухудшающееся положение безнадзорных детей. Эти дети находятся в крайне уязвимом положении с точки зрения сексуального насилия и вовлечения в сексуальную индустрию.

Государству-участнику следует принять эффективные меры в целях защиты и реабилитации безнадзорных детей в соответствии со статьей 24 Пакта, включая меры, направленные на борьбу с сексуальной эксплуатацией и детской порнографией.

25) Комитет отмечает привилегированное положение римско-католической церкви и с обеспокоенностью обращает внимание на возможные негативные последствия ее статуса для других религий.

Государству-участнику следует гарантировать недискриминацию любых существующих в Венесуэле религиозных общин.

26) Комитет отмечает, что венесуэльским законодательством не предусматривается возможность отказа от военной службы по соображениям совести в осуществление законного права, закрепленного в статье 18 Пакта.

Государству-участнику следует обеспечить призывникам возможность отказа от военной службы по соображениям совести и прохождения альтернативной службы без какой-либо дискриминации.

27) Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу вмешательства властей в деятельность профсоюзов, включая свободное избрание профсоюзных руководителей.

Во исполнение статьи 22 Пакта государству-участнику следует гарантировать профсоюзам возможность свободного осуществления своей деятельности и права выбора деятельности без вмешательства со стороны властей.

28) Комитет с удовлетворением принимает к сведению конституционные положения о коренных народах, включая, в частности, статьи 120 и 123, в которых предусматривается принцип предварительного информирования общин коренных народов и консультирование с ними в тех случаях, когда государство намеревается использовать природные ресурсы в районах проживания коренных народов, и закрепляется право коренных народов на сохранение и развитие своей собственной экономической практики. Вместе с тем Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на отсутствие какой-либо информации о практическом применении указанных конституционных положений.

Государству-участнику следует представить Комитету информацию об осуществлении указанных конституционных положений для обеспечения выполнения предписаний статьи 27 Пакта.

29) Государству-участнику следует обеспечить максимально широкое распространение текста своего третьего периодического доклада, добавления к нему и настоящих заключительных замечаний.

30) В соответствии с пунктом 5 статьи 70 правил процедуры Комитета государству-участнику следует представить в течение года информацию о любых принятых им мерах во исполнение рекомендаций Комитета, касающихся насильственных или недобровольных исчезновений (пункты 6 и 7 настоящих замечаний), пыток и чрезмерного применения силы со стороны полиции и других органов безопасности (пункт 8), задержания в полицейских учреждениях и содержания под стражей в ожидании суда (пункты 9 и 10), условий содержания в тюрьмах (пункт 11) и положения в судебной системе и в сфере соблюдения законности (пункты 12-14). Комитет просит государство-участник включить информацию по остальным его рекомендациям в свой четвертый периодический доклад, который должен быть представлен до 1 апреля 2005 года.

78. Доминиканская Республика

1) Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Доминиканской Республики (CCPR/C/DOM/99/3) на своих 1906-м и 1907-м заседаниях, состоявшихся 23 марта 2001 года, и на своем 1921-м заседании (семьдесят первая сессия), состоявшемся 3 апреля 2001 года, принял следующие заключительные замечания.

Введение

2) Комитет с удовлетворением принимает к сведению четвертый периодический доклад Доминиканской Республики и приветствует возможность продолжения изучения положения в области прав человека в сотрудничестве с государством-участником на уровне делегации, в состав которой входят представители различных органов правительства. Вместе с тем Комитет с сожалением отмечает, что содержащаяся в докладе информация является во многих отношениях неполной, что в докладе не были учтены важные рекомендации, сформулированные в ходе рассмотрения предыдущего доклада и что структура доклада не отвечает разработанным Комитетом руководящим принципам. Комитету хотелось бы, чтобы государство-участник представило более глубокий анализ существующих проблем в законодательной сфере, а также анализ

факторов и трудностей, с которыми сталкивается государство-участник в процессе осуществления Пакта. Наряду с этим Комитет благодарит делегацию за обновленную дополнительную информацию, которую она представила в ответах на вопросы членов Комитета.

Позитивные аспекты

3) Комитет с удовлетворением принимает к сведению выполнение его рекомендации о пересмотре Конституции Доминиканской Республики, а также утверждение и обнародование нового текста Основного закона 14 августа 1994 года. Комитет отмечает, что из новой Конституции были исключены нормы, не совместимые с Пактом, включая, в частности, положение о наказании в форме ссылки и принцип взаимности в сфере защиты прав человека иностранцев.

4) Кроме того, Комитет с удовлетворением принимает к сведению представленную информацию об отмене декрета-закона № 233-91, принятие которого повлекло за собой массовую высылку из страны гаитянских трудящихся в возрасте до 16 лет и пожилых людей в возрасте старше 60 лет, что представляет собой грубое нарушение целого ряда статей Пакта, как на это указывается в заключительных замечаниях Комитета по предыдущему докладу.

5) Кроме того, Комитет с удовлетворением обращает внимание на создание в соответствии с положениями Конституции Судейского совета, в функции которого входит назначение членов Верховного суда, а также на принятие законодательного акта о создании института народного защитника.

Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

6) Комитет отмечает, что в статье 3 новой Конституции признаются и осуществляются принятые государством-участником нормы международного права и что Международный пакт о гражданских и политических правах, который входит в число этих норм, имеет конституционный статус. Вместе с тем Комитет с сожалением отмечает, что с момента рассмотрения третьего периодического доклада в стране в целом не наблюдается никакого прогресса в области применения положений Пакта. Так, например, значительная часть национального законодательства по-прежнему не соответствует положениям Пакта, несмотря на то, что Пакт имеет более высокий статус и что с момента присоединения Доминиканской Республики к этому документу прошло более 21 года.

7) Комитет с сожалением отмечает, что в докладе не приводится конкретная информация о применении Пакта в Доминиканской Республике и об осуществлении принятых Комитетом решений в соответствии с Факультативным протоколом и что, в частности, в ответе на сообщение № 449/1991 (Мохики против Доминиканской Республики) отсутствует ясность.

Государству-участнику следует представить Комитету указанную информацию (статья 2).

8) Комитет с глубокой обеспокоенностью принимает к сведению представленную делегацией информацию о том, что в течение 2000 года в результате насилия со стороны полиции погибло 229 человек и что, согласно другим источникам, число таких смертей является даже большим. Кроме того, Комитет с равной озабоченностью обращает внимание на утверждения о случаях внесудебных казней заключенных, которые содержатся под стражей в тюрьмах государства-участника, и о случаях смерти вследствие чрезмерного применения силы сотрудниками полиции, военнослужащими и сотрудниками Национального управления по борьбе с наркобизнесом, а также на явную безнаказанность лиц, совершающих такие действия.

Государству-участнику следует принять назамедлительные меры в целях обеспечения соблюдения статьи 6 Пакта и проведения расследований с целью наказания лиц, виновных в нарушении гарантированного Пактом права на жизнь, и возмещения причиненного ущерба.

9) Комитет с озабоченностью отмечает, что, несмотря на наличие конституционного запрета (пункт 1 статьи 8), в тюрьмах и других местах широко применяются пытки, что не все формы пыток квалифицируются в качестве преступлений в действующем законодательстве и что в стране отсутствует независимый орган по расследованию значительного количества жалоб на применение пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения. Кроме того, озабоченность вызывают сообщения о том, что по фактам применения пыток не проводится расследований, что лица, несущие ответственность за эти акты, в большинстве случаев не привлекаются к судебной ответственности и что потерпевшие или члены их семей не получают никакой компенсации.

Государству-участнику следует в срочном порядке принять меры по обеспечению неукоснительного соблюдения статьи 7 Пакта, а также провести расследование по фактам ее нарушения с целью привлечения виновных к судебной ответственности и их наказания в рамках обычных судов и предоставить возмещение потерпевшим.

10) Комитет с сожалением отмечает, что в составе национальной полиции, отдельно он судов, созданных в соответствии с Конституцией, действует собственный судебный орган для проведения разбирательств по делам о проступках и преступлениях сотрудников полиции, что противоречит принципу равенства перед законом, который гарантируемому статьями 14 и пунктом 3 статьи 2 Пакта. Кроме того, Комитет отмечает, что, несмотря на то, что полиция является гражданской структурой в составе министерства внутренних дел и полиции, на практике она подчиняется военным властям и руководствуется принципами военной дисциплины вплоть до того, что руководителем национальной полиции является генерал вооруженных сил.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы компетенция полицейских судов ограничивалась рассмотрением дисциплинарных проступков сотрудников полиции, и передать полномочия этих судов рассматривать дела, связанные с обвинением сотрудников полиции в совершении общеуголовных преступлений, в сферу компетенции обычных гражданских судов.

11) Комитет отмечает, что, несмотря на увеличение числа судов, в третьем периодическом докладе сообщается о росте и без того значительной доли лиц, находящихся в предварительном заключении. Такая практика означает, что большое количество лиц, обвиняемых в совершении тех или иных преступлений, остается под стражей до завершения судебного разбирательства, что противоречит пункту 3 статьи 9 и пункту 2 статьи 14 Пакта.

Государству-участнику следует незамедлительно внести изменения в законодательство, обеспечивающие, чтобы режим предварительного заключения применялся не в качестве общего правила, а в качестве исключения, и чтобы его использование диктовалось исключительно крайней необходимостью. Кроме того, государству-участнику следует представить статистические данные о численности лиц, находящихся в предварительном заключении, и об общей численности содержащихся в тюрьмах лиц.

12) Комитет вновь выражает глубокую обеспокоенность по поводу возможности содержать заключенных без связи с внешним миром.

Государству-участнику следует пересмотреть действующее законодательство в целях обеспечения того, чтобы применение режима строгой изоляции не вступало в противоречие со статьями 7, 9 и 10 Пакта.

13) Комитет выражает серьезную обеспокоенность по поводу приводимой в пункте 78 доклада информации о том, что с момента подачи ходатайств о применении процедуры хабеас-корпус до их рассмотрения проходят недели и даже месяцы. Такая практика противоречит статье 9 Пакта.

Государству-участнику следует принять безотлагательные меры, с тем чтобы обеспечить, чтобы суды могли в оперативном порядке принимать решения по вопросу о законности задержания.

14) Комитет с глубокой обеспокоенностью отмечает, что, несмотря на строительство новых пенитенциарных учреждений и обновление уже существующих, ситуация в тюрьмах и других местах заключения ухудшилась, о чем свидетельствуют увеличение численности заключенных, крайняя переполненность, неадекватные санитарно-гигиенические условия, совместное содержание несовершеннолетних и взрослых заключенных, и мужчин и женщин, а также наличие одиночных камер без освещения, окон и вентиляции.

Государству-участнику надлежит создать институционализированные механизмы по контролю за условиями содержания в тюрьмах во исполнение статьи 10 Пакта и проводить расследования по жалобам заключенных. Следует как можно скорее осуществить объявленную программу по переоборудованию тюрем.

15) Комитет выражает обеспокоенность по поводу доведенной до его сведения информации о том, что тюрьмы охраняются сотрудниками полиции и военнослужащими по причине отсутствия службы тюремных надзирателей, хотя в стране уже организованы курсы по их подготовке.

В целях обеспечения соблюдения статьи 10 Пакта государству-участнику следует как можно скорее создать специализированную службу тюремных надзирателей, независимую от полицейских следственных органов и вооруженных сил и удовлетворяющую минимальным нормам Организации Объединенных Наций в области обращения с заключенными, сотрудники которой проходили бы подготовку в области прав человека.

16) Комитет выражает глубокую обеспокоенность в связи с продолжающими поступать сообщениями о массовой высылке из страны лиц гаитянского происхождения, причем даже в тех случаях, когда они имеют доминиканское гражданство. Кроме того, Комитет считает, что массовая высылка неграждан противоречит положениям Пакта, поскольку в этих случаях не принимается во внимание, в частности, положение тех лиц, для которых

Доминиканская Республика является собственной страной по смыслу пункта 4 статьи 12. Равным образом Комитет считает противоречащими Пакту случаи, когда высылка может повлечь за собой нарушение статьи 7 Пакта по причине возникновения вследствие депортации иска жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, а также случаи, в которых законность нахождения соответствующего лица на территории страны ставится под сомнение и должна быть определена на основании процедур, отвечающих требованиям статьи 13 Пакта.

Государство-участник должно гарантировать каждому доминиканскому гражданину право не быть высланным из страны, а также предоставить всем подлежащим депортации лицам предусмотренные в Пакте гарантии.

17) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на незащищенность живущих или работающих в стране гаитян от таких тяжких нарушений прав человека, как принудительный труд и жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на условия жизни и труда гаитянских трудящихся и на терпимое отношение к практике, ограничивающей их свободу передвижения.

Государству-участнику следует рассмотреть в приоритетном порядке проблемы, связанные с условиями труда и жизни гаитянских трудящихся, и обеспечить им пользование правами и гарантиями, закрепленными в статьях 8, 17 и 22 Пакта.

18) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на злоупотребление юридической нормой о временных иммигрантах. Согласно имеющейся у него информации, в эту категорию могут включаться лица, рожденные в Доминиканской Республике от родителей, родившихся в Доминиканской Республике, которые тем не менее не считаются доминиканскими гражданами.

Государству-участнику следует урегулировать положение всех проживающих в стране лиц и предоставить им права, закрепленные в статье 12 Пакта.

19) С удовлетворением отмечая широкое участие женщин в общественной жизни страны, Комитет тем не менее не может не выразить обеспокоенность по поводу целого ряда аспектов, в которых права женщин не соблюдаются надлежащим образом, включая, в частности, права женщин на юридическое равноправие и равенство возможностей в трудовой сфере, все еще недостаточный уровень участия женщин в общественной и частной жизни и широкие масштабы насилия в семье. Комитет отмечает, что он не мог осуществить тщательную оценку положения женщин в доминиканском обществе по

причине отсутствия у него достаточной информации, однако признает, что создание Департамента по улучшению положения женщин и проводимая этой структурой деятельность представляется позитивным шагом в деле борьбы с насилием в семье, изнасилованием и сексуальными надругательствами, жертвами которых становятся многие женщины. Кроме того, по причине отсутствия необходимой информации Комитет не смог оценить масштабы торговли женщинами.

Для того чтобы Комитет мог надлежащим образом проанализировать соблюдение государством-участником статей 3, 25 и 26 Пакта, государство-участник должно представить Комитету вышеуказанную информацию, а также обеспечить соблюдение и уважение всех прав женщин. С этой целью ему следует оказывать необходимое содействие Департаменту по улучшению положения женщин, с тем чтобы этот орган мог выполнить свои задачи.

20) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на отсутствие информации о защите в Доминиканской Республике прав этнических, религиозных и языковых меньшинств. Представленные делегацией разъяснения, согласно которым эти меньшинства настолько интегрировались в доминиканскую культуру, что уже не воспринимаются в качестве таковых, являются недостаточными.

Государству-участнику следует представить Комитету информацию по поводу осуществления статьи 27 Пакта.

21) Комитет отмечает, что в законодательстве отсутствует положение об отказе от военной службы по соображениям совести, которого можно на законном основании добиваться в соответствии со статьей 18 Пакта.

Государству-участнику следует гарантировать военнообязанным право на отказ от военной службы по соображениям совести и предоставить им возможность прохождения альтернативной службы без дискриминации.

22) Комитет отмечает наличие категории преступлений "desacato" (неуважение власти), что, по его мнению, противоречит положениям статьи 19 Пакта.

Государству-участнику следует принять меры по отмене юридической нормы, предусматривающей данное преступление.

23) Государству-участнику надлежит обеспечить широкое распространение текста своего четвертого периодического доклада и настоящих заключительных замечаний.

24) В соответствии с пунктом 4 статьи 70 правил процедуры Комитета государству-участнику следует представить в течение года информацию о принятых им мерах по выполнению сформулированных Комитетом рекомендаций относительно исчезновений и внесудебных казней (пункт 8 выше), пыток и чрезмерного применения силы со стороны полиции и других органов безопасности (пункт 9), задержания в полиции и содержания под стражей до вынесения приговора (пункты 11, 12 и 13), условий содержания в тюрьмах (пункты 14 и 15) и статуса гаитян (пункты 16, 17 и 18). Комитет надеется, что государство-участник включит информацию по остальным его рекомендациям в свой пятый периодический доклад, который должен быть представлен не позднее 1 апреля 2005 года.

79. Узбекистан

1) Комитет рассмотрел первоначальный доклад Узбекистана (CCPR/C/UZB/99/1) на своих 1908, 1910 и 1911-м заседаниях, состоявшихся 26 и 27 марта 2001 года, и на своем 1922-м заседании, состоявшемся 4 апреля 2001 года, принял следующие заключительные замечания.

Введение

2) Комитет рассмотрел подробный и всеобъемлющий первоначальный доклад Узбекистана, охватывающий события за период, прошедший с момента обретения страной независимости в 1991 году. Комитет высоко оценивает откровенность, с которой в докладе признаются существующие проблемы и трудности, встречаемые в ходе осуществления предусмотренных в Пакте прав, а также готовность государства-участника представить дополнительную информацию и статистические данные в письменном виде. Вместе с тем Комитет выражает сожаление в связи с задержкой в представлении первоначального доклада, а также тем обстоятельством, что в докладе исчерпывающим образом не отражено положение в области прав человека на практике.

Позитивные аспекты

3) Комитет приветствует усилия государства-участника, переживающего период перехода от тоталитарного правления, осложняемый нестабильностью в регионе, направленные на приведение внутреннего законодательства в соответствие с его международными обязательствами. Комитет отмечает ратификацию ряда договоров в области прав человека и принятие многих законов, призванных обеспечить приведение внутреннего законодательства в соответствие с требованиями Пакта.

- 4) Комитет выражает удовлетворение в связи с тем, что между государством-участником и Международным комитетом Красного Креста было заключено соглашение, на основании которого представителям Красного Креста разрешается посещать узбекские тюрьмы и изучать условия содержания заключенных в местах лишения свободы.
- 5) Комитет приветствует представленную государством-участником информацию относительно проводимой им политики в области языка, в соответствии с которой обучение на всех уровнях системы образования предлагается на десяти языках, включая языки меньшинств.

Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

- 6) Комитет выражает сожаление в связи с отказом государства-участника назвать число лиц, которые были казнены или приговорены к смертной казни, а также сообщить об основаниях их осуждения как за время, охватываемое докладом, так и в период после представления доклада.

Государству-участнику следует как можно скорее представить такую информацию, с тем чтобы дать Комитету возможность проанализировать соблюдение государством-участником положений статьи 6 Пакта.

- 7) В том что касается статьи 7 Пакта, то Комитет серьезно обеспокоен упорно продолжающими поступать утверждениями о широко распространенных случаях пыток, жестокого обращения и злоупотреблений служебными полномочиями, допускаемых работниками правоохранительных органов. Комитет обеспокоен также ограниченным числом расследований по утверждениям о применении пыток.

Государству-участнику следует обеспечить надлежащее расследование всех утверждений о применении пыток и привлечение к ответственности всех лиц, виновных в совершении таких действий. Жалобы на применение пыток и на другие формы злоупотреблений со стороны должностных лиц должны расследоваться независимыми органами. Необходимо предусмотреть порядок медицинского освидетельствования задержанных лиц, особенно лиц, заключаемых под стражу до суда, в целях недопущения случаев нарушения права задержанных на физическую неприкосновенность. Государству-участнику следует создать независимую систему контроля и проверки всех мест содержания под стражей и пенитенциарных учреждений на регулярной основе, с тем чтобы предупредить случаи применения пыток и других злоупотреблений должностными полномочиями со стороны

работников правоохранительных органов. Должно быть гарантировано право свободного доступа к адвокатам, врачам и членам семьи сразу же после ареста и на всем протяжении заключения под стражу.

- 8) Комитет высоко оценивает недавно принятое Конституционным судом постановление, согласно которому показания, данные под принуждением, не будут признаваться в качестве доказательств. Комитет отмечает также, что, как было заявлено делегацией государства-участника, любое заявление подсудимого о применении к нему пыток ведет к немедленному прекращению производства по делу и проведению отдельного разбирательства с целью выяснения соответствия утверждения действительности. Комитет по-прежнему обеспокоен, однако, утверждениями о продолжающихся случаях применения пыток и других форм бесчеловечного обращения работниками правоохранительных органов, особенно с целью получения признательных показаний в нарушение статьи 7 и пункта 3 g) статьи 14 Пакта. Комитет обеспокоен также утверждениями, согласно которым судьи отказываются принимать во внимание любые представляемые обвиняемым доказательства неправомерного обращения с ним работников правоохранительных органов.

Государство-участник обязано обеспечить, чтобы все случаи жестокого обращения со стороны должностных лиц, о которых задержанные сообщают суду, расследовались председательствующим судьей, а виновные в этих противоправных действиях привлекались к уголовной ответственности. Государство-участник обязано обеспечить, чтобы никто не принуждался к даче показаний против самого себя или к признанию себя виновным.

- 9) Комитет продолжает испытывать обеспокоенность по поводу условий в местах содержания под стражей и пенитенциарных учреждениях в Узбекистане. Комитет обеспокоен также недостаточным объемом информации, представленной в этом отношении, за исключением замечаний государства-участника по поводу условий содержания осужденных в тюрьме Яслук. Комитет особенно обеспокоен наличием многочисленных утверждений о смерти заключенных в тюрьмах и о возвращении родственникам тел с повреждениями и кровоподтеками.

Государству-участнику следует принять меры по улучшению условий в местах содержания под стражей и учреждениях пенитенциарной системы, с тем чтобы привести их в соответствие с положениями статей 7 и 10 Пакта. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы все лица, лишённые свободы, подвергались гуманному обращению при соблюдении их человеческого достоинства в

соответствии с принятыми Организацией Объединенных Наций Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными.

- 10) Комитет особенно обеспокоен информацией о крайне плохих условиях содержания осужденных, приговоренных к смертной казни, в частности о тесноте камер и отсутствии надлежащего питания и возможностей для физических упражнений.

Государству-участнику следует незамедлительно принять меры по улучшению условий содержания заключенных, приговоренных к смертной казни, с тем чтобы эти условия соответствовали требованиям пункта 1 статьи 10 Пакта.

- 11) Комитет обеспокоен тем, что с момента задержания обвиняемого на протяжении всего производства по делу до окончательного решения обвиняемый остается в руках и в распоряжении милиции или министерства внутренних дел.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы в короткий срок после задержания обвиняемый был передан из ведения правоохранительных органов в ведение органов отправления правосудия, и тем самым свести к минимуму опасность нарушения статьи 7, пунктов 1 и 2 статьи 9 и пункта 1 статьи 10 Пакта.

- 12) Комитет обеспокоен возможностью длительного задержания (на 72 часа) до сообщения задержанным о предъявляемых им обвинениях. Этот срок задержания до того, как задержанных информируют о выдвигаемых против них обвинениях, является слишком долгим и не соответствует пункту 2 статьи 9 Пакта. Комитет сожалеет также о неготовности делегации дать ответы на вопросы, касающиеся судебного рассмотрения оснований ареста (пункт 3 статьи 9).

Государству-участнику следует принять срочные меры по приведению положений Уголовно-процессуального кодекса в соответствие с Пактом, с тем чтобы задержанным в срочном порядке сообщалось любое предъявляемое им обвинение и они в срочном порядке доставлялись к судье.

- 13) Комитет обеспокоен отсутствием запрета на экстрадицию или выдворение лиц, в том числе ищущих убежища в Узбекистане, в страны, где им грозит опасность подвергнуться смертной казни, пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы лицам, утверждающим, что они могут подвергнуться пыткам, бесчеловечным или унижающим достоинство видам

обращения или смертной казни в принимающем государстве, была предоставлена возможность ходатайствовать о предоставлении защиты в Узбекистане или по меньшей мере гарантировалось недопущение принудительного возвращения (статьи 6 и 7 Пакта).

14) Комитет серьезно обеспокоен отсутствием, вопреки требованиям пункта 1 статьи 14 Пакта, независимого статуса судей. Назначение судей только на срок до пяти лет, особенно в сочетании с предусмотренной законом возможностью применения к ним дисциплинарных мер за принятие "некомпетентных решений", подвергает их широкому политическому давлению и ставит под угрозу их независимость и беспристрастность.

Государству-участнику следует изменить соответствующие положения внутреннего законодательства, а также Конституции, с тем чтобы обеспечить полную независимость судей.

15) Комитет с беспокойством отмечает, что военные суды наделены широкими полномочиями. Их компетенция не сводится к уголовным делам по правонарушениям, совершенным служащими вооруженных сил, но также охватывает гражданские и уголовные дела, когда, по мнению органов исполнительной власти, исключительные обстоятельства конкретного дела не открывают возможности рассмотрения дел в судах общей юрисдикции. Комитет отмечает, что государство-участник не представило информацию об определении "исключительных обстоятельств", и обеспокоен тем, что эти суды наделены компетенцией рассматривать гражданские и уголовные дела, сторонами которых выступают лица, не являющиеся служащими вооруженных сил, в нарушение статей 14 и 26 Пакта.

Государству-участнику следует принять необходимые законодательные меры для ограничения компетенции военных судов только рассмотрением дел военнослужащих, обвиняемых в совершении воинских преступлений.

16) Комитет глубоко обеспокоен информацией о переселении более 1 300 таджиков, являющихся гражданами Узбекистана, из их горных селений в степи Шерабадского района на расстояние в 250 миль. Государство-участник объяснило, что эта мера была принята в целях улучшения условий жизни этих людей. Вместе с тем оно не опровергло информацию о том, что переселение происходило в принудительном порядке под контролем вооруженных сил, что таджики покинули свои дома, оставив в них свое движимое имущество, и что впоследствии эти селения были разрушены.

Государству-участнику следует незамедлительно прекратить осуществление дальнейших мер по выселению людей из их домов в нарушение статей 12 и 17, а также, возможно, в некоторых случаях статьи 27 Пакта. Государству-участнику следует предпринять шаги по выплате компенсации этим людям за утраченное имущество и причиненные страдания в результате их насильственного перемещения и связанных с ним последствий и сообщить о нынешних условиях жизни этих людей.

- 17) Комитет обеспокоен в связи с широким понятием "прав и интересов Республики Узбекистан" в качестве общего основания ограничения осуществления прав человека в статье 16 Конституции, которая в совокупности со статьей 20 дает основания опасаться, что права человека могут ограничиваться по усмотрению государства.

Государству-участнику следует принять эффективные меры для обеспечения того, чтобы эти статьи Конституции не использовались для целей ограничения прав человека в нарушение положений статьи 2 Пакта.

- 18) Комитет особенно обеспокоен формулировкой определения "государственные секреты и иные секреты", приводимой в Законе о защите государственных секретов. Комитет отмечает, что определение включает, в частности, вопросы, касающиеся научного, банковского и коммерческого секторов, и обеспокоен тем, что предусматриваемые ограничения свободы получения и распространения информации являются слишком широкими, чтобы соответствовать статье 19 Пакта.

Государству следует внести изменение в Закон о защите государственных секретов, с тем чтобы дать определение и существенно сузить круг вопросов, которые определяются как "государственные секреты и иные секреты", приведя тем самым этот закон в соответствие с положениями статьи 19 Пакта.

- 19) Комитет выражает серьезную обеспокоенность в связи с продолжающими иметь место случаями насилия в отношении женщин, включая насилие в семье.

Государству-участнику следует принять эффективные меры по борьбе с насилием, направленным против женщин, включая супружеские изнасилования, и обеспечить отнесение насилия в отношении женщин к числу преступлений, наказуемых по уголовному праву. Государству-участнику следует также организовать информационно-пропагандистские кампании по предупреждению всех форм насилия в отношении женщин, включая насилие в семье, с тем чтобы в своих действиях полностью соответствовать положениям статей 3, 6, 7 и 26 Пакта.

20) Комитет обеспокоен тем, что традиционное отношение к женщинам, в рамках которого государство по-прежнему отводит женщине главным образом роль жены и матери, ответственной исключительно за детей и семью, весьма затрудняет достижение равноправия женщин. Комитет обеспокоен также ограниченным участием женщин в жизни гражданского общества (статьи 3 и 26 Пакта).

Государству-участнику следует принять меры по преодолению традиционных подходов к определению роли женщин в обществе. Государству-участнику следует предпринять шаги по увеличению числа женщин в органах принятия решений на всех уровнях и во всех областях. Ему следует также организовать специальные подготовительные программы для женщин и регулярно проводить информационно-пропагандистские кампании по этим вопросам.

21) Комитет выражает свою обеспокоенность случаями задержания, ареста и содержания под стражей детей, не имеющих возможности осуществить свое право на помощь адвоката и подвергающихся жестокому обращению и незаконным методам ведения следствия в нарушение статей 7, 10 и 24 Пакта. Комитет обеспокоен также отсутствием информации по данному вопросу и по политике, которую государство-участник намеревается проводить в целях решения этой проблемы.

Государству-участнику следует включить в свой следующий доклад больший объем информации о положении детей, лишенных свободы, и прогрессе в этой области. Государству-участнику следует выработать новые положения уголовно-процессуального права, специально посвященные отправлению правосудия в отношении несовершеннолетних лиц.

22) Признавая готовность государства-участника к сотрудничеству с некоторыми международными неправительственными организациями, работающими в области защиты прав человека, Комитет отмечает, что государство-участник не установило действенный диалог с национальными неправительственными правозащитными организациями. Содержащееся в законе требование о регистрации, поставленное в зависимость от выполнения некоторых условий, предусмотренное в статье 26 Конституции и в законе Об общественных объединениях в Республике Узбекистан 1991 года, ограничивает деятельность неправительственных организаций.

Государству-участнику следует принять необходимые меры в целях создания условий для эффективного функционирования национальных неправительственных правозащитных организаций. Комитет рекомендует государству-участнику вступить с этими организациями в активный диалог по обсуждению положения в

стране, с тем чтобы создать обстановку, более благоприятную для обеспечения соблюдения прав человека (статья 2 Пакта).

23) Комитет серьезно обеспокоен чрезмерно ограничительными положениями узбекского закона в отношении регистрации министерством юстиции политических партий как общественных объединений (статья 6 Конституции, Закон о политических партиях 1991 года). Это требование легко может быть использовано, для того чтобы заставить замолчать политические движения, находящиеся в оппозиции правительству, в нарушение статей 19, 22 и 25 Пакта.

Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику пересмотреть соответствующую часть законодательства в целях недопущения использования положений о регистрации для ограничения права на свободу ассоциаций, гарантируемого Пактом.

24) Комитет весьма обеспокоен положениями Закона о свободе совести и религиозных организациях, требующими от религиозных организаций и объединений регистрации для получения разрешения на совместное исповедование своей веры и религии. Комитет обеспокоен также статьей 240 Уголовного кодекса, в которой факт отсутствия регистрации руководителями религиозных организаций их уставов объявляется уголовно наказуемым деянием.

Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику отменить указанные положения, которые не соответствуют положениям пунктов 1 и 3 статьи 18 Пакта. Уголовные расследования, возбужденные на основании этих положений, должны быть прекращены, а осужденные лица - амнистированы, и им должна быть выплачена компенсация.

25) Отмечая, что государством-участником создана система национальных институтов по правам человека, включающая Уполномоченного парламента по правам человека (омбудсмана), Комиссию по соблюдению конституционных прав и свобод граждан, Институт мониторинга действующего законодательства и Национальный центр по правам человека, Комитет выражает свое беспокойство в связи с тем, что ни один из этих институтов не является полностью независимым от исполнительной власти и что предоставленные им полномочия по проведению расследований, по всей видимости, не предусматривают возможности принятия необходимых мер для разрешения заявленных жалоб.

Комитет рекомендует расширить полномочия омбудсмена и гарантировать его независимость.

- 26) Комитет обеспокоен отсутствием системы подготовки государственных должностных лиц по вопросам международных стандартов в области прав человека.

Государству-участнику следует организовать подготовительные программы для всех государственных должностных лиц, в частности работников правоохранительных органов и системы судебных органов, в особенности по правовым нормам в области прав человека и Пакту.

- 27) Отмечая создание действующей круглосуточно линии конфиденциальной телефонной связи, с помощью которой граждане могут сообщать о неправомерных действиях должностных лиц, Комитет продолжает испытывать беспокойство в отношении случаев запугивания и притеснения отдельных лиц, в особенности из числа правозащитников, обращающихся с жалобами на жестокое обращение и пытки со стороны должностных лиц (статьи 7 и 10 Пакта).

Государство-участник обязано защитить всех граждан от притеснений и обеспечивать, чтобы в распоряжении лиц, права и свободы которых предположительно были нарушены, имелись эффективные средства судебной защиты в соответствии с пунктом 3 статьи 2 Пакта.

- 28) Приветствуя приоритет Пакта перед внутренним законодательством, а также возможность непосредственно ссылаться в судах на положения Пакта, Комитет обеспокоен тем, что в суды пока еще не поступило ни одного из таких дел.

Государству-участнику следует предпринять серьезные усилия для распространения знаний о положениях Пакта среди судей, чтобы дать им возможность применять положения Пакта в соответствующих случаях, а также среди адвокатов и общественности, чтобы позволить им ссылаться на положения Пакта в судах (статья 2 Пакта).

- 29) Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение текста своего первоначального доклада, письменных ответов, представленных им на перечень вопросов, составленный Комитетом, и, в частности, настоящих заключительных замечаний.

- 30) В соответствии с пунктом 5 правила 70 правил процедуры Комитета государству-участнику предлагается представить в течение 12 месяцев информацию об осуществлении

рекомендаций Комитета в отношении смертной казни (пункт 7), пыток, бесчеловечного обращения и злоупотреблений властью должностными лицами (пункт 8), обращения с задержанными и принуждения к даче показаний (пункт 9), условий в местах заключения под стражу и пенитенциарных учреждениях (пункт 10), продолжительности содержания задержанных под стражей до предъявления обвинения и рассмотрения судом основательности ареста (пункт 13), независимости судей (пункт 15) и переселения общин (пункт 17). Комитет просит включить информацию по остальным из его рекомендаций во второй периодический доклад, подлежащий представлению 1 апреля 2004 года.

80. Хорватия

1) Комитет рассмотрел представленный Республикой Хорватией первоначальный доклад (CCPR/C/HRV/99/1) на своих 1912, 1913, 1914 и 1915-м заседаниях, состоявшихся 28 и 29 марта 2001 года, и принял на своем 1923-м заседании, состоявшемся 4 апреля 2001 года, следующие заключительные замечания.

Введение

2) Комитет рассмотрел подробный и всеобъемлющий доклад Хорватии, который охватывает события, происшедшие после достижения этой страной независимости в 1991 году. Комитет благодарит делегацию Хорватии за представление дополнительной информации о недавних событиях, происшедших после получения доклада. Кроме того, с удовлетворением отмечая представление делегацией многочисленных сведений о правовой ситуации в Хорватии, Комитет выражает, однако, сожаление в связи с тем, что он не получил более подробную информацию о практическом осуществлении прав, предусмотренных в Пакте.

Позитивные аспекты

3) Комитет отдает должное государству-участнику за те активные усилия, которые оно прилагает для принятия новой, основанной на правах человека Конституции, закрепляющей все международно-признанные права человека, и самых разнообразных законодательных актов, обеспечивающих более эффективную защиту этих прав. Комитет с удовлетворением отмечает, что последние парламентские и президентские выборы были проведены в соответствии со статьей 25 Пакта. Кроме того, после этих выборов были внесены существенные поправки в Конституцию и законодательство в целях более четкого разделения полномочий между тремя ветвями государственной власти, в частности для перехода от чрезмерной концентрации полномочий в органах

исполнительной власти к более сбалансированной форме парламентского контроля за исполнительными органами, а также для укрепления независимости судебных органов.

4) Комитет с удовлетворением отмечает тот факт, что государство-участник подтвердило свое обязательство сотрудничать с Международным уголовным трибуналом для бывшей Югославии в целях обеспечения судебного преследования всех лиц, подозреваемых в совершении серьезных нарушений прав человека в период вооруженного конфликта 1991-1995 годов.

5) Комитет выражает удовлетворение в связи с тем, что в государстве-участнике предложен ряд поправок к законам, касающимся профессиональной квалификации и этики судей, внесена поправка в статью 14 Конституции для обеспечения равноправия всех лиц, принят Закон о публичных собраниях, существенно усиливающий защиту права на свободу собраний, а также вынесен целый ряд судебных решений, подтверждающих конституционные права, многие из которых являются правами, закрепленными в Пакте. Комитет, в частности, приветствует судебные решения о признании неприемлемыми показаний, снятых с подозреваемых лиц в отсутствие адвоката, а также об отмене как противоречащих Конституции уголовных наказаний за критику высокопоставленных должностных лиц.

6) Комитет приветствует конституционное положение об отмене смертной казни и присоединение государства-участника ко второму Факультативному протоколу к Пакту.

Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

7) Комитет с удовлетворением отмечает, что в соответствии с Конституцией Хорватии международные договоры, в том числе Пакт, имеют более высокий правовой статус, чем национальное законодательство, и что большинство закрепленных в Пакте прав было специально инкорпорировано в Конституцию. В то же время работники судебных органов, как правило, не имеют соответствующей подготовки в области международного права прав человека, в результате чего обеспечение уважения закрепленных в Пакте прав на практике весьма ограничено.

Государству-участнику надлежит активизировать свои усилия по разъяснению судьям и адвокатам положений Пакта и их последствий для толкования Конституции и национального законодательства в целях обеспечения того, чтобы все осуществляемые в государстве-участнике действия, будь то со стороны законодательной, исполнительной или судебной власти, соответствовали его обязательствам по Пакту.

8) Приветствуя внесение в статью 14 Конституции поправки, которая закрепляет равноправие также неграждан, Комитет сохраняет беспокойство в связи с тем, что другие положения по-прежнему наделяют некоторыми правами лишь "граждан", оставляя неясным вопрос о том, обеспечиваются ли такие права всем находящимся в пределах его территории и под его юрисдикцией лицам, как это предусмотрено в пункте 1 статьи 2 Пакта.

Государству-участнику надлежит принять необходимые меры для прояснения сложившейся ситуации.

9) Комитет обеспокоен тем, что статья 17 Конституции, в которой речь идет о чрезвычайном положении, не соответствует в полной мере статье 4 Пакта, поскольку предусмотренные в Конституции основания, оправдывающие отступление от тех или иных обязательств, выходят за рамки упомянутой в статье 4 угрозы жизни нации; что меры в отступление от обязательств не ограничиваются лишь теми мерами, которые требуются ввиду остроты положения; и что права, не подлежащие отступлениям, не включают права, предусмотренные в пунктах 1 и 2 статьи 8, в статьях 11 и 16 Пакта. Кроме того, Комитет выражает беспокойство по поводу того, что статья 101 Конституции, которая позволяет Президенту издавать декреты "во время военного положения или при наличии прямой угрозы независимости и целостности государства", использовалась фактически для отступлений от провозглашенных в Пакте прав в обход, как представляется, ограничений, изложенных в статье 17 Конституции.

Государству-участнику надлежит обеспечить, чтобы статьи его Конституции о чрезвычайном положении были совместимы со статьей 4 Пакта и чтобы на практике не допускалось никаких отступлений от прав, если не выполнены условия, предусмотренные в статье 4.

10) Приветствуя создание в министерстве внутренних дел специальных отделов по расследованию военных преступлений, Комитет сохраняет глубокое беспокойство в связи с тем, что многие случаи, которые касаются нарушений статей 6 и 7 Пакта, совершенных во время вооруженного конфликта, в том числе в ходе операций "Буря" и "Вспышка", до сих пор не расследованы надлежащим образом и что к судебной ответственности привлечено лишь небольшое число лиц, подозреваемых в совершении этих нарушений. С удовлетворением отмечая официально подтвержденное нынешним правительством обязательство провести расследования, независимо от этнической принадлежности подозреваемых лиц, Комитет выражает сожаление в связи с тем, что он не получил

подробной информации о числе возбужденных уголовных дел, характере предъявленных обвинений и результатах судебных разбирательств.

Государство-участник обязано всесторонне расследовать все случаи предполагаемых нарушений статей 6 и 7 и привлечь к судебной ответственности всех лиц, подозреваемых в совершении таких нарушений. Для этого государству-участнику надлежит в срочном порядке принять законопроект о создании специальных судебных палат при крупных окружных судах, специальных следственных органов и особого отдела при Государственной прокуратуре в целях конкретного осуществления уголовного преследования лиц, совершивших военные преступления.

11) Комитет выражает беспокойство в связи с последствиями действия Закона об амнистии. Хотя в этом Законе специально оговаривается, что амнистия не распространяется на лиц, совершивших военные преступления, определения термина "военные преступления" там нет, и существует опасность, что этот Закон будет применяться для того, чтобы оставить безнакаzanными лиц, обвиняемых в совершении серьезных нарушений прав человека. Комитет сожалеет, что ему не была представлена информация о конкретных случаях, когда суды толковали и применяли положения Закона об амнистии.

Государству-участнику надлежит обеспечить, чтобы Закон об амнистии не применялся и не использовался на практике для обеспечения безнакаzanности лиц, обвиняемых в совершении серьезных нарушений прав человека.

12) Комитет принимает к сведению заявление делегации о том, что в уголовном законодательстве государства-участника предусмотрен целый ряд мер по борьбе с ввозом женщин на его территорию и торговлей ими, особенно в целях сексуальной эксплуатации. Несмотря на многочисленные сообщения о широких масштабах и серьезном характере этой практики, Комитет, к сожалению, не получил информацию о реальных мерах, принимаемых в целях преследования причастных к ней лиц.

Государству-участнику следует принять надлежащие меры для пресечения этой практики, которая представляет собой нарушение нескольких предусмотренных в Пакте прав, в том числе закрепленного в статье 8 права не содержаться в рабстве и подневольном состоянии.

13) Комитет сожалеет о том, что ему не была представлена информация о количестве лиц, подвергнутых предварительному заключению, и о продолжительности их

содержания под стражей. Поэтому Комитет не в состоянии оценить, соответствует ли сложившаяся в государстве-участнике практика положениям статьи 9 Пакта.

14) Комитет обеспокоен сообщениями о случаях проявления насилия между заключенными и сожалеет о том, что государство-участник не представило ему информацию по этим сообщениям и о мерах, принимаемых для обеспечения всестороннего соблюдения положений статьи 10 Пакта.

Государству-участнику надлежит принять меры для обеспечения выполнения требований статьи 10.

15) Отмечая недавние усилия по упрощению процедур и устранению препятствий для тех, кто желает вернуться в Хорватию, особенно для перемещенных лиц сербского этнического происхождения, Комитет по-прежнему обеспокоен числом до сих пор неурегулированных случаев и тем продолжительным временем, которое эти лица вынуждены ждать принятия соответствующих решений.

Государству-участнику надлежит обеспечить, чтобы для лиц, покинувших Хорватию вследствие вооруженного конфликта, не возникало никаких трудностей с осуществлением закрепленного в пункте 4 статьи 12 Пакта права возвращаться в их собственную страну. Привлечение достаточных ресурсов для предоставления жилья этим лицам, имеющим в соответствии с Пактом право вернуться в Хорватию, должно быть одной из приоритетных задач государства-участника, решение которой имеет важнейшее значение для практического пользования упомянутым правом.

16) Комитет выражает глубокое сожаление в связи с большим количеством дел, ожидающих рассмотрения в хорватских судах, особенно в рамках гражданского судопроизводства. Задержки с отправлением правосудия, по всей видимости, еще более усугубляются применением положений об исковой давности для приостановки или прекращения разбирательства дел, которые - по причинам, зачастую не зависящим от судебных сторон, - не доходят до суда.

Принимая к сведению признание государством-участником необходимости незамедлительно исправить положение дел с отправлением правосудия, Комитет подчеркивает, что государству-участнику надлежит обеспечить выполнение всех требований статьи 14 Пакта. В этой связи Комитет настоятельно призывает государство-участник ускорить проведение реформы судебной системы, в частности упростить процедуры судопроизводства и организовать подготовку судей и судебных работников по эффективным методам судебного разбирательства.

17) Хотя право на свободу выражения мнений гарантируется Конституцией, сфера действия целого ряда положений Уголовного кодекса, касающихся преступлений против чести и достоинства, диффамации, клеветы, оскорблений и т.д., четко не определена, особенно в отношении критики органов власти. Комитет полагает, что с учетом опыта прошлого, когда эти положения использовались для борьбы с политическими диссидентами, необходимо в целом пересмотреть соответствующие положения законодательства государства-участника.

Государству-участнику надлежит принять меры для разработки всеобъемлющего и сбалансированного нормативного акта по этим вопросам, в котором должны быть ясно и четко определены ограничения свободы выражения мнений и убеждений и который должен обеспечивать, чтобы эти ограничения не выходили за рамки пункта 3 статьи 19 Пакта.

18) Комитет принимает к сведению согласие делегации с тем, что хорватский Закон об ассоциациях, который разрабатывался в тот период, когда государство-участник было вовлечено в вооруженный конфликт, не обеспечивает в полной мере провозглашенную в статье 22 Пакта свободу ассоциации. Принимая во внимание решение Конституционного суда о признании противоречащими Конституции целого ряда положений этого Закона, Комитет считает актуальным принятие нового всеобъемлющего нормативного акта, который полным и всесторонним образом обеспечит лицам, находящимся под юрисдикцией государства-участника, права на свободу ассоциации.

Комитет принимает к сведению, что новый закон об ассоциациях находится в стадии разработки. Государству-участнику надлежит в приоритетном порядке принять этот закон в целях всестороннего выполнения его обязательств, вытекающих из статьи 22 Пакта.

19) Комитет выражает беспокойство в связи с отсутствием всеобъемлющего нормативного акта о запрещении дискриминации в частном секторе в таких областях, как работа по найму и жилищная сфера. В соответствии с пунктом 3 статьи 2 и статьей 26 Пакта государство-участник обязано обеспечивать защиту от такой дискриминации.

Государству-участнику надлежит принять закон о запрещении всех форм дискриминации и предоставлении всем лицам эффективных средств защиты от нарушений их права на недискриминацию.

20) Комитет по-прежнему обеспокоен случаями дискриминации, с которой сталкиваются члены сербского этнического меньшинства в Хорватии, и просит государство-участника представить информацию о положении этих лиц и о мерах, принимаемых для предотвращения их дискриминации.

21) Признавая достижение определенного прогресса в обеспечении равноправного участия женщин в политической и общественной жизни, Комитет сохраняет беспокойство в связи с по-прежнему низким уровнем представительства женщин в парламенте и на ответственных должностях, в том числе в судебных органах. Комитет с сожалением отмечает, что делегация не располагала информацией о представительстве женщин в частном секторе.

Государству-участнику надлежит приложить все усилия для повышения уровня представительства женщин в государственном и частном секторах посредством, если это необходимо, принятия надлежащих позитивных мер в целях выполнения его обязательств, вытекающих из статей 3 и 26.

22) Комитет с беспокойством отмечает, что права членов этнических, религиозных и языковых меньшинств в национальных, региональных и местных представительных и исполнительных органах, а также их права в социальной, культурной и экономической сферах общественной и частной жизни подлежат более полному обеспечению и закреплению в правовой системе государства-участника в качестве первого шага в направлении более эффективного практического осуществления членами меньшинств их прав, предусмотренных в Пакте. Комитет также выражает беспокойство в связи с тем, что община рома не получила официальный статус меньшинства и что члены этой общины находятся в особенно неблагоприятном положении и подвергаются дискриминации.

Государству-участнику надлежит обеспечить, чтобы всем членам этнических, религиозных и языковых меньшинств обеспечивалась эффективная защита от дискриминации и гарантировалось право пользоваться своей культурой и родным языком, как то предусмотрено в статье 27 Пакта.

23) Комитет обеспокоен явно низким уровнем информированности населения о положениях Пакта и о предусмотренной в Факультативном протоколе процедуре.

Государству-участнику надлежит принять меры для информирования населения о положениях Пакта и о наличии предусмотренного в Факультативном протоколе механизма рассмотрения индивидуальных жалоб. Государству-участнику следует

рассмотреть вопрос о том, каким образом оно может учесть на практике те мнения, которые принял Комитет по вынесенным на его рассмотрение случаям.

24) Государству-участнику следует широко распространить текст его первоначального доклада, представленные им письменные ответы на подготовленный Комитетом перечень вопросов и текст настоящих заключительных замечаний.

25) Государству-участнику предлагается, в соответствии с пунктом 5 правила 70 Правил процедуры Комитета, представить в течение 12 месяцев информацию о выполнении рекомендаций Комитета относительно: проведения расследований и судебного преследования лиц, ответственных за совершение серьезных нарушений прав человека в период вооруженного конфликта (пункт 10); применения Закона об амнистии в отношении лиц, обвиняемых в совершении таких нарушений (пункт 11); ускорения возвращения перемещенных лиц в Хорватию (пункт 15); серьезных задержек с отправлением правосудия (пункт 16); дискриминации в отношении меньшинств, особенно сербского этнического меньшинства (пункты 20 и 22). Комитет просит включить информацию о выполнении остальных его замечаний во второй периодический доклад, подлежащий представлению к 1 апреля 2005 года.

81. Сирийская Арабская Республика

1) Комитет рассмотрел второй периодический доклад Сирийской Арабской Республики (CCPR/C/SYR/2000/2) на своих 1916-м и 1917-м заседаниях, состоявшихся 30 марта 2001 года, и принял на своем 1924-м заседании, состоявшемся 5 апреля 2001 года, следующие заключительные замечания.

Введение

2) Комитет рассмотрел второй периодический доклад Сирийской Арабской Республики. Комитет приветствует представление доклада, в котором содержится подробная информация о сирийском законодательстве в области гражданских и политических прав, а также возможность возобновления диалога с государством-участником после 24-летнего перерыва. Комитет с сожалением обращает внимание на значительную задержку с представлением доклада, который должен был быть представлен в 1984 году, и на отсутствие фактической информации о положении в области прав человека, что осложняет работу Комитета по определению того, может ли население государства-участника полностью и эффективно осуществлять свои основные права в соответствии с Пактом.

Позитивные аспекты

- 3) Комитет приветствует представленную делегацией информацию о том, что с начала 90-х годов и в последнее время, а именно в июле и ноябре 2000 года, из-под стражи было освобождено большое число политических заключенных.
- 4) Комитет принимает к сведению развитие событий в государстве-участнике, которое свидетельствует о некотором смягчении политических ограничений, в связи с которыми ставились серьезные вопросы о грубых нарушениях охраняемых Пактом прав.

Проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

- 5) Комитет принимает к сведению статус Пакта в национально-правовой системе государства-участника. Кроме того, он принимает к сведению заверения делегации государства-участника - без каких-либо дополнительных деталей или указаний на конкретные дела - относительно возможности непосредственных ссылок в сирийских судах на положения Пакта. Он отмечает, что положения Конституции Сирийской Арабской Республики нередко содержат ссылки на соответствующее законодательство. Однако такое законодательство зачастую имеет следствием ограничение сферы применения закрепленных в Пакте положений вместо того, чтобы служить дополнительной гарантией соблюдения провозглашенных в Конституции прав и свобод и полномасштабного осуществления положений Пакта.

Государству-участнику следует пересмотреть свое законодательство в целях обеспечения его соответствия всем положениям Пакта. Комитет хотел бы получить от государства-участника более конкретную информацию о количестве дел, при рассмотрении которых сирийскими судами действительно имели место ссылки на положения Пакта.

- 6) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на тот факт, что законодательный указ № 51 от 9 марта 1963 года о введении в стране чрезвычайного положения до сих пор сохраняет свою силу, вследствие чего на территории Сирийской Арабской Республики почти постоянно продолжает действовать чрезвычайное положение, что ставит под угрозу возможность осуществления гарантий, предусмотренных в статье 4 Пакта. Кроме того, Комитет с сожалением отмечает, что делегация не представила детальную информацию о применении законодательства о чрезвычайном положении в нынешних условиях и обстоятельствах.

Принимая к сведению представленную делегацией государства-участника информацию о том, что чрезвычайное положение вводится весьма редко, Комитет тем не менее рекомендует как можно скорее принять на официальном уровне меры по его отмене.

- 7) Комитет отмечает, что представленная государством-участником информация об условиях объявления чрезвычайного положения по-прежнему недостаточно конкретна. Комитет вновь с обеспокоенностью обращает внимание на тот факт, что некоторые из приведенных в докладе положений законодательного указа от 22 декабря 1962 года являются слишком расплывчатыми и нечеткими и, как представляется, не соответствуют требованиям статьи 4 Пакта и что законодательство страны не предусматривает средств правовой защиты в связи с мерами, ограничивающими основные права и свободы граждан.

Государству-участнику следует принять надлежащие меры для того, чтобы обеспечить полное соответствие своего законодательства о чрезвычайном положении требованиям статьи 4 Пакта, и в этой связи Комитет просит представить ему детальную и конкретную информацию на этот счет.

- 8) Комитет принимает к сведению пояснения делегации относительно того, что смертные приговоры выносятся весьма редко и еще реже приводятся в исполнение. Вместе с тем Комитет вновь с обеспокоенностью обращает внимание на большое число преступлений, караемых смертной казнью, и отсутствие какой-либо информации о количестве смертных приговоров, вынесенных за последние десять лет, и о случаях приведения в исполнение смертных приговоров за тот же период. Такая ситуация вызывает особую озабоченность с учетом конкретных и систематических сообщений, в которых утверждается, что в стране выносятся и приводятся в исполнение большое число смертных приговоров по завершении не соответствующих критериям справедливости судебных процессов, в ходе которых подсудимым выносятся обвинительные приговоры с учетом доказательств, приобщаемых к делу на основе признаний, получаемых под пытками.

Комитет призывает государство-участник обеспечить соблюдение статей 6, 7 и 14 (3) g) Пакта и рекомендует сократить число преступлений, караемых смертной казнью. Кроме того, государству-участнику следует представить Комитету статистические данные о количестве смертных приговоров, вынесенных с 1990 года, указать число и имена лиц, казненных за этот период, даты казней и мотивы, лежащие в основе вынесенных смертных приговоров.

9) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на тот факт, что квалификация некоторых политических преступлений, упоминаемых в пункте 60 доклада и караемых смертной казнью, является недостаточно четкой и конкретной и включает элементы общеуголовных преступлений.

Государству-участнику следует обеспечить соответствие своего законодательства пункту 2 статьи 6 Пакта, в котором отмечается, что смертные приговоры могут выноситься только за самые тяжкие преступления.

10) Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу утверждений о внесудебных казнях и исчезновениях, в связи с которыми делегация не представила достаточных и четких пояснений и сведений. Эти утверждения касаются исчезновений многих сирийских и ливанских граждан, арестованных в Ливане сирийскими силами и затем препровожденных в Сирийскую Арабскую Республику.

Комитет настоятельно призывает государство-участник учредить независимую комиссию для расследования вышеупомянутых случаев исчезновения. Этой комиссии следует обнародовать результаты своего расследования в надлежащие сроки, а государству-участнику следует обеспечить принятие мер во исполнение выводов комиссии, включая при необходимости возбуждение уголовных дел в отношении сотрудников правоохранительных органов, имена которых будут фигурировать в отчете этой следственной комиссии.

11) Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия каких-либо независимых наблюдательных органов и неправительственных организаций, способных анализировать ситуации с осуществлением прав человека, закрепленных в Конституции и предусмотренных законодательством.

Государству-участнику следует принять необходимые меры, позволяющие тому или иному независимому органу наблюдать за соблюдением прав человека на территории страны.

12) Комитет с глубокой обеспокоенностью обращает внимание на постоянно поступающие и должным образом обоснованные утверждения о случаях нарушения статьи 7 Пакта, в связи с которыми делегация не представила никакой информации и ответственность за которые якобы ложится на сотрудников правоохранительных органов. Комитет с обеспокоенностью принимает к сведению множество утверждений о применении пыток в сирийских тюрьмах, и в частности в военной тюрьме "Тадмур".

Государству-участнику следует обеспечить рассмотрение независимым органом поступающих жалоб на пытки и другие злоупотребления со стороны государственных должностных лиц. Государству-участнику следует создать систему независимого наблюдения за всеми местами содержания под стражей в целях предупреждения любых актов пыток и других злоупотреблений властью со стороны сотрудников правоохранительных органов.

13) Комитет принимает к сведению представленную делегацией информацию об условиях содержания под стражей в сирийских тюрьмах. Вместе с тем Комитет по-прежнему с обеспокоенностью обращает внимание на многочисленные утверждения о бесчеловечных условиях содержания под стражей в тюрьмах и неадекватном медицинском обслуживании в ряде тюрем, в частности в военных тюрьмах, включая тюрьму "Тадмур".

Государству-участнику следует принять меры для улучшения условий содержания заключенных в вышеупомянутых местах лишения свободы. Государство-участник должно обеспечить, чтобы все лишенные свободы лица имели право на гуманное обращение и уважение достоинства, присущего человеческой личности. Государство-участник должно обеспечивать всем задержанным право на надлежащее и своевременное медицинское обслуживание.

14) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на большое количество лиц, содержащихся под стражей в режиме предварительного заключения, ряд из которых содержатся в одиночных камерах. Как утверждается, сотни людей подвергаются аресту и задержанию без ордера на арест или обвинительного заключения и в конце концов освобождаются из-под стражи, так и не дождавшись начала судебного разбирательства и во многих случаях после многолетнего содержания под стражей.

Государство-участник должно обеспечить, чтобы каждый арестованный или задержанный по уголовному обвинению человек в срочном порядке представал перед судом (пункт 3 статьи 9 Пакта). Государство-участник должно обеспечить, чтобы любые другие аспекты соответствующей практики соответствовали положениям статьи 9 Пакта и чтобы заключенные имели доступ к адвокату и право на поддержание контактов со своими семьями. Государству-участнику следует включить в свой следующий доклад конкретные статистические данные о количестве лиц, содержащихся под стражей в режиме предварительного заключения, и о сроках такого заключения и мотивах его применения.

15) Комитет принимает к сведению данные делегацией пояснения по поводу обеспечения полной независимости и беспристрастности судебной системы Сирийской Арабской Республики. Вместе с тем Комитет вновь с обеспокоенностью обращает внимание на некоторые аспекты назначения судей, порождающие определенные проблемы в контексте пункта 1 статьи 14 Пакта. Речь идет о норме, предусматривающей четырехлетний срок пребывания в должности членов Верховного конституционного суда с последующим его возобновлением (статья 141 Конституции), которая в нынешней своей формулировке может таить в себе угрозу зависимости судебной системы от исполнительной власти. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи с положением, предусматривающим возможность проведения судебных процедур *in camera* в условиях, которые не допускаются пунктом 1 статьи 14 Пакта.

Государству-участнику следует принять надлежащие меры, обеспечивающие защиту независимости и беспристрастности судебной системы на всех уровнях.

16) По мнению Комитета, процедуры Суда государственной безопасности не соответствуют положениям пунктов 1, 3 и 5 статьи 14 Пакта. В Суде государственной безопасности не обеспечивается публичный характер процессуальных действий. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи с обойденными делегацией утверждениями, согласно которым суд отвергает жалобы на применение пыток, даже в самых вопиющих случаях, и что некоторые адвокаты отказывались от участия в судебном разбирательстве в знак протеста против несоблюдения прав подсудимых на защиту. В дополнение к этому Комитет отмечает, что решения Суда государственной безопасности не подлежат обжалованию.

Государству-участнику следует обеспечить полное соответствие процедур Суда государственной безопасности положениям пунктов 1 и 3 статьи 14 Пакта и предоставить обвиняемым право на обжалование решения Суда (пункт 5 статьи 14 Пакта).

17) Комитет отмечает, что на его вопросы о составе и юрисдикции военных судов были даны общие ответы, и принимает к сведению пояснения делегации относительно того, что процедуры военных судов ничем не отличаются от процедур гражданских судов. Вместе с тем Комитет вновь с озабоченностью обращает внимание на многочисленные утверждения о том, что процедуры военных судов не соответствуют гарантиям, предусмотренным в статье 14 Пакта.

Комитет призывает государство-участник представить ему дополнительную информацию о составе, юрисдикции и процедурах военных судов.

18) Комитет отмечает, что, несмотря на положения статьи 25 Конституции и пояснения, данные в этой связи делегацией, в Сирийской Арабской Республике сохраняются проблемы, связанные с обеспечением равноправия полов. По мнению Комитета, в Законе № 34 о статусе личности от 1975 года содержатся положения, не совместимые с пунктами 1 и 3 статьи 2 и статьи 26 Пакта. Комитет, в частности, отмечает, что положения о правах и обязанностях супругов во время брака и при его расторжении включают ряд дискриминационных элементов.

Комитет ссылается на свое Замечание общего порядка № 28 о равенстве прав мужчин и женщин и настоятельно призывает государство-участника принять все необходимые меры для обеспечения соответствия своего законодательства пунктам 1 и 3 статьи 2 и статье 26 Пакта.

19) Комитет обращает внимание на отсутствие в докладе государства-участника адекватных сведений и статистических данных о положении женщин, в частности в отношении занятости, денежного вознаграждения и занятия ответственных должностей как в государственном, так и в частном секторе.

Государству-участнику следует представить такую информацию и соответствующие статистические данные в своем следующем периодическом докладе Комитету.

20) Минимальный возраст вступления в брак составляет для девушек 17 лет, а для юношей - 18 лет. Тот факт, что судья может снижать минимальный возраст вступления в брак до 15 лет для юношей и до 13 лет для девушек при согласии отца, создает проблему в контексте предусмотренного пунктом 1 статьи 24 обязательства государства-участника обеспечивать защиту прав несовершеннолетних. Вступление в брак в столь раннем возрасте вряд ли можно считать соответствующим статье 23 Пакта, согласно которой ни один брак не может быть заключен без свободного и полного согласия вступающих в брак.

Государству-участнику следует внести изменения в свое законодательство, с тем чтобы привести его в соответствие с положениями статей 3, 23 и 24 Пакта.

21) Комитет принимает к сведению принятие указа № 1016 от 13 ноября 1999 года, который упрощает предусмотренные для граждан процедуры оформления заграничных поездок, выезда за границу и возвращения в страну. Комитет вновь с обеспокоенностью отмечает, что многие сирийцы, проживающие за границей, а также их дети лишены возможности получить сирийский паспорт. Такая ситуация, лишаящая их права на

возвращение в свою страну, противоречит пункту 4 статьи 12 Пакта, а отказ в выдаче паспорта детям высланных из страны сирийцев представляет собой нарушение статей 24 и 26 Пакта. Кроме того, тот факт, что многие особые категории граждан по-прежнему нуждаются в получении выездной визы всякий раз, когда они намереваются выехать из страны, также вызывает обеспокоенность Комитета и представляет собой нарушение пункта 2 статьи 12 Пакта.

Государству-участнику следует принять меры для упрощения процедуры возвращения в страну сирийских граждан, желающих сделать это, и аннулировать требование о выездной визе в качестве общего правила и применять его только в индивидуальных случаях, оправданных с точки зрения положений Пакта.

22) По мнению Комитета, дискреционные полномочия министра внутренних дел относительно высылки из страны любого иностранца без каких бы то ни было гарантий в тех случаях, когда этого требуют интересы безопасности и общественные интересы, создают ряд проблем в контексте статьи 13 Пакта, в частности в том случае, если речь идет об иностранце, который въехал на территорию Сирии на законных основаниях и получил там вид на жительство. Подачу в этой связи высланными иностранцами жалоб в сирийские дипломатические и консульские учреждения нельзя рассматривать как удовлетворительный способ разрешения этой проблемы по смыслу положений Пакта.

До высылки иностранца государству-участнику следует предоставить ему достаточные гарантии и эффективные средства правовой защиты в соответствии со статьей 13 Пакта.

23) Комитет вновь с обеспокоенностью отмечает, что деятельность правозащитников и журналистов, выступающих в защиту прав человека, по-прежнему подвергается серьезным ограничениям. В этой связи он ссылается на дело Низара Наюфа, который в 1992 году был приговорен к десяти годам тюремного заключения за мирное выражение критических мнений по отношению к властям. Такие ограничения несовместимы со свободой убеждений и правом на их свободное выражение, как это предусматривается статьей 19 Пакта.

Государству-участнику следует обеспечить защиту правозащитников и журналистов от любых действий, ограничивающих их деятельность, и гарантировать журналистам возможность осуществления своей профессиональной деятельности без страха быть привлеченными к суду и осужденными за критику проводимой правительством политики.

24) Комитет принимает к сведению заверения делегации в том, что принятое в соответствии со статьей 38 Конституции положение, ограничивающее свободу выражения мнения такими принципами, как "конструктивная критика" и "целостность страны и нации" без четкого определения круга их действия, ни разу не применялось на практике и, возможно, будет отменено. Кроме того, Комитет принимает к сведению заявление делегации о том, что положение законодательного указа 1965 года, квалифицирующее противодействие целям революции как политическое преступление, давно потеряло свою актуальность и, как представляется, ни разу не применялось. Тем не менее Комитет вновь с обеспокоенностью обращает внимание на полученные им в этой связи многочисленные утверждения.

Государству-участнику следует пересмотреть национальное законодательство в этой конкретной области.

25) Комитет принял к сведению заявление делегации о том, что в Сирии в полной мере обеспечивается свобода собраний. Вместе с тем Комитет вновь заявляет о своей обеспокоенности в связи с ограничениями на проведение публичных собраний и демонстраций (см. статьи 335 и 336 Уголовного кодекса). По мнению Комитета, такие ограничения выходят за рамки ограничений, предусмотренных статьей 21 Пакта.

Комитет просит государство-участника представить ему дополнительную информацию о порядке получения разрешений на проведение публичных собраний и, в частности, сообщить, может ли быть обжаловано решение об отказе в выдаче разрешения, и если да, то в каких случаях.

26) Принимая к сведению представленную делегацией информацию об осуществлении права на свободу ассоциации, Комитет тем не менее с обеспокоенностью обращает внимание на отсутствие конкретного законодательства о политических партиях и на тот факт, что разрешаются лишь те политические партии, которые заявляют о своей готовности принимать участие в политической деятельности Национального прогрессивного фронта, возглавляемого партией Баас. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность по поводу возможных ограничений на создание частных ассоциаций и структур (пункт 307 доклада), включая независимые неправительственные и правозащитные организации.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы предлагаемый закон о политических партиях соответствовал положениям Пакта. Кроме того, ему следует обеспечить, чтобы осуществление принятого в 1958 году Закона № 93 о частных ассоциациях и институтах полностью соответствовало статьям 22 и 25 Пакта.

27) Комитет вновь выражает обеспокоенность по поводу большого числа лиц курдского происхождения, которые въехали на территорию Сирии из соседних стран. Кроме того, он выражает обеспокоенность по поводу рожденных в Сирии курдов, которых сирийские власти считают либо иностранцами, либо незарегистрированными лицами и которые сталкиваются с административными и иными трудностями практического характера в процессе получения сирийского гражданства. Комитет считает, что эта дискриминационная ситуация не согласуется со статьями 24, 26 и 27 Пакта.

Государству-участнику следует принять срочные меры для решения проблемы безгражданства множества находящихся в Сирии курдов и разрешить рожденным в Сирии детям курдов получать сирийское гражданство.

28) Государству-участнику следует обеспечить максимально широкое распространение текста его второго периодического доклада и настоящих заключительных замечаний.

29) В соответствии с пунктом 5 правила 70 правил процедуры Комитета государству-участнику следует сообщить в течение года о мерах, которые были им приняты или которые оно намеревается предпринять в целях отмены чрезвычайного положения (пункт 6), и представить запрошенную информацию о делах, при рассмотрении которых сирийскими судами действительно делались ссылки на положения Пакта (пункт 5), а также сообщить о числе смертных приговоров, вынесенных с 1990 года, указать количество и имена лиц, казненных за тот же период, даты приведения в исполнение смертных приговоров и мотивы их вынесения (пункт 8). Кроме того, государству-участнику следует представить информацию об исчезнувших лицах и о проблеме внесудебных казней (пункт 10). В течение того же годовичного периода государству-участнику следует представить дополнительную информацию о составе, юрисдикции и процедурах военных судов (пункт 17). В дополнение к этому ему следует представить информацию о принятых им мерах по решению проблемы безгражданства множества находящихся на территории Сирии курдов.

30) Комитет просит Сирийскую Арабскую Республику включить в свой третий периодический доклад, который должен быть представлен не позднее 1 апреля 2003 года, информацию, касающуюся других его рекомендаций и Пакта в целом.

82. Нидерланды

1) Комитет рассмотрел третий периодический доклад Нидерландов (CCPR/C/NET/99/3 и CCPR/C/NET/99/3/Add.1), на своих 1928, 1929 и 1930-м заседаниях, состоявшихся 9 и

10 июля 2001 года, и принял следующие заключительные замечания на своих 1943-м и 1947-м заседаниях, состоявшихся 19 и 23 июля 2001 года.

Введение

2) Комитет рассмотрел всесторонний и подробный доклад Нидерландов, охватывающий события за период с момента представления Нидерландами своего второго периодического доклада. Комитет с сожалением обращает внимание на значительные задержки с представлением окончательного варианта доклада. С удовлетворением принимая к сведению представленную делегацией обширную информацию по европейской части Королевства, Комитет вместе с тем отмечает, что делегация не смогла ответить на заданные членами Комитета вопросы относительно положения в области прав человека на Нидерландских Антильских островах и Арубе. Данное обстоятельство весьма осложнило возможность проведения конструктивного диалога в части осуществления Пакта на этих территориях. Вместе с тем Комитет приветствует своевременное представление письменных ответов на эти вопросы.

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЧАСТЬ КОРОЛЕВСТВА

Позитивные аспекты

3) Комитет приветствует учреждение поста назначаемого парламентом независимого национального омбудсмана, полномочия которого базируются на положениях Конституции и распространяются на деятельность национальных, районных и муниципальных органов власти.

4) Кроме того, Комитет приветствует учреждение на основе Закона о равном обращении Комиссии по равному обращению в качестве независимого органа, правомочного расследовать и анализировать случаи предполагаемой дискриминации.

Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

5) а) Комитет обсудил проблему эвтаназии и ассистированного самоубийства. Комитет признает, что новый закон, касающийся надзорных процедур в связи с прекращением жизни по просьбе и ассистированным самоубийством, который вступает в силу 1 января 2002 года, является результатом широких общественных дебатов по весьма сложной этико-правовой проблеме. Кроме того, Комитет признает, что цель нового законодательства заключается в закреплении четких правовых принципов применительно к ситуации, являющейся следствием многолетнего развития прецедентного права и

медицинской практики. Комитет хорошо понимает, что новый закон сам по себе не означает декриминализации эвтаназии и ассистированного самоубийства. Вместе с тем при рассмотрении ситуаций, когда какое-либо государство-участник предпринимает меры, направленные на ослабление правовой защиты в связи с какими-либо преднамеренными действиями, целью которых является прекращение человеческой жизни, Комитет исходит из того, что Пакт обязывает его проявлять максимальную осмотрительность при принятии решения по вопросу о том, соблюдается ли государством-участником обязательство обеспечивать право на жизнь (статьи 2 и 6 Пакта).

b) Вместе с тем новый закон устанавливает ряд критериев, в соответствии с которыми врач не подлежит наказанию в уголовном порядке, если он прекращает жизнь какого-либо лица, в частности, на основании "добровольной и взвешенной просьбы" пациента в условиях "невыносимых страданий" "без надежды на улучшение" и отсутствие "какого-либо иного разумного выхода из сложившейся ситуации". Комитет выражает опасения, что такая система может оказаться непригодной для целей выявления и предупреждения ситуаций, когда применение неправомерного давления позволяет обходить установленные критерии. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что с течением времени применение такой практики может привести к таким непредвиденным последствиям, как банализация этого явления и халатное отношение к соблюдению установленных требований. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на доведенную до его сведения информацию о том, что в соответствии с действующими правовыми нормами в 2000 году на рассмотрение комитета по надзору было представлено более 2 000 дел об эвтаназии и ассистированном самоубийстве (или о совместном применении обеих процедур) и что этот комитет вынес негативное заключение только в трех случаях. Столь большое число таких дел заставляет Комитет усомниться в том, что нынешняя система применяется только в чрезвычайных ситуациях при неукоснительном соблюдении всех основополагающих требований.

c) Комитет с серьезной обеспокоенностью отмечает, что новое законодательство применяется также к несовершеннолетним лицам, достигшим 12-летнего возраста. Комитет отмечает, что новый закон предусматривает согласие родителей или опекунов несовершеннолетних лиц в возрасте до 16 лет, а в тех случаях, когда речь идет о лицах в возрасте от 16 до 18 лет, согласие родителей или опекунов может быть заменено распоряжением несовершеннолетнего, при том условии, что несовершеннолетний способен адекватно оценивать свои интересы в этом вопросе. Комитет считает, что принятие обоснованного решения о прекращении жизни вряд ли согласуется с уровнем интеллектуальной зрелости несовершеннолетнего. С учетом необратимости процедуры

эвтаназии и ассистированного самоубийства Комитет хотел бы особо выделить свою убежденность в том, что несовершеннолетние нуждаются в особой защите.

d) Полностью отдавая себе отчет в контрольных функциях комитета по надзору, Комитет с обеспокоенностью обращает внимание и на тот факт, что комитет по надзору осуществляет лишь последующий контроль и не в состоянии предупреждать случаи прекращения жизни в условиях нарушения предусмотренных законом требований. Государству-участнику следует пересмотреть свое законодательство об эвтаназии и ассистированном самоубийстве в свете этих замечаний. Ему надлежит обеспечить, чтобы применяемые процедуры предусматривали надлежащие гарантии в отношении злоупотреблений или нарушений, включая неправомерное воздействие со стороны третьих сторон. Следует усилить механизм превентивного контроля. Применение закона в отношении несовершеннолетних свидетельствует об обоснованности выраженной членами Комитета озабоченности. В следующий доклад необходимо включить подробную информацию относительно того, какие критерии применяются для целей определения существования "добровольной и обдуманной просьбы", "невыносимых страданий" и отсутствия "какой-либо разумной альтернативы". Кроме того, в доклад следует включить точную информацию о количестве случаев применения нового закона и о соответствующих отчетах комитета по надзору. Государству-участнику предлагается обеспечить строгий контроль и постоянное наблюдение за соблюдением и применением этого закона.

6) Комитет выражает глубокую озабоченность в связи с сообщениями о том, что медицинский персонал прекращает жизнь новорожденных детей с физическими недостатками.

Государству-участнику следует проводить тщательные расследования по любым заявлениям о случаях нарушения права на жизнь (статья 6 Пакта), не подпадающих под сферу действия закона об эвтаназии. Кроме того, государству-участнику следует информировать Комитет о числе таких случаев и о результатах применения соответствующих судебных процедур.

7) Признавая тот факт, что принятый государством-участником в 1999 году Закон о медицинских исследованиях с участием людей призван установить общеприемлемые стандарты и создать постоянную систему контроля в рамках Центрального комитета медицинских исследований с участием людей и местных комитетов, находящихся в ведении Центрального комитета, Комитет по правам человека заявляет о своих опасениях по поводу некоторых положений этого закона применительно к статье 7 Пакта. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на общий критерий, согласно которому

целесообразность проведения исследования оценивается на основе соотношения между опасностью исследования для людей и его возможной ценностью. Комитет считает, что применение этого достаточно субъективного критерия должно ограничиваться порогом, за которым опасность для человеческой жизни является настолько значительной, что никакие возможные выгоды от исследований не могут служить оправданием для их проведения. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что при некоторых обстоятельствах объектами медицинских исследований могут быть несовершеннолетние и иные лица, не способные к даче обдуманного согласия.

Государству-участнику следует пересмотреть принятый Закон о медицинских исследованиях с участием людей в свете выраженных Комитетом озабоченностей в целях обеспечения того, чтобы даже высокая потенциальная ценность научных исследований не использовалась для оправдания исследований, связанных с серьезной опасностью для жизни участвующих в них людей. Кроме того, государству-участнику следует исключить участие несовершеннолетних и других лиц, не способных к даче осознанного согласия, в любых медицинских экспериментах, которые не оказывают на них непосредственного благотворного воздействия (нетерапевтические медицинские исследования). В своем следующем докладе государству-участнику следует проинформировать Комитет о принятых им мерах и представить в этой связи подробные статистические данные.

8) Комитет вновь выражает обеспокоенность в связи с тем, что спустя шесть лет после предполагаемого участия членов миротворческих сил государства-участника в событиях, связанных с захватом в июле 1995 года Сребреницы, Босния-Герцеговина, все еще не была публично и окончательно определена мера ответственности соответствующих лиц. Комитет полагает, что с учетом тяжести инцидента особо важное значение приобретает потребность в оперативном и всестороннем рассмотрении вопросов, связанных с соблюдением государством-участником обязательства обеспечивать право на жизнь (статьи 2 и 6 Пакта).

Государству-участнику следует как можно скорее завершить расследование по поводу действий его вооруженных сил в Сребренице, как можно шире обнародовать результаты этих расследований и проанализировать содержащиеся в них выводы на предмет принятия любых надлежащих мер уголовного или дисциплинарного характера.

9) Приветствуя создание сети консультативных центров по проблемам злоупотреблений в отношении детей, Комитет тем не менее выражает обеспокоенность в

связи с продолжающим поступать большим количеством сообщений о случаях такого рода (статьи 7 и 24).

Государству-участнику следует продолжить работу по разработке стратегий, нацеленных на предупреждение злоупотреблений в отношении детей, и проводить расследования по фактам их совершения. Кроме того, ему следует упорядочить нормы и процедуры, используемые в этой связи соответствующими консультативными центрами.

10) Приветствуя недавнее назначение независимого Национального докладчика по вопросу о торговле людьми, наделенного соответствующими следственно-розыскными полномочиями, Комитет тем не менее по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу продолжающих поступать сообщений о многочисленных случаях сексуальной эксплуатации иностранок в государстве-участнике (статьи 3, 8 и 26 Пакта).

Государству-участнику следует обеспечить Национального докладчика всеми необходимыми средствами для достижения реального и конкретного прогресса в данной области. В своем следующем докладе государству-участнику следует проинформировать Комитет о достигнутом в этой связи прогрессе.

11) Комитет с удовлетворением принимает к сведению утвержденные Службой иммиграции и натурализации новые инструкции, предусматривающие уделение компетентными служащими надлежащего внимания особым гендерным аспектам заявлений женщин из числа просителей убежища. Вместе с тем Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с тем, что обоснованное опасение стать жертвой практики калечения половых органов или другой традиционной практики, ущемляющей физическую неприкосновенность женщин или наносящей ущерб их здоровью (статья 7 Пакта), не всегда считается достаточным основанием для предоставления убежища, например в тех случаях, когда, несмотря на формальный юридический запрет, калечение женских половых органов продолжает носить характер укоренившейся практики, способной нанести ущерб лицам, ходатайствующим о предоставлении им убежища.

Государству-участнику следует внести в законодательство необходимые изменения с целью обеспечения того, чтобы соответствующие женщины могли пользоваться надлежащими средствами защиты, предусмотренными в статье 7 Пакта.

12) Комитет выражает серьезную обеспокоенность в связи с масштабами использования анонимных свидетелей в рамках уголовно-процессуального законодательства государства-участника. Комитет отмечает, что анонимные свидетели используются в

ходе заслушивания свидетелей на этапе предварительного рассмотрения дела до суда в отсутствие обвиняемого, адвоката и обвинителей. Таким образом, личность свидетеля известна только магистрату, который проводит допросы, и даже участвующие в рассмотрении дела судьи не знают имени анонимного свидетеля. Не исключая возможности использования анонимных свидетелей в соответствующих случаях, Комитет вместе с тем считает, что такая практика применяется чрезмерно широко и в этой связи может противоречить положениям статьи 14 Пакта.

Государству-участнику следует предпринять дополнительные усилия, с тем чтобы гарантировать подсудимому право на справедливое судебное разбирательство в рамках механизмов, которые, обеспечивая анонимность личности свидетеля в целях его защиты в надлежащих и необходимых случаях, предусматривают широкие возможности для проверки и оспаривания доказательств. Кроме того, государству-участнику следует представить дополнительную информацию о порядке вынесения решений о сохранении в тайне имен свидетелей и о возможных процедурах обжалования и пересмотра таких решений. Государству-участнику следует показать, почему обычные средства защиты свидетелей, например полицейские меры безопасности или программы защиты и смены места жительства свидетелей, считаются неадекватными в тех случаях, когда по причине наличия угроз в адрес свидетелей ставится вопрос о применении процедуры анонимности.

13) Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в соответствии с законодательством государства-участника максимальный срок с момента ареста подозреваемого и до момента его доставки к судье составляет трое суток и пятнадцать часов. Комитет считает, что такой срок не соответствует предусмотренному в пункте 3 статьи 9 требованию "в срочном порядке" доставлять соответствующее лицо в судебный орган.

Государству-участнику следует изменить данный элемент уголовного производства с целью обеспечения соблюдения предусмотренных в Пакте требований.

14) Комитет приветствует предпринятые недавно государством-участником усилия в рамках законодательной и общеполитической деятельности по расширению участия этнических меньшинств на рынке труда, включая меры по стимулированию частного сектора, направленные на увеличение доли рабочей силы из числа представителей этнических меньшинств. Вместе с тем Комитет отмечает, что эти усилия, призванные гарантировать осуществление прав, предусмотренных в статье 27 Пакта, пока еще не принесли ощутимых результатов. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на тот факт, что на верхних ступенях системы образования обучается слишком мало детей из числа представителей этнических меньшинств. Комитет хотел бы получить

дополнительную информацию о том, в какой мере реальные результаты предпринимаемых в этой связи государством-участником усилий соответствуют поставленным им целям.

НИДЕРЛАНДСКИЕ АНТИЛЬСКИЕ ОСТРОВА

Позитивные аспекты

15) Комитет приветствует всесторонний пересмотр Гражданского кодекса Нидерландских Антильских островов, предусматривающий отмену многочисленных дискриминационных положений в отношении женщин. Кроме того, Комитет с удовлетворением принимает к сведению поправки к государственным постановлениям о подоходном налоге и о налоге с заработной платы, обеспечивающие равноправное положение супругов. Комитет принимает к сведению информацию о создании Совета по надзору за тюрьмами, наделенного полномочиями выносить обязательные для исполнения рекомендации по жалобам заключенных.

Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

16) Комитет выражает обеспокоенность по поводу чрезмерно широких положений статьи 137 Конституции, регулирующих порядок применения чрезвычайного положения, в которой не учитываются предусмотренные в статье 4 Пакта ограничения в связи с чрезвычайным положением в государстве, при котором жизнь нации находится под угрозой.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы его правовые нормы о чрезвычайном положении полностью соответствовали всем предусмотренным в Пакте требованиям.

17) Принимая к сведению предпринятые меры по материально-техническому переоснащению тюрем, Комитет тем не менее вновь выражает свою обеспокоенность в связи со случаями неправомерных действий тюремного персонала в сочетании с его неспособностью обеспечивать адекватный контроль за поведением заключенных. Наличие этих проблем угрожает способности компетентных органов адекватно управлять пенитенциарной системой и обеспечивать соблюдение прав заключенных (статьи 7 и 10).

Государству-участнику следует предпринять надлежащие меры для обеспечения того, чтобы действия тюремного персонала отвечали максимально высоким

профессиональным стандартам, гарантирующим соблюдение прав всех заключенных.

18) Приветствуя создание комитета по рассмотрению жалоб на действия сотрудников полиции, правомочного принимать к рассмотрению жалобы граждан, а также создание комитета по контролю за добросовестным исполнением сотрудниками полиции своих служебных обязанностей, Комитет по правам человека тем не менее с обеспокоенностью отмечает, что эти органы не могут выносить обязательные для исполнения решения. Комитет считает, что для целей обеспечения эффективного и независимого исполнения своих служебных функций в качестве исполнительной власти, элементом которой являются полицейские структуры, соответствующие органы должны обладать компетенцией выносить обязательные для исполнения решения, предусматривающие в зависимости от степени серьезности случая применение надлежащих средств правовой защиты или дисциплинарных мер.

Государству-участнику следует пересмотреть в свете замечаний Комитета ограничения, налагаемые на полномочия соответствующих органов.

19) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на существенные задержки с пересмотром архаичного и устаревшего законодательства, в частности соответствующих положений Гражданского кодекса Нидерландских Антильских островов. Комитет полагает, что именно в сфере уголовного права особо важное значение имеет наличие четких и определенных правовых норм в качестве критериев, позволяющих гражданам определять степень ответственности за конкретные действия.

Государству-участнику следует как можно скорее приступить к реализации предложения о пересмотре Уголовного кодекса, и в частности исключить из его текста упоминания о смертном приговоре.

20) Не меньшую озабоченность Комитета вызывает и тот факт, что правовые нормы о праве на мирные собрания предусматривают в качестве общего требования наличие предварительного разрешения начальника местного полицейского управления.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы право на проведение мирных собраний осуществлялось всеми гражданами в строгом соответствии с гарантиями статьи 21 Пакта.

21) Комитет с сожалением отмечает, что до сих пор не устранены различия между законными детьми и незаконными детьми, которые не признаются их отцом и

соответственно находятся в менее предпочтительном положении с точки зрения права наследования.

В соответствии со статьями 24 и 26 Пакта государству-участнику следует отметить все нормы, предусматривающие проведение разграничений между законными и незаконными детьми.

АРУБА

Позитивные аспекты

22) Комитет приветствует принятие государством-участником государственного постановления об административных процедурах, в котором предусматриваются механизмы обжалования и судебного пересмотра любых административных решений. Кроме того, Комитет с удовлетворением обращает внимание на нормы об основополагающих гарантиях в отношении неправомерных действий властей, закрепленные в пересмотренном Уголовно-процессуальном кодексе 1997 года, включая, в частности, право на правовую помощь с момента первого контакта подозреваемого с органами уголовного правосудия. Кроме того, Комитет с удовлетворением принимает к сведению введение в действие принципа универсальной юрисдикции в связи с преступлениями в форме пыток. Комитет приветствует также всевозрастающее участие женщин в политической жизни и на рынке труда Арубы. Кроме того, Комитет с удовлетворением отмечает, что уровень образования женщин по меньшей мере соответствует уровню образования мужчин.

Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

23) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на тот факт, что в целях соблюдения положений статьи 26 Пакта в рамках трудового законодательства Арубы необходимо обеспечить более эффективную правовую защиту лиц, занятых в качестве домашней прислуги, поскольку такие лица, зачастую не являющиеся арубскими гражданами, находятся в особо уязвимом положении с точки зрения риска стать жертвами дискриминации. Наличие формального права на обращение в суд в связи с нарушением трудового контракта может оказаться недостаточным с учетом характера конкретных взаимоотношений между работодателем и наемным работником.

Государству-участнику следует рассмотреть вопрос о принятии максимально эффективных мер по обеспечению надлежащей правовой защиты домашней

прислуги, включая, в частности, распространение на данную категорию трудящихся норм Трудового кодекса.

24) Комитет с обеспокоенностью отмечает, что государство-участник пока еще не создало на Арубе надлежащий орган по рассмотрению жалоб на действия сотрудников полиции после того, как оно признало, что предусмотренная Указом о рассмотрении жалоб на действия сотрудников полиции система "на практике является недостаточно эффективной" (статьи 7 и 26 Пакта).

Государству-участнику следует принять необходимые меры, направленные на внесение изменений в соответствующие правовые нормы и введение в действие пересмотренного указа.

25) Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, несмотря на закрепленное в Конституции Арубы положение о равной защите, государственное постановление о въезде в страну и депортации по-прежнему предусматривает проведение юридических разграничений между законной семьей мужчины, рожденного на Арубе и имеющего нидерландское гражданство, и законной семьей женщины, рожденной на Арубе и имеющей нидерландское гражданство.

Хотя указанное положение, как утверждается, не применяется на практике, государству-участнику следует отменить эту разграничительную норму, нарушающую статью 26 Пакта.

26) Государству-участнику следует обеспечить максимально широкое распространение своего третьего периодического доклада, представленных им письменных ответов на список вопросов, подготовленных членами Комитета, и, в частности, настоящих заключительных замечаний.

27) В соответствии с пунктом 5 правила 70 правил процедуры Комитета государству-участнику предлагается препроводить в течение 12 месяцев информацию об осуществлении сформулированных Комитетом рекомендаций, касающихся законодательства государства-участника об эвтаназии (пункт 5), случаев постнатального инфантицида (пункт 6), расследования событий, связанных с захватом Сребреницы (пункт 7), а также, применительно к Нидерландским Антильским островам, существующих проблем в сфере пенитенциарной системы (пункт 17) и, применительно к Арубе, создания эффективного органа по рассмотрению жалоб на действия сотрудников полиции (пункт 24). Комитет предлагает государству-участнику включить в свой

четвертый периодический доклад, подлежащий представлению к 1 августа 2006 года, информацию по остальным его рекомендациям.

83. Чешская Республика

1) Комитет рассмотрел первоначальный доклад Чешской Республики (CCPR/C/CZE/2000/1) на своих 1931, 1932 и 1933-м заседаниях, состоявшихся 11 и 12 июля 2001 года, и принял следующие заключительные замечания на своем 1149-м заседании, состоявшемся 24 июля 2001 года.

Введение

2) Комитет рассмотрел подробный и всесторонний доклад Чешской Республики, охватывающий события с момента ее создания 1 января 1993 года в качестве одного из государств-правопреемников Чехословацкой Федеративной Республики. Комитет благодарит делегацию Чешской Республики за откровенный, весьма информативный и способствующий проведению качественной дискуссии рассказ о последних событиях и проблемах в ходе осуществления предусмотренных в Пакте прав. Кроме того, Комитет благодарит делегацию за представление большого количества данных о правовой ситуации в Чешской Республике, однако с сожалением отмечает, что ему хотелось бы, чтобы делегация представила более подробную информацию о практическом осуществлении закрепленных в Пакте прав.

Позитивные аспекты

3) Комитет выражает благодарность государству-участнику за приверженность делу воссоздания демократического правопорядка и приведения национального законодательства в соответствие со своими международными обязательствами в период после перехода страны к демократии в 1989 году. Указанные процессы включают предпринимаемые государством-участником усилия по принятию новой, основанной на правах Конституции и Хартии основных прав и свобод, содержащей свод признанных международным сообществом прав человека.

4) Комитет приветствует факт отмены в 1990 году смертной казни и призывает Чешскую Республику присоединиться ко Второму факультативному протоколу к Пакту.

Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

5) Хотя Пакт обладает более высоким статусом по сравнению с нормами внутригосударственного законодательства, не все закрепленные в Пакте права были включены в Хартию основных прав и свобод, вследствие чего возникает неясность относительно обеспечения полного соблюдения всех предусмотренных в Пакте прав. Кроме того, представляется неясным характер взаимосвязи между Пактом и Хартией и другими элементами конституционного правопорядка (статья 2).

Государству-участнику следует уточнить характер взаимосвязи между правами, закрепленными в Пакте, но не включенными в Хартию, и конституционным правопорядком, с тем чтобы обеспечить полное осуществление всех предусмотренных Пактом прав при любых обстоятельствах.

6) Комитет выражает обеспокоенность по поводу видимого отсутствия процедур по осуществлению соображений, принимаемых Комитетом в соответствии с Факультативным протоколом. Комитет с серьезной обеспокоенностью обращает внимание на занятую государством-участником позицию в делах Симунека (516/1992) и Адама (586/1994) в части порядка возвращения им имущества или предоставления компенсации в соответствии с Актом 87/91. Кроме того, Комитет с сожалением отмечает реакцию государства-участника на принятое Комитетом решение, согласно которому наличие чешского гражданства в качестве условия для возвращения имущества или предоставления компенсации в соответствии с Актом 87/91 носит дискриминационный характер и противоречит статье 26 Пакта. Решение Конституционного суда о конституционности соответствующего закона не освобождает государство-участник от выполнения им своих обязательств по Пакту (статья 2 Пакта; статьи 1 и 4 Факультативного протокола).

Государству-участнику следует пересмотреть свое нынешнее законодательство о праве требовать возвращения имущества или предоставления компенсации. Кроме того, государству-участнику следует ввести в действие процедуры, предусматривающие осуществление мер во исполнение соображений, принимаемых Комитетом в соответствии с Факультативным протоколом. Комитет хотел бы, чтобы ему была представлена информация о результатах осуществления этой рекомендации по обеим позициям.

7) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на отсутствие независимых механизмов, обеспечивающих мониторинг за осуществлением прав на практике. Приветствуя создание института омбудсмана для целей проведения расследований по

жалобам отдельных лиц, Комитет вместе с тем отмечает, что полномочия омбудсмана ограничиваются рекомендациями в отношении государственного сектора. Кроме того, уполномоченный по правам человека является государственным служащим, а Совет по правам человека выполняет функции консультативного органа; уполномоченный по правам человека и Совет по правам человека не располагают полномочиями, которые позволяли бы им рассматривать представляемые отдельными лицами жалобы в отношении прав человека (статья 2).

Государству-участнику следует принять меры по созданию эффективных независимых механизмов, обеспечивающих контроль за осуществлением закрепленных в Пакте прав, в частности в сфере борьбы с дискриминацией.

8) Комитет выражает серьезную обеспокоенность в связи с дискриминацией меньшинств, и в частности народа рома. Хотя делегация признала наличие такой проблемы, Комитету не была представлена подробная информация в отношении дискриминации в сфере занятости, образования, здравоохранения, жилья, пенитенциарной системы, социального обеспечения и в частном секторе, а также участия в ведении государственных дел. Предпринятые государствами-участниками меры по улучшению социально-экономического положения народа рома представляются неадекватными в сложившейся ситуации, в результате чего в стране сохраняется дискриминация де-факто (статьи 26, 27).

В целях обеспечения соблюдения статей 2 и 26 Пакта государству-участнику следует предпринять все необходимые меры для искоренения дискриминации в отношении представителей меньшинств, в особенности народа рома, и содействия практическому осуществлению прав в соответствии с Пактом; государству-участнику следует представить Комитету полную и подробную информацию о принятых мерах и о результатах их применения.

9) Комитет выражает особую обеспокоенность в связи с несоразмерно большим числом детей из числа рома, которые направляются для обучения в специальные школы для умственно неполноценных детей, что может свидетельствовать о влиянии стереотипных представлений в процессе принятия соответствующих решений в нарушение статьи 26 Пакта и весьма затрудняет поступление таких детей в обычные средние школы (статья 26).

Государству-участнику следует принять незамедлительные и решительные меры, направленные на искоренение сегрегации детей из числа рома в национальной системе образования путем определения детей в соответствующие школы на основе

индивидуального подхода, а не на принципах принадлежности ребенка к той или иной этнической группе. Кроме того, при необходимости, государству-участнику следует организовывать для детей из числа рома и других меньшинств специальный учебный процесс, гарантирующий им их право на образование в рамках соответствующих позитивных мероприятий.

10) Отмечая принятые в последнее время многочисленные поправки к законодательству по борьбе с дискриминацией в сфере занятости, Комитет тем не менее с обеспокоенностью обращает внимание на отсутствие механизма по контролю за осуществлением этого законодательства. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи с высоким уровнем безработицы среди рома, которая составляет 70% при среднем показателе безработицы в 10%. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на отсутствие законодательства, которое запрещало бы дискриминацию в других областях, например в области образования и здравоохранения, жилья и обеспечения товарами и услугами (статьи 2.3, 26).

Государству-участнику следует принять меры, обеспечивающие эффективное применение действующего законодательства по борьбе с дискриминацией. Кроме того, ему следует принять дополнительные нормативные акты в областях, не охваченных действующим законодательством, в целях обеспечения полного соблюдения статей 2.3 и 26 Пакта. Кроме того, государству-участнику следует предпринять более активные усилия по организации для детей из числа рома адекватного учебного процесса, способствующего обеспечению их занятости и созданию для них рабочих мест.

11) Принимая к сведению высказанную государством-участником озабоченность по поводу насилия на расовой почве и его заявление о том, что количество таких актов сокращается при одновременном увеличении числа возбужденных судебных дел, Комитет тем не менее по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с проявлением со стороны некоторых групп насилия и агрессивности по отношению к меньшинству рома и неприятием полицией и судебными органами мер по выявлению, расследованию и наказанию преступлений на почве ненависти (статьи 2, 20, 26).

Государству-участнику следует принять все необходимые меры, направленные на борьбу с насилием и подстрекательством на расовой почве, предоставление рома и другим меньшинствам надлежащей защиты и обеспечение адекватного расследования и преследования в судебном порядке случаев насилия на расовой почве и подстрекательства к расовой ненависти.

12) Комитет выражает обеспокоенность в связи с недостаточно активным участием женщин в политической жизни страны, а также в связи с неадекватным их представительством на верхних ступенях административной системы. Комитет с сожалением отмечает, что делегация не смогла представить ему данные относительно представительства женщины в частном секторе (статьи 3, 26).

Государству-участнику следует принять меры, направленные на увеличение доли женщин в государственном и частном секторах, при необходимости, в рамках соответствующих позитивных мероприятий, в целях обеспечения соблюдения своих обязательств по статьям 3 и 26.

13) Комитет выражает серьезную обеспокоенность в связи с сообщениями о случаях торговли женщинами, при этом государство-участник является страной происхождения и транзита, а также принимающей страной (статьи 3, 8).

Государству-участнику следует принять решительные меры по борьбе с этой практикой, нарушающей целый ряд закрепленных в Пакте прав, включая статью 3 и предусмотренное в статье 8 право не содержаться в рабстве и подневольном состоянии. Кроме того, государству-участнику следует укреплять программы, направленные на оказание помощи женщинам, оказавшимся в затруднительной ситуации, в особенности женщинам из других стран, которых провозят на территорию государства-участника для целей занятия проституцией. Необходимо принять решительные меры для пресечения этой формы торговли людьми и наказывать лиц, применяющих эти методы эксплуатации женщин. Необходимо обеспечить более эффективную защиту женщин, являющихся жертвами данной формы торговли людьми, позволяющую им получать убежище и давать показания в отношении ответственных лиц в рамках уголовного или гражданского разбирательства. Комитет хотел бы получить информацию о принятых в этой связи мерах и о результатах их осуществления.

14) Комитет выражает обеспокоенность по поводу сообщений о случаях насилия в семье и сожалеет, что государство-участник не представило в этой связи никаких статистических данных. Приветствуя организацию широких информационно-пропагандистских кампаний и учебных курсов для сотрудников полиции, Комитет тем не менее с обеспокоенностью обращает внимание на отсутствие конкретных механизмов защиты в законодательстве и на практике (статьи 3, 9 и 26).

Государству-участнику следует определить стратегию и необходимые правовые рамки для целей борьбы с насилием в семье; в конкретном плане ему следует

предусмотреть механизмы защиты супругов, которые становятся жертвами насилия или угроз применения насилия.

15) Комитет выражает серьезную обеспокоенность по поводу продолжающих поступать жалоб на случаи ущемления сотрудниками полиции прав лиц, и в частности представителей меньшинства рома и иностранцев, хотя, по мнению делегации, речь идет не об ущемлении прав, а всего лишь о чрезмерной жесткости (статьи 2, 7, 9, 26).

Государству-участнику следует принять решительные меры в целях искоренения любых форм ущемления сотрудниками полиции прав иностранцев и представителей уязвимых меньшинств.

16) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на тот факт, что жалобы на сотрудников полиции рассматриваются внутриведомственной полицейской инспекцией, а уголовные расследования по делам, касающимся сотрудников полиции, проводятся министерством внутренних дел, в непосредственном ведении которого и находится полиция. Такая система является необъективной и ненадежной и может способствовать безнаказанности полицейских, замешанных в нарушениях прав человека (статьи 2, 7, 9).

Государству-участнику следует создать независимый орган, правомочный принимать к рассмотрению и расследовать любые жалобы, касающиеся чрезмерного применения силы сотрудниками полиции и других злоупотреблений властью.

17) Комитет с обеспокоенностью отмечает, что максимальный срок содержания под стражей до доставки в суд, составляющий 48 часов, является чрезмерно большим и что в течение этого срока подозреваемое лицо, не имеющее возможности самостоятельно заручиться услугами адвоката, не имеет доступа к правовой помощи (статья 9).

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы задержанные лица в срочном порядке доставлялись в суд и чтобы доступ подозреваемого к адвокату обеспечивался с момента лишения свободы.

18) Комитет выражает обеспокоенность по поводу масштабов применения и срока содержания под стражей до суда, поскольку средняя продолжительность данного вида лишения свободы является чрезмерно большой. Характер применения данной процедуры, как представляется, дает основания усомниться в ее совместимости с положениями пункта 3 статьи 9 Пакта. Приведенные государством-участником цифры относительно количества случаев, в которых суды удовлетворяют просьбу обвинения о заключении

подсудимого под стражу, заставляют усомниться в эффективности системы пересмотра принимаемых решений (статья 9).

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы его законодательство и практика полностью соответствовали требованиям статьи 9 Пакта; в своем следующем периодическом докладе государству-участнику следует представить дополнительную информацию о применении нового Уголовно-процессуального кодекса.

- 19) Комитет выражает обеспокоенность по поводу переполненности тюрем (статья 10).

Государству-участнику следует принять меры, направленные на решение проблемы переполненности тюрем и обеспечить соблюдение требований, предусмотренных в статье 10 Пакта. Для того чтобы Комитет мог оценить степень переполненности тюрем, государству-участнику следует представить ему информацию о максимальной вместимости тюрем и об общей численности заключенных, содержащихся в настоящее время в тюрьмах.

- 20) Принимая к сведению внесенные в Уголовно-процессуальный кодекс изменения, отменяющие безусловность приговоров о тюремном заключении в рамках системы постановлений о наказании, Комитет вместе с тем по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с тем, что система постановлений о вынесении наказаний чревата наличием серьезных проблем, подпадающих под сферу применения статьи 14, в частности применительно к праву на защиту.

Государству-участнику следует обеспечить неукоснительное соблюдение предусмотренных в статье 14 прав лиц, в отношении которых выносятся постановления о наказании.

- 21) Комитет с обеспокоенностью отмечает, что существующая в государстве-участнике система правовой помощи не гарантирует оказания такой помощи во всех случаях, предусмотренных в подпункте d) пункта 3 статьи 14 Пакта.

Государству-участнику следует пересмотреть свою систему правовой помощи в целях обеспечения предоставления такой помощи всем подсудимым по уголовным делам в тех случаях, когда этого требуют интересы правосудия.

- 22) Комитет принимает к сведению изменение условий регистрации религиозных ассоциаций, однако вновь выражает обеспокоенность в связи с тем, что в рамках

существующего законодательства сохраняется возможность проведения различий между различными религиями по признаку регистрации и нерегистрации (статьи 18, 26).

Государству-участнику следует представить дополнительную информацию по этому вопросу в своем следующем периодическом докладе.

23) Комитет выражает серьезную обеспокоенность в связи с сообщениями о сексуальных злоупотреблениях в отношении детей, включая детскую порнографию. Комитет с удовлетворением отмечает, что неправительственным организациям оказывается помощь в интересах борьбы со злоупотреблениями в отношении детей и что предпринимаются меры, направленные на привлечение внимания общественности к этой проблеме. Комитет приветствует предпринятые государством-участником шаги по созданию специальных реабилитационных центров для детей из числа жертв таких злоупотреблений (статья 24).

Во исполнение положений статьи 24 государству-участнику следует принять эффективные меры, направленные на борьбу с сексуальными злоупотреблениями в отношении детей, включая детскую порнографию, и реабилитацию детей из числа жертв таких злоупотреблений.

24) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на тот факт, что Закон о проверке применяется без учета индивидуальных качеств, свойственных каждому человеку. Все это дает основания предполагать наличие серьезных проблем, относящихся к сфере применения статьи 25 Пакта.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы Закон о проверке не применялся огульно и не использовался в качестве средства, лишаящего лиц доступа к государственной службе на общих условиях равноправия.

25) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на явно недостаточную информированность общественности о положениях Пакта и процедурах, предусмотренных в Факультативном протоколе (статья 2).

Государству-участнику следует широко пропагандировать положения Пакта и предусмотренную в Факультативном протоколе процедуру рассмотрения жалоб отдельных лиц.

26) Государству-участнику следует ознакомить широкие слои общественности с результатами рассмотрения Комитетом настоящего первоначального доклада и, в частности, с содержанием настоящих заключительных замечаний.

27) В соответствии с пунктом 5 правила 70 правил процедуры Комитета государству-участнику предлагается представить в течение 12 месяцев информацию об осуществлении сформулированных Комитетом рекомендаций, касающихся введения в действие эффективных процедур по реализации принятых Комитетом соображений (пункт 6), специальных учебных заведений (пункт 9) и расследования жалоб на действия сотрудников полиции (пункт 16). Комитет предлагает государству-участнику включить в свой второй периодический доклад, подлежащий представлению к 1 августа 2005 года, информацию по остальным его рекомендациям.

84. Монако

1) Комитет рассмотрел первоначальный доклад Княжества Монако (CCPR/C/MCO/99/1) на своих 1935-м и 1936-м заседаниях, состоявшихся 13 июля 2001 года, и приняла на своем 1949-м заседании, состоявшемся 24 июля 2001 года, следующие заключительные замечания.

Введение

2) Комитет приветствует представление государством-участником своего доклада в установленные сроки и тот факт, что в докладе содержатся важные сведения о внутригосударственном законодательстве по вопросам практического осуществления Пакта. Вместе с тем Комитет с сожалением отмечает чрезмерную краткость доклада и, в частности, отсутствие в нем достаточных данных относительно юриспруденции и практических аспектов осуществления Пакта, а также факторов и трудностей, препятствующих или ограничивающих реализацию его положений. Вместе с тем он принимает к сведению полезные пояснения, представленные делегацией в устной форме в ходе рассмотрения доклада.

Позитивные аспекты

3) Принимая к сведению тот факт, что смертная казнь была отменена в государстве-участнике много лет тому назад, Комитет приветствует ратификацию государством-участником в 2000 году Второго факультативного протокола к Пакту.

Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

- 4) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на то, что в процессе ратификации Пакта государство-участник сформулировало шесть заявлений о толковании и одну оговорку.

Государству-участнику следует сократить количество заявлений о толковании. Комитет призывает государство-участник приступить к их пересмотру и прежде всего тех из них, которые утратили или утрачивают свою актуальность и значение с учетом произошедших в государстве-участнике изменений, в частности применительно к статьям 13, 14, 19 и 25 (подпункт с)) Пакта.

- 5) Комитет обращает внимание на отсутствие ясности по вопросу о статусе Пакта в рамках правовой системы государства-участника.

Комитет предлагает государству-участнику уточнить в своем следующем докладе статус Пакта в рамках внутригосударственного права в части возможности прямых ссылок на его положения в судах и характера ситуации в случае возникновения в этой связи коллизий с нормами внутригосударственного права, включая, в частности, Конституцию.

- 6) Комитет обращает внимание на отсутствие общенациональной комиссии по правам человека и проекта о ее создании.

Государству-участнику следует рассмотреть вопрос о создании такого независимого учреждения по защите прав человека.

- 7) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на тот факт, что в стране по-прежнему остаются в силе крайне многочисленные законодательные положения, которые уже устарели и противоречат Пакту (статья 2 Пакта).

Комитет считает, что государству-участнику следует согласовать все свое законодательство с положениями Пакта.

- 8) Комитет выражает сожаление в связи с тем, что в первоначальном докладе содержится недостаточно полная информация по вопросам представительства женщин в государственном и частном секторах (статьи 3 и 26 Пакта).

Государству-участнику следует включить в свой следующий доклад подробные данные, позволяющие лучше оценить положение женщин в свете норм Пакта и, в частности, принципа недискриминации по признаку пола.

- 9) Комитет заявляет о своей обеспокоенности по поводу дискриминационного характера некоторых положений Гражданского кодекса, а именно статьи 182, содержащей положения, закрепляющие статус мужа в качестве главы семьи; статьи 196, закрепляющей за мужем право на выбор места проживания супружеской пары; и статьи 301, предоставляющей отцу право родительской власти над детьми (статьи 3, 23 и 26 Пакта).

Государству-участнику следует отменить все дискриминационные положения Гражданского кодекса и принять надлежащие законодательные нормы в целях обеспечения реального равенства мужчин и женщин.

- 10) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на дискриминационное юридическое положение женщин в отношении передачи детям монакского гражданства (статьи 3 и 26 Пакта).

Государству-участнику следует принять законодательство, обеспечивающее равноправие мужчин и женщин в отношении передачи гражданства детям.

- 11) Комитет заявляет о своей обеспокоенности в связи с юридическим статусом незаконнорожденных детей (статья 24 Пакта).

Государству-участнику следует принять соответствующее законодательство, наделяющее незаконнорожденных детей такими же правами, какими обладают другие дети.

- 12) Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в законодательстве Монако закрепляется дискриминация между юношами и девушками в части определяемого законом минимального возраста вступления брак: для девушек он составляет 15 лет, а для юношей - 18 лет (статьи 23 и 26 Пакта).

Государству-участнику следует внести в свое законодательство изменения, гарантирующие равноправие девушек и юношей путем закрепления в законодательном порядке одинакового минимального возраста вступления в брак независимо от половой принадлежности.

13) Комитет с сожалением обращает внимание на отсутствие в законодательстве государства-участника конкретного наказания за акты расовой дискриминации (статья 26 Пакта).

Государству-участнику следует принять законодательные меры, предусматривающие конкретное наказание за расовую дискриминацию.

14) Комитет обращает внимание на отсутствие в законодательстве государства-участника конкретных ссылок на презумпцию невиновности (статья 14 Пакта).

Государству-участнику следует четко отразить этот принцип в своем законодательстве и принять все вытекающие отсюда меры, в частности, в области предварительного задержания.

15) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на неадекватность гарантий в ходе содержания под стражей, включая, в частности, право пользоваться услугами адвоката с момента ареста (статья 9 Пакта).

Государству-участнику следует принять надлежащие законодательные меры, обеспечивающие защиту прав задержанных лиц и, в частности, их право пользоваться услугами адвоката с момента ареста.

16) Комитет выражает обеспокоенность в связи с немотивированностью административных мер по высылке иностранцев (статья 13 Пакта).

Государству-участнику следует взять на себя обязательство обосновывать административные решения и, в частности, решения, касающиеся высылки.

17) Принимая к сведению особое положение монакских граждан, которые в численном отношении составляют в княжестве Монако меньшинство, Комитет обращает внимание на закрепленную в законодательстве разницу в обращении между гражданами и негражданами Монако, в частности в сфере занятости, а также применительно к осуществлению права на свободу ассоциации и собраний (статьи 21, 22 и 26 Пакта).

Государству-участнику следует обеспечивать, чтобы эти разграничения, которые в некоторых случаях и ситуациях могут оправдывать применение неодинакового режима обращения на основе объективных и разумных критериев, не приводили к возникновению дискриминации. Кроме того, Комитет рекомендует государству-

участнику применять к лицам, проживающим в Монако в течение многих лет, процедуру натурализации с учетом объективных критериев и разумных сроков.

- 18) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на сохранение в уголовном законодательстве норм, предусматривающих ссылку (статья 12 Пакта).

Государству-участнику следует отменить эти нормы, поскольку они абсолютно не согласуются с положениями 4 статьи 12 Пакта.

- 19) Комитет обращает внимание на предусмотренные законодательством государства-участника исключения из принципа свободы выражения мнений, применение которых оправдывается защитой индивидуальных прав и соблюдением общественных интересов (статья 19 Пакта).

Государству-участнику следует следить за тем, чтобы ограничения в отношении свободы выражения мнений соответствовали нормам, закрепленным в пункте 3 статьи 19 Пакта, и в частности чтобы они строго отвечали тем целям, которые предусматривались при их введении.

- 20) Комитет обращает внимание на отсутствие детальной информации относительно свободы исповедовать религию или убеждения (статья 18 Пакта). Государству-участнику следует включить в свой следующий доклад сведения, позволяющие Комитету оценить положение религиозных общин и общин, объединяемых общими убеждениями (например, в сфере образования), в частности, применительно к принципу недискриминации.

- 21) Комитет принимает к сведению тот факт, что государство-участник предусматривало распространение первоначального доклада среди населения Монако после его рассмотрения в Комитете (статья 2 Пакта).

Государству-участнику следует обеспечить распространение своего следующего доклада еще до его рассмотрения Комитетом, с тем чтобы общественность и неправительственные организации могли представить по нему свои замечания.

- 22) Принимая к сведению существование программ по правам человека для сотрудников полиции, Комитет тем не менее с сожалением отмечает отсутствие конкретной информации о соответствующей подготовке сотрудников судебных органов и других должностных лиц (статья 2 Пакта).

Государству-участнику следует включить в свой следующий доклад детальную информацию относительно проведения среди всего корпуса гражданских служащих информационно-просветительской работы по вопросам применения прав, закрепленных в Пакте.

23) В соответствии с пунктом 5 статьи 70 правил процедуры Комитета государству-участнику следует представить в течение 12 месяцев информацию о практическом осуществлении сформулированных Комитетом рекомендаций, касающихся немотивированности административных мер по высылке иностранцев (пункт 16) и ссылки (пункт 18). Комитет предлагает государству-участнику включить в свой следующий доклад, подлежащий представлению к 1 августа 2006 года, информацию по другим принятым им рекомендациям и по Пакту в целом.

85. Гватемала

1) Комитет рассмотрел второй периодический доклад Гватемалы (CCPR/C/GTM/99/2 и HRI/CORE/1/Add.47) на своих 1940, 1941 и 1942-м заседаниях, состоявшихся 17 и 18 июля 2001 года (см. CCPR/C/SR 1940, 1941 и 1942). На своем 1954-м заседании, состоявшемся 26 июля 2001 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

Введение

2) Комитет с удовлетворением принимает к сведению второй периодический доклад, представленный государством-участником с минимальной задержкой, и готовность делегации продолжать свои контакты с Комитетом. Вместе с тем Комитет с сожалением отмечает, что, хотя в этом докладе содержатся сведения относительно общих норм законодательства Гватемалы, в нем почти ничего не говорится о практическом осуществлении Пакта и о трудностях в ходе его осуществления. Комитет благодарит делегацию за то, что она осветила эти вопросы в ходе устных пояснений. Комитет с признательностью принимает к сведению представленную делегацией информацию по различным вопросам, что позволило ему составить более ясное представление о положении в области прав человека в государстве-участнике.

Позитивные аспекты

3) Комитет приветствует тот факт, что государство-участник ратифицировало Первый факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, который вступил в силу для государства-участника 28 февраля 2001 года.

- 4) Комитет с удовлетворением отмечает предпринимаемые государством-участником усилия по обеспечению дополнительными средствами Управления прокурора по правам человека и Президентской комиссии по вопросам координации политики исполнительной власти в области прав человека (КОПРЕДЕХ), что способствует активизации деятельности этих структур.
- 5) Комитет с удовлетворением принимает к сведению полученную им информацию о роспуске патрулей самообороны и о принимаемых мерах по повышению уровня профессиональной подготовки сотрудников гражданской полиции.
- 6) Комитет приветствует принятые на законодательном уровне позитивные меры по улучшению положения женщин и созданию ряда структур, содействующих укреплению и защите прав женщин.
- 7) Комитет принимает к сведению принятые в последнее время меры по созданию корпуса профессиональных судей.
- 8) Комитет приветствует одобренное президентом Республики признание "институциональной ответственности" государства-участника за массовые убийства в населенном пункте Дос-Эррес и другие случаи грубых нарушений прав человека в ходе гражданской войны, что создает условия для выплаты возмещения пострадавшим и привлечения к суду виновных.
- 9) Комитет относит к числу позитивных процессов расширение сферы компетенции органов правосудия на целый ряд муниципий страны путем создания структуры мировых судов (в ряде случаев двуязычных), наделенных правом проводить уголовное разбирательство.

Проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

- 10) Факт ратификации Пакта означает, что государство-участник приняло на себя предусмотренное в пунктах 1 и 2 статьи 2 обязательство гарантировать всем находящимся под его юрисдикцией лицам права, признаваемые в Пакте, и принимать надлежащие меры, которые могут оказаться необходимыми для осуществления этих прав. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на заявление государства-участника о том, что существующие в стране конституционные принципы препятствуют надлежащему осуществлению положений Пакта, что проявляется, в частности, в сохранении специальных органов военной юстиции и непризнании некоторых прав членов общин коренных народов.

Государству-участнику следует не ссылаться на устанавливаемые Конституцией ограничения в качестве предлога для несоблюдения Пакта, а приступить к осуществлению необходимых реформ, обеспечивающих его соблюдение.

11) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на то, что Конституция предусматривает множество форм чрезвычайного положения. Возможность приостановки статьи 5 Конституции на время действия чрезвычайного положения, как представляется, не соответствует положениям Пакта, поскольку предполагает общую приостановку права лиц делать то, что не запрещается законом, и не выполнять незаконные распоряжения. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что принятое в июне 2001 года решение о введении чрезвычайного положения не было надлежащим образом доведено до сведения других государств-участников через посредство Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы предусмотренные в Конституции нормы о чрезвычайных ситуациях соответствовали статье 4 Пакта. Кроме того, государству-участнику следует соблюдать свое обязательство информировать через посредство Генерального секретаря Организации Объединенных Наций другие государства, участвующие в настоящем Пакте, о любых случаях объявления чрезвычайного положения, а также о положениях, от которых оно отступило, и о причинах, побудивших его к такому решению.

12) Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что отсутствие государственной политики, направленной на борьбу с безнаказанностью, препятствует выявлению, преданию суду и наказанию лиц, виновных в нарушении статьи 6, и выплате возмещения пострадавшим. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что чрезмерная медлительность и несовершенство процессуальных действий и невыполнение властями решений и распоряжений судов способствуют укреплению убежденности населения в бездействии органов правосудия.

Государству-участнику следует:

a) неукоснительно применять Закон о национальном примирении, положения которого однозначно исключают возможность амнистии за тяжкие преступления против человечности;

b) образовать адекватный независимый орган для целей расследования случаев исчезновения;

с) обеспечить выплату надлежащей компенсации жертвам нарушений прав человека.

13) Комитет выражает серьезную обеспокоенность в связи с поступающими сообщениями о случаях нарушения прав человека, и в особенности явного и систематического нарушения права на жизнь, свободу и неприкосновенность личности. В частности, Комитет выражает обеспокоенность в связи с информацией о случаях исчезновения, которые имели место в государстве-участнике как совсем недавно, так и в прошлом. Представленная делегацией информация относительно принятых мер по выяснению всех этих случаев представляется неудовлетворительной.

С учетом положений статей 6, 7 и 9 Пакта государству-участнику следует уделить первоочередное внимание осуществлению мер по выявлению и преданию суду лиц, виновных в нарушении прав человека, включая, в частности, сотрудников полиции и военнослужащих. Лица, несущие ответственность за эти деяния, должны быть осуждены и наказаны, при том что простое увольнение из рядов полиции или армии не представляется достаточным наказанием. Кроме того, государству-участнику следует принять все необходимые меры для того, чтобы такие деяния не повторялись в будущем.

14) Кроме того, Комитет выражает не менее серьезную озабоченность по поводу многочисленных сообщений о случаях внесудебных казней, предположительно совершаемых бывшими военнослужащими и членами военизированных формирований и относимых к разряду общеуголовных преступлений, а также отсутствия в этой связи какой-либо реакции со стороны государства-участника. Все эти действия противоречат статье 6 Пакта.

Государству-участнику следует провести соответствующие расследования с целью выявления лиц, несущих ответственность за внесудебные казни, и предания их суду. Кроме того, государству-участнику следует принять необходимые меры для предупреждения случаев повторения такого рода нарушений статей 6 и 7 Пакта.

15) Кроме того, Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на полученную им информацию о торговле детьми без родителей. Комитет пока еще не получал никаких дополнительных сведений по данной проблеме.

Государству-участнику следует провести соответствующие расследования с целью выявления лиц, несущих ответственность за торговлю детьми, и предать их суду.

Кроме того, государству-участнику следует принять необходимые меры с целью предупреждения такого рода нарушений статей 6, 7 и 24 Пакта. Равным образом государству-участнику следует принять надлежащие меры в целях приведения национального законодательства в соответствие с нормами международных договоров в области детского труда.

16) Принимая к сведению осуществляемые властями усилия по проведению информационно-просветительской работы среди населения, Комитет тем не менее с серьезной обеспокоенностью обращает внимание на сообщения о случаях расправы с представителями судебных органов в нарушение статей 6 и 7 Пакта, а также в связи с явно запоздалыми мерами государства-участника по пресечению таких действий.

Государство-участник обязано обеспечить всестороннюю защиту представителей любых органов власти и, в особенности, их безопасность в ходе исполнения ими своих служебных функций.

17) Комитет выражает обеспокоенность в связи с применением смертной казни и, в частности, расширением перечня преступлений, караемых смертной казнью, включая, в частности, преступление в форме похищения, не повлекшее за собой смерть похищенного лица, поскольку эта мера противоречит положениям Пакта.

Государству-участнику следует ограничить применение смертной казни наиболее тяжкими преступлениями и сузить перечень преступлений, караемых смертной казнью, в соответствии с пунктом 2 статьи 6 Пакта. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры, направленные на полную отмену смертной казни.

18) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на тот факт, что на основании закона от 12 мая 2001 года было отменено предусмотренное в пункте 4 статьи 6 Пакта право на помилование или амнистию в случае вынесения смертного приговора. Комитет принимает к сведению представленную делегацией информацию о том, что несмотря на существование такого закона президент Республики использует данное право, руководствуясь принципом главенства международных договоров над обычными законами.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы любое лицо, приговоренное к смертной казни, имело право ходатайствовать о помиловании или смягчении наказания путем приведения законодательства в соответствие с обязательствами по Пакту и принятия надлежащих норм, гарантирующих применение этого права.

19) Пенализация любых абортсв черев применение предусмотренных действующим законодательством крайне суровых наказаний за исключением тех случаев, когда матери угрожает смерть, порождает серьезные проблемы, особенно в свете неоспоренных сообщений о высоком уровне материнской смертности, подпольных абортов и неинформированности населения по вопросам планирования семьи.

Государству-участнику надлежит гарантировать право на жизнь (статья 6) беременным женщинам, намеревающимся прервать беременность, путем предоставления им информации и необходимых средств, обеспечивающих соблюдение их прав, и внесения изменений в законодательство в целях установления исключений из общего запрета на любые аборты, ограничиваемого лишь фактором наличия угрозы для жизни матери.

20) Широкая юрисдикция военных судов по рассмотрению любых дел, связанных с осуждением военнослужащих, и предоставленные им полномочия выносить решения по делам, относящимся к сфере компетенции обычных судов, ведет к поощрению безнаказанности военнослужащих и препятствует их наказанию за грубые нарушения прав человека, как это признало само государство-участник, приступив к осуществлению законодательных реформ, которые не были одобрены в ходе состоявшегося в 1999 году референдума.

Государству-участнику следует внести в законодательство изменения, ограничивающие сферу компетенции военных судов процессуальными действиями по осуждению военнослужащих, обвиняемых в преступлениях и правонарушениях сугубо военного характера (статьи 6, 7, 9 и 14 Пакта).

21) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на случаи запугивания, угроз смертью и даже убийства представителей различных социальных кругов, в особенности, работников судебных органов, адвокатов, правозащитников и профсоюзных активистов, что серьезно затрудняет осуществление ими своих законных функций (статьи 6, 7 и 9 Пакта). Комитет с сожалением отмечает, что до сих пор не принимались эффективные меры по пресечению таких действий.

Государству-участнику следует принять все необходимые меры превентивного и охранительного характера, с тем чтобы представители различных социальных кругов, в частности работники судебных органов, адвокаты, правозащитники и профсоюзные активисты, могли осуществлять свои функции в обстановке, исключающей какие бы то ни было формы запугивания.

22) Комитет выражает обеспокоенность в связи с чрезмерно широким применением процедуры превентивного заключения, что означает, что большое количество лиц, обвиняемых в совершении тех или иных преступлений, содержатся в режиме предварительного заключения в течение длительного времени в ожидании завершения уголовных процессов по их делам, что противоречит пункту 3 статьи 9 и пункту 2 статьи 14 Пакта.

Государству-участнику следует продолжить осуществление любых необходимых мер в целях сокращения числа лиц, содержащихся в режиме предварительного заключения, а также сроков их содержания под стражей.

23) Комитет с сожалением обращает внимание на отсутствие конкретной информации относительно норм, определяющих режим содержания под стражей и, в частности, информации о том, с какого момента задержанному обеспечивается доступ к адвокату, врачу, переводчику и родственникам.

Государству-участнику следует представить указанную информацию, с тем чтобы Комитет мог оценить ее соответствие требованиям, предусмотренным в статьях 9 и 14 Пакта.

24) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на сохранение правовой нормы, освобождающей от наказания за изнасилование, если обвиняемое лицо состоит в браке с жертвой, а также сохранение в законодательстве требования, в соответствии с которым наличие такого преступления может быть признано только в том случае, если речь идет о женщине, отличающейся добропорядочным поведением.

Государству-участнику следует принять меры, направленные на незамедлительную отмену этой правовой нормы, противоречащей статьям 3, 23, 26 и 2 (3) Пакта.

25) Комитет с обеспокоенностью отмечает, что женщины недостаточно широко участвуют в общественной жизни страны и, в частности, в политической деятельности и в системе судопроизводства и что представленная государством-участником информация является недостаточно подробной для того, чтобы Комитет мог оценить ход позитивных изменений и характер сохраняющихся в этой области проблем.

Во исполнение статей 3, 25 и 26 государству-участнику следует принять надлежащие меры по расширению участия женщин в жизни страны, в частности

путем принятия программ позитивных действий, и проинформировать Комитет о результатах осуществления этих программ.

- 26) Комитет выражает обеспокоенность в связи с положением беспризорных детей, которое, как представляется, продолжает ухудшаться. Эти дети находятся в крайне уязвимом положении с точки зрения риска стать жертвами сексуального насилия и вовлечения в секс-индустрию.

В соответствии со статьей 24 Пакта государству-участнику следует принять эффективные меры по защите и реабилитации этих несовершеннолетних лиц, включая меры, направленные на пресечение сексуальной эксплуатации и детской порнографии, а также наказание лиц, несущих ответственность за любые насильственные действия в отношении несовершеннолетних.

- 27) Комитет выражает обеспокоенность по поводу положения детей в государстве-участнике. Комитет, в частности, с обеспокоенностью обращает внимание на задержки с введением в действие детского кодекса, который был утвержден и промульгирован, однако впоследствии вступление в силу этого кодекса было отложено.

Государству-участнику следует принять меры по введению в действие детского кодекса, гарантирующего осуществление всех прав несовершеннолетних в соответствии со статьей 24 Пакта.

- 28) Комитет с обеспокоенностью отмечает, что действующее законодательство о диффамации может использоваться для целей ограничения критики в адрес правительства или государственных должностных лиц.

Государству-участнику следует пересмотреть свое законодательство о диффамации в целях обеспечения надлежащего баланса между защитой репутации человека и свободой выражения мнения (статья 19 Пакта).

- 29) Принимая к сведению предпринимаемые государством-участником усилия в целях улучшения положения членов общин коренных народов, Комитет тем не менее с сожалением отмечает, что пока еще не было принято законодательство, гарантирующее полномасштабное осуществление ими всех своих прав, предусмотренных в Пакте, включая, в частности, возвращение общинных земель и ликвидацию дискриминации в области занятости, образования и в других сферах общественной жизни.

Государству-участнику следует продолжить усилия, призванные гарантировать членам общин коренных народов осуществление всех прав, предусмотренных в статье 27 Пакта, а также принять в этой связи всеобъемлющее законодательство. Кроме того, государству-участнику следует обеспечить надзор за тем, чтобы применение этого законодательства способствовало улучшению положения членов общин коренных народов не только на уровне законодательства, но и на практике.

30) Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение своего второго периодического доклада и настоящих заключительных замечаний.

31) В соответствии с пунктом 5 статьи 70 правил процедуры Комитета государству-участнику следует представить в течение 12 месяцев информацию о принятых им мерах во исполнение сформулированных Комитетом рекомендаций, касающихся исчезновений и внесудебных казней (пункты 12, 13, 14 и 15 настоящих замечаний) и превентивного заключения (пункт 23). Комитет предлагает государству-участнику включить в свой третий периодический доклад, подлежащий представлению к 1 августа 2005 года, информацию по остальным его рекомендациям.

86. Корейская Народно-Демократическая Республика

1) Комитет рассмотрел второй периодический доклад Корейской Народно-Демократической Республики (CCPR/C/PRK/2000/2) на своих 1944, 1945 и 1946-м заседаниях, состоявшийся 19 и 20 июля 2001 года, и на своем 1953 заседании, состоявшемся 26 июля 2001 года, принял следующие заключительные замечания.

Введение

2) Комитет приветствует представление второго периодического доклада, в котором содержится подробная информация о внутригосударственном законодательстве в области гражданских и политических прав, и возможность возобновления диалога с государством-участником после перерыва продолжительностью более 17 лет. Комитет приветствует решение государства-участника направить из столицы страны авторитетную делегацию в составе представителей различных государственных ведомств для целей рассмотрения второго периодического доклада и выраженную делегацией готовность продолжать диалог с Комитетом после рассмотрения доклада. Кроме того, Комитет с удовлетворением отмечает, что делегация государства-участника признала важность осуществляемых Комитетом функций и заверила Комитет в том, что в будущем он может рассчитывать на более оперативное представление докладов. Вместе с тем Комитет с сожалением обращает внимание на существенную задержку с представлением доклада,

который подлежал представлению в 1987 году. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия фактической информации о положении в области прав человека, а также отсутствия фактов и данных о практическом осуществлении Пакта. В докладе не получил надлежащего отражения целый ряд доведенных до сведения Комитета достоверных и обоснованных утверждений о нарушении положений Пакта, в результате чего Комитету весьма трудно оценить, насколько полно и эффективно осуществляют свои основополагающие права по Пакту лица, находящиеся на территории государства-участника и под его юрисдикцией.

Позитивные аспекты

- 3) Комитет приветствует предпринятые государством-участником усилия по переводу и распространению текстов внутригосударственного законодательства применительно к рассмотрению второго периодического доклада, что весьма облегчило Комитету его работу.
- 4) Комитет приветствует сокращение перечня уголовных преступлений, влекущих за собой применение смертной казни с 33 до 5, а также упомянутую в докладе и подтвержденную делегацией готовность к дальнейшему изучению вопроса о смертной казни в целях ее отмены.
- 5) Комитет с удовлетворением отмечает, что делегация признала необходимость улучшения положения в области прав человека в ряде областей, охватываемых Пактом, а именно в области положения женщин в КНДР; в этой связи Комитет приветствует ратификацию государством-участником в феврале 2001 года Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
- 6) Комитет с удовлетворением принимает к сведению в качестве весьма скромного, но позитивного знака тот факт, что после принятия 15 июня 2000 года Пхеньянской декларации имело место три случая организации обменных поездок родственников из государства-участника в Республику Корея и наоборот.
- 7) Кроме того, Комитет приветствует отмену в государстве-участнике процедуры административного задержания.

Проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

- 8) Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с наличием конституционных и законодательных положений, которые серьезно ущемляют принцип

беспристрастности и независимости судебной власти, а именно то обстоятельство, что в соответствии со статьей 162 Конституции Центральный суд подотчетен Верховному народному собранию. Кроме того, статья 154 Конституции ограничивает пятью годами срок пребывания в должности судьи, а статья 129 Уголовного кодекса предусматривает привлечение судей к уголовной ответственности за вынесение "несправедливых решений". С учетом функций судебной власти, предусмотренных в статье 2 и пункте 1 статьи 14 Пакта, эти правовые положения оказывают контрпродуктивное воздействие на сферу защиты гарантированных Пактом прав человека и угрожают принципу независимости судебной власти, который предусматривается в пункте 1 статьи 14 Пакта.

Государству-участнику следует принять надлежащие меры, гарантирующие и защищающие принцип независимости и беспристрастности судебной власти на всех уровнях.

9) Комитет отметил, что он не до конца уяснил статус Пакта в правовой системе государства-участника. Он отмечает, что в соответствии со статьей 17 принятого в декабре 1998 года Закона о международных договорах Пакт обладает таким же правовым статусом, что и внутреннее законодательство. Вместе с тем Комитет по-прежнему задается вопросом: будет ли Пакт верховенствовать над национальным законодательством в случае возникновения коллизий между нормами национального законодательства и Пакта.

Государству-участнику предлагается представить Комитету в своем следующем периодическом докладе информацию о порядке разрешения коллизий между Пактом и национальными нормативными актами, включая Конституцию. Комитет хотел бы получить от государства-участника более детальную информацию о количестве случаев непосредственных ссылок на Пакт в национальных судах и о том, к каким результатам это приводило.

10) Комитет с обеспокоенностью отмечает, что помимо системы судебной защиты в стране отсутствует независимый национальный орган по поощрению и защите прав человека. Он считает, что статья 69 Конституции и Закон о жалобах и ходатайствах, наделяющие каждого гражданина правом представлять жалобы по поводу нарушения своих прав, не в состоянии заменить такой независимый наблюдательный орган.

Государству-участнику следует рассмотреть вопрос о создании общенационального органа по защите прав человека (статья 2 Пакта).

11) Кроме того, Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на ограниченное количество правозащитных организаций в КНДР и ограниченный доступ правозащитных организаций на территорию государства-участника, о чем свидетельствует небольшое количество международных правозащитных неправительственных организаций, получивших за последние десять лет разрешение на посещение КНДР.

Государству-участнику следует на регулярной основе предоставлять международным правозащитным организациям и другим международным органам доступ на свою территорию по их просьбе и обеспечивать доступность необходимой информации по вопросам поощрения и защиты прав человека.

12) С учетом предусмотренного в статье 6 Пакта обязательства государства-участника защищать жизнь своих граждан и принимать меры по снижению детской смертности и увеличению средней продолжительности жизни Комитет вновь выражает серьезную обеспокоенность в связи с недостаточностью принимаемых государством-участником мер по улучшению в КНДР положения в области снабжения продовольствием и питания, а также мер по ликвидации в сотрудничестве с международным сообществом причин и последствий засухи и других стихийных бедствий, от которых серьезно пострадало население страны в 90-х годах.

Комитет ссылается в этой связи на пункт 5 принятого им Замечания общего порядка № 6 [16] по статье 6 Пакта, в котором рекомендуется, чтобы государства-участники "приняли все возможные меры для снижения детской смертности и увеличения продолжительности жизни, особенно путем принятия мер по борьбе с голодом...". Государству-участнику следует представить Комитету дополнительную информацию по этому вопросу.

13) Комитет принимает к сведению представленную делегацией информацию о том, что за последние три года смертные приговоры выносились и приводились в исполнение крайне редко. Приветствуя тот факт, что количество видов преступлений, караемых смертной казнью, было сокращено до пяти, Комитет тем не менее по-прежнему выражает серьезную обеспокоенность в связи с тем, что, согласно докладу, из этих пяти преступлений четыре являются по сути политическими (статьи 44, 45, 47 и 52 Уголовного кодекса) и квалифицируются с использованием настолько широких терминов, что вынесение смертного приговора может оказаться следствием применения весьма субъективных критериев и не будет ограничиваться "самыми тяжкими преступлениями", как того требует пункт 2 статьи 6 Пакта. Комитет выражает обеспокоенность по поводу признаваемых властями сообщений о случаях публичных казней.

Государству-участнику следует пересмотреть и изменить вышеупомянутые статьи Уголовного кодекса, с тем чтобы привести их в соответствие с требованиями пункта 2 статьи 6 Пакта. Государству-участнику следует воздерживаться от любых публичных казней. Комитет рекомендует ему проводить работу в контексте заявленной цели, заключающейся в отмене смертной казни.

14) Комитет считает, что статья 10 Уголовного кодекса, согласно которой наказание за не предусмотренное кодексом преступление налагается в соответствии с теми положениями кодекса, которыми караются аналогичные по характеру и тяжести преступления, противоречит закреплённому в статье 15 Пакта принципу *nullum crimen sine lege*.

Государству-участнику следует отменить статью 10 Уголовного кодекса.

15) Комитет выражает серьезную обеспокоенность в связи с систематическими и достоверными утверждениями о случаях нарушения правоохранительными органами статьи 7 Пакта, в связи с которыми делегация не представила достаточно полных разъяснений. Представленная делегацией информация относительно небольшого числа жалоб на жестокое обращение в ходе задержания или заключения (6 жалоб за период с 1998 по 2000 годы) вряд ли может быть воспринята Комитетом как отражение реального положения в свете имеющихся в его распоряжении материалов, из которых следует, что число случаев жестокого обращения и пыток значительно превышает приведенную цифру.

Государству-участнику следует обеспечивать оперативное рассмотрение и расследование независимым органом всех случаев жестокого обращения и пыток, а также других злоупотреблений, совершаемых государственными должностными лицами. Государству-участнику следует создать систему независимого надзора за всеми местами заключения и задержания с целью предупреждения любых видов злоупотребления властью со стороны сотрудников правоприменительных органов.

16) Комитет принимает к сведению представленную делегацией информацию об условиях содержания под стражей в тюрьмах Корейской Народно-Демократической Республики. Вместе с тем Комитет вновь выражает обеспокоенность по поводу многочисленных заявлений о случаях жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения и режима, а также неадекватного медицинского обслуживания в исправительных учреждениях, тюрьмах и колониях, что, как представляется, свидетельствует о нарушении статей 7 и 10 Пакта и принятых Организацией Объединенных Наций Минимальных стандартных правил обращения с заключенными.

Государству-участнику следует принять меры по улучшению условий содержания в вышеупомянутых учреждениях и во всех других существующих в КНДР мест задержания. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы режим обращения со всеми лишенными свободы лицами соответствовал принципам гуманности и уважения присущего человеку достоинства, как этого требует статья 10 Пакта. Государству-участнику надлежит принять меры, обеспечивающие всем задержанным достаточное питание и надлежащее и своевременное медицинское обслуживание. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику разрешить проведение независимых внутренних и международных инспекций тюрем, исправительных учреждений и других мест задержания или заключения.

- 17) Несмотря на представленные делегацией разъяснения у Комитета по-прежнему остаются серьезные сомнения в отношении соответствия положений второй главы Закона КНДР о труде, в особенности его статей 14 и 18, норме о запрещении принудительного труда, предусмотренной в подпункте а) пункта 3 статьи 8 Пакта.

Государству-участнику следует изменить вышеупомянутые положения Закона о труде, с тем чтобы избежать любых возможных коллизий с нормами статьи 8 Пакта.

- 18) Принимая к сведению пояснения делегации по поводу характера и целей процедур досудебного задержания и предварительного дознания, приводящих к увеличению сроков содержания под стражей в режиме предварительного заключения (см. пункт 65 доклада), Комитет тем не менее вновь выражает сомнения по поводу соответствия применяемых в государстве-участнике процедур досудебного задержания и предварительного дознания положениям статьи 9 Пакта. Сроки содержания лиц под стражей до их вызова в суд явно не соответствуют пункту 3 статьи 9 Пакта.

Государству-участнику следует включить в свой следующий доклад статистические данные о числе лиц, содержащихся под стражей в режиме досудебного задержания и о сроках и причинах применения такой процедуры.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы любое арестованное или задержанное по уголовному обвинению лицо в срочном порядке доставлялось к судье. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы вся его практика соответствовала положениям статьи 9 Пакта и чтобы задержанные имели доступ к адвокату и могли поддерживать контакты со своими семьями с момента ареста.

19) Комитет принимает к сведению приведенные государством-участником аргументы в пользу системы "проездных сертификатов", которые должны получать граждане КНДР для целей поездок внутри КНДР, однако при этом считает, что такие ограничения на передвижение внутри страны заставляют его серьезно усомниться в их совместимости с пунктом 1 статьи 12 Пакта.

Государству-участнику следует рассмотреть вопрос об отмене системы проездных сертификатов.

20) Комитет считает, что предусмотренные в Законе КНДР об иммиграции требование о наличии административного разрешения для целей поездок за границу и требование для проживающих в КНДР иностранцев получать выездные визы для целей выезда из страны противоречат положениям пункта 2 статьи 12 Пакта.

Государству-участнику следует отменить требование о получении административного разрешения и выездной визы в качестве общего правила и применять его только в тех особых случаях, когда это может быть обоснованным с учетом положений Пакта.

21) Принимая к сведению заявление о том, что процедура высылки иностранцев применяется с "большой осмотрительностью" (пункт 82 доклада), Комитет вместе тем не менее с сожалением отмечает, что в стране не существует ни законов, ни официальных процедур, регулирующих порядок высылки иностранцев с территории КНДР.

Прежде чем высылать какого-либо иностранца, государству-участнику следует предоставить ему достаточные гарантии и эффективные средства правовой защиты в соответствии со статьей 13 Пакта. Государству-участнику настоятельно рекомендуется рассмотреть вопрос о принятии законодательства, регулирующего порядок высылки иностранцев, который должен соответствовать принципу non-refoulement.

22) Комитет с обеспокоенностью отмечает, что делегация не представила ему обновленной информации по вопросу о религиозных свободах в КНДР. Поскольку "верующими" считаются всего 40 000 сгруппированных в четыре религиозные общины граждан КНДР (т.е. менее 0,2% от общей численности населения) и с учетом имеющейся в распоряжении Комитета информации о том, что в КНДР религиозная практика подавляется или всячески ограничивается, Комитет выражает серьезные сомнения относительно того, что действия государства-участника соответствуют требованиям статьи 18 Пакта.

Государству-участнику предлагается представить Комитету обновленную информацию о численности граждан КНДР, принадлежащих к религиозным общинам, и количестве мест отправления религиозных культов, а также о принятых властями практических мерах, гарантирующих право на свободное осуществление религиозной практики общинами, упоминаемыми в пункте 112 доклада.

23) Комитет с озабоченностью отмечает, что многие положения Закона о печати и многочисленные ссылки на них в докладе вряд ли согласуются с положениями статьи 19 Пакта. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что формулировка "угроза для безопасности государства" может использоваться для целей ограничения свободы выражения мнений. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на тот факт, что постоянное присутствие в КНДР представителей иностранных СМИ ограничивается журналистами из трех стран и что широкие слои населения не имеют беспрепятственного доступа к иностранным газетам и публикациям. Следует также отметить, что журналисты КНДР не имеют возможности свободно выезжать за границу.

Государству-участнику следует уточнить мотивы, по которым могут запрещаться те или иные издания, и воздерживаться от применения мер, ограничивающих доступ населения к иностранным газетам. Государству-участнику предлагается ослабить ограничения на поездки журналистов КНДР за границу и всячески избегать использования формулировки "угрозы для безопасности государства" для целей подавления свободы выражения мнений в нарушение статьи 19 Пакта.

24) Комитет принимает к сведению заявление делегации о том, что в Корейской Народно-Демократической Республике полностью обеспечивается соблюдение прав на свободу собраний. Вместе с тем Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу ограничений на проведение публичных собраний и манифестаций, включая возможность злоупотреблений при применении предусмотренных законодательством требований относительно порядка проведения собраний.

Комитет просит государство-участника представить ему дополнительную информацию о порядке проведения публичных собраний и, в частности, указать, в каких ситуациях в проведении публичного собрания может быть отказано и подлежат ли такие решения обжалованию.

25) В соответствии с положениями статьи 25 Пакта каждый гражданин государства-участника должен иметь, в частности, право и возможность без упоминаемых в статье 2 ограничений и без других необоснованных ограничений принимать участие в ведении

государственных дел как непосредственно, так и через посредство свободно выбранных представителей (пункт а) статьи 25) и голосовать и быть избранным на подлинных периодических выборах, проводимых на основе всеобщего и равного избирательного права при тайном голосовании и обеспечивающих свободное волеизъявление избирателей. Комитет принимает к сведению заявление делегации о том, что, поскольку широкие массы населения не выражали желания создавать новые политические партии, в стране в настоящее время не предусматривается принятие каких-либо нормативных или законодательных актов, регулирующих порядок создания и регистрации политических партий. Комитет считает, что такая ситуация противоречит положениям статьи 25 Пакта, поскольку может отрицательно сказаться на осуществлении гражданами права принимать участие в ведении государственных дел через посредство свободно выбранных представителей, как этого требует статья 25 Пакта.

Государству-участнику следует использовать принятое Комитетом Замечание общего порядка 25 [57] по статье 25 в качестве руководства при рассмотрении вышеуказанных вопросов с целью обеспечения полного соблюдения положений статьи 25 Пакта.

26) Принимая к сведению заявление делегации о том, что в КНДР отсутствует торговля женщинами, Комитет тем не менее вновь выражает свою серьезную обеспокоенность в связи с тем, что из неправительственных и других источников, включая доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, до его сведения был доведен целый ряд обоснованных утверждений о случаях такой торговли в нарушение статьи 8 Пакта.

Государству-участнику следует провести, руководствуясь духом сотрудничества, дополнительные расследования по вышеуказанным утверждениям и сообщить Комитету о результатах этих расследований.

27) Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на низкую долю женщин на верхних административных ступенях государственного сектора, а также на отсутствие каких-либо конкретных данных о доле женщин в других секторах экономики, включая данные о занимаемых ими постах.

Государству-участнику предлагается принять меры во исполнение статей 3 и 26 Пакта путем увеличения женщин среди работников государственного сектора, особенно на высших административных постах, и представить Комитету статистические данные о положении женщин, в частности, о занимаемых ими постах и об уровне их заработной платы в основных секторах экономики.

- 28) Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение в обществе своего второго периодического доклада и настоящих заключительных замечаний.
- 29) В соответствии с пунктом 5 правила 70 правил процедуры Комитета государству-участнику следует представить в течение 12 месяцев информацию о принятых или планируемых им мерах во исполнение сформулированных Комитетом рекомендаций, содержащихся в пунктах 15, 22, 23, 24 и 26 настоящих заключительных замечаний.
- 30) Комитет предлагает Корейской Народно-Демократической Республике включить в свой третий периодический доклад, подлежащий представлению к 1 января 2004 года, информацию по другим сформулированным Комитетом рекомендациям и Пакта в целом.

ГЛАВА V. РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ

87. Лица, которые утверждают, что какое-либо из их прав в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах было нарушено государством-участником, и которые исчерпали все доступные внутренние средства правовой защиты, могут представить в Комитет по правам человека письменные сообщения для их рассмотрения в соответствии с Факультативным протоколом. Ни одно сообщение не может быть рассмотрено, если оно не касается государства-участника Пакта, которое признало компетенцию Комитета, став участником Факультативного протокола. Из 148 государств, которые ратифицировали Пакт, присоединились к нему или стали его участниками в порядке правопреемства, 98 государств, став участниками Факультативного протокола, признали компетенцию Комитета рассматривать индивидуальные жалобы (см. приложение I, раздел B). Кроме того, в соответствии с пунктом 2 статьи 12 Факультативного протокола Комитет продолжает рассмотрение сообщений двух государств-участников (Ямайка и Тринидад и Тобаго), которые денонсировали Факультативный протокол, поскольку эти сообщения были зарегистрированы до того, как денонсация вступила в силу.

88. Рассмотрение сообщений на основании Факультативного протокола является конфиденциальным и проходит на закрытых заседаниях (пункт 3 статьи 5 Факультативного протокола). В соответствии с правилом 96 правил процедуры все рабочие документы, выпускаемые для Комитета, носят конфиденциальный характер, если Комитет не примет иного решения. Вместе с тем автор сообщения и заинтересованное государство-участник могут предать гласности любые сообщения или информацию, касающуюся процедуры рассмотрения сообщения, если Комитет не просил стороны соблюдать конфиденциальность. Окончательные решения Комитета (соображения, решения о неприемлемости, решения о прекращении рассмотрения сообщения) оглашаются; фамилии авторов оглашаются, если Комитет не примет иного решения.

A. Ход работы

89. Комитет приступил к работе в соответствии с Факультативным протоколом на своей второй сессии в 1977 году. С тех пор было зарегистрировано 1 004 представленных на его рассмотрение сообщений, касающихся 69 государств-участников, включая 68 сообщений, представленных ему в течение периода, охватываемого настоящим докладом (31 июля 2000 года - 27 июля 2001 года).

90. Положение с рассмотрением 1 004 сообщений, зарегистрированных к настоящему времени Комитетом по правам человека, является следующим:

- a) обсуждение завершено и приняты соображения согласно пункту 4 статьи 5 Факультативного протокола: 368 , включая 282 сообщения, в связи с которыми были выявлены нарушения Пакта;
- b) признаны неприемлемыми: 300;
- c) рассмотрение прекращено или сообщение отозвано: 142;
- d) рассмотрение еще не завершено: 194 .

91. Кроме того, секретариат Комитета получает много сообщений, авторы которых затем извещаются о том, что их сообщения могут быть зарегистрированы Комитетом для рассмотрения после того, как они представят дополнительную информацию. Авторы значительного числа других сообщений были уведомлены о том, что их дела не будут представлены на рассмотрение Комитету, например, потому, что они явно не подпадают под сферу действия Пакта. Другие дела, которые еще не зарегистрированы, перечисляются в разделе В ниже вместе с замечаниями Комитета по поводу данной ситуации.

92. На семидесятой-семьдесят второй сессиях Комитет завершил рассмотрение 22 дел, приняв по ним свои соображения. Это - дела № 547/1993 (Мауика против Новой Зеландии), 630/1995 (Мазу против Камеруна), 675/1995 (Тоала против Новой Зеландии), 687/1996 (Рохас Гарсиа против Колумбии), 727/1996 (Парага против Хорватии), 736/1997 (Росс против Канады), 790/1997 (Чебан против России), 806/1998 (Томпсон против Сент-Винсента и Гренадин), 818/1998 (Секстус против Тринидада и Тобаго), 819/1998 (Каванах против Ирландии), 821/1998 (Чонгве против Замбии), 833/1998 (Каркер против Франции), 839/1998 (Мансарадж и другие против Сьерра-Леоне), 840/1998 (Гборье и другие против Сьерра-Леоне), 841/1998 (Сесай и другие против Сьерре-Леоне), 846/1999 (Янсен-Гилен против Нидерландов), 855/1999 (Схмитз-де-Йонг против Нидерландов), 857/1999 (Блазек и другие против Чешской Республики), 858/1999 (Бакл против Новой Зеландии), 869/1999 (Пиандионг и другие против Филиппин), 884/1999 (Игнатане против Латвии) и 930/2000 (Вината против Австралии). Тексты этих соображений содержатся в приложении X.

93. Комитет завершил также рассмотрение 17 дел, объявив их неприемлемыми. Это - дела № 762/1997 (Дженсен против Австралии), 787/1997 (Гобин против Маврикия),

791/1998 (Сингх против Новой Зеландии), 808/1998 (Рогль против Германии), 822/1998 (Вакуме против Франции), 831/1998 (Мейерс против Франции), 832/1998 (Уолравенс против Австралии), 834/1998 (Келер против Германии), 866/1999 (Торрегроса Лафуенте и другие против Испании), 905/2000 (Асен시오 Лопес против Испании), 935/2000 (Махмуд против Словакии), 947/2000 (Харт против Австралии), 948/2000 (Девган против Канады), 949/2000 (Кешавджи против Канады), 952/2000 (Парун и Бальмер против Новой Зеландии), 963/2001 (Уэберганг против Австралии) и 991/2001 (Неремберг против Германии). Тексты этих решений содержатся в приложении XI.

94. В соответствии с правилами процедуры Комитета Комитет, как правило, будет одновременно принимать решения о приемлемости и существовании сообщения, с тем чтобы ускорить свою работу в соответствии с Факультативным протоколом. Лишь в исключительных обстоятельствах Комитет будет обращаться с просьбой к государствам-участникам представить объяснения только в связи с вопросом о приемлемости. Государство-участник, получившее просьбу о представлении информации относительно приемлемости и существования, может в течение двух месяцев обратиться с просьбой признать сообщение неприемлемым. Подобная просьба, однако, не освободит государство-участник от обязанности представить информацию относительно существования дела в установленные сроки, если только Комитет, его рабочая группа или назначенный ею Специальный докладчик не решат продлить период представления информации по существу дела до тех пор, пока Комитет не примет решение относительно приемлемости. В течение рассматриваемого периода Комитет, действуя через своего Специального докладчика по новым сообщениям, принял по ряду дел решение рассмотреть, прежде всего, вопрос о приемлемости сообщения. Сообщения, полученные до введения в действие новых правил процедуры, будут рассматриваться в соответствии со старыми правилами, согласно которым на первой стадии рассматривается вопрос о приемлемости.

95. В течение рассматриваемого периода семь сообщений были объявлены приемлемыми для рассмотрения по существу. Комитет, как правило, не публикует решения, объявляющие сообщения приемлемыми. По ряду рассматриваемых дел приняты процедурные решения (в соответствии со статьей 4 Факультативного протокола или правилами 86 и 91 правил процедуры Комитета). Комитет поручил секретариату принять решение по другим рассматриваемым делам.

96. Комитет постановил закрыть восемь дел после того, как они были отозваны заявителями, и прекратить рассмотрение одного сообщения № 637/1995 (Колома против России), поскольку была потеряна связь с автором сообщения.

В. Увеличение объема работы Комитета в связи с Факультативным протоколом

97. Как Комитет уже отмечал в своих предыдущих докладах, увеличение числа государств - участников Факультативного протокола и повышение степени информированности об этой процедуре привели к увеличению числа представляемых ему сообщений. В таблице ниже приводятся данные о работе Комитета над сообщениями за последние пять календарных лет до 31 декабря 2000 года.

Рассмотрение сообщений в 1996-2000 годах

Год	Новые зарегистрированные сообщения	Сообщения, рассмотрение которых завершено ^а	Сообщения, находящиеся на рассмотрении, по состоянию на 31 декабря ((5) + (6))	Сообщения, признанные приемлемыми	Сообщения, ожидающие рассмотрения на предмет приемлемости
2000	58	43	182	27	155
1999	59	55	167	36	131
1998	53	51	163	42	121
1997	60	56	157	44	113
1996	56	35	153	42	111

^а Путем принятия соображений, признания сообщений неприемлемыми или прекращения рассмотрения дел.

98. В своем ежегодном докладе за 2000 год Комитет приветствовал инициативу Управления Верховного комиссара по правам человека в контексте ежегодного призыва о внесении пожертвований на улучшение обслуживания договорных органов с целью, в частности, ликвидации отставания в обработке сообщений, представляемых в соответствии с Факультативным протоколом (см. А/55/40, глава I, пункт 21, и приложение XII). Важным шагом на пути к улучшению ситуации явилось создание в декабре 2000 года рабочей группы по сообщениям, однако рост числа находящихся на рассмотрении дел остается предметом постоянной озабоченности. Комитет также по-прежнему озабочен тем, что большое число дел еще не зарегистрировано.

С. Подходы к рассмотрению сообщений в соответствии с Факультативным протоколом

1. Специальный докладчик по новым сообщениям

99. На своей тридцать пятой сессии в марте 1989 года Комитет принял решение назначить специального докладчика для обработки новых сообщений по мере их поступления, т.е. в периоды между сессиями Комитета. На шестьдесят пятой сессии Комитета в марте 1999 года Специальным докладчиком был назначен г-н Крецмер, который выполнял свои обязанности в соответствии с мандатом до семьдесят первой сессии Комитета в марте 2001 года, когда новым специальным докладчиком был назначен г-н Шейнин. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Специальный докладчик препроводил соответствующим государствам-участникам в соответствии с правилом 91 правил процедуры Комитета 60 новых сообщений с просьбой представить информацию или замечания по вопросам приемлемости и существа сообщений. В семи случаях Специальный докладчик обращался с просьбами о принятии предварительных мер защиты в соответствии с правилом 86 правил процедуры Комитета. Компетенция Специального докладчика обращаться с просьбами о принятии предварительных мер защиты и, при необходимости, их отзыве в соответствии с правилом 86 правил процедуры излагается в ежегодном докладе за 1997 год (A/52/40, том I, пункт 467).

2. Компетенция Рабочей группы по сообщениям

100. На своей тридцать шестой сессии в июле 1989 года Комитет принял решение уполномочить Рабочую группу по сообщениям принимать решения об объявлении сообщений приемлемыми в тех случаях, когда с этим согласны все пять членов. При отсутствии такого согласия Рабочая группа передает рассматриваемый вопрос в Комитет. Она может также делать это во всех случаях, когда считает, что Комитет сам должен принять решение по вопросу о приемлемости. Хотя сама Рабочая группа не может принимать решения об объявлении сообщений неприемлемыми, она может давать соответствующие рекомендации Комитету. Согласно этим правилам, Рабочая группа по сообщениям, которая проводила свои совещания перед семидесятой, семьдесят первой и семьдесят второй сессиями Комитета, признала приемлемым пять сообщений.

101. На своей пятьдесят пятой сессии в октябре 1995 года Комитет постановил, что каждое сообщение будет поручаться одному из членов Комитета, который будет выполнять функции докладчика по этому сообщению в Рабочей группе и на пленарных заседаниях Комитета. Описание функций докладчика приводится в докладе за 1997 год (A/52/40, пункт 469).

D. Индивидуальные мнения

102. В своей работе в соответствии с Факультативным протоколом Комитет стремится принимать решения консенсусом. Однако, согласно правилу 98 (прежнее правило 94, пункт 1) правил процедуры Комитета, его члены могут прилагать к ним свои особые согласные или несогласные мнения в отношении соображений Комитета. В соответствии с этим правилом члены Комитета могут также прилагать свои индивидуальные мнения к решениям Комитета об объявлении заявлений приемлемыми или неприемлемыми (пункт 3 прежнего правила 92).

103. В течение рассматриваемого периода к соображениям Комитета были приложены особые мнения по 11 делам: № 547/1993 (Мауика против Новой Зеландии), 675/1995 (Тоала против Новой Зеландии), 687/1996 (Рохас Гарсиа против Колумбии), 736/1997 (Росс против Канады), 806/1998 (Томпсон против Сент-Винсента и Гренадин), 818/1998 (Секстус против Тринидада и Тобаго), 819/1998 (Каванах против Ирландии), 846/1999 (Янсен-Гилен против Нидерландов), 857/1999 (Блазек и другие против Чешской Республики), 869/1999 (Пиандионг и другие против Филиппин) и 930/2000 (Вината против Австралии). Индивидуальные мнения были также приложены к решениям Комитета о неприемлемости трех сообщений: 787/1997 (Гобин против Маврикия), 832/1998 (Уолравенс против Австралии), 866/1999 (Торрегроса Лафуэнте и другие против Испании). Индивидуальное мнение было приложено к решению о неприемлемости одного сообщения.

E. Пересмотр решений о приемлемости сообщений

104. В соответствии с пунктом 4 правила 93 правил процедуры Комитет может при рассмотрении существа сообщения пересмотреть решение о приемлемости сообщения или части сообщения и объявить его неприемлемым. Комитет поступил так в отношении дела № 675/1995 (Тоала против Новой Зеландии), когда он заявил о неприемлемости части претензии автора сообщения, после того как государство-участник представило информацию о наличии эффективных национальных средств правовой защиты, которые не были исчерпаны автором.

105. Также и в отношении дела № 727/1996 (Парага против Хорватии) Комитет пересмотрел свое решение о приемлемости части сообщения. Комитет отметил:

"Комитет принимает к сведению заявление государства-участника о том, что эти процессуальные действия были прекращены 17 июня 1998 года, а также его

утверждение о том, что автор может сейчас обратиться в национальные суды с ходатайством о получении компенсации. С учетом этой новой информации, представленной после принятия решения о приемлемости, Комитет пересматривает свое предшествующее решение о приемлемости в соответствии с пунктом 4 правила 93 своих правил процедуры и заявляет, что жалоба на предполагаемое нарушение пункта 5 статьи 9 является неприемлемой, поскольку автор не исчерпал в этой связи внутренние средства правовой защиты, как то предусмотрено в пункте 2 b) статьи 5 Факультативного протокола. Автору надлежит использовать соответствующие внутренние средства правовой защиты" (приложение X, раздел E, пункт 9.4).

10,. Комитет пересмотрел также решение о приемлемости части сообщения № 675/1995 (Тоала и другие против Новой Зеландии) и объявил его неприемлемым по причине того, что не были исчерпаны внутренние средства правовой защиты (приложение X, раздел C, пункт 10).

Г. Вопросы, рассмотренные Комитетом

107. Работа Комитета, сделанная в соответствии с Факультативным протоколом, начиная с его второй сессии в 1977 году до его шестьдесят девятой сессии в 2000 году, освещена в ежегодных докладах Комитета за 1984-2000 годы, в которых, в частности, кратко излагаются процедурные вопросы и вопросы существа, рассмотренные Комитетом, а также принятые им решения. Полные тексты соображений, принятых Комитетом, и его решений о неприемлемости сообщений в соответствии с Факультативным протоколом воспроизводятся в приложениях к ежегодным докладам Комитета Генеральной Ассамблее.

108. Опубликовано два тома, содержащих отдельные решения Комитета по правам человека, в соответствии с Факультативным протоколом за период со второй по шестнадцатую сессии (1977-1982 годы) и за период с семнадцатой по тридцать вторую сессии (1982-1988 годы) (CCPR/C/OP/1 и 2). Публикация третьего тома отдельных решений, охватывающих период с тридцать третьей по тридцать девятую сессии, все еще находится на этапе, на котором она находилась в прошлом году, когда сообщалось, что она "ожидается в скором времени". Поскольку национальные суды все шире применяют стандарты, содержащиеся в Международном пакте о гражданских и политических правах, крайне необходимо, чтобы решения Комитета были доступны во всем мире.

109. Ниже приводится краткая информация о новых событиях, связанных с вопросами, которые были рассмотрены в течение периода, охватываемого настоящим докладом.

1. Процедурные вопросы

а) Оговорки и заявления о толковании в связи с Факультативным протоколом

110. В деле № 727/1996 (Парага против Хорватии) Комитет вынужден был заявить о неприемлемости части сообщения с учетом заявления, сделанного государством-участником при присоединении к Факультативному протоколу. Комитет отметил:

"По мнению Комитета, вследствие заявления, сделанного государством-участником при присоединении к Факультативному протоколу, он лишен возможности *ratione temporis* рассматривать остальные содержащиеся в сообщении утверждения, касающиеся событий, имевших место до 12 января 1996 года, поскольку их продолжающиеся последствия, о которых говорит г-н Парага, не являются, по-видимому, сами по себе нарушением Пакта и не могут быть истолкованы как подтверждение действием или фактами, явно предполагающими таковое, предыдущих нарушений со стороны государства-участника" (приложение X, раздел E, пункт 5.4)

б) Неприемлемость *ratione temporis* (статья 1 Факультативного протокола)

111. В соответствии со статьей 1 Факультативного протокола Комитет может принимать только сообщения о предполагаемых нарушениях Пакта, имевших место после вступления в силу Пакта и Факультативного протокола для соответствующего государства-участника; исключения составляют продолжающие иметь место последствия, которые сами по себе являются нарушением одного из прав, закрепленных в Пакте. В отношении одного сообщения, № 675/1995 (Тоала против Новой Зеландии), Комитет решил при рассмотрении существа дела затронуть вопрос о продолжающих иметь место последствиях. Приняв решение о приемлемости этого сообщения, Комитет отметил:

"Авторы заявили, что, согласно постановлению по делу Леса, они являются гражданами Новой Зеландии и, следовательно, имеют право свободно въезжать на территорию Новой Зеландии и проживать в ней, несмотря на закон 1982 года, на основании которого они были лишены гражданства Новой Зеландии. Указанный закон был принят в 1982 году после того, как Новая Зеландия ратифицировала Международный пакт о гражданских и политических правах, однако до того, как она ратифицировала Факультативный протокол в 1989 году. Комитет, однако, считает, что указанный закон может иметь длящиеся последствия, которые сами по себе

могут представлять нарушения в соответствии с пунктом 4 статьи 12 Пакта. Вопрос о том, являются ли эти длящиеся последствия нарушением Пакта, следует рассмотреть по существу. Таким образом, Комитет считает, что у него нет основания *ratione temporis* для отказа от объявления этого сообщения приемлемым" (приложение X, раздел C, пункт 6.3).

с) Необоснованные претензии (статья 2 Факультативного протокола)

112. Статья 2 Факультативного протокола предусматривает, что лица, которые утверждают, что какое-либо из их прав, перечисленных в Пакте, было нарушено, и которые исчерпали все имеющиеся внутренние средства правовой защиты, могут представить на рассмотрение Комитета письменное сообщение.

113. Хотя на этапе решения вопроса о приемлемости автору сообщения нет необходимости доказывать факт предполагаемого нарушения, он должен представить достаточные материалы в обоснование своего утверждения для целей вынесения решения о приемлемости. Поэтому "жалоба" является не просто утверждением, а утверждением, подкрепленным определенными обосновывающими ее материалами. В тех случаях, когда Комитет устанавливает, что автор не обосновал свою претензию для целей вынесения решения о приемлемости, он постановляет, что сообщение является неприемлемым на основании правила 90 b) его правил процедуры.

114. Были объявлены неприемлемыми в силу необоснованности претензии по делам № 547/1993 (Мауика и другие против Новой Зеландии), 736/1997 (Росс против Канады), 762/1997 (Дженсен против Австралии), 791/1997 (Сингх против Новой Зеландии), 806/1998 (Томпсон против Сент-Винсента и Гренадин), 808/1998 (Рогль против Германии), 821/1998 (Чонгве против Замбии), 834/1998 (Келер против Германии), 935/2000 (Махмуд против Словацкой Республики), 947/2000 (Харт против Австралии), 949/2000 (Кешавджи против Канады) и 952/2000 (Парун против Новой Зеландии).

d) Претензии, не совместимые с положениями Пакта (статья 3 Факультативного протокола)

115. В сообщениях должен затрагиваться какой-либо вопрос применения Пакта. Несмотря на предпринятые ранее попытки разъяснить, что в соответствии с Факультативным протоколом Комитет не может выступать в качестве апелляционной инстанции, которая рассматривает вопросы, касающиеся внутреннего права, некоторые сообщения по-прежнему основываются на таком ошибочном понимании; такие сообщения, а также сообщения, в которых представленные факты не затрагивают

вопросов, подпадающих под действие статей Пакта, на которые ссылаются авторы, объявляются неприемлемыми в соответствии со статьей 3 Факультативного протокола как не совместимые с положениями Пакта. На этом основании было признано неприемлемым дело № 791/1997 (Сингх против Новой Зеландии).

116. Претензии, основанные на предположении о наличии прав, которые не охраняются Пактом, объявляются неприемлемыми *ratione materiae*. Хотя Комитет приветствовал бы решение любого государства-участника обеспечить юридическую помощь в представлении сообщений на основании Факультативного протокола, он отмечает, что в Пакте нет требования о предоставлении такой юридической помощи. Поэтому объявляя неприемлемой часть сообщения № 675/1995 (Тоала против Новой Зеландии), Комитет отметил:

"В связи с утверждением о том, что право авторов в соответствии с пунктом 3 статьи 14 было нарушено, поскольку Новая Зеландия не предоставила юридической помощи для представления сообщения в Комитет по правам человека, Комитет отметил, что статья 14 относится исключительно к внутренним процедурам и что в Пакте или Факультативном протоколе нет отдельного положения, предусматривающего обязательство предоставлять юридическую помощь заявителям в соответствии с Факультативным протоколом. В рассматриваемом случае Комитет пришел к выводу о том, что авторы не имеют претензий в соответствии со статьей 3 Факультативного протокола и соответственно эта часть сообщения является неприемлемой" (приложение X, раздел C, пункт 6.8).

117. В связи с делом № 963/2001 (Уэберганг против Австралии) Комитет рассмотрел вопрос о применимости пункта 6 статьи 14 и решил, что факты данного дела не подпадают под действие этого пункта. Комитет отметил:

"решение об осуждении автора, вынесенное окружным судом 11 сентября 1997 года, было отменено апелляционным судом 27 февраля 1998 года. В связи с этим Комитет считает, что решение об осуждении автора не было окончательным решением по смыслу пункта 6 статьи 14 и что в условиях данного дела пункт 6 статьи 14 не применяется. Поэтому эта часть сообщения является неприемлемой по существу согласно статье 3 Факультативного протокола" (приложение XI, раздел P, пункт 4.3).

е) Требование об исчерпании внутренних средств правовой защиты (пункт 2 b) статьи 5 Факультативного протокола)

118. В соответствии с пунктом 2 b) статьи 5 Факультативного протокола Комитет не рассматривает никаких сообщений, пока не удостоверится в том, что автор исчерпал все доступные внутренние средства правовой защиты. Однако Комитет уже устанавливал, что правило исчерпания применяется лишь в той степени, в какой эти средства правовой защиты являются эффективными и доступными. Государству-участнику необходимо представить "подробную информацию о средствах правовой защиты, которыми, по его утверждению, располагал автор сообщения в обстоятельствах его дела, а также доказательства того, что существуют разумные основания полагать, что такие средства правовой защиты будут эффективными" (дело № 4/1977 (Торрес Рамирес против Уругвая)). Это правило предусматривает также, что Комитет вправе рассматривать сообщение, если установлено, что применение указанных средств неоправданно затягивается. Государство-участник может заявить в Комитете, что оно отказывается от применения требования об исчерпании внутренних средств правовой защиты.

119. В охватываемый настоящим докладом период ряд претензий были объявлены неприемлемыми в силу того, что не были исчерпаны доступные и эффективные внутренние средства правовой защиты. См. дела: 675/1995 (Тоала против Новой Зеландии), 727/1996 (Парага против Хорватии), 736/1997 (Росс против Канады), 791/1997 (Сингх против Новой Зеландии), 808/1998 (Рогль против Германии), 822/1998 (Вакуме и другие против Франции), 833/1998 (Каркер против Франции), 935/2000 (Махмуд против Словацкой Республики), 952/2000 (Парун и Бальмер против Новой Зеландии) и 991/2001 (Неремберг и другие против Германии).

ф) Неприемлемость в связи с тем, что вопрос представлен для международного разбирательства или урегулирования в соответствии с другой процедурой

120. В соответствии с пунктом 2 а) статьи 5 Факультативного протокола Комитет должен убедиться, что этот же вопрос не рассматривается в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования. Присоединившись к Факультативному протоколу, некоторые государства сделали оговорку, исключаящую компетентность Комитета рассматривать какой-либо вопрос, если он уже был рассмотрен какой-либо другой инстанцией. В течение рассматриваемого периода Комитет обращался к этому вопросу в двух случаях.

121. По делу № 808/1998 (Рогль против Германии) Комитет отметил:

"В отношении заявлений автора о нарушении его собственных прав, предусмотренных в статьях 14, 17 и 23, Комитет отмечает, что 20 мая 1996 года Европейская комиссия по правам человека отклонила заявление автора, относящееся к тем же фактам и вопросам, которые представлены в Комитет. Комитет также напоминает, что государство-участник при присоединении к Факультативному протоколу сделало оговорку в отношении пункта 2 а) статьи 5 Факультативного протокола, в соответствии с которой в компетенцию Комитета не входит рассмотрение сообщений, которые были уже рассмотрены в рамках другой процедуры международного разбирательства или урегулирования" (приложение XI, раздел D, пункт 9.2).

"Комитет отмечает, что Европейская комиссия провела исчерпывающее расследование фактов и вопросов, относящихся к этому делу. Тщательно и всесторонне рассмотрев все обстоятельства этого дела, Комиссия в конечном счете пришла к выводу, что ограничение права автора на семейную жизнь было обоснованным, и в связи с этим объявила его претензию неприемлемой, как явно необоснованную. Что касается утверждений о несправедливости судебных разбирательств, то Комиссия пришла к выводу о том, что за исключением предполагаемого нарушения, заключающегося в том, что баварский административный апелляционный суд публично не огласил свое решение, не было никаких причин делать вывод о несправедливом характере всего процесса судебного разбирательства в целом" (приложение XI, раздел D, пункт 9.3).

"В связи с аргументом автора о том, что положения Европейской комиссии отличаются от цитируемых в данном случае положений Пакта, то простой факт различия формулировок положений сам по себе не является достаточным для вывода о том, что тот или иной вопрос, возникающий в связи с тем или иным правом, предусмотренным в Пакте, не был "рассмотрен" Европейской комиссией. В связи с рассматриваемым случаем должно быть подтверждено существенное различие между применяемыми положениями. В этом случае сходство положений статей 6, 8 и 14 Европейской конвенции в трактовке Европейской комиссии с цитируемыми положениями статей 14 и 17 Пакта является достаточным для утверждения о том, что соответствующие вопросы по этому делу были "рассмотрены". Приведенная в Комитете дополнительная ссылка на статью 23 Пакта этого вывода не меняет, поскольку все вопросы, связанные с этой статьей, были рассмотрены по существу Европейской комиссией в ходе предшествующего разбирательства" (приложение XI, раздел D, пункт 9.4).

122. Комитет объявил также неприемлемым сообщение № 991/2001 (Неремберг и другие против Германии) частично на этом же основании (приложение XI, раздел Q, пункты 4.2 и 5).

123. В связи с делом № 834/1998 (Келер против Германии) Комитет принял к сведению утверждение государства-участника о том, что пункт а) оговорки, сделанной при его присоединении к Факультативному протоколу, исключает компетенцию Комитета рассматривать претензию автора, поскольку это же дело уже рассматривалось в рамках другой процедуры международного разбирательства или урегулирования. Комитет также принял к сведению представленную Комитету информацию государства-участника о том, что Европейская комиссия по правам человека 3 октября 1997 года объявила жалобу автора неприемлемой на том основании, что обращение не раскрывает какого-либо видимого нарушения прав и свобод, изложенных в Европейской конвенции или в протоколах к ней. Однако Комитет сделал следующий вывод: "С учетом непредставления автором своего обращения к Комиссии, отсутствия в решении Комиссии какого-либо изложения фактов или аргументации и более широких положений Пакта, касающихся этих вопросов, Комитет не располагает достаточной информацией для установления применимости оговорки государства-участника к данному сообщению" (приложение XI, раздел H, пункт 6.2).

g) Злоупотребление правом на представление сообщений

124. В статье 3 Факультативного протокола предусматривается, что сообщение может быть признано неприемлемым по причине злоупотребления правом на представление. До сих пор ни в своих замечаниях общего порядка, ни в своих решениях Комитет не дал определения тому, что конкретно являлось бы злоупотреблением правом на представление сообщений. Такое решение еще предстоит выработать. При рассмотрении дела № 787/1997 (Гобин против Маврикия) большинство членов Комитета сочли, что злоупотреблением явилась задержка с представлением этого сообщения. Комитет отметил:

"Государство-участник утверждает, что вследствие задержки с представлением сообщения Комитету надлежит в соответствии со статьей 3 Факультативного протокола признать его неприемлемым на том основании, что оно представляет собой злоупотребление правом представлять сообщения. Комитет отмечает, что для представления сообщений в соответствии с Факультативным протоколом не установлено никаких временных ограничений и что задержка с представлением сообщений сама по себе не свидетельствует о злоупотреблении правом на представление сообщений. Однако в определенных обстоятельствах Комитет вправе

рассчитывать на получение разумного объяснения причин задержки. В данном случае предполагаемое нарушение имело место во время периодических выборов, проведенных за пять лет до направления в Комитет сообщения от имени предполагаемой жертвы, и никаких убедительных причин такой задержки приведено не было. В отсутствие подобных разъяснений Комитет полагает, что представление сообщения с подобной задержкой следует рассматривать как злоупотребление правом представлять сообщения, которое делает данное сообщение неприемлемым в соответствии со статьей 3 Факультативного протокола" (приложение XI, раздел В, пункт 6.3).

125. Шесть членов Комитета поставили свои подписи под двумя отдельными документами с изложением несовпадающих мнений, в которых они указали, что, поскольку Факультативным протоколом не устанавливаются временные ограничения для представления сообщений и поскольку государство-участник не представило достаточных свидетельств наличия последствий этого злоупотребления, данное сообщение нельзя было считать неприемлемым.

h) Бремя доказывания

126. В соответствии с Факультативным протоколом Комитет исходит при выработке своих соображений из всей письменной информации, представленной сторонами. Это означает, что, если государство-участник не представляет ответа на сделанные автором утверждения, Комитет будет уделять должное внимание неоспариваемым утверждениям автора в той мере, в какой они являются обоснованными. В рассматриваемый период Комитет вынес такие заключения о "непредставлении ответа" в отношении сообщений № 821/1998 (Чонгве против Замбии) (приложение X, раздел К, пункт 4.1), 839/1998, 840/1998, 841/1998 (Мансарадж и другие против Сьерра-Леоне) (приложение X, раздел М, пункты 4 и 5.4) и 857/1999 (Блазек и другие против Чешской Республики) (приложение X, раздел Р, пункты 5.3 и 5.5).

i) Предварительные меры в соответствии с правилом 86

127. В соответствии с правилом 86 правил процедуры Комитета последний может после получения сообщения и до принятия своих соображений просить соответствующее государство-участник принять предварительные меры во избежание нанесения непоправимого ущерба жертве предполагаемых нарушений. Комитет в соответствующих случаях продолжал применять это правило, главным образом при рассмотрении дел, представленных ему лицами или от имени лиц, которые приговорены к смертной казни и ожидают приведения приговора в исполнение и которые утверждают, что им было

отказано в справедливом судебном разбирательстве. Ввиду срочного характера таких сообщений Комитет обращался к соответствующим государствам-участникам с просьбой не приводить в исполнение смертные приговоры, пока эти дела находятся на рассмотрении. Правило 86 применяется также в других обстоятельствах, например в случае неминуемой высылки или выдачи, в связи с которыми автор может подвергнуться реальной опасности нарушения прав, охраняемых Пактом. Что касается аргументов Комитета при рассмотрении вопроса о целесообразности обращения с подобной просьбой в соответствии с правилом 86, см. соображения Комитета в связи с сообщением № 558/1993 (Канепа против Канады) (А/52/40, том II, приложение VI, раздел К).

j) Нарушение обязательств по Факультативному протоколу

128. В случаях, когда государства-участники игнорировали принятые Комитетом согласно правилу 86 решения, Комитет делал заключения о том, что конкретное государство-участник нарушило свои обязательства по Факультативному протоколу. В связи с делом № 869/1999, Пиандионг и другие против Филиппин, заявители были приговорены к смертной казни и заявили о нарушениях статей 6 и 14 Пакта. Несмотря на то, что Комитет направил в соответствии с правилом 86 своих правил процедуры просьбу не подвергать заявителей смертной казни, пока их дело находится на рассмотрении, 8 июля 1999 года они были казнены (см. А/54/40, пункт 420 b)). На своей семидесятой сессии при рассмотрении существа этого сообщения Комитет выразил глубокую обеспокоенность по поводу подхода данного государства-участника:

"Будучи участником Факультативного протокола, государство-участник Пакта признает компетенцию Комитета по правам человека получать и рассматривать сообщения отдельных людей, утверждающих, что они являются жертвами нарушений любого из прав, установленных в Пакте (преамбула и статья 1). Из факта присоединения государства к Протоколу вытекает, что государство принимает на себя обязательство добросовестно сотрудничать с Комитетом, с тем чтобы позволить ему и дать возможность рассматривать такие сообщения и после рассмотрения направлять свои соображения государству-участнику и индивиду (пункты 1 и 4 статьи 5). Любые предпринимаемые государством-участником действия, мешающие Комитету рассматривать и обсуждать сообщения, а также принимать свои соображения или делающие эти действия Комитета тщетными, являются несовместимыми с данными обязательствами" (приложение X, раздел R, пункт 5.1).

"Таким образом, безотносительно к содержанию любого нарушения Пакта, вменяемого государству-участнику в каком-либо сообщении, государство-участник совершает серьезные нарушения своих обязательств по Факультативному

протоколу, если оно действует таким образом, что это препятствует рассмотрению Комитетом или лишает всякого смысла рассмотрение Комитетом сообщения о нарушении Пакта или же делает рассмотрение дела Комитетом небесспорным, а изложение им своих соображений недействительным и тщетным. В том что касается настоящего сообщения, то его авторы утверждают, что предполагаемым жертвам было отказано в соблюдении их прав, предусмотренных статьями 6 и 14 Пакта. Будучи уведомлено о получении сообщения, государство-участник нарушает свои обязательства по Протоколу, если приводит в исполнение смертные приговоры предполагаемым жертвам до того, как Комитет завершит рассмотрение сообщения и сформулирует и сообщит свои соображения. Принятие государством таких мер представляется особенно нетерпимым после того, как Комитет в соответствии с правилом 86 правил процедуры принял решение просить государство-участник воздержаться от принятия этих мер" (приложение X, раздел R, пункт 5.2).

"Комитет выражает также серьезную обеспокоенность представленным государством-участником объяснением своих действий. Комитет не может согласиться с доводом государства-участника о том, что адвокатам не надлежало направлять сообщение в Комитет по правам человека, после того как адвокат и подзащитные обратились с петицией о помиловании президентом и это ходатайство было отклонено. В Факультативном протоколе нет ничего, что ограничивало бы право предполагаемой жертвы нарушения его или ее прав по Пакту направить сообщение после того, как ходатайство о помиловании было отклонено, и государство-участник не может в одностороннем порядке устанавливать такие условия, которые ограничивали бы и компетенцию Комитета, и право предполагаемых жертв на направление сообщений. Кроме того, государству-участнику не удалось доказать, что, если бы оно выполнило просьбу Комитета о принятии предварительных мер, тем самым было бы затруднено отправление правосудия" (приложение X, раздел R, пункт 5.3).

129. В связи с делами № 839-841/1998 (Мансарадж и другие против Сьерра-Леоне), представленных Комитету 12 и 13 октября 1998 года, Специальный докладчик вынес 13 и 14 октября 1998 года на основании правила 86 решения о направлении государству-участнику просьбы воздержаться от казни авторов сообщения. Однако 19 октября 1998 года 12 из 18 авторов были расстреляны. Комитет, усмотрев нарушение статей 6 и 14 Пакта, указал также в своих соображениях, что государство-участник нарушило свои обязательства по Факультативному протоколу, при этом была использована такая же формулировка, как и в соображениях по делу Пиандионга (приложение X, раздел M, пункты 5.1 и 5.3).

130. В связи с делом № 964/2001 (Саидов против Таджикистана) Специальный докладчик по новым сообщениям принял на основании правила 86 решение направить государству-участнику просьбу об отсрочке казни, что и было сделано 12 января 2001 года.

Впоследствии Комитету стало известно, что г-н Саидов был казнен 4 апреля 2001 года. Письмом от 19 июня 2001 года на имя Постоянного представителя Таджикистана при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке Председатель Комитета выразил сожаление в связи с тем, что эта казнь состоялась. Этот вопрос обсуждался в ходе семьдесят второй сессии Комитета, и государству-участнику была направлена вербальная нота с просьбой представить следующую информацию:

- а) какие меры были приняты для выполнения просьбы Комитета об отсрочке казни в соответствии с правилом 86;
- б) на каком основании государство-участник приняло решение не откладывать казнь вопреки просьбе Комитета;
- с) какие меры принимаются государством-участником по обеспечению выполнения возможных на основании правила 86 просьб в дальнейшем.

2. Вопросы существа

а) Право народов на самоопределение (статья 1 Пакта)

131. В связи с делом № 547/1993 (Мауика и другие против Новой Зеландии) Комитет на своей пятьдесят пятой сессии признал претензию авторов сообщения на основании статьи 1 Пакта приемлемой в совокупности с другими претензиями, отметив, что только рассмотрение существа дела позволит Комитету решить вопрос о применимости статьи 1 в отношении претензии авторов на основании статьи 27 Пакта. В связи с вопросом существа Комитет подтвердил свое ранее принятое решение о том, что предусмотренная Факультативным протоколом процедура применима к предполагаемым нарушениям индивидуальных прав, изложенных в статьях 6-27 Пакта. Комитет отметил, однако, что положения статьи 1 могут иметь значение для толкования других охраняемых Пактом, в частности его статьей 27, прав. (См. также соображения Комитета по делу № 760/1997 (Диргаардт и другие против Намибии) (А/55/40, том II, приложение IX, раздел М, пункт 10.3).)

в) Право на жизнь (статья 6 Пакта)

132. Статья 6.1 защищает неотъемлемое право на жизнь каждого человека. Это право должно охраняться законом, и никто не может быть произвольно лишен жизни.

133. В деле № 806/1998 (Томпсон против Сент-Винсента и Гренадин) заявитель был признан виновным в умышленном убийстве и ему был вынесен обязательный в таких случаях смертный приговор. Он утверждал, что обязательный характер смертного приговора представляет собой нарушение статьи 6.1. Государство-участник ответило, что вынесение смертного приговора является обязательным лишь за умышленное убийство, которое является по закону самым серьезным преступлением, и что это само по себе подразумевает соразмерность приговора. Комитет отметил:

"что это само по себе подразумевает соразмерность приговора. Комитет отмечает, что обязательное вынесение смертного приговора по законам государства-участника основывается исключительно на категории преступления, в котором был признан виновным преступник, безотносительно к личным обстоятельствам обвиняемого или обстоятельствам конкретного преступления. Смертный приговор в обязательном порядке выносится по всем делам об "умышленном убийстве" (умышленные акты насилия, повлекшие за собой смерть человека). Комитет считает, что такая система обязательного вынесения смертного приговора лишала бы автора самого фундаментального из прав - права на жизнь - без учета того, уместна ли такая исключительная форма наказания в свете обстоятельств дела того или иного лица. Существование права ходатайствовать о помиловании или смягчении приговора, как это требуется пунктом 4 статьи 6 Пакта, не обеспечивает адекватной защиты права на жизнь, поскольку эти дискреционные меры исполнительной власти, сопряжены с широким комплексом иных соображений в сопоставлении с надлежащим судебным разбором всех аспектов уголовного дела. Комитет считает, что исполнение смертного приговора по делу автора представляло бы собой произвольное лишение его жизни в нарушение пункта 1 статьи 6 Пакта" (приложение X, раздел Н, пункт 8.2).

134. Пять членов Комитета приложили к выводам Комитета мнение о несогласии в связи с тем, что сам по себе факт обязательности смертного приговора в данном деле не влечет за собой нарушения Пакта.

135. В деле № 821/1998 (Чонгве против Замбии) податель жалобы, замбийский адвокат и один из лидеров оппозиции, во время проведения политического митинга в августе 1997 года был обстрелян и ранен полицией. Государство-участник не представило ответа

в связи с утверждениями автора жалобы, представленными на рассмотрение Комитета. Комитет отметил:

"что из пункта 1 статьи 6 вытекает обязательство государства-участника охранять право на жизнь всех лиц на его территории и в рамках его юрисдикции.

В настоящем случае автор заявил, а государство-участник не оспорило в Комитете, что государство-участник санкционировало применение смертоносной силы без законных оснований, которое могло бы привести к смерти автора. В подобных обстоятельствах Комитет делает вывод о том, что государство-участник не действовало в соответствии с его обязательством об охране права автора на жизнь в соответствии с пунктом 1 статьи 6 Пакта" (приложение X, раздел К, пункт 5.2).

136. В связи с делами № 839/1998, 840/1998 и 841/1998 (Мансарадж и другие против Сьерра-Леоне) Комитет пришел к выводу о наличии нарушения статьи 6, поскольку авторы жалобы были казнены в результате судебного разбирательства, в ходе которого не были соблюдены гарантии справедливого разбирательства (приложение X, раздел М, пункт 5.6).

с) Запрещение пыток и жестокого обращения (статья 7 Пакта)

137. В деле № 762/1997 (Дженсен против Австралии) автор сообщения заявил о нарушении статьи 7 в связи с заключением его под стражу. Комитет объявил это сообщение неприемлемым и отметил:

"В отношении заявления автора о том, что власти подвергли его пыткам или жестокому, бесчеловечному и унижающему достоинство обращению вопреки статье 7 или иному негуманному обращению вопреки пункту 1 статьи 10, Комитет ссылается на свои решения, согласно которым заключенный, выдвигая на основании этих статей утверждения, должен продемонстрировать наличие дополнительного усугубляющего фактора, выходящего за рамки обычных инцидентов, связанных с содержанием под стражей. В данном случае автор не продемонстрировал для целей признания утверждения приемлемым, что он подвергался какому-либо обращению, которое выходит за рамки обычного обращения с заключенным" (приложение XI, раздел А, пункт 6.2).

138. В деле № 806/1998 (Томпсон против Сент-Винсента и Гренадин) Комитет установил факт нарушения статьи 10.1, но не статьи 7 и отметил:

"что автор, обращаясь в Высокий суд, жалуется на то, что он был заточен в маленькой камере, что ему выдали только одеяло и парашу, что спит он на полу, что круглосуточно горит электрический свет, а также что его выпускали из камеры во двор на один час в день. Далее автор утверждает, что он не видит солнечного света и что в настоящее время он содержится в сырой и темной камере. Государство-участник не оспаривает этих утверждений. Комитет заключает, что условия заключения автора представляют собой нарушение пункта 1 статьи 10 Пакта. Что касается жалоб автора на то, что он был приведен к виселице после отдачи приказа о его казни и увезен всего лишь за 15 минут до назначенной казни, представляет собой жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение, то Комитет отмечает, что никакая информация, имеющаяся в распоряжении Комитета, не указывает на то, что автор не был уведен от виселицы сразу же после предоставления отсрочки смертной казни. Поэтому Комитет полагает, что имеющиеся у него факты не свидетельствуют о нарушении статьи 7 Пакта в этой части" (приложение X, раздел H, пункт 8.4).

d) Свобода и личная неприкосновенность (статья 9 Пакта)

139. Пункт 1 статьи 9 предусматривает право человека на свободу и безопасность. В связи с делом № 821/1998 (Чонгве против Замбии) Комитет напомнил о своем ранее принятом решении, согласно которому статья 9 (1) Пакта охраняет право на личную неприкосновенность также и вне связи с формальным лишением свободы:

"Толкование статьи 9 не позволяет государству-участнику игнорировать угрозы личной неприкосновенности не содержащихся под стражей лиц, которые находятся под его юрисдикцией. В настоящем случае представляется, что лица, действовавшие в официальном качестве в составе замбийских полицейских сил, стреляли в автора, ранили его и лишь случайно не убили. Государство-участник отказалось провести независимые расследования, а расследования, начатые замбийской полицией, все еще не завершены и не преданы гласности спустя более трех лет после данного инцидента. Не было начато никакого уголовного судопроизводства, и требование автора о выплате компенсации было, по-видимому, отклонено. В подобных обстоятельствах Комитет делает вывод о том, что было нарушено право автора на личную неприкосновенность, гарантированное в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Пакта" (приложение X, раздел K, пункт 5.3).

е) Режим в период тюремного заключения (статья 10 Пакта)

140. Пунктом 1 статьи 10 предписывается, что все лица, лишённые свободы, имеют право на гуманное обращение и уважение достоинства, присущего человеческой личности. В отношении дела № 818/1998 (Секстус против Тринидада и Тобаго) Комитет счел:

"что описанные условия содержания автора под стражей являются нарушением его права на гуманное обращение с соблюдением неотъемлемого достоинства человеческой личности и в этой связи противоречат положениям пункта 1 статьи 10. В свете этого вывода в отношении статьи 10 Пакта, которая конкретно касается положения лиц, лишённых свободы, и предусматривает для таких лиц элементы прав, которые в общем плане оговорены в статье 7, нет необходимости отдельно рассматривать утверждения, выдвигаемые в связи со статьей 7" (приложение X, раздел I, пункт 7.4).

ф) Свобода передвижения (статья 12 Пакта)

141. Пункт 1 статьи 12 защищает право на свободное передвижение и свободу выбора места жительства; пунктом 3 статьи 12 предусматривается, что эти права не могут быть объектом никаких ограничений, кроме тех, которые предусмотрены законом, необходимы для охраны государственной безопасности, общественного порядка (*ordre public*), здоровья или нравственности населения или прав и свобод других и совместимых с признаваемыми в Пакте другими правами.

142. В деле № 833/1998 (Каркер против Франции) в октябре 1993 года в отношении г-на Каркера было принято постановление о высылке из Франции, однако это постановление не могло быть выполнено, и в этой связи были введены ограничения на свободу передвижения г-на Каркера во Франции. Государство-участник заявило, что ограничения в отношении заявителя были необходимы по соображениям национальной безопасности. В этой связи государство-участник представило национальным судам свидетельства того, что г-н Каркер являлся активным сторонником одного из движений, проповедующих насильственные действия. Ограничения свободы передвижения г-на Каркера не мешали ему пребывать на относительно обширной территории. Кроме того, ограничения свободы передвижения г-на Каркера были рассмотрены национальными судами, которые, изучив все представленные материалы, признали эти ограничения необходимыми по соображениям национальной безопасности. Истец оспорил лишь первоначальное решение суда по данному вопросу и предпочел не оспаривать в национальных судах законность последующих решений об ограничении его свободы передвижения. В данных обстоятельствах Комитет счел, что имеющиеся в его

распоряжении материалы не позволяют ему сделать вывод о том, что государство-участник неправильным образом использовало ограничения, предусмотренные в пункте 3 статьи 12.

g) Право на въезд в свою собственную страну (статья 12 (4) Пакта)

143. Пункт 4 статьи 12 предусматривает, что никто не может быть произвольно лишен права на въезд в свою собственную страну.

144. В деле № 675/1995 (Тоала и другие против Новой Зеландии) истцами являлись граждане Западного Самоа. В июле 1982 года в результате принятия Тайным советом решения по делу Леса против Генерального прокурора Новой Зеландии они стали гражданами Новой Зеландии. После подписания Протокола к Договору о дружбе между Новой Зеландией и Западным Самоа правительство Новой Зеландии приняло Закон о гражданстве (Западное Самоа) 1982 года, в соответствии с которым решение по делу "Леса" стало недействительным. Некоторые из истцов прибыли в Новую Зеландию в 1986 году, другие - в 1993 году. После отклонения их ходатайств о получении разрешения на постоянное жительство в 1992 и 1995 годах были приняты постановления об их высылке. Истцы направили в Комитет жалобу о том, что эта высылка явилась нарушением их права на въезд в свою собственную страну, поскольку они были незаконно лишены своего новозеландского гражданства. Комитет отметил:

"что в 1982 году у авторов не было связи с Новой Зеландией в силу рождения, происхождения от любого новозеландца, связей с Новой Зеландией или проживания в Новой Зеландии. Они не знали, что имеют право на гражданство Новой Зеландии на момент принятия постановления по делу "Леса" и получили гражданство Новой Зеландии не по своему желанию. За исключением г-на Тоалы, никто из авторов, по-видимому, никогда не был в Новой Зеландии. С учетом всех этих обстоятельств можно поставить под сомнение утверждение о том, что Новая Зеландия не стала их "собственной страной" в соответствии с постановлением по делу "Леса". Однако в любом случае Комитет не считает, что лишение их гражданства Новой Зеландии носило произвольный характер. Помимо уже упомянутых обстоятельств, никто из авторов не находился в Новой Зеландии в период со дня принятия постановления по делу "Леса" до даты вступления в силу закона 1982 года. Они никогда не ходатайствовали о выдаче им новозеландского паспорта и не пытались осуществить какие-либо права в качестве граждан Новой Зеландии. Комитет, следовательно, считает, что в деле авторов не было допущено нарушения пункта 4 статьи 12" (приложение X, раздел C, пункт 11.5).

h) Высылка (статья 13 Пакта)

145. Статья 13 Пакта предусматривает процессуальные гарантии в случае высылки. В связи с делом № 833/1998 (Каркер против Франции) Комитет рассмотрел жалобу на нарушения положений статьи 13, однако пришел к выводу, что факты не свидетельствуют о нарушении этой статьи:

"Комитет отмечает, что статья 13 Пакта предусматривает процессуальные гарантии в случае высылки. Комитет отмечает, что министр внутренних дел принял постановление о высылке г-на Каркера по императивным соображениям государственной безопасности и что, соответственно, г-ну Каркеру не разрешили изложить доводы против его высылки до принятия этого постановления. Его дело, однако, было рассмотрено Административным судом и Государственным советом, причем в ходе обоих рассмотрений его представлял адвокат. Комитет делает вывод о том, что доведенные до его сведения факты не свидетельствуют о нарушении статьи 13 в рассматриваемом случае" (приложение X, раздел L, пункт 9.3).

i) Гарантии справедливого судебного разбирательства (статья 14 Пакта)

146. В пункте 1 статьи 14 предусматривается право на равенство перед судами и право на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона. В связи с делом № 869/1999 (Пиандионг и другие против Филиппин) Комитет напомнил о своих ранее принятых решениях о том, что, как правило, именно судам государств-членов, а не Комитету надлежит оценивать факты и доказательства в том или ином конкретном деле. Это относится также и к вопросу о том, насколько законным и заслуживающим доверия был процесс опознания. В данном случае апелляционный суд, рассмотрев утверждение заявителей о нарушениях в процессе предъявления к опознанию, счел, что опознание обвиняемых на суде основывалось на опознании их свидетелями в ходе судебного процесса и что предъявление их к опознанию в полиции значения для рассмотрения дела не имело. С учетом этих обстоятельств Комитет пришел к выводу об отсутствии оснований для утверждения о несовместимости опознания обвиняемых в ходе судебного процесса с их правами по статье 14 Пакта. Три члена Комитета приложили к выводам Комитета несогласное мнение.

147. В связи с делом № 846/1999 (Янсен-Гилен против Нидерландов) Комитет пришел к выводу о наличии нарушения данного положения:

"Автор утверждает, что отказ Центрального апелляционного суда приобщить к материалам дела заключение психиатра, представленное ее адвокатом, за два дня до судебного заседания представляет собой нарушение ее права на справедливое судебное разбирательство. Комитет принял к сведению аргумент государства-участника о том, что в случае принятия упомянутого заключения к рассмотрению за два дня до судебного заседания для другой стороны возникли бы неоправданные трудности с подготовкой к судебному заседанию. В то же время Комитет отмечает, что процессуальные нормы, касающиеся судебного разбирательства, не устанавливают какого-либо срока для представления документов. Поэтому Апелляционному суду, не ограниченному временными рамками, надлежало обеспечить, чтобы каждая сторона могла выдвинуть свои возражения в отношении документальных доказательств, которые представила или желала представить другая сторона, и, в случае необходимости, отложить судебное заседание. Учитывая отсутствие гарантий равенства сторон в состязательном процессе судебного разбирательства, Комитет констатирует нарушение пункта 1 статьи 14 Пакта" (приложение X, раздел N, пункт 8.2).

148. Утверждение о нарушении пункта 1 статьи 14 являлось также предметом спора в деле № 547/1993 (Мауика и другие против Новой Зеландии). В результате заключения Договора Вайтанги (об урегулировании споров в области рыболовства) 1992 года (см. пункт 166 ниже) было прекращено судебное разбирательство по претензиям истцов в области рыболовства. С учетом конкретных обстоятельств данного дела Комитет пришел к выводу об отсутствии нарушений пункта 1 статьи 14, поскольку он считает, что прекращение рассмотрения претензий имело место в рамках общенационального урегулирования тех самых претензий, которые находились на рассмотрении судов. В связи с утверждением авторов сообщения о том, что данный закон не позволяет им обращаться в суды с исками по касающимся рыболовства вопросам, Комитет отметил:

"что пункт 1 статьи 14 предусматривает право доступа к суду для определения прав и обязанностей в гражданском процессе. В определенных условиях отсутствие в государстве-участнике суда, правомочного определять объем прав и обязанностей, может составлять нарушение пункта 1 статьи 14" (приложение X, раздел A, пункт 9.11).

149. В данном случае Закон исключил из юрисдикции судов рассмотрение вопроса об обоснованности претензий маори в отношении коммерческого рыболовства на том основании, что сам этот Закон призван урегулировать эти претензии. В любом случае даже до принятия Закона 1992 года возможность судебного рассмотрения таких претензий была весьма ограниченной. Комитет счел, что вне зависимости от того, могут ли

претензии в отношении интересов в области рыболовства рассматриваться в качестве исков в рамках гражданского процесса, конкретные положения Закона 1992 года заменяют положения Договора, касающиеся претензий в области рыболовства. Вместе с тем другие аспекты права на рыболовство по-прежнему дают право доступа к суду. Комитет пришел к выводу о том, что представленные ему факты не свидетельствуют о нарушении пункта 1 статьи 14.

150. В деле № 819/1998 (Каванах против Ирландии) Комитету предстояло решить вопрос о применимости пункта 1 статьи 14 в отношении требования о проведении публичного разбирательства, и он пришел к выводу об отсутствии нарушения данного положения. Комитет отметил, что:

"Автор утверждает, что его право на публичное разбирательство, которое Предусматривается в пункте 1 статьи 14 Пакта, было нарушено, поскольку он не был заслушан государственным обвинителем в связи с решением ГО о передаче дела на рассмотрение специального уголовного суда. Комитет считает, что право на публичное разбирательство касается данного судебного процесса и не применяется к досудебным решениям, принимаемым обвинителями и государственными властями. Поскольку открытый и публичный характер судебного разбирательства и процедур обжалования не оспаривается, Комитет заключает, что право на публичное разбирательство нарушено не было" (приложение X, раздел J, пункт 10.4).

151. Пять членов Комитета представили особое мнение о том, что имело место нарушение пункта 1 статьи 14 Пакта.

j) Право на апелляцию (пункт 5 статьи 14 Пакта)

152. Пункт 5 статьи 14 Пакта предусматривает, что каждый, кто осужден за какое-либо преступление, имеет право на то, чтобы его осуждение и приговор были пересмотрены вышестоящей судебной инстанцией согласно закону. В делах № 839/1998, 840/1998 и 841/1998 (Мансарадж и другие против Сьерра-Леоне), 12 истцов по которым были казнены, Комитет установил нарушение пункта 5 статьи 14:

"Комитет принимает к сведению утверждение авторов о том, что государство-участник нарушило пункт 5 статьи 14 Пакта, лишив их права на обжалование приговора военного трибунала, тем более что речь идет о смертной казни. Комитет отмечает, что государство-участник не опровергло и не подтвердило это утверждение авторов, но указывает, что 12 из них были казнены всего лишь через несколько дней после вынесения приговора. Таким образом, Комитет считает, что в

отношении всех 18 авторов сообщения государство-участник нарушило пункт 5 статьи 14 Пакта и, следовательно, статью 6, защищающую право на жизнь. Из предыдущих решений Комитета четко следует, что в соответствии с пунктом 2 статьи 6 Пакта смертный приговор может быть вынесен, в частности, только тогда, когда были обеспечены все гарантии справедливого судебного разбирательства, включая право на обжалование приговора" (приложение X, раздел М, пункт 5.6).

к) Право на семью и защиту детей (статьи 17, 23 и 24 Пакта)

153. Пункт 1 статьи 17 предусматривает, что никто не может подвергаться произвольному или незаконному вмешательству в его личную и семейную жизнь, произвольным или незаконным посягательствам на неприкосновенность его жилища или тайну его корреспонденции или незаконным посягательствам на его честь и репутацию. В деле № 858/1999 (Бакл против Новой Зеландии) автор утверждала, что имело место нарушение этого права, поскольку судами Новой Зеландии она была лишена своих попечительских прав на воспитание своих шести детей. Комитет принял к сведению представленную государством-участником информацию относительно широкого круга процедур, которые использовались при рассмотрении этого дела. Комитет отметил также, что ситуация регулярно контролируется и что была сохранена возможность доступа матери к ее детям. При таких обстоятельствах Комитет счел, что вмешательство в жизнь семьи автора жалобы не являлось незаконным или произвольным и что таким образом не было нарушения статьи 17 Пакта. Комитет пришел к заключению об отсутствии нарушения статей 23 и 24 Пакта.

15". В деле № 687/1996 (Рохас Гарсиа против Колумбии) был произведен обыск дома автора сообщения и его семьи в связи с проведением полицией расследования по делу об убийстве мэра города. Сделав вывод о нарушении статьи 17 Пакта, Комитет отметил следующее:

"Первый вопрос, который должен решить Комитет, заключается в том, представляют ли собой конкретные условия, в которых производился обыск дома семьи Рохаса Гарсии (лица в масках проникли в дом через крышу в два часа ночи), нарушение статьи 17 Пакта. Государство-участник в своем сообщении от 28 декабря 1999 года вновь заявило о том, что обыск дома семьи Рохаса Гарсии производился с соблюдением положений закона в соответствии со статьей 343 Уголовно-процессуального кодекса. Комитет не рассматривает вопрос о законности обыска, однако считает, что в соответствии со статьей 17 Пакта нарушение неприкосновенности жилища не должно быть не только незаконным, но и произвольным. В соответствии со своим Замечанием общего порядка № 16

(см. HRI/GEN/1/Rev.5 от 26 апреля 2001 года) Комитет считает, что ссылка на произвольность в статье 17 призвана гарантировать, чтобы любое вмешательство, предусмотренное Законом, производилось в соответствии с положениями и целями Пакта и в любом случае было обосновано с учетом конкретных обстоятельств дела. Кроме того, Комитет считает, что государство-участник не доказало оправданности описанных действий. Таким образом, Комитет делает вывод о факте нарушения пункта 1 статьи 17, поскольку имело место произвольное нарушение неприкосновенности жилища семьи Рохаса Гарсии" (приложение X, раздел D, пункт 10.3).

154. В деле № 930/2000 (Вината против Австралии) Комитет установил, что высылка родителей австралийского ребенка явилась бы нарушением пункта 1 статьи 17 в совокупности со статьями 23 и 24 Пакта:

"В данном случае Комитет считает, что решение государства-участника о высылке обоих родителей, в результате которого семья вынуждена выбирать между тем, чтобы оставить в государстве-участнике 13-летнего ребенка, который получил его гражданство после десятилетнего проживания, и тем, чтобы взять его вместе с собой, следует рассматривать как "вмешательство" в семейную жизнь, по крайней мере, с учетом обстоятельств, при которых, как в данном случае, любое из этих решений повлечет за собой значительные изменения в давно установившемся порядке семейной жизни. В этой связи встает вопрос о том, является ли такое вмешательство произвольным и нарушающим статью 17 Пакта" (приложение X, раздел T, пункт 7.2).

"В соответствии с Пактом государство-участник безусловно имеет неоспоримое право требовать на основании своего законодательства, чтобы лица, находящиеся на его территории после истечения срока разрешенного пребывания, покинули страну. Неоспоримым также является и то, что факт рождения ребенка или приобретения таким ребенком, согласно действующему законодательству, гражданства при рождении или позднее сам по себе является достаточным, для того чтобы предлагаемая высылка одного или обоих родителей считалась произвольной. Таким образом, у государства-участника имеются достаточные возможности для того, чтобы осуществлять свою иммиграционную политику и потребовать у нелегально проживающих лиц покинуть его территорию. Вместе с тем это дискреционное право не является неограниченным, и в определенных случаях его осуществление может рассматриваться как произвольное. В данном случае оба автора прожили в Австралии более 14 лет. Сын авторов проживает в Австралии в течение 13 лет, с момента своего рождения, как и другие дети он посещал австралийские школы, и у

него сложились соответствующие социальные отношения. Учитывая продолжительность этого периода времени, государству-участнику надлежит указать дополнительные обстоятельства, оправдывающие решение о высылке обоих родителей, помимо соблюдения своего иммиграционного законодательства, для того чтобы его действия не квалифицировались как произвольные. Поэтому в данных обстоятельствах Комитет считает, что высылка авторов государством-участником будет представлять собой, в случае ее осуществления, произвольное вмешательство в семейную жизнь и нарушение пункта 1 статьи 17 в совокупности со статьей 23 Пакта в отношении всех предполагаемых жертв, а также нарушение пункта 1 статьи 24 в отношении Барри Винаты в результате отказа предоставить ему, как несовершеннолетнему надлежащие меры защиты" (приложение X, раздел Т, пункт 7.3).

156. Четыре члена Комитета приложили несогласное мнение, поскольку они сочли, что высылка не явится произвольным вмешательством в жизнь семьи и не повлечет за собой нарушения статей 17, 23 и 24 Пакта.

l) Свобода мысли, совести и религии (статья 18 Пакта)

157. Статья 18 защищает право на свободу мысли, совести и религии. В пункте 3 статьи 18 предусматривается, что свобода исповедовать религию или убеждения подлежит лишь ограничениям, установленным законом и необходимым для охраны общественной безопасности, порядка, здоровья и морали, равно как и основных прав других лиц.

158. В деле № 736/1997 (Росс против Канады) автор жалобы утверждал, что его мнения носят религиозный характер, и ссылаясь на статью 18 Пакта. Комитет, однако, счел, что исповедование убеждений может подлежать ограничениям и что в конкретных обстоятельствах дела не имело место нарушения статьи 18.

m) Свобода мнений (статья 19 Пакта)

159. Статья 19 предусматривает право на свободу мнений и их свободное выражение. В соответствии с пунктом 3 статьи 19 ограничения этих прав могут быть установлены только законом и когда это необходимо для обеспечения уважения прав или репутации других лиц или для охраны государственной безопасности, общественного порядка (*ordre public*) или нравственности населения. В деле № 736/1997 (Росс против Канады) заявитель утверждал, что его увольнение явилось также нарушением его права на свободу выражения своего мнения. Он утверждал, что никогда не выражал своего мнения в

классе, а делал это только в свободное от занятий время. Рассмотрев имеющуюся в его распоряжении информацию, Комитет пришел к выводу о том, что увольнение действительно явилось ограничением свободы выражения мнений автора сообщения, однако это ограничение было предусмотрено законом, как это установил по данному делу Верховный суд Канады. Что касается вопроса о том, были ли эти ограничения применены в целях, предусмотренных Пактом, и если да, то являлись ли они необходимыми, то Комитет отметил следующее:

"При рассмотрении вопроса о том, применялись ли ограничения права автора на свободное выражение своего мнения в целях, признанных Пактом, Комитет прежде всего отмечает¹, что под правами или репутацией других лиц, для защиты которых допустимы ограничения в соответствии со статьей 19, могут пониматься права отдельных лиц или общины в целом. Например, как указывалось в деле Фориссон против Франции, применение ограничений может допускаться в отношении заявлений, способных породить или укрепить антисемитизм, с тем чтобы утвердить право еврейских общин на защиту от религиозной ненависти. Такие ограничения также вытекают из принципов, отраженных в пункте 2 статьи 20 Пакта. Комитет отмечает, что как Следственная комиссия, так и Верховный суд сочли, что заявления автора являются дискриминационными по отношению к лицам иудейского вероисповедания и происхождения и что они порочат веру и убеждения евреев и призывают истинных христиан не только сомневаться в обоснованности установок и учения иудаизма, но и презрительно относиться к иудейской вере и родовому происхождению евреев как подрывающим свободу, демократию и христианские заповеди и ценности. Учитывая заключения относительно характера и последствий публичных заявлений автора, Комитет приходит к выводу о том, что принятые в отношении него ограничения преследовали цель защиты "прав или репутации" лиц иудейского вероисповедания, включая право на обучение в системе школьного образования, свободной от необъективности, предубеждения и нетерпимости.

Последний вопрос, рассмотренный Комитетом, сводится к тому, было ли ограничение свободы автора выражать свои мнения необходимым для защиты прав или репутации лиц иудейского вероисповедания. В данных обстоятельствах Комитет напоминает, что осуществление права на свободное выражение мнений сопряжено с особыми обязанностями и ответственностью. Эти особые обязанности и ответственность особенно важны в системе образования, прежде всего при обучении молодых учащихся. По мнению Комитета, влияние, оказываемое школьными учителями, может оправдывать введение ограничений с целью недопущения легитимизации школьной системы выражения мнений, являющихся дискриминационными. В данном деле Комитет отмечает тот факт, что Верховный

суд счел разумным предполагать наличие причинно-следственной связи между выражением автором своих мнений и "нездоровой школьной обстановкой" для детей-евреев в школьном округе. В этом контексте отстранение автора от преподавания может считаться ограничением, необходимым для защиты права и свободы детей-евреев обучаться в системе школьного образования, свободной от необъективности, предубеждения и нетерпимости. Кроме того, Комитет отмечает, что автор был переведен на работу, не связанную с преподаванием, после минимального отпуска без сохранения содержания и что такое ограничение не выходило за пределы необходимого для принятия защитных мер. Исходя из этого, Комитет по правам человека приходит к выводу о том, что факты не свидетельствуют о нарушении статьи 19" (приложение X, раздел F, пункты 11.5-11.6).

п) Право принимать участие в ведении государственных дел, участвовать в выборах и допускаться к государственной службе (статья 25 Пакта)

160. В деле № 884/1999 (Игнатане против Латвии) автор жалобы утверждала, что она была произвольно исключена из списка кандидатов на выборную должность. Комитет, усмотрев нарушение статьи 25, отметил, что:

"Единоличное решение инспектора, принятое за несколько дней до выборов и игнорирующее факт наличия свидетельства о владении языком, выданного за несколько лет до этого на неограниченный срок комиссией специалистов по латышскому языку, оказалось достаточным для принятия Избирательной комиссией решения вычеркнуть фамилию автора из списка кандидатов на муниципальных выборах. Комитет отмечает, что государство-участник не оспаривает действительности этого свидетельства применительно к профессиональной деятельности автора, но строит свою аргументацию на результатах оценки инспектором права автора участвовать в выборах. Комитет также отмечает, что государство-участник не оспаривает довода адвоката о том, что латышское законодательство не предусматривает иных уровней владения официальным языком для участия в выборах и что действуют стандарты и аттестационные требования, используемые в других случаях. В результате переэкзаменовки автор была лишена возможности осуществить свое право на участие в ведении государственных дел в соответствии со статьей 25 Пакта. Комитет отмечает, что первый экзамен в 1993 году был проведен в соответствии с официальными требованиями и был оценен пятью экспертами, в то время как экзамен в 1997 году был проведен на разовой основе и проверен одним экзаменатором. Отказ автору в возможности баллотироваться на основании такой переэкзаменовки, которая не была основана на

объективных критериях и в отношении которой государство-участник не привело аргументов, свидетельствующих о том, что она отвечает процедурным требованиям, несовместим с обязательствами государства-участника по статье 25 Пакта. Комитет приходит к заключению о том, что г-же Игнатане был причинен конкретный ущерб запретом участвовать в местных выборах в Риге в 1997 году, поскольку ее вычеркнули из списка кандидатов по причине недостаточного знания официального языка. Комитет по правам человека считает, что автор сообщения является жертвой нарушения статьи 25 в совокупности со статьей 2 Пакта" (приложение X, раздел S, пункты 7.4-7.5).

о) Право на равенство перед законом и запрещение дискриминации (статья 26 Пакта)

161. Статья 26 Пакта гарантирует равенство перед законом и запрещает дискриминацию. В деле № 675/1995 (Тоала и другие против Новой Зеландии) заявителями являлись граждане Западного Самоа. После принятия в июле 1982 года решения Тайного совета они номинально стали гражданами Новой Зеландии. Позднее в 1982 году в результате принятия Закона о гражданстве (Западное Самоа) решение Тайного совета стало недействительным. В связи с утверждением авторов жалобы о том, что этот закон носит дискриминационный характер, Комитет отметил, что данный закон касается только тех жителей Западного Самоа, которые не проживают постоянно в Новой Зеландии, и что авторы жалобы в то время не проживали постоянно в Новой Зеландии и не имели никаких связей с этой страной. Соответственно, нет никаких оснований считать, что применение этого Закона к авторам было дискриминационным и противоречащим статье 26 Пакта.

162. Право на равенство перед судом, защищаемое пунктом 1 статьи 14, охраняется также более общим положением о равенстве, содержащимся в статье 26. В деле № 819/1998 (Каванах против Ирландии) Комитету пришлось рассмотреть вопрос о том, при каких обстоятельствах власти государства-участника могут передавать некоторые дела на рассмотрение специальным судам, и вопрос о наличии соответствующих принципов предупреждения дискриминации. Усмотрев нарушение статьи 26, Комитет отметил, что:

"В результате принятого государственным обвинителем решения о передаче дела автора на рассмотрение специального уголовного суда автор предстал перед судом, который был создан в чрезвычайном порядке. Применение к автору такого подхода лишило его доступа к некоторым предусмотренным национальным законодательством процедурам и поставило его в положение, которое отличается от положения других лиц, обвиняемых в совершении аналогичных преступлений, в обычных судах. В рамках юрисдикции государства-участника использование суда

присяжных рассматривается как важное средство правовой защиты, как правило, доступное обвиняемым. В силу этого в соответствии со статьей 26 Пакта государство-участник обязано показать, что в основе решения о рассмотрении дела в соответствии с отличной от обычной процедуры лежат разумные и объективные мотивы. В этой связи Комитет отмечает, что в законодательстве государства-участника, а именно в Законе о государственных преступлениях, перечисляются конкретные преступления, которые могут рассматриваться специальным уголовным судом по усмотрению государственного обвинителя. Кроме того, в этом законе предусмотрено, что специальным уголовным судом могут рассматриваться любые другие преступления, если государственный обвинитель считает, что обычные суды "не в состоянии обеспечить эффективное отправление правосудия". Даже если исходить из приемлемости упрощенного уголовного процесса для разбирательства по некоторым тяжким преступлениям при условии справедливости такого разбирательства, Комитет считает проблемной ситуацию, когда в принятом парламентом законодательстве перечисляются конкретные тяжкие преступления, относимые к юрисдикции специального уголовного суда по ничем не ограничиваемому усмотрению государственного обвинителя ("если он считает это целесообразным"), и допускается, как это имело место в деле автора, возможность рассмотрения в таком специальном суде любых других преступлений, если государственный обвинитель находит неадекватным использование для этих целей обычных судов. При этом не требуется дачи каких-либо объяснений по поводу "целесообразности" использования специального уголовного суда или "неадекватности" обычных судов. Комитет не был поставлен в известность о мотивах, лежащих в основе решения по данному делу. Кроме того, возможность судебного пересмотра решений государственного обвинителя на практике ограничивается исключительными и по существу недоказуемыми обстоятельствами" (приложение X, раздел J, пункт 10.2).

163. В деле № 855/1999 (Схмитз-де-Йонг против Нидерландов) автор жаловался на дискриминацию по признаку возраста. Не усмотрев никакого нарушения в этой связи, Комитет указал:

"Автор утверждает, что является жертвой дискриминации по признаку возраста, так как в возрасте 44 лет (в 1993 году) она не имела права на получение пропуска для супругов пожилых граждан, который выдается лишь супругам в возрасте 60 лет и старше. Комитет напоминает, что различие не представляет собой дискриминацию, если оно основано на объективных и разумных критериях. В настоящем случае Комитет заключает, что возрастной ценз, дающий право на различные снижения тарифов для супругов пенсионеров в возрасте старше 65 лет только лицам,

достигшим 60-летнего возраста, является объективным критерием дифференциации и что в случае автора применение такой дифференциации не является неразумным" (приложение X, раздел O, пункт 7.2).

р) Права меньшинств (статья 27 Пакта)

164. Статья 27 Пакта предусматривает, что лица, принадлежащие к этническим, религиозным и языковым меньшинствам, не могут лишаться права пользоваться своей культурой, исповедовать свою религию и исполнять ее обряды и пользоваться родным языком.

165. В деле № 547/1993 (Мауика и другие против Новой Зеландии) авторы жалобы принадлежат к новозеландскому народу маори. Они утверждали, что Закон об урегулировании претензий в области рыболовства по Договору Вайтанги 1992 года нарушил их права по статье 27. В основу Закона 1992 года было положено Соглашение об урегулировании, заключенное в результате переговоров между правительством и представителями маори, и этот Закон имел целью урегулирование всех как имеющихся, так и будущих претензий маори на права в области коммерческого рыболовства. В соответствии с этим Законом маори получили 50% акций крупной новозеландской рыболовной компании, а также 20% квоты акций, выпускаемых в соответствии с системой квотирования. Авторы заявили, что они не согласны с таким решением вопроса, что рыболовство является одним из главных элементов их традиционной культуры и что они желают проявлять свою культуру в рыболовстве на всей своей традиционной территории. Рассмотрев существо дела, Комитет согласился с тем, что использование рыбных ресурсов и контроль над ними является одним из важнейших элементов культуры меньшинства, к которому принадлежат авторы жалобы, и напомнил, что экономическая деятельность может подпадать под действие статьи 27, если она является важным элементом культуры. Комитет отметил далее:

"В своих прецедентных заключениях по Факультативному протоколу Комитет подчеркивал, что приемлемость или неприемлемость мер, затрагивающих имеющую серьезное культурное значение экономическую деятельность меньшинства или создающих препятствия для осуществления такой деятельности, зависит от того, имели ли члены этого меньшинства возможность участвовать в принятии решений по этим мерам и будут ли они и далее с пользой заниматься своей традиционной экономической деятельностью². Комитет признает, что Закон 1992 года об урегулировании претензий в области рыболовства по Договору Вайтанги и устанавливаемые им механизмы ограничивают права авторов на пользование их собственной культурой.

Комитет отмечает, что государство-участник организовало сложный процесс консультаций в целях обеспечения широкой поддержки маори в пользу общенационального урегулирования претензий и регулирования рыболовства. В консультациях участвовали общины и национальные организации маори, и их предложения действительно нашли отражение в соглашении. Соглашение было введено в действие лишь после получения от представителей маори сообщения о том, что оно пользуется существенной поддержкой со стороны маори. Для многих маори принятый Закон обеспечивал приемлемое урегулирование их претензий. Комитет принял к сведению заявления авторов о том, что они и большинство членов их племен были несогласны с этим Соглашением и что права, принадлежащие им как членам маорийского меньшинства, были ущемлены. В подобных условиях, когда право отдельных лиц на пользование их собственной культурой вступает в конфликт с параллельными правами других членов группы меньшинства или меньшинства в целом, Комитет может рассмотреть вопрос о том, отвечает ли рассматриваемое ограничение интересам всех членов меньшинства и существует ли разумное и объективное основание для его применения к лицам, утверждающим, что они оказались в неблагоприятном положении³.

166. Тщательно рассмотрев условия и последствия Соглашения об урегулировании, Комитет пришел к выводу о том, что Соглашение и его введение в действие не противоречат статье 27.

Г. Средства правовой защиты, о которых говорится в соображениях Комитета

167. После того как Комитет в своих соображениях согласно пункту 4 статьи 5 Факультативного протокола сформулирует вывод о наличии какого-либо нарушения Пакта, он обращается к государству-участнику с просьбой принять соответствующие меры для устранения последствий нарушения, такие, как смягчение наказания, освобождение или предоставление надлежащей компенсации за допущенные нарушения. Рекомендуя какое-либо средство правовой защиты, Комитет отмечает следующее:

"Принимая во внимание тот факт, что, становясь участником Факультативного протокола, государство-участник признало компетенцию Комитета определять наличие или отсутствие нарушения Пакта, и что в соответствии со статьей 2 Пакта государство-участник обязуется обеспечивать всем находящимся на его территории и под его юрисдикцией лицам права, признаваемые Пактом, и предоставлять эффективные и обеспеченные судебной поддержкой средства правовой защиты в

случае установления факта нарушения, Комитет хотел бы получить от государства-участника не позднее чем через 90 дней информацию о принятых мерах по практической реализации сформулированных Комитетом соображений".

168. В рассматриваемый период Комитет рекомендовал государству-участнику в своих соображениях по делу № 857/1999 (Блазек и другие против Чешской Республики):

"Предоставить авторам эффективное средство правовой защиты, включая возможность выдвижения нового притязания на реституцию или компенсацию. Комитет далее призывает государство-участник пересмотреть свое соответствующее законодательство и административную практику с целью обеспечить, чтобы ни закон, ни его применение не влекли за собой дискриминацию в нарушение статьи 26 Пакта (приложение X, раздел Р, пункт 7). Что касается распространения его соображений, то Комитет предложил также государству-участнику обеспечить их перевод на чешский язык и опубликование" (приложение X, раздел Р, пункт 9).

169. В связи с делом № 930/2000 (Вината против Австралии) об угрозе высылки родителей австралийского ребенка Комитет дал следующее определение эффективного средства правовой защиты:

"в том числе воздержаться от высылки авторов из Австралии, пока им не будет предоставлена возможность рассмотрения их заявления о получении визы на пребывание в стране в качестве родителей ребенка при уделении должного внимания вопросу о защите интересов Барри Винаты как несовершеннолетнего" (приложение X, раздел Т, пункт 9).

170. В делах № 839/1998, 840/1998 и 841/1998 (Мансарадж и другие против Сьерра-Леоне), в котором шесть из 18 авторов сообщения были приговорены к смертной казни, но не казнены, а 12 авторов сообщений были казнены, Комитет вынес следующую рекомендацию:

"Государство-участник обязано предоставить эффективное средство защиты Энтони Мансараджу, Альфа Саба Камара, Нельсону Уильямсу, Бересфорду Р. Харльстону, Баширу Контеху и Арнольду Х. Бангура. Эти авторы были осуждены в результате судебного разбирательства, которое не обеспечило основных гарантий, характерных для справедливого разбирательства. Поэтому Комитет считает, что они должны быть освобождены, если законодательством Сьерра-Леоне не предусмотрена возможность повторного разбирательства, обеспечивающего все гарантии, предусмотренные статьей 14 Пакта. Комитет также считает, что ближайшим

родственникам Джилберта Самута Канду-Бо, Кемалая Идрисса Кейты, Тамба Гборье, Альфреда Абу Санкоха (он же Загало), Хассана Карима Контеха, Даниэля Кобина Андерсона, Джона Амаду Соника Контеха, Абу Бакарра Камара, Абдула Карима Сесая, Кула Самба, Витора Л. Кинга и Джима Келли Джаллоха должно быть предоставлено надлежащее средство защиты, обеспечивающее им компенсацию" (приложение X, раздел М, пункт 6.3).

171. В деле № 821/1998 (Чонгве против Замбии) автор сообщения был обстрелян и серьезно ранен при попытке покушения на убийство, которая, как утверждается, была предпринята полицией Замбии. Комитет пришел к выводу о том, что были нарушены статьи 6.1 и 9.1 Пакта, и рекомендовал государству-участнику:

"обеспечить г-ну Чонгве эффективное средство правовой защиты и принять адекватные меры для защиты его личной неприкосновенности и жизни от угроз любого рода. Комитет настоятельно призывает государство-участник провести независимые расследования инцидента с обстрелом и ускорить уголовное судопроизводство против лиц, ответственных за него. Если в результате уголовного судопроизводства выяснится, что лица, действовавшие в официальном качестве, ответственны за обстрел и ранение автора, средство правовой защиты должно включать компенсацию ущерба г-ну Чонгве" (приложение X, раздел К, пункт 7).

172. В деле № 630/1995 (Мазу против Камеруна) автор был смещен с поста и восстановлен в должности того же уровня спустя 14 лет. Комитет счел, что мера правовой защиты не была достаточной, и рекомендовал государству-участнику "обеспечить в соответствии с законами Камеруна полное восстановление служебного роста автора сообщения с восстановлением того уровня, который причитался бы ему, если бы он не был незаконно уволен" (приложение X, раздел В, пункт 9).

173. Комитет может также определять сумму компенсации. В деле № 780/1997 (Лапцевич против Беларуси) Комитет указал, что:

"государство-участник обязано обеспечить г-ну Лапцевичу эффективное средство правовой защиты, включая компенсацию в сумме не менее нынешнего размера штрафа и любых понесенных автором судебных издержек" (А/55/40, том I, пункт 594; том II, приложение IX, раздел Р, пункт 10).

174. Выполнение государствами этих рекомендаций контролируется Комитетом с помощью процедуры "последующей деятельности", описание которой приводится в главе VI настоящего доклада.

ГЛАВА VI. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ

175. Со времени проведения седьмой сессии в 1979 году до семьдесят второй сессии в июле 2001 года Комитет по правам человека принял 368 сообщений в отношении сообщений, рассмотренных в соответствии с Факультативным протоколом. Комитет выявил нарушения в 283 из них.

176. В ходе своей тридцать девятой сессии (в июле 1990 года) Комитет установил процедуру, которая позволяет ему следить за последующей деятельностью в связи с его сообщениями, принятыми в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола, и разработал мандат Специального докладчика по последующей деятельности в связи с сообщениями (A/45/40, приложение XI). Начиная с шестьдесят восьмой сессии Комитета в марте 2000 года Специальным докладчиком по последующей деятельности в связи с сообщениями была г-жа Кристина Шане. На семьдесят первой сессии в марте 2001 года ее сменил на этом посту г-н Нисуке Андо.

177. Специальный докладчик начал запрашивать информацию о последующей деятельности у государств-участников в 1991 году. Информация о последующей деятельности систематически запрашивалась в отношении всех сообщений, в которых устанавливался факт нарушения Пакта. По состоянию на начало шестьдесят девятой сессии Комитета информация о последующей деятельности была получена в отношении 198 сообщений. В отношении 75 сообщений никакой информации получено не было. В десяти случаях крайний срок для получения информации о последующей деятельности еще не истек. Во многих случаях секретариат также получал от авторов информацию о том, что сообщения Комитета не были претворены в жизнь. И напротив, в редких случаях автор сообщения информировал Комитет о том, что государство-участник выполнило рекомендации Комитета, хотя государство-участник само не представило такой информации.

178. В любой попытке классификации ответов по последующей деятельности неизбежно имеется элемент субъективности и неточности. Приблизительно 30% полученных ответов можно было считать удовлетворительными, поскольку в них выражалась готовность государств-участников претворять в жизнь сообщения Комитета и обеспечить автору соответствующие средства правовой защиты. Другие ответы не могут считаться удовлетворительными, поскольку в них рекомендации Комитета либо не были рассмотрены вообще, либо они касались лишь одного из аспектов. В некоторых ответах лишь указывается, что жертва не смогла представить требование о компенсации в

установленные законом сроки и что поэтому компенсация жертвам не могла быть выплачена.

179. В остальных ответах выводы Комитета либо прямо оспариваются с фактической или юридической точек зрения, либо они являются слишком запоздалыми представлениями по существу дела, в них содержится обещание расследовать рассматриваемый Комитетом вопрос или указывается, что государство-участник по той или иной причине не будет выполнять рекомендации Комитета.

180. В предыдущем ежегодном докладе Комитета (А/54/40, том I, глава VI) приводится подробная информация с разбивкой по странам в отношении ответов о последующей деятельности, которые были получены или запрошены и еще не представлены по состоянию на 30 июня 2000 года. В нижеследующем перечне дается обновленная информация с указанием дел, в отношении которых еще не получены ответы, но не отражены соображения, принятые комитетом на семьдесят второй сессии, срок представления ответов о последующей деятельности по которым еще не истек.

Ангола: Соображения по одному делу, устанавливающие нарушения Пакта: 711/1996 - Диас (А/55/40); ответ о последующей деятельности не получен. 21 января 2001 года автор посетил УВКПЧ и сообщил, что государство-участник не выполнило рекомендаций Комитета.

Аргентина: Соображения по одному делу, устанавливающие нарушения: 400/1990 - Монако де Гальичио (А/50/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/51/40, пункт 455.

Австралия: Два соображения, устанавливающие нарушения: 488/1992 - Тоонен (А/49/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/51/40, пункт 456; 560/1993 – А. (А/52/40); ответ о последующей деятельности от 16 декабря 1997 года см. в документе А/53/40, пункт 491. См. также документ А/55/406 пункт 605 и ниже.

Австрия: Два соображения, устанавливающие нарушения: 415/1990 - Паугер (А/47/40); ответ о последующей

деятельности см. в документе A/52/40, пункт 524;

716/1996 - Паугер (A/54/40), ответ о последующей деятельности см. в документе A/55/40, пункт 606

Беларусь:

Соображения по одному делу, устанавливающие нарушения:

780/1997 - Лапцевич (A/55/40); ответ о последующей деятельности см. ниже.

Боливия:

Два соображения, устанавливающие нарушения:

176/1984 - Пеньяррета (A/43/40), ответ о последующей деятельности см. в документе A/52/40, пункт 530;

336/1988 - Бизуарн и Фийастр (A/47/40), ответ о последующей деятельности см. в документе A/52/40, пункт 531.

Камерун:

Соображения по одному делу, устанавливающие нарушения:

458/1991 - Муконг (A/49/40); ответ о последующей деятельности еще не получен. См. документ A/52/40, пункты 524 и 532.

Канада:

Восемь соображений по девяти делам, устанавливающих нарушения:

24/1977 - Лавлейс (в Selected Decisions, vol. 1); ответ государства-участника о последующей деятельности см. в Selected Decisions, vol. 2, annex I;

27/1978 - Пинкни (в Selected Decisions, vol. 1); ответ о последующей деятельности не получен;

167/1984 - Оминяк (A/45/40); ответ о последующей деятельности от 25 ноября 1991 года не опубликован;

359/1989 и 385/1989 - Балантин, Дэвидсон и Макинтайр (A/48/40); ответ о последующей деятельности от 2 декабря 1993 года не опубликован;

455/1991 - Сингер (A/49/40), ответа о последующей деятельности не требовалось;

469/1991 - Нг (А/49/40); ответ о последующей деятельности от 3 октября 1994 года не опубликован;

633/1995 - Готье (А/54/40), ответ о последующей деятельности см. в документе А/55/40, пункт 607 и ниже;

694/1996 - Вальдман (А/55/40), ответ о последующей деятельности см. в документе А/55/40, пункт 608 и ниже;

Центральноафрикан-
ская Республика:

Соображения по одному делу, устанавливающие нарушения:
428/1990 - Бозиз (А/49/40), ответ о последующей деятельности см. в документе А/51/40/, пункт 457.

Колумбия:

Одиннадцать соображений, устанавливающих нарушения:
В отношении первых восьми дел и последующих ответов см. документы А/51/40, пункты 439-441, и А/52/40, пункты 533-535; 563/1993 - Баутиста (А/52/40). Комитет получил письмо государства-участника письмо от 21 апреля 1997 года, препровождающее копию решения № 11/96, которое было принято министерским комитетом, учрежденным на основании законодательного акта № 288 от 1996 года, 11 сентября 1996 года, и в котором рекомендуется выплатить семье жертвы компенсацию. В следующей ноте от 2 ноября 1999 года содержится информация о том, что данное дело будет рассмотрено позднее Высшим военным трибуналом. Государство-участник отметило, что определенная сумма была выплачена семье, при этом ни размер этой суммы, ни дата ее выплаты не указаны.

612/1995 - Архуакос (А/52/40); ответа о последующей деятельности не получено. Дальнейшие консультации проведены в ходе шестьдесят седьмой сессии.

687/1996 - Рохас Гарсиа (приложение X, раздел D); срок представления ответа о последующей деятельности еще не истек.

Хорватия:

Соображения по одному делу, устанавливающие нарушения:
727/1996 - Парага (приложение X, раздел E); ответ о последующей деятельности от 27 июля 2001 года см. ниже.

- Чешская Республика: Два соображения, устанавливающие нарушения: 516/1992 – Симунек и др. (A/50/40); 586/1994 - Адам (A/51/40). Ответы о последующей деятельности см. в документе A/51/40, пункт 458. Один автор (дело Симунек и др.) подтвердил, что рекомендации Комитета были выполнены, другие авторы жалуются, что их имущество не было возвращено или что им не была выплачена компенсация. В ходе шестьдесят первой и шестьдесят шестой сессий были проведены консультации по вопросу о последующей деятельности (см. документы A/53/40, пункт 492, и A/54/40, пункт 465).
- Демократическая Республика Конго (бывший Заир): Девять соображений по десяти делам, устанавливающих нарушения:
16/1977 - Мбенге и другие;
90/1981 - Луеи;
124/1982 - Мутеба;
138/1983 - Мпанданжила и другие;
157/1983 - Мпака Нсусу, и
194/1985 - Мьянго (Selected Decisions, vol. 2);
241/1987 и 242/1987 - Бириндва и Чисекеди (A/45/40);
366/1989 - Канана (A/49/40);
542/1993 - Чишимби (A/51/40).
Ни по одному из указанных выше дел не было получено ответов о последующей деятельности, несмотря на направлявшиеся государству-участнику напоминания. В ходе пятьдесят третьей и пятьдесят шестой сессий Специальный докладчик Комитета не смог установить контактов с Постоянным представительством Заира для обсуждения вопроса о последующей деятельности. 3 января 1996 года он направил Постоянному представительству Заира при Организации Объединенных Наций вербальную ноту с просьбой об организации встречи с Постоянным представителем государства-участника в ходе пятьдесят шестой сессии для рассмотрения вопроса о последующей деятельности. Ответа не последовало.
- Доминиканская Республика: Три соображения, устанавливающие нарушения:
188/1984 - Порторреал (в Selected decisions, vol. 2); ответ

государства-участника о последующей деятельности см. в документе А/45/40, том II, приложение XII;

193/1985 - Хири (А/45/40);

449/1991 - Мохика (А/49/40); получен ответ о последующей деятельности по двум последним делам, однако по делу Хири в нем дана неполная информация. В ходе пятьдесят седьмой и пятьдесят девятой сессий с Постоянным представительством Доминиканской Республики при Организации Объединенных Наций были проведены консультации по вопросу о последующей деятельности (см. документ А/52/40, пункт 538).

Эквадор:

Пять соображений, устанавливающих нарушения:

238/1987 - Болянос (А/44/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/45/40, том II, приложение XII, раздел В;

277/1988 - Теран Хихон (А/47/40); ответ о последующей деятельности от 11 июня 1992 года не опубликован;

319/1988 - Каньон Гарсиа (А/47/40); ответа о последующей деятельности не получено;

480/1991 - Фуенсалида (А/51/40);

481/1991 - Ортега (А/52/40); ответ о последующей деятельности по двум последним делам от 9 января 1998 года см. в документе А/53/40, пункт 494. В ходе шестьдесят первой сессии с Постоянным представительством Эквадора при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве были проведены консультации по вопросу о последующей деятельности (см. в документе А/53/40, пункт 493). Дальнейшие ответы о последующей деятельности от 29 января и 14 апреля 1999 года, см. в документе А/54/40, пункт 466.

Экваториальная
Гвинея:

Два соображения, устанавливающие нарушения:

414/1990 - Примо Эссоно и 468/1991 - Оло Бахамонде (А/49/40).

До сих пор не получен ответ о последующих действиях в отношении обоих дел, несмотря на консультации, проведенные с Постоянным представительством Экваториальной Гвинеи при Организации Объединенных Наций в ходе пятьдесят шестой и пятьдесят девятой сессий (см. документы А/51/40,

пункты 442-444, и А/52/40, пункт 539).

Финляндия:

Четыре соображения, устанавливающие нарушения:
265/1987 - Вуоланне (А/44/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/44/40, пункт 657, и приложение XII;

291/1988 - Торрес (А/45/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/45/40, том II, приложение XII, раздел С;

387/1989 - Карттунен (А/48/40); ответ о последующей деятельности от 20 апреля 1999 года см. в документе А/54/40, пункт 467;

412/1990 - Кивенмаа (А/49/40); предварительный ответ о последующей деятельности от 13 сентября 1994 года не опубликован; дальнейший ответ о последующей деятельности от 20 апреля 1999 года см. в документе А/54/40, пункт 468.

Франция:

Шесть соображений, устанавливающих нарушения:

196/1985 - Гейе и др. (А/44/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/51/40, пункт 459;

549/1993 - Хопу (А/52/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/53/40, пункт 495;

666/1995 – Фуэн (А/55/40); ответа о последующей деятельности не требовалось.

689/1996 - Май (А/55/40); ответа о последующей деятельности не требуется, поскольку Комитет счел установление нарушения достаточным средством правовой защиты, так как в соответствующий закон внесены изменения.

690/1996 и 691/1996 - Венье и Никола (А/55/40); ответа о последующей деятельности не требуется, поскольку Комитет счел установление нарушения достаточным средством правовой защиты, так как в соответствующий закон внесены изменения.

Грузия:

Четыре соображения, устанавливающие нарушения:

623/1995 – Домуковский;

624/1995 – Циклаури;

626/1995 - Гелбехиани;

627/1995 - Доквадзе (А/53/40); ответы о последующей деятельности от 19 августа и 27 ноября 1998 года см. в документе А/54/40, пункт 469.

Гайана

Соображения по одному делу, устанавливающие нарушения:

676/1996 - Яссин и Томас (А/53/40); ответа о последующей деятельности не получено. В ряде писем, последнее из которых датировано 23 августа 1998 года, адвокат авторов сообщения выразил обеспокоенность в связи с тем, что министр юстиции Гайаны рекомендовал правительству своей страны не выполнять решение Комитета. Письмом от 14 июня 2000 года отец Яссина информировал Комитет о том, что его рекомендации до сих пор остаются невыполненными. Эта же информация была представлена в письме от 6 ноября 2000 года компанией "Интеррайтс", являющейся законным представителем авторов сообщения.

Венгрия:

Два соображения, устанавливающие нарушения:

410/1990 - Парканьи (А/47/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/52/40, пункт 524;

521/1992 - Куломин (А/51/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/52/40, пункт 540.

Ирландия:

Соображения по одному делу, устанавливающие нарушения:

819/1998 - Каванах (приложение Х, раздел J); получен ответ о последующей деятельности от 1 августа 2001 года, в котором предлагается выплатить г-ну Каванаху 1 000 фунтов стерлингов.

Италия:

Соображения по одному делу, устанавливающие нарушения:

699/1996 – Малеки (А/54/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/55/40, пункт 610.

Ямайка:

91 соображение, устанавливающее нарушения: получено 25 подробных ответов о последующей деятельности, в 19 из которых отмечается, что государство-участник не будет

выполнять рекомендации Комитета; в двух ответах содержится обещание провести расследование и в одном заявлено об освобождении автора (см. документ A/54/40, пункт 470); 36 общих ответов, указывающих лишь на то, что смертные приговоры авторам были смягчены. Ответов о последующей деятельности по 30 делам получено не было. В ходе пятьдесят третьей, пятьдесят пятой, пятьдесят шестой и шестидесятой сессий с постоянными представителями государства-участника при Организации Объединенных Наций и при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве были проведены консультации по вопросу о последующей деятельности. До начала пятьдесят четвертой сессии Комитета Специальный докладчик по последующей деятельности в связи с соображениями провел в Ямайке миссию по установлению фактов в рамках последующей деятельности (A/50/40, пункты 557-562). См. далее документ A/55/40, пункт 611 и ниже. О вербальной ноте в связи с делом № 668/1995 от 4 июля 2001 года см. ниже.

- Ливийская Арабская Джамахирия: Соображения по одному делу, устанавливающие нарушения: 440/1990 – Эль-Мегрейзи (A/49/40); ответ о последующей деятельности еще не получен. Автор информировал Комитет о том, что его брат был освобожден в марте 1995 года. Компенсация еще не выплачена.
- Мадагаскар: Четыре соображения, устанавливающие нарушения: 49/1979 – Маре; 115/1982 – Уайт; 132/1982 – Жаона; и 155/1983 – Хаммел (в Selected Decisions, vol. 2). Ответ о последующей деятельности в отношении всех четырех дел еще не получен; авторы двух первых сообщений информировали Комитет о том, что они были освобождены из-под стражи. В ходе пятьдесят девятой сессии с Постоянным представительством Мадагаскара при Организации Объединенных Наций были проведены консультации по вопросу о последующей деятельности (A/52/40, пункт 543).
- Маврикий: Соображения по одному делу, устанавливающие нарушения: 35/1978 – Омерудди-Чифра и др. (в Selected Decisions, vol. 1); ответ о последующей деятельности см. в Selected Decisions, vol. 2, annex I.

- Намибия: Соображения по одному делу, устанавливающие нарушения:
760/1997 - Рехобот (А/55/40); ответа о последующей деятельности не получено.
- Нидерланды: Шесть соображений, устанавливающих нарушения:
172/1984 - Брукс (А/42/40); ответ о последующей деятельности от 23 февраля 1995 года не опубликован;
182/1984 – Зваан де Врис (А/42/40); ответ о последующей деятельности не опубликован;
305/1988 - ван Альфен (А/45/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/46/40, пункты 707 и 708;
453/1991 – Кориел (А/50/40); ответ о последующей деятельности от 28 марта 1995 года не опубликован;
786/1997 – Вос (А/54/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/55/40б пункт 612;
846/1999 - Янсен-Гилен (приложение Х, раздел N); срок представления ответа о последующей деятельности еще не истек.
- Никарагуа: Соображения по одному делу, устанавливающие нарушения:
328/1988 - Селайя Бланко (А/49/40); ответ о последующей деятельности см. ниже.
- Норвегия: Соображения по одному делу, устанавливающие нарушения:
631/1995 – Спакмо (А/55/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/55/40, пункт 613.
- Панама: Два соображения, устанавливающие нарушения: 289/1988 - Вольф (А/47/40); 473/1991 - Барросо (А/50/40). Ответы о последующей деятельности от 22 сентября 1997 года см. в документе А/53/40, пункты 496 и 497.
- Перу: Шесть соображений, устанавливающих нарушения: 202/1986 – Ато дель Авельяналь (А/44/40); 203/1986 – Муньос Эрмоса (А/44/40); 263/1987 – Гонзалес дель Рио (А/48/40); 309/1988 – Ориуэла Валенсуэла (А/48/40); ответ о последующей деятельности в контексте этих четырех дел см. в документе А/52/40, пункт 546;

540/1993 - Лауреано (А/51/40); ответ о последующей деятельности еще не получен; 577/1994 – Полай Кампос (А/53/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/53/40, пункт 498.

Республика Корея: Три соображения, устанавливающие нарушения:

518/1992 - Сон (А/50/40); ответ о последующей деятельности еще не получен (см. документы А/51/40, пункты 449 и 450; А/52/40, пункты 547 и 548);

574/1994 - Ким (А/54/40), никакого ответа о последующей деятельности не получено;

628/1995 - Пак (А/54/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/54/40, пункт 471.

Российская Федерация: Соображения по одному делу, устанавливающие нарушения:
770/1997 - Гидрин (Ф/55/40); ответа о последующей деятельности не получено.

Сент-Винсент и Гренадины: Соображения по одному делу, устанавливающие нарушения:
806/1998 - Томпсон (приложение Х. раздел Н); ответа о последующей деятельности не получено.

Сенегал: Соображения по одному делу, устанавливающие нарушения:
386/1989 - Фамара Коне (А/50/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/51/40, пункт 461. См. также краткий отчет о 1619-м заседании, состоявшемся 21 октября 1997 года (CCPR/C/SR.1619).

Испания: Три соображения, устанавливающие нарушения:

493/1992 - Гриффин (А/50/40); в неопубликованном ответе о последующей деятельности от 30 июня 1995 года фактически оспариваются выводы Комитета;

526/1993 - Хилл (А/52/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/53/40, пункт 499 и ниже.

701/1996 - Гомес (А/55/40); ответ о последующей деятельности см.

ниже.

- Суринам: Соображения по восьми делам, устанавливающие нарушения: 146/1983 и 148-154/1983 - Бабоерам и др. (в. Selected Decisions, vol. 2); в ходе пятьдесят девятой сессии проходили консультации (см. документы A/51/40, пункт 451, и A/52/40, пункт 549); ответ о последующей деятельности см. в документе A/53/40, пункты 500-501. Информацию о консультациях по вопросам последующей деятельности, состоявшихся в ходе шестьдесят восьмой сессии Комитета, см. в документе A/55/40, пункт 614.
- Того: Два соображения по четырем делам, устанавливающие нарушения: 422-424/1990 - Адуаиом и др. и 505/1992 - Акла (A/51/40). Ответы о последующей деятельности в связи с этими двумя соображениями еще не получены; см. также ниже.
- Тринидад и Тобаго: Двенадцать соображений, устанавливающих нарушения: 232/1987 и 512/1992 - Пинто (A/45/40 и A/51/40); 362/1989 - Сугрим (A/48/40); 447/1991 - Шалто (A/50/40); 434/1990 - Сираттан (A/51/40); 523/1992 - Нептьюн (A/51/40); 533/1993 - Элаи (A/52/40); 554/1993 - Лавенде, 555/1993 - Бикару, 569/1993 - Мэтьюз и 672/1995 - Смарт (A/53/40); 594/1992 - Филип и 752/1997 - Хенри (A/54/40).
Получены ответы о последующей деятельности в отношении дел Пинто, Шалто, Нептьюна и Сираттана. Ответы о последующей деятельности в отношении остальных дел не получены. В ходе шестьдесят первой сессии были проведены консультации по вопросу о последующей деятельности (A/53/40, пункты 502-507); см. также документы A/51/40, пункты 429, 452 и 453, и A/52/40, пункты 550-552.
- Уругвай: Сорок пять соображений, устанавливающих нарушения: получено 43 ответа о последующей деятельности от 17 октября 1991 года, которые не опубликованы. Получен ответ от 31 мая

2000 года по вопросу о последующей деятельности в связи с делом № 110/1981 Виана Акоста, в котором сообщается о выплате г-ну Виана 120 000 долл. США. Еще не получены ответы о последующей деятельности в связи с двумя соображениями: 159/1983 - Карибони (в Selected Decisions, vol. 2) и 322/1988 - Родригес (A/49/40); см. также документ A/51/40, пункт 454.

Венесуэла: Соображения по одному делу, устанавливающие нарушения: 156/1983 - Солорсано (в Selected Decisions, vol. 2); ответ о последующей деятельности от 21 октября 1991 года не опубликован.

Замбия: Пять соображений, устанавливающих нарушения:

314/1988 - Бвалия и
326/1988 - Каленга (A/48/40);
390/1990 - Лубуто (A/51/40);
768/1997 - Мукунто (A/54/40); в отношении первых двух решений получен ответ от 3 апреля 1995 года о последующей деятельности, который не опубликован; ответы о последующей деятельности в отношении последних двух дел еще не получены.
821/1998 - Чонгве (приложение X, раздел K); получен ответ от 23 января 2001 года о последующей деятельности, в котором оспариваются соображения Комитета о неисчерпании национальных средств правовой защиты г-ном Чонгве. В письме от 1 марта 2001 года автор сообщения указывает, что государство-участник не приняло никаких мер с учетом соображений Комитета.

181. В отношении дальнейшей информации о состоянии всех соображений, по которым не получена информация о последующей деятельности или в отношении которых были или будут запланированы консультации по вопросу о последующей деятельности, даются ссылки на доклад о проделанной работе по вопросу о последующей деятельности, подготовленный для семьдесят первой сессии Комитета (CCPR/C/71/R.13 от 20 марта 2001 года). Ссылки даются также на предыдущие доклады Комитета, в частности на пункты 596-617 документа A/55/40.

**Обзор полученных в отчетный период ответов о последующей деятельности,
консультаций по вопросу о последующей деятельности, проведенных
Специальным докладчиком, и других событий**

182. Комитет приветствует ответы о последующей деятельности, полученные в течение отчетного периода, и выражает признательность за все меры, которые были приняты или предусмотрены для обеспечения эффективных средств правовой защиты жертвам нарушений Пакта. Он призывает все государства-участники, которые прислали Специальному докладчику предварительные ответы о последующей деятельности, как можно скорее завершить свои расследования и информировать Специального докладчика об их результатах. Ниже приводится краткое изложение ответов о последующей деятельности, которые были получены за рассматриваемый период, а также информация о других событиях.

183. Австралия: на встрече Специального докладчика и делегации государства-участника, состоявшейся 21 июля 2000 года в связи с рассмотрением Комитетом третьего и четвертого периодических докладов Австралии, представители государства-участника сообщили о том, что в административные процедуры были внесены изменения и что в настоящее время вопросы о задержаниях рассматриваются в административном порядке. Специальный докладчик просил представить обновленную информацию в письменном виде, которая еще не получена.

184. Австрия: В связи с делом № 716/1996 - Паугер (А/54/40) Специальный докладчик встретился 25 июля 2000 года с представителем Австрии и заявил о том, что государство-участник не может ссылаться на национальное законодательство для оправдания нарушения Пакта. Постоянное представительство Австрии сообщит об этом в Вену.

185. Беларусь: В связи с делом № 780/1997 - Лапцевич Комитетом получена вербальная нота государства-участника от 17 июля 2000 года, в которой указывается, что компетентные органы Беларуси рассматривают вопрос о юридической обоснованности соображений Комитета. Государство-участник указало, что, поскольку это было первое решение, полученное Беларусью от международной инстанции, ему необходимо изучить вопрос о путях выполнения рекомендаций, содержащихся в соображениях Комитета, без нарушения при этом его обязательства, касающегося невмешательства в деятельность судебных органов.

186. Канада: После получения соображений Комитета по делу № 633/1995 - Готье правительство Канады 20 октября 1999 года сообщило Комитету, что оно назначило независимого эксперта для рассмотрения критериев аккредитации ассоциации "Пресс

Гэлэри", а также запроса автора об аккредитации. С учетом озабоченности Комитета в связи с отсутствием возможности обжалования журналистами решений об отказе им в аккредитации для доступа на "галерею прессы" в парламенте спикер палаты будет впредь уполномочен принимать жалобы и назначит независимого эксперта, который будет представлять ему доклады об обоснованности жалоб. Письмом от 4 марта 2000 года правительство направило Комитету копию доклада эксперта о критериях аккредитации, используемых ассоциаций "Пресс Гэлэри", и применении этих критериев в деле автора обращения. 18 июля 2000 года Специальный докладчик имел встречу с представителем Канады. Секретариат обратился к государству-участнику с просьбой представить копию решения спикера по делу автора ходатайства. Письмами от 9 октября 2000 года и от 7 марта 2001 года автор сообщил, что соображения Комитета не были учтены государством-участником, и сослался на письмо, полученное им от юрисконсульта палаты представителей с информацией о том, что спикер палаты не принимает никакого участия в рассмотрении заявок о доступе на "галерею прессы" и что ему следует вновь обратиться к ассоциации "Пресс Гэлэри". Автор утверждает, что процедура подачи апелляций отсутствует.

187. В связи с делом № 694/1996 - Уолдман правительство Канады нотой от 3 февраля 2000 года сообщило Комитету, что вопросы, касающиеся образования, относятся к исключительной компетенции провинций. Правительство провинции Онтарио сообщило об отсутствии у него планов распространения практики финансирования на частные религиозные школы или на родителей учащихся таких школ, а также информировало о том, что оно намерено в полной мере соблюдать свою конституционную обязанность финансировать римско-католические школы. 17 февраля 2000 года автор сообщения направил критические замечания по ответу государства-участника. В понедельник 13 марта 2000 года он был принят Специальным докладчиком. Специальный докладчик встретился 18 июля 2000 года с представителем Канады. В письме от 14 февраля 2001 года автор заявления вновь выразил неудовлетворение по поводу непринятия во внимание государством-участником соображений Комитета и просил Комитет рассмотреть вопрос о несоблюдении Канадой решений Комитета на одном из открытых заседаний или визита в рамках дальнейшей деятельности. Он отметил, что министр образования штата Онтарио заявил, что правительство провинции Онтарио "не готово принять предложенные УВКПЧ альтернативные меры для выполнения этого решения".

188. Хорватия: В связи с делом № 727/1996 - Парага правительство Хорватии вербальной нотой от 27 июля 2001 года информировало Комитет о том, что г-н Парага представил 23 мая 2001 года ходатайство о компенсации, которое в настоящее время рассматривается, и что оно сообщит Комитету о результатах этого рассмотрения.

189. Ямайка: В связи с делом № 680/1996 - Галлимор Комитет получил вербальную ноту от 27 ноября 2000 года, в которой сообщалось, что один из судей Апелляционного суда вновь рассмотрел это дело (с учетом ходатайств адвоката) и вынес постановление о том, что автор должен отбыть 20-летний срок, начинающийся 18 февраля 1988 года, и только после этого он будет иметь право ходатайствовать о досрочном освобождении.

190. В связи с делом № 759/1997, Осборн, Комитетом была получена вербальная нота от 24 ноября 2000 года, в которой сообщалось о смягчении приговора предусматривавшего порку плетью. В связи с делом № 668/1995 - Смит и Стюарт государство-участник вербальной нотой от 4 июля 2001 года сообщило, что в настоящее время г-н Смит может обратиться с ходатайством о досрочном освобождении и что срок, необходимый для получения этого права, был сокращен на шесть лет.

191. Нидерланды: Письмом от 25 октября 1999 года правительство Нидерландов сообщило Комитету о том, что в связи с делом № 786/1997 - Вос оно опубликовало соображения Комитета в "Официальном вестнике". Однако наряду с этим оно заявило о несогласии с соображениями Комитета о том, что автор явился жертвой дискриминации, и в этой связи информировало Комитет о том, что оно не будет выполнять его рекомендацию. Вербальной нотой от 9 ноября 2000 года государство-участник информировало Комитет, что оно готово выплатить автору жалобы компенсацию. Однако государство-участник по-прежнему не согласно с соображениями Комитета. В письме от 12 ноября 1999 года автор подверг критике ответ государства-участника и обратился с просьбой об оказании помощи. Специальный докладчик встретился с представителем Нидерландов в ходе семидесятой сессии Комитета 19 октября 2000 года. Вербальной нотой от 9 ноября 2000 года государство-участник сообщило Комитету, что оно выплачивает автору компенсацию за расходы, понесенные им в связи с рассмотрением дела Комитетом.

192. Никарагуа: Письмом от 23 июля 2001 года в связи с делом № 328/1988 - Зелая государство-участник сообщило Комитету, что в Никарагуа нет никаких специальных процедур истребования компенсации в случаях пыток или жестокого обращения. Автор жалобы может, однако, обратиться с ходатайством о выплате компенсации через обычные суды в соответствии с положениями Гражданско-процессуального кодекса. Компенсация не может быть выплачена на основании какого-либо постановления исполнительной власти или административного органа, поскольку для этого требуется решение судебного органа. Что касается просьбы Комитета о том, чтобы государство-участник провело официальное расследование в связи с пытками и жестоким обращением в отношении автора обращения, то государство-участник поясняет, что, поскольку со времени этих нарушений прошло много лет, ему сейчас трудно провести необходимое расследование,

тем более что Управления государственной безопасности больше не существует, прежние органы, занимавшиеся тюрьмами, переданы другим структурам и в настоящее время принят ряд мер по амнистии.

193. Перу: В связи с делом № 202/1986 - Ато (А/44/40) автор обращения письмами от 1 октября 1999 года и 15 марта 2001 года информировал Комитет о том, что государство-участник не приняло мер, указанных в соображениях Комитета.

194. В ходе пятьдесят седьмой и семидесятой сессий были проведены консультации по вопросам дальнейшей деятельности. Несмотря на полученную от государства-участника информацию о деятельности Национального совета по правам человека, никаких конкретных мер по выполнению рекомендаций Комитета, по-видимому, принято не было. Специальный докладчик встретился 24 октября 2000 года с представителем Перу, который сообщил, что в закон внесены изменения и что будет представлена информация в письменной форме. Этой информации получено не было.

195. В связи с делом № 203/1986 - Муньос государство-участник устно информировало Комитет в ходе его семидесятой сессии о том, что автору жалобы предоставлено средство правовой защиты. Письменного подтверждения этой информации и разъяснения характера предоставленного средства правовой защиты получено не было.

196. Испания: В связи с делом № 526/1993 - Хилл (А/52/40) авторы жалобы сообщили Комитету письмом от 12 сентября 2000 года, что они все еще ожидают принятия решения по их поданному в административном порядке ходатайству о выплате компенсации, хотя прошло уже 27 месяцев с тех пор, как это ходатайство было подано. Они заявляют, что эта процедура не должна занимать более восьми месяцев. Согласно пресс-релизу от 22 января 2001 года, Конституционный суд Испании вынес постановление о том, что соображения Комитета должны рассматриваться как новые факты (*hecho nuevo*) и, следовательно, Верховный суд может рассмотреть это дело в рамках процедуры экстраординарного пересмотра. Таким образом, авторам сообщения может быть предоставлено эффективное средство правовой защиты, включая компенсацию.

197. В связи с делом № 701/1996 - Гомес Васкес (А/55/40) государство-участник вербальной нотой от 16 ноября 2000 года выразило несогласие с соображениями Комитета, сославшись на Европейскую конвенцию и на ее толкование Европейским судом в связи с французскими кассационными процедурами. В ноте делается ссылка на применение статьи 121 Конституции Испании в качестве эффективного средства правовой защиты в случаях установления международным органом нарушения. В этой связи государство-участник ссылается на эффективное средство правовой защиты, которое, как

утверждается, уже получено жертвами, представившими сообщение № 526/1993 (братья Хилл). Кроме того, соображения Комитета будут учтены при любом возможном в будущем пересмотре процедурных норм.

198. Письмом от 2 февраля 2001 года адвокат в ответ на информацию государства-участника выразил сомнение относительно искренности этого ответа. Он утверждает, что Комитету не была предоставлена информация, касающаяся выполнения его соображений. В этой связи адвокат ссылается на решение Верховного суда Испании (Pleno de la Sala de lo Penal de Tribunal Supremo) о том, что: а) для того чтобы решение Комитета могло быть выполнено, это решение должно быть передано в суд, который принимал решение по жалобе, с тем чтобы он пересмотрел это дело; б) поскольку кассационные нормы Испании сейчас соответствуют требованиям статьи 14.5, нет необходимости приостанавливать рассмотрение всех имеющихся кассационных жалоб; с) во избежание возможного дальнейшего недопонимания этого вопроса в международных органах он передал доклад, в котором рекомендуется обеспечить процедуру апелляции до процедуры кассации. Адвокат также представил Комитету различные вырезки из печатных изданий, свидетельствующие о реакции на принятие этого решения в испанских средствах массовой информации, а также заявление министра юстиции о том, что соображения Комитета будут должны образом учтены при разработке нового законодательства в этой области.

199. Того: В связи с делом № 505/1992 - Акла (А/51/40) автор жалобы сообщил Комитету письмом от 4 декабря 2000 года о том, что ему по-прежнему отказывают в праве на справедливое судебное разбирательство. В подтверждение своего утверждения он приложил различные документы.

200. Замбия: Специальный докладчик встретился с представителями правительства Замбии 20 июля 2001 года и просил дать официальный ответ по следующим трем делам: № 390/1990 Лубуто (А/51/40), 768/1997 - Мукунто (А/54/40) и 821/1998 Чонгве (А/56/40), по которым не было получено ответов относительно последующей деятельности (кроме запоздалого письма от 23 января 2001 года о том, что автор жалобы якобы не исчерпал внутренние средства правовой защиты). Представители заявили, что передадут эту просьбу правительству.

Озабоченность по поводу эффективности последующей деятельности

201. Комитет вновь подтверждает, что он будет постоянно следить за осуществлением процедуры последующей деятельности. Он напоминает о том, что государства-участники

Факультативного протокола согласно статье 2 Пакта обязаны действовать в соответствии с соображениями Комитета (см. главу V, пункт 168).

202. Комитет вновь выражает сожаление по поводу того, что его рекомендация, содержащаяся в его пяти предыдущих докладах, относительно того, чтобы, по крайней мере, одна миссия по последующей деятельности в год финансировалась Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, до сих пор не выполняется. Комитет считает также, что кадровые ресурсы для выполнения мандата на осуществление последующей деятельности по-прежнему являются недостаточными, несмотря на неоднократные просьбы Комитета, и что это препятствует надлежащему и своевременному осуществлению последующей деятельности, включая относящиеся к ней миссии и консультации. Комитет приветствует план действий Верховного комиссара по совершенствованию обслуживания договорных органов, в частности создание группы по петициям, и выражает надежду на то, что для выполнения мандата на осуществление последующей деятельности будет предусмотрена штатная должность сотрудника на полной ставке и выделены бюджетные средства для осуществления соответствующих миссий.

Примечания

¹ Пакт по-прежнему применяется в порядке правопреемства в еще одном государстве - Казахстане. См. приложение I, примечания d) и e).

² Хотя на дату подготовки настоящего доклада насчитывалось 98 государств - участников Факультативного протокола, комитет компетентен рассматривать сообщения, касающиеся 100 государств, включая два бывших государства-участника, которые денонсировали Факультативный протокол в соответствии со статьей 12. Этими государствами являются Ямайка, которая денонсировала Факультативный протокол 23 октября 1997 года и вышла из него 23 января 1998 года, и Тринидад и Тобаго, который денонсировал Факультативный протокол 27 марта 2000 года и вышел из него 27 июня 2000 года. Однако Комитет по-прежнему рассматривает некоторые сообщения, касающиеся Ямайки, представленные до 23 января 1998 года, и некоторые сообщения, касающиеся Тринидада и Тобаго, представленные до 27 июня 2000 года.

³ Как это он сделал в Замечании общего порядка № 10 и в отношении сообщения № 550/1993, Фориссон против Франции, соображения, принятые 8 ноября 1996 года.

⁴ Соображения Комитета по делу № 511/1992, И. Лянсман и другие против Финляндии, пункты 9.6 и 9.8 (CCPR/C/52/D/511/1992).

⁵ См. соображения Комитета по делу № 197/1985, Киток против Швеции, принятые 27 июля 1988 года (CCPR/C/33/D/197/1985).

Приложение I

**ГОСУДАРСТВА - УЧАСТНИКИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА
О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ И ФАКУЛЬТАТИВНЫХ
ПРОТОКОЛОВ И ГОСУДАРСТВА, СДЕЛАВШИЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 41 ПАКТА, ПО СОСТОЯНИЮ
НА 27 ИЮЛЯ 2001 ГОДА**

Государство-участник	Дата получения документа о ратификации	Дата вступления в силу
А. Государства – участники Международного пакта о гражданских и политических правах (148)		
Афганистан	24 января 1983 года ^a	24 апреля 1983 года
Албания	4 октября 1991 года ^a	4 января 1992 года
Алжир	12 сентября 1989 года	12 декабря 1989 года
Ангола	10 января 1992 года ^a	10 апреля 1992 года
Аргентина	8 августа 1986 года	8 ноября 1986 года
Армения	23 июня 1993 года ^a	^b
Австралия	13 августа 1980 года	13 ноября 1980 года
Австрия	10 сентября 1978 года	10 декабря 1978 года
Азербайджан	13 августа 1992 года ^a	^b
Бангладеш	6 сентября 2000 года	6 декабря 2000 года
Барбадос	5 января 1973 года ^a	23 марта 1976 года
Беларусь	12 ноября 1973 года	23 марта 1976 года
Бельгия	21 апреля 1983 года	21 июля 1983 года
Белиз	10 июня 1996 года ^a	10 сентября 1996 года
Бенин	12 марта 1992 года ^a	12 июня 1992 года
Боливия	12 августа 1982 года ^a	12 ноября 1982 года
Босния и Герцеговина	1 сентября 1993 года ^c	6 марта 1992 года
Ботсвана	8 сентября 2000 года	8 декабря 2000 года
Бразилия	24 января 1992 года ^a	24 апреля 1992 года
Болгария	21 сентября 1970 года	23 марта 1976 года
Буркина-Фасо	4 января 1999 года ^a	4 апреля 1999 года
Бурунди	9 мая 1990 года ^a	9 августа 1990 года
Камбоджа	26 мая 1992 года ^a	26 августа 1992 года
Камерун	27 июня 1984 года ^a	27 сентября 1984 года

Государство-участник	Дата получения документа о ратификации	Дата вступления в силу
Канада	19 мая 1976 года ^a	19 августа 1976 года
Кабо-Верде	6 августа 1993 года ^a	6 ноября 1993 года
Центральноафриканская Республика	8 мая 1981 года ^a	8 августа 1981 года
Чад	9 июня 1995 года ^a	9 сентября 1995 года
Чили	10 февраля 1972 года	23 марта 1976 года
Колумбия	29 октября 1969 года	23 марта 1976 года
Конго	5 октября 1983 года ^a	5 января 1984 года
Коста-Рика	29 ноября 1968 года	23 марта 1976 года
Кот-д'Ивуар	26 марта 1992 года ^a	26 июня 1992 года
Хорватия	12 октября 1992 года ^c	8 октября 1991 года
Кипр	2 апреля 1969 года	23 марта 1976 года
Чешская Республика	22 февраля 1993 года ^c	1 января 1993 года
Корейская Народно- Демократическая Республика	14 сентября 1981 года ^a	14 декабря 1981 года
Демократическая Республика Конго	1 ноября 1976 года ^a	1 февраля 1977 года
Дания	6 января 1972 года	23 марта 1976 года
Доминика	17 июня 1993 года ^a	17 сентября 1993 года
Доминиканская Республика	4 января 1978 года ^a	4 апреля 1978 года
Эквадор	6 марта 1969 года	23 марта 1976 года
Египет	14 января 1982 года	14 апреля 1982 года
Сальвадор	30 ноября 1979 года	29 февраля 1980 года
Экваториальная Гвинея	25 сентября 1987 года ^a	25 декабря 1987 года
Эстония	21 октября 1991 года ^a	21 января 1992 года
Эфиопия	11 июня 1993 года ^a	11 сентября 1993 года
Финляндия	19 августа 1975 года	23 марта 1976 года
Франция	4 ноября 1980 года ^a	4 февраля 1981 года
Габон	21 января 1983 года ^a	21 апреля 1983 года
Гамбия	22 марта 1979 года ^a	22 июня 1979 года

Государство-участник	Дата получения документа о ратификации	Дата вступления в силу
Грузия	3 мая 1994 года ^a	^b
Германия	17 декабря 1973 года	23 марта 1976 года
Гана	7 сентября 2000 года	7 декабря 2000 года
Греция	5 мая 1997 года ^a	5 августа 1997 года
Гренада	6 сентября 1991 года ^a	6 декабря 1991 года
Гватемала	6 мая 1992 года ^a	5 августа 1992 года
Гвинея	24 января 1978 года	24 апреля 1978 года
Гайана	15 февраля 1977 года	15 мая 1977 года
Гаити	6 февраля 1991 года ^a	6 мая 1991 года
Гондурас	25 августа 1997 года	25 ноября 1997 года
Венгрия	17 января 1974 года	23 марта 1976 года
Исландия	22 августа 1979 года	22 ноября 1979 года
Индия	10 апреля 1979 года ^a	10 июля 1979 года
Иран (Исламская Республика)	24 июня 1975 года	23 марта 1976 года
Ирак	25 января 1971 года	23 марта 1976 года
Ирландия	8 декабря 1989 года	8 марта 1990 года
Израиль	3 октября 1991 года ^a	3 января 1992 года
Италия	15 сентября 1978 года	15 декабря 1978 года
Ямайка	3 октября 1975 года	23 марта 1976 года
Япония	21 июня 1979 года	21 сентября 1979 года
Иордания	28 мая 1975 года	23 марта 1976 года
Казахстан ^d		
Кения	1 мая 1972 года ^a	23 марта 1976 года
Кувейт	21 мая 1996 года ^a	21 августа 1996 года
Кыргызстан	7 октября 1994 года ^a	^b
Латвия	14 апреля 1992 года ^a	14 июля 1992 года
Ливан	3 ноября 1972 года ^a	23 марта 1976 года
Лесото	9 сентября 1992 года ^a	9 декабря 1992 года
Ливийская Арабская Джамахирия	15 мая 1970 года ^a	23 марта 1976 года

Государство-участник	Дата получения документа о ратификации	Дата вступления в силу
Лихтенштейн	10 декабря 1998 года ^a	10 марта 1999 года
Литва	20 ноября 1991 года ^a	20 февраля 1992 года
Люксембург	18 августа 1983 года	18 ноября 1983 года
Мадагаскар	21 июня 1971 года	23 марта 1976 года
Малави	22 декабря 1993 года ^a	22 марта 1994 года
Мали	16 июля 1974 года ^a	23 марта 1976 года
Мальта	13 сентября 1990 года ^a	13 декабря 1990 года
Маврикий	12 декабря 1973 года ^a	23 марта 1976 года
Мексика	23 марта 1981 года ^a	23 июня 1981 года
Монако	28 августа 1997 года	28 ноября 1997 года
Монголия	18 ноября 1974 года	23 марта 1976 года
Марокко	3 мая 1979 года	3 августа 1979 года
Мозамбик	21 июля 1993 года ^a	21 октября 1993 года
Намибия	28 ноября 1994 года ^a	28 февраля 1995 года
Непал	14 мая 1991 года	14 августа 1991 года
Нидерланды	11 декабря 1978 года	11 марта 1979 года
Новая Зеландия	28 декабря 1978 года	28 марта 1979 года
Никарагуа	12 марта 1980 года ^a	12 июня 1980 года
Нигер	7 марта 1986 года ^a	7 июня 1986 года
Нигерия	29 июля 1993 года ^a	29 октября 1993 года
Норвегия	13 сентября 1972 года	23 марта 1976 года
Панама	8 марта 1977 года	8 июня 1977 года
Парагвай	10 июня 1992 года ^a	10 сентября 1992 года
Перу	28 апреля 1978 года	28 июля 1978 года
Филиппины	23 октября 1986 года	23 января 1987 года
Польша	18 марта 1977 года	18 июня 1977 года
Португалия	15 июня 1978 года	15 сентября 1978 года
Республика Корея	10 апреля 1990 года ^a	10 июля 1990 года
Республика Молдова	26 января 1993 года ^a	^b
Румыния	9 декабря 1974 года	23 марта 1976 года

Государство-участник	Дата получения документа о ратификации	Дата вступления в силу
Российская Федерация	16 октября 1973 года	23 марта 1976 года
Руанда	16 апреля 1975 года ^a	23 марта 1976 года
Сент-Винсент и Гренадины	9 ноября 1981 года ^a	9 февраля 1982 года
Сан-Марино	18 октября 1985 года ^a	18 января 1986 года
Сенегал	13 февраля 1978 года	13 мая 1978 года
Сейшельские Острова	5 мая 1992 года ^a	5 августа 1992 года
Сьерра-Леоне	23 августа 1996 года ^a	23 ноября 1996 года
Словакия	28 мая 1993 года ^c	1 января 1993 года
Словения	6 июля 1992 года ^c	25 июня 1991 года
Сомали	24 января 1990 года ^a	24 апреля 1990 года
Южная Африка	10 декабря 1998 года ^a	10 марта 1999 года
Испания	27 апреля 1977 года	27 июля 1977 года
Шри-Ланка	11 июня 1980 года ^a	11 сентября 1980 года
Судан	18 марта 1986 года ^a	18 июня 1986 года
Суринам	28 декабря 1976 года ^a	28 марта 1977 года
Швеция	6 декабря 1971 года	23 марта 1976 года
Швейцария	18 июня 1992 года ^a	18 сентября 1992 года
Сирийская Арабская Республика	21 апреля 1969 года ^a	23 марта 1976 года
Таджикистан	4 января 1999 года ^a	4 апреля 1999 года
Таиланд	29 октября 1996 года ^a	29 января 1997 года
Бывшая югославская Республика Македония	17 сентября 1991 года ^c	17 сентября 1991 года
Того	24 мая 1984 года ^a	24 августа 1984 года
Тринидад и Тобаго	21 декабря 1978 года ^a	21 марта 1979 года
Тунис	18 марта 1969 года	23 марта 1976 года
Туркменистан	1 мая 1997 года ^a	^b
Уганда	21 июня 1995 года ^a	21 сентября 1995 года
Украина	12 ноября 1973 года	23 марта 1976 года
Соединенное Королевство	20 мая 1976 года	20 августа 1976 года

Государство-участник	Дата получения документа о ратификации	Дата вступления в силу
Великобритании и Северной Ирландии		
Объединенная Республика Танзания	11 июня 1976 года ^a	11 сентября 1976 года
Соединенные Штаты Америки	8 июня 1992 года	8 сентября 1992 года
Уругвай	1 апреля 1970 года	23 марта 1976 года
Узбекистан	28 сентября 1995 года	^b
Венесуэла	10 мая 1978 года	10 августа 1978 года
Вьетнам	24 сентября 1982 года ^a	24 декабря 1982 года
Йемен	9 февраля 1987 года ^a	9 мая 1987 года
Югославия	2 июня 1971 года	23 марта 1976 года
Замбия	10 апреля 1984 года ^a	10 июля 1984 года
Зимбабве	13 мая 1991 года ^a	13 августа 1991 года

Помимо вышеперечисленных государств-участников, Пакт по-прежнему применяется в Гонконге, Специальном административном районе Китайской Народной Республики, и Макао, Специальном административном районе Китайской Народной Республики^e.

В. Государства-участники Факультативного протокола (98)

Алжир	12 сентября 1989 года ^a	12 декабря 1989 года
Ангола	10 января 1992 года ^a	10 апреля 1992 года
Аргентина	8 августа 1986 года ^a	8 ноября 1986 года
Армения	23 июня 1993 года ^a	23 сентября 1993 года
Австралия	25 сентября 1991 года ^a	25 декабря 1991 года
Австрия	10 декабря 1987 года	10 марта 1988 года
Барбадос	5 января 1973 года ^a	23 марта 1976 года
Беларусь	30 сентября 1992 года ^a	30 декабря 1992 года
Бельгия	17 мая 1994 года ^a	17 августа 1994 года
Бенин	12 марта 1992 года ^a	12 июня 1992 года

Государство-участник	Дата получения документа о ратификации	Дата вступления в силу
Боливия	12 августа 1982 года ^a	12 ноября 1982 года
Босния и Герцеговина	1 марта 1995 года	1 июня 1995 года
Болгария	26 марта 1992 года ^a	26 июня 1992 года
Буркина-Фасо	4 января 1999 года ^a	4 апреля 1999 года
Камерун	27 июня 1984 года ^a	27 сентября 1984 года
Канада	19 мая 1976 года ^a	19 августа 1976 года
Кабо-Верде	19 мая 2000 года ^a	19 августа 2000 года
Центральноафриканская Республика	8 мая 1981 года ^a	8 августа 1981 года
Чад	9 июня 1995 года ^a	9 сентября 1995 года
Чили	28 мая 1992 года ^a	28 августа 1992 года
Колумбия	29 октября 1969 года	23 марта 1976 года
Конго	5 октября 1983 года ^a	5 января 1984 года
Коста-Рика	29 ноября 1968 года	23 марта 1976 года
Кот-д'Ивуар	5 марта 1997 года	5 июня 1997 года
Хорватия	12 октября 1995 года ^a	12 января 1996 года
Кипр	15 апреля 1992 года	15 июля 1992 года
Чешская Республика	22 февраля 1993 года ^c	1 января 1993 года
Демократическая Республика Конго	1 ноября 1976 года ^a	1 февраля 1977 года
Дания	6 января 1972 года	23 марта 1976 года
Доминиканская Республика	4 января 1978 года ^a	4 апреля 1978 года
Эквадор	6 марта 1969 года	23 марта 1976 года
Сальвадор	6 июня 1995 года	6 сентября 1995 года
Экваториальная Гвинея	25 сентября 1987 года ^a	25 декабря 1987 года
Эстония	21 октября 1991 года ^a	21 января 1992 года
Финляндия	19 августа 1975 года	23 марта 1976 года
Франция	17 февраля 1984 года ^a	17 мая 1984 года
Гамбия	9 июня 1988 года ^a	9 сентября 1988 года
Грузия	3 мая 1994 года ^a	3 августа 1994 года
Германия	25 августа 1993 года	25 ноября 1993 года

Государство-участник	Дата получения документа о ратификации	Дата вступления в силу
Гана	7 сентября 2000 года	7 декабря 2000 года
Греция	5 мая 1997 года ^a	5 августа 1997 года
Гватемала	28 ноября 2000 года	28 февраля 2001 года
Гвинея	17 июня 1993 года	17 сентября 1993 года
Гайана ^h	10 мая 1993 года ^a	10 августа 1993 года
Венгрия	7 сентября 1988 года ^a	7 декабря 1988 года
Исландия	22 августа 1979 года ^a	22 ноября 1979 года
Ирландия	8 декабря 1989 года	8 марта 1990 года
Италия	15 сентября 1978 года	15 декабря 1978 года
[Ямайка ^f]		
Кыргызстан	7 октября 1994 года ^a	7 января 1995 года
Латвия	22 июня 1994 года ^a	22 сентября 1994 года
Лесото	6 сентября 2000 года	6 декабря 2000 года
Ливийская Арабская Джамахирия	16 мая 1989 года ^a	16 августа 1989 года
Лихтенштейн	10 декабря 1998 года ^a	10 марта 1999 года
Литва	20 ноября 1991 года ^a	20 февраля 1992 года
Люксембург	18 августа 1983 года ^a	18 ноября 1983 года
Мадагаскар	21 июня 1971 года	23 марта 1976 года
Малави	11 июня 1996 года	11 сентября 1996 года
Мальта	13 сентября 1990 года ^a	13 декабря 1990 года
Маврикий	12 декабря 1973 года ^a	23 марта 1976 года
Монголия	16 апреля 1991 года ^a	16 июля 1991 года
Намибия	28 ноября 1994 года ^a	28 февраля 1995 года
Непал	14 мая 1991 года ^a	14 августа 1991 года
Нидерланды	11 декабря 1978 года	11 марта 1979 года
Новая Зеландия	26 мая 1989 года ^a	26 августа 1989 года
Никарагуа	12 марта 1980 года ^a	12 июня 1980 года
Нигер	7 марта 1986 года ^a	7 июня 1986 года
Норвегия	13 сентября 1972 года	23 марта 1976 года
Панама	8 марта 1977 года	8 июня 1977 года

Государство-участник	Дата получения документа о ратификации	Дата вступления в силу
Парагвай	10 января 1995 года ^a	10 апреля 1995 года
Перу	3 октября 1980 года	3 января 1981 года
Филиппины	22 августа 1989 года ^a	22 ноября 1989 года
Польша	7 ноября 1991 года ^a	7 февраля 1992 года
Португалия	3 мая 1983 года	3 августа 1983 года
Республика Корея	10 апреля 1990 года ^a	10 июля 1990 года
Румыния	20 июля 1993 года ^a	20 октября 1993 года
Российская Федерация	1 октября 1991 года ^a	1 января 1992 года
Сент-Винсент и Гренадины	9 ноября 1981 года ^a	9 февраля 1982 года
Сан-Марино	18 октября 1985 года ^a	18 января 1986 года
Сенегал	13 февраля 1978 года	13 мая 1978 года
Сейшельские Острова	5 мая 1992 года ^a	5 августа 1992 года
Сьерра-Леоне	23 августа 1996 года ^a	23 ноября 1996 года
Словакия	28 мая 1993 года ^c	1 января 1993 года
Словения	16 июля 1993 года ^a	16 октября 1993 года
Сомали	24 января 1990 года ^a	24 апреля 1990 года
Испания	25 января 1985 года ^a	25 апреля 1985 года
Шри-Ланка ^a	3 октября 1997 года	3 января 1998 года
Суринам	28 декабря 1976 года ^a	28 марта 1977 года
Швеция	6 декабря 1971 года	23 марта 1976 года
Таджикистан	4 января 1999 года ^a	4 апреля 1999 года
Бывшая югославская Республика Македония	12 декабря 1994 года ^a	12 марта 1995 года
Того	30 марта 1988 года	30 июня 1988 года
[Тринидад и Тобаго ^g]	14 ноября 1980 года ^a	14 февраля 1981 года
Туркменистан ^b	1 мая 1997 года ^a	1 августа 1997 года
Уганда	14 ноября 1995 года	14 февраля 1996 года
Украина	25 июля 1991 года ^a	25 октября 1991 года
Уругвай	1 апреля 1970 года	23 марта 1976 года
Узбекистан	28 сентября 1995 года	28 декабря 1995 года

Государство-участник	Дата получения документа о ратификации	Дата вступления в силу
Венесуэла	10 мая 1978 года	10 августа 1978 года
Замбия	10 апреля 1984 года ^a	10 июля 1984 года

**С. Государства-участники второго Факультативного протокола,
направленного на отмену смертной казни (45)**

Австралия	2 октября 1990 года ^a	11 июля 1991 года
Австрия	2 марта 1993 года	2 июня 1993 года
Азербайджан	22 января 1999 года ^a	22 апреля 1999 года
Бельгия	8 декабря 1998 года	8 марта 1999 года
Босния и Герцеговина	16 марта 2001 года	16 июня 2001 года
Болгария	10 августа 1999 года	10 ноября 1999 года
Кабо-Верде	19 мая 2000 года ^a	19 августа 2000 года
Колумбия	5 августа 1997 года	5 ноября 1997 года
Коста-Рика	5 июня 1998 года	5 сентября 1998 года
Хорватия	12 октября 1995 года ^a	12 января 1996 года
Кипр	10 сентября 1999 года	10 декабря 1999 года
Дания	24 февраля 1994 года	24 мая 1994 года
Эквадор	23 февраля 1993 года ^a	23 мая 1993 года
Финляндия	4 апреля 1991 года	11 июля 1991 года
Грузия	22 марта 1999 года ^a	22 июня 1999 года
Германия	18 августа 1992 года	18 ноября 1992 года
Греция	5 мая 1997 года ^a	5 августа 1997 года
Венгрия	24 февраля 1994 года ^a	24 мая 1994 года
Исландия	2 апреля 1991 года	11 июля 1991 года
Ирландия	18 июня 1993 года ^a	18 сентября 1993 года
Италия	14 февраля 1995 года	14 мая 1995 года
Лихтенштейн	10 декабря 1998 года	10 марта 1999 года
Люксембург	12 февраля 1992 года	12 мая 1992 года
Мальта	29 декабря 1994 года	29 марта 1995 года
Монако	28 марта 2000 года ^a	28 июня 2000 года
Мозамбик	21 июля 1993 года ^a	21 октября 1993 года

Государство-участник	Дата получения документа о ратификации	Дата вступления в силу
Намибия	28 ноября 1994 года ^a	28 февраля 1995 года
Непал	4 марта 1998 года	4 июня 1998 года
Нидерланды	26 марта 1991 года	11 июля 1991 года
Новая Зеландия	22 февраля 1990 года	11 июля 1991 года
Норвегия	5 сентября 1991 года	5 декабря 1991 года
Панама	21 января 1993 года ^a	21 апреля 1993 года
Португалия	17 октября 1990 года	11 июля 1991 года
Румыния	27 февраля 1991 года	11 июля 1991 года
Сейшельские Острова	15 декабря 1994 года ^a	15 марта 1995 года
Словакия	22 июня 1999 года ^a	22 сентября 1999 года
Словения	10 марта 1994 года	10 июня 1994 года
Испания	11 апреля 1991 года	11 июля 1991 года
Швеция	11 мая 1990 года	11 июля 1991 года
Швейцария	16 июня 1994 года ^a	16 сентября 1994 года
Бывшая югославская Республика Македония	26 января 1995 года ^a	26 апреля 1995 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	10 декабря 1999 года	10 марта 2000 года
Туркменистан	10 января 2000 года ^a	12 апреля 2000 года
Уругвай	21 января 1993 года	21 апреля 1993 года
Венесуэла	22 февраля 1993 года	22 мая 1993 года

D. Государства, сделавшие заявление в соответствии со статьей 41 Пакта (47)

Государство-участник	Имеет силу с	Сохраняет силу до
Алжир	12 сентября 1989 года	Бессрочно
Аргентина	8 августа 1986 года	Бессрочно
Австралия	28 января 1993 года	Бессрочно
Австрия	10 сентября 1978 года	Бессрочно
Беларусь	30 сентября 1992 года	Бессрочно
Бельгия	5 марта 1987 года	Бессрочно

Государство-участник	Имеет силу с	Сохраняет силу до
Босния и Герцеговина	6 марта 1992 года	Бессрочно
Болгария	12 мая 1993 года	Бессрочно
Канада	29 октября 1979 года	Бессрочно
Чили	11 марта 1990 года	Бессрочно
Конго	7 июля 1989 года	Бессрочно
Хорватия	12 октября 1995 года	Бессрочно
Чешская Республика	1 января 1993 года	Бессрочно
Дания	23 марта 1976 года	Бессрочно
Эквадор	24 августа 1984 года	Бессрочно
Финляндия	19 августа 1975 года	Бессрочно
Гамбия	9 июня 1988 года	Бессрочно
Германия	28 марта 1976 года	10 мая 2001 года ⁱ
Гайана	10 мая 1993 года	Бессрочно
Венгрия	7 сентября 1988 года	Бессрочно
Исландия	22 августа 1979 года	Бессрочно
Ирландия	8 декабря 1989 года	Бессрочно
Италия	15 сентября 1978 года	Бессрочно
Лихтенштейн	10 марта 1999 года	Бессрочно
Люксембург	18 августа 1983 года	Бессрочно
Мальта	13 сентября 1990 года	Бессрочно
Нидерланды	11 декабря 1978 года	Бессрочно
Новая Зеландия	28 декабря 1978 года	Бессрочно
Норвегия	23 марта 1976 года	Бессрочно
Перу	9 апреля 1984 года	Бессрочно
Филиппины	23 октября 1986 года	Бессрочно
Польша	25 сентября 1990 года	Бессрочно
Республика Корея	10 апреля 1990 года	Бессрочно
Российская Федерация	1 октября 1991 года	Бессрочно
Сенегал	5 января 1981 года	Бессрочно
Словакия	1 января 1993 года	Бессрочно
Словения	6 июля 1992 года	Бессрочно

Государство-участник	Имеет силу с	Сохраняет силу до
Южная Африка	10 марта 1999 года	Бессрочно
Испания	30 января 1998 года	Бессрочно
Шри-Ланка	11 июня 1980 года	Бессрочно
Швеция	23 марта 1976 года	Бессрочно
Швейцария	18 сентября 1992 года	18 сентября 2002 года
Тунис	24 июня 1993 года	Бессрочно
Украина	28 июля 1992 года	Бессрочно
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	20 мая 1976 года	Бессрочно
Соединенные Штаты Америки	8 сентября 1992 года	Бессрочно
Зимбабве	20 августа 1991 года	Бессрочно

Примечания

^a Присоединение.

^b По мнению Комитета, вступление в силу приходится на дату, когда государство стало независимым.

^c Правопреемство.

^d Хотя заявление о правопреемстве получено не было, население в пределах территории государства, составлявшей часть бывшего государства - участника Пакта, по-прежнему может пользоваться гарантиями, закрепленными в Пакте, в соответствии с установленной юриспруденцией Комитета (см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 40 (A/49/40), том I, пункты 48 и 49).

^e Информацию о применении Пакта в Гонконге, Специальном административном районе Китайской Народной Республики, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 40 (A/51/40), глава V, раздел B, пункты 78-85. Информацию о применении Пакта в Макао, Специальном административном районе, см. документ A/55/40, глава IV.

^f Ямайка денонсировала Факультативный протокол 23 октября 1997 года начиная с 23 января 1998 года.

^g 26 мая 1998 года Тринидад и Тобаго денонсировал Факультативный протокол и в тот же день вновь присоединился к нему с оговорками, вступившими в силу 26 августа 1998 года. Оговорка Тринидада и Тобаго вызвала возражения со стороны многочисленных государств-участников Факультативного протокола. После принятия Комитетом 2 ноября 1999 года решения по делу № 845/1999 (Кеннеди против Тринидада и Тобаго), в котором эта оговорка была объявлена не имеющей силы Тринидад и Тобаго 27 марта 2000 года вновь денонсировал Факультативный протокол начиная с 27 июня 2000 года. Незавершенные дела против Ямайки и Тринидада и Тобаго все еще находятся на рассмотрении Комитета.

^h 5 января 1999 года Гайана денонсировала Факультативный протокол и в тот же день вновь присоединилась к нему с оговорками, которые вступили в силу 5 апреля 1999 года. Оговорка Гайаны вызвала возражения со стороны шести государств-участников Факультативного протокола.

ⁱ Союзная Республика Югославия была принята в члены Организации Объединенных Наций резолюцией 55/12 Генеральной Ассамблеи от 1 ноября 2000 года. Согласно последующему заявлению правительства государства-участника, Союзная Республика Югославия присоединилась к Пакту с 23 марта 2001 года.

^j Никаких дальнейших заявлений в соответствии со статьей 41 Пакта с 10 мая 2001 года не было.

Приложение II

ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ И ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА, 2000-2001 ГОДЫ

А. Членский состав Комитета по правам человека

1. Семидесятая сессия (октябрь-ноябрь 2000 года)

Г-н Абдельфаттах АМОР**	Тунис
Г-н Нисуке АНДО**	Япония
Г-н Прафуллачандра Натварлал БХАГВАТИ**	Индия
Г-жа Кристина ШАНЕ**	Франция
Виконт Колвилл Калросский*	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Г-жа Элизабет ЭВАТ*	Австралия
Г-жа Пилар ГАЙТАН де ПОМБО*	Колумбия
Г-н Луис ХЕНКИН**	Соединенные Штаты Америки
Г-н Эккарт КЛЯЙН**	Германия
Г-н Давид КРЕЦМЕР**	Израиль
Г-н Раджусумер ЛАЛЛАХ*	Маврикий
Г-жа Сесилия МЕДИНА КИРОГА**	Чили
Г-н Фаусто ПОКАР*	Италия
Г-н Мартин ШЕЙНИН*	Финляндия
Г-н Иполито СОЛАРИ ИРИГОЙЕН**	Аргентина
Г-н Роман ВЕРУШЕВСКИЙ*	Польша
Г-н Максвелл ЯЛДЕН*	Канада
Г-н Абдалла ЗАХЬЯ*	Ливан

* Срок полномочий истек 31 декабря 2000 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 2002 года.

2. Семьдесят первая и семьдесят вторая сессии (март/апрель и июль 2001 года)

Г-н Абдельфаттах АМОР*	Тунис
Г-н Нисукэ АНДО*	Япония
Г-н Прафуллачандра Натварлал БХАГВАТИ**	Индия
Г-жа Кристина ШАНЕ*	Франция
Г-н Морис ГЛЕЛЕ АХАНХАНЗО**	Бенин
Г-н Луис ХЕНКИН*	Соединенные Штаты Америки
Г-н Ахмед Тауфик ХАЛИЛЬ**	Египет
Г-н Эккарт КЛЯЙН*	Германия
Г-н Давид КРЕЦМЕР*	Израиль
Г-н Раджусумер ЛАЛЛАХ**	Маврикий
Г-жа Сесилия МЕДИНА КИРОГА*	Чили
Г-н Рафаэль РИВАС ПОСАДА**	Колумбия
Сэр Найджел РОДЛИ**	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Г-н Мартин ШЕЙНИН**	Финляндия
Г-н Иван ШИРЕР**	Австралия
Г-н Иполито СОЛАРИ ИРИГОЙЕН*	Аргентина
Г-н Патрик ВЕЛЛА**	Мальта
Г-н Макссуэлл ЯЛДЕН**	Канада

* Срок полномочий истекает 31 декабря 2002 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 2004 года.

В. Должностные лица

1. На семидесятой сессии

Должностными лицами Комитета, избранными на двухлетний срок на 1729-м заседании 23 марта 1999 года (шестьдесят пятая сессия), являлись:

Председатель:	г-жа Сесилия Медина Кирога
Заместители Председателя:	г-н Абдельфаттах Амор г-н Прафулладандра Натварлал Бхагвати г-жа Элизабет Эват
Докладчик:	виконт Колвилл Калросский

2. На семьдесят первой и семьдесят второй сессиях

Должностными лицами Комитета, избранными на двухлетний срок на 1897-м заседании 19 марта 2001 года (семьдесят первая сессия), являлись:

Председатель:	Г-н Прафулладандра Натварлал Бхагвати
Заместители Председателя:	Г-н Абдельфаттах Амор Г-н Давид Крецмер Г-н Иполито Солари Иригойен
Докладчик:	Г-н Эккарт Кляйн

Приложение III

А. СВОДНЫЕ РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ В СООТВЕТСТВИИ С МЕЖДУНАРОДНЫМ ПАКТОМ О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ

**(с поправками, внесенными на семидесятой сессии в октябре-ноябре 2000 года
(CCPR/C/GUI/Rev.2))***

А. Введение

А.1 Настоящие руководящие принципы заменяют собой все изданные ранее Комитетом по правам человека варианты, которые теперь можно не принимать во внимание (CCPR/C/19/Rev.1 от 26 августа 1982 года, CCPR/C/5/Rev.2 от 28 апреля 1995 года и приложение VIII к докладу Комитета Генеральной Ассамблее за 1998 год (A/53/40)); кроме того, отменяется Замечание общего порядка 2 (13) Комитета от 1981 года. Настоящие руководящие принципы не затрагивают процедуру Комитета в отношении любых специальных докладов, которые он может запрашивать.

А.2 Настоящие руководящие принципы будут иметь силу для всех докладов, подлежащих представлению после 31 декабря 1999 года.

А.3 Государства-участники должны следовать руководящим принципам при подготовке первоначальных и всех последующих периодических докладов.

А.4 Соблюдение настоящих руководящих принципов позволит снизить потребность Комитета в дополнительной информации, которую он может запрашивать в процессе рассмотрения того или иного доклада; кроме того, это поможет Комитету рассматривать положения в области прав человека в каждом государстве-участнике на равной основе.

* Утверждены Комитетом по правам человека на его шестьдесят шестой сессии (июль 1999 года) и изменены на его семидесятой сессии (октябрь 2000 года).

В. Предусмотренные Пактом рамки представления докладов

В.1 В соответствии со статьей 40 после ратификации Пакта каждое государство-участник обязуется представить в течение одного года после вступления в силу Пакта в отношении этого государства первоначальный доклад о принятых им мерах по претворению в жизнь прав, признаваемых в Пакте ("закрепленных в Пакте прав"), и о прогрессе, достигнутом в осуществлении этих прав; и представлять после этого периодические доклады во всех случаях, когда того потребует Комитет.

В.2 Что касается последующих периодических докладов, то в соответствии со сложившейся практикой Комитет указывает в конце своих заключительных замечаний дату, к которой должен быть представлен следующий периодический доклад.

С. Общее руководство в отношении содержания всех докладов

С.1 Статьи и формулируемые Комитетом замечания общего порядка. При подготовке доклада следует учитывать положения статей, содержащихся в частях I, II и III Пакта, наряду с замечаниями общего порядка, сформулированными Комитетом по любой такой статье.

С.2 Оговорки и заявления. В отношении любых оговорок или заявлений государства-участника в связи с любой статьей Пакта следует приводить разъяснения и доводы, оправдывающие их сохранение.

С.3 Отступления. По каждой статье Пакта, затрагиваемой отступлением, следует в полном объеме разъяснять сроки, масштабы, последствия и процедуры введения и отмены любых отступлений на основании статьи 4.

С.4 Факторы и трудности. Статья 40 Пакта предписывает, чтобы в докладах указывались факторы и затруднения, если таковые имеются, влияющие на проведение в жизнь Пакта. В докладе следует разъяснять характер, масштабы и причины любых таких факторов и трудностей, если таковые имеются, и приводить подробную информацию о принимаемых мерах по их устранению.

С.5 Ограничения или изъятия. Некоторые статьи Пакта допускают существование ряда определенных ограничений или изъятий в отношении прав. Если такие ограничения или изъятия существуют, следует пояснять их характер и сферу применения.

С.6 Сведения и статистические данные. Доклад должен содержать достаточные сведения и статистические данные, позволяющие Комитету оценить прогресс в области осуществления закрепленных в Пакте прав по любой соответствующей статье.

С.7 Статья 3. В докладе должна содержаться конкретная информация о положении в области равного пользования мужчинами и женщинами закрепленными в Пакте правами.

С.8 Базовый документ. Если государство-участник уже подготовило базовый документ (см. HRI/CORE/1 от 24 февраля 1992 года), то он будет иметься в распоряжении Комитета: в случае необходимости в докладе должна содержаться обновленная информация, в частности по разделам "Общая правовая основа" и "Информация и пропаганда" (см. HRI/CORE/1, пункты 3 и 4).

D. Первоначальный доклад

D.1 Общие сведения

Представляя такой доклад, государство-участник впервые получает возможность довести до сведения Комитета информацию о том, в какой мере его законодательство и практика соответствуют положениям ратифицированного им Пакта. В докладе следует:

определить конституционные и правовые рамки осуществления закрепленных в Пакте прав;

привести информацию о мерах правового и практического характера, принятых для целей осуществления закрепленных в Пакте прав;

рассказать о прогрессе в деле осуществления закрепленных в Пакте прав населением, проживающим в пределах его территории государства-участника и находящимся под его юрисдикцией.

D.2 Содержание доклада

D.2.1 Государству-участнику следует представить конкретную информацию по каждой статье в частях I, II и III Пакта; в этой связи следует не только охарактеризовать соответствующие юридические нормы, но и представить подробные сведения и привести конкретные примеры, позволяющие судить о реальной ситуации и доступности, действенности и осуществлении на практике средств правовой защиты в случае нарушения закрепленных в Пакте прав.

D.2.2 В докладе следует разъяснить следующие вопросы:

каким образом применяется статья 2 Пакта; при этом следует привести информацию об основных правовых мерах, которые принимаются государством-участником для целей осуществления закрепленных в Пакте прав, и какие средства правовой защиты доступны лицам, чьи права могут быть нарушены;

обеспечивает ли режим инкорпорации Пакта во внутригосударственное право возможность его прямого применения;

если нет, то можно ли ссылаться на его положения в судах, трибуналах и административных органах и обеспечивается ли ими его применение на практике;

гарантируются ли закрепленные в Пакте права в конституции или в других законах и в какой мере; и

требуется ли для целей осуществления закрепленных в Пакте прав устанавливать их в законодательном порядке или отражать их во внутригосударственном праве путем принятия соответствующего законодательства.

D.2.3 В доклад следует включать информацию о судебных, административных и других компетентных органах, правомочных обеспечивать закрепленные в Пакте права.

D.2.4 Доклад должен включать информацию о любых национальных или официальных учреждениях или механизмах, которые несут ответственность за осуществление закрепленных в Пакте прав или отвечают за рассмотрение жалоб о нарушении таких прав, с приведением примеров их деятельности в этой области.

D.3 Приложения к докладу

D.3.1 К докладу следует приложить экземпляры соответствующих основных конституционных, законодательных и других документов, гарантирующих и предусматривающих предоставление средств правовой защиты в связи с закрепленными в Пакте правами. Такие тексты не будут копироваться или переводиться, однако будут доступны членам Комитета; в этой связи представляется важным, чтобы в самом докладе приводились достаточно обширные выдержки из этих текстов или их резюме для обеспечения того, чтобы доклад был ясным и понятным без обращения к приложениям.

Е. Последующие периодические доклады

Е.1 При подготовке таких докладов двумя отправными точками являются:

заключительные замечания (в особенности "проблемы, вызывающие озабоченность" и "рекомендации") по предыдущему докладу и краткие отчеты о рассмотрении доклада Комитетом (если такие отчеты имеются);

анализ государством-участником достигнутого прогресса и существующего положения в области осуществления закрепленных в Пакте прав лицами, находящимися в пределах его территории или под его юрисдикцией.

Е.2 Структура периодических докладов должна следовать статьям Пакта. Если какая-либо новая информация в связи с той или иной статьей отсутствует, то об этом должно быть прямо сказано¹.

Е.3 Государству-участнику следует вновь учитывать руководящие принципы, касающиеся первоначальных докладов и приложений в той мере, в которой эти принципы могут применяться и к периодическому докладу.

Е.4 В некоторых случаях может возникнуть необходимость рассмотрения в периодическом докладе следующих вопросов:

в случае кардинального изменения политического и правового подхода государства-участника к закрепленным в Пакте правам может потребоваться представление полного постатейного доклада;

в случае принятия новых законодательных или административных мер может потребоваться представление приложений, содержащих соответствующие документы и судебные или иные решения.

Г. Факультативные протоколы

Г.1 Если государство-участник ратифицировало Факультативный протокол, а Комитет сформулировал соображения, в которых предусматривается предоставление того или иного средства правовой защиты или высказывается какая-либо иная озабоченность в контексте сообщения, полученного в соответствии с Протоколом, то в доклад (если соответствующий вопрос не рассматривался в предыдущем докладе) следует включить информацию о принятых мерах с целью предоставления соответствующего средства

правовой защиты или снятия соответствующей озабоченности и недопущения повторения любых обстоятельств, ставших предметом такой критики.

F.2 Если государство-участник отменило смертную казнь, то в докладе следует привести информацию, поясняющую ситуацию в отношении Второго факультативного протокола.

G. Рассмотрение докладов Комитетом

G.1 Общие сведения

Комитет исходит из того, что рассмотрение им соответствующего доклада будет протекать в форме проведения с делегацией конструктивного обсуждения, цель которого заключается в улучшении в соответствующем государстве положения в области соблюдения закрепленных в Пакте прав.

G.2 Перечень вопросов

На основе всей находящейся в его распоряжении информации Комитет заблаговременно составляет перечень вопросов, который будет служить основой для обсуждения доклада. Прибывшей делегации следует быть готовой к обсуждению перечня вопросов и к ответам на дополнительные вопросы членов Комитета, располагая такой обновленной информацией, которая может потребоваться в этой связи; при этом делегации следует уложиться в сроки, отведенные для рассмотрения доклада.

G.3 Делегация государства-участника

Комитет стремится обеспечить эффективное выполнение своих функций в соответствии со статьей 40 и получение представляющим доклад государством-участником максимальной пользы в ходе выполнения требований по предоставлению докладов. В этой связи в состав делегации государства-участника должны входить лица, которые благодаря своим знаниям и компетенции, позволяющим им разъяснить положение в области прав человека в соответствующем государстве, могли бы дать ответы на письменные и устные вопросы и замечания Комитета по всему кругу закрепленных в Пакте прав.

G.4 Заключительные замечания

Вскоре после завершения рассмотрения доклада Комитет публикует свои заключительные замечания в отношении доклада и последующей дискуссии с делегацией.

Эти заключительные замечания включаются в ежегодный доклад Комитета Генеральной Ассамблее; Комитет ожидает от государства-участника распространения этих выводов на всех соответствующих языках с целью информирования общественности и широкого обсуждения.

G.5 Дополнительная информация

G.5.1 После представления любого доклада последующие исправления или обновленные сведения могут представляться лишь при соблюдении следующих требований:

- а) не позднее чем за 10 недель до назначенной даты рассмотрения доклада Комитетом (минимальный срок, необходимый переводческим службам Организации Объединенных Наций); или
- б) по истечении этой даты при том условии, что текст был переведен государством-участником на рабочие языки Комитета (на данный момент – английский, испанский и французский языки).

В случае несоблюдения какого-либо из этих требований Комитет не будет принимать к рассмотрению представленные добавления. Однако данное правило не применяется к обновленным приложениям или статистическим данным.

G.5.2 В ходе рассмотрения доклада Комитет может запросить, а делегация может предложить представить дополнительную информацию; в этой связи секретариат будет отслеживать такие вопросы, которые должны быть рассмотрены в рамках следующего доклада.

G.6.1 В случае если государство-участник, несмотря на напоминания, в течение длительного времени не представляет первоначального или периодического доклада, Комитет может объявить о своем намерении рассмотреть на определенной будущей сессии вопрос о том, насколько соблюдаются в этом государстве-участнике предусмотренные Пактом права. До проведения такой сессии он должен препроводить государству-участнику соответствующие материалы, имеющиеся в его распоряжении. Государство-участник может направить делегацию на такую сессию, которая может участвовать в обсуждениях в Комитете, но в любом случае Комитет может издать предварительные заключительные замечания и установить срок для представления государством-участником доклада, характер которого должен быть уточнен.

G.6.2 В случае если государство-участник, представившее доклад, намеченный к рассмотрению на какой-либо сессии, извещает Комитет о том, что его делегация не примет участия в этой сессии в тот момент, когда уже поздно планировать рассмотрение доклада другого государства-участника, Комитет может рассмотреть этот доклад на основе перечня вопросов либо на этой сессии, либо на другой сессии, которая должна быть оговорена заранее. В отсутствие делегации он может решить либо выработать предварительные заключительные замечания, либо рассмотреть доклад и другие материалы и пойти по пути, предусмотренному выше в пункте G.4².

Н. Формат доклада

Распространение доклада и, соответственно, его рассмотрение Комитетом будут во многом облегчены в том случае, если:

- a) в докладе будет иметься сквозная нумерация пунктов;
- b) он будет напечатан на бумаге формата А4;
- c) он будет напечатан через один интервал;
- d) доклад будет удобен для тиражирования фотоофсетным способом (т.е. текст будет напечатан только на одной стороне листа).

В. ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

**(официально измененные на семьдесят первой сессии
Комитета (CCPR/C/3/Rev.6 и Corr.1))**

ЧАСТЬ I: ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

I. СЕССИИ

Правило 1

Комитет по правам человека (в дальнейшем именуемый "Комитетом") проводит сессии, которые могут потребоваться для удовлетворительного выполнения им своих функций в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах (в дальнейшем именуемый "Пактом").

Правило 2

1. Как правило, Комитет проводит ежегодно три очередные сессии.
2. Очередные сессии Комитета созываются в сроки, устанавливаемые Комитетом в консультации с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций (в дальнейшем именуемый "Генеральным секретарем"), с учетом расписания конференций, утвержденного Генеральной Ассамблеей.

Правило 3

1. Специальные сессии Комитета созываются по его решению. В межсессионный период Председатель Комитета может созывать специальные сессии в консультации с другими должностными лицами Комитета. Председатель Комитета созывает также специальные сессии:
 - a) по требованию большинства членов Комитета;
 - b) по требованию одного из государств - участников Пакта.
2. Специальные сессии созываются как можно скорее в день, установленный Председателем в консультации с Генеральным секретарем и другими должностными

лицами Комитета, с учетом расписания конференций, утвержденного Генеральной Ассамблеей.

Правило 4

Генеральный секретарь уведомляет членов Комитета о дате и месте первого заседания каждой сессии. Такое уведомление направляется в случае очередной сессии минимум за шесть недель, а в случае специальной сессии - минимум за 18 дней.

Правило 5

Сессии Комитета обычно проводятся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций или в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Другое место проведения сессии может быть назначено Комитетом в консультации с Генеральным секретарем.

II. ПОВЕСТКА ДНЯ

Правило 6

Предварительная повестка дня каждой очередной сессии составляется Генеральным секретарем в консультации с Председателем Комитета согласно соответствующим положениям Пакта и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах (в дальнейшем именуемого "Протоколом") и включает:

- a) любой пункт, который Комитет решил включить в повестку дня на предыдущей сессии;
- b) любой пункт, предложенный Председателем Комитета;
- c) любой пункт, предложенный государством - участником Пакта;
- d) любой пункт, предложенный одним из членов Комитета;
- e) любой пункт, предложенный Генеральным секретарем, относящийся к функциям Генерального секретаря в связи с Пактом, Протоколом или настоящими правилами.

Правило 7

Предварительная повестка дня специальной сессии Комитета состоит только из тех пунктов, которые предлагаются для рассмотрения на этой специальной сессии.

Правило 8

Первым пунктом предварительной повестки дня любой сессии является утверждение повестки дня, за исключением избрания должностных лиц, когда оно требуется в соответствии с правилом 17 настоящих правил.

Правило 9

В ходе сессии Комитет может пересматривать повестку дня и может, в случае необходимости, откладывать или исключать пункты. В повестку могут добавляться только пункты, которые носят срочный или важный характер.

Правило 10

Предварительная повестка дня и основные документы, касающиеся каждого пункта фигурирующего в ней, препровождаются Генеральным секретарем членам Комитета, который делает все возможное, чтобы документы были препровождены членам по крайней мере за шесть недель до открытия сессии.

III. ЧЛЕНЫ КОМИТЕТА

Правило 11

Членами Комитета являются восемнадцать лиц, избираемых в соответствии со статьями 28-34 Пакта.

Правило 12

Срок полномочий членов Комитета, избранных на первых выборах, начинается с 1 января 1977 года. Срок полномочий членов Комитета, избранных на последующих выборах, начинается на следующий день после даты истечения срока полномочий членов Комитета, которых они заменяют.

Правило 13

1. Если, по единогласному мнению других членов, какой-либо член Комитета прекратил исполнение своих функций по какой-либо причине, кроме временного отсутствия, Председатель Комитета уведомляет Генерального секретаря, который объявляет затем место этого члена вакантным.
2. В случае смерти или выхода в отставку какого-либо члена Комитета Председатель немедленно уведомляет Генерального секретаря, который объявляет это место вакантным со дня смерти или с того дня, когда выход в отставку становится действительным. О своем выходе в отставку член Комитета письменно уведомляет непосредственно Председателя или Генерального секретаря, и действия по объявлению вакантным места этого члена предпринимаются только после получения такого уведомления.

Правило 14

В связи с вакансией, объявленной открывшейся в соответствии с правилом 13 настоящих правил, применяются положения статьи 34 Пакта.

Правило 15

Любой член Комитета, избранный для занятия вакансии, объявленной в соответствии со статьей 33 Пакта, занимает должность в течение остающейся части срока полномочий члена, который освободил место в Комитете согласно положениям указанной статьи.

Правило 16

До начала выполнения своих обязанностей каждый член Комитета делает на открытом заседании Комитета следующее торжественное заявление:

"Торжественно, беспристрастно и добросовестно обязуюсь исполнять свои обязанности члена Комитета по правам человека".

IV. ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА

Правило 17

Комитет избирает из числа своих членов Председателя, трех заместителей Председателя и докладчика.

Правило 18

Должностные лица Комитета избираются сроком на два года. Они могут быть переизбраны. Однако никто из них не может оставаться в должности, перестав быть членом Комитета.

Правило 19

Председатель осуществляет функции, возлагаемые на Председателя в соответствии с Пактом, правилами процедуры и решениями Комитета. При выполнении своих функций Председатель остается под началом Комитета.

Правило 20

Если в ходе сессии Председатель не может присутствовать на заседании или на любой какой-либо его части, Председатель назначает для выполнения своих функций одного из заместителей Председателя.

Правило 21

Заместитель Председателя, действующий в качестве Председателя, имеет те же права и обязанности, что и Председатель.

Правило 22

Если кто-либо из должностных лиц Комитета перестает или заявляет о дальнейшей невозможности выполнять функции члена Комитета либо по какой-либо причине не может более действовать в качестве должностного лица, то на неистекший срок полномочий этого должностного лица избирается новое должностное лицо.

V. СЕКРЕТАРИАТ

Правило 23

1. Секретариат Комитета и таких вспомогательных органов, которые могут быть учреждены Комитетом (в дальнейшем именуемый "секретариатом"), предоставляется Генеральным секретарем.

2. Генеральный секретарь предоставляет необходимый персонал и материальные средства для эффективного осуществления функций Комитета в соответствии с Пактом.

Правило 24

Генеральный секретарь или представитель Генерального секретаря посещает все заседания Комитета. С учетом правила 38 настоящих правил Генеральный секретарь или представитель может делать устные или письменные заявления на заседаниях Комитета или его вспомогательных органов.

Правило 25

Генеральный секретарь несет ответственность за все необходимые мероприятия по организации заседаний Комитета и его вспомогательных органов.

Правило 26

Генеральный секретарь несет ответственность за безотлагательное информирование членов Комитета о любых вопросах, которые могут быть переданы на рассмотрение Комитета.

Правило 27

До утверждения Комитетом или каким-либо из его вспомогательных органов любого предложения, связанного с расходованием средств, Генеральный секретарь как можно скорее составляет и рассылает членам Комитета или вспомогательного органа смету расходов, связанных с этим предложением. Председатель обязан привлекать внимание членов к этой смете и ставить ее на обсуждение, когда данное предложение рассматривается Комитетом или вспомогательным органом.

VI. ЯЗЫКИ

Правило 28

Английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки являются официальными языками, а английский, арабский, испанский, русский и французский языки являются рабочими языками Комитета.

Правило 29

Речи, произносимые на одном из рабочих языков, переводятся устно на другие рабочие языки. Речи, произносимые на официальном языке, переводятся устно на рабочие языки.

Правило 30

Любой оратор, выступающий в Комитете и пользующийся другим языком, помимо какого-либо официального языка, обычно обеспечивает его устный перевод на один из рабочих языков. Устные переводчики секретариата при переводе на другие рабочие языки могут принимать за основу устный перевод на первый рабочий язык.

Правило 31

Краткие отчеты о заседаниях Комитета составляются на рабочих языках.

Правило 32

Все официальные решения Комитета выпускаются на официальных языках. Все другие официальные документы Комитета выпускаются на рабочих языках, и по решению Комитета любой официальный документ может быть выпущен на всех официальных языках.

VII. ОТКРЫТЫЕ И ЗАКРЫТЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

Правило 33

Заседания Комитета и его вспомогательных органов являются открытыми, если только Комитет не решит иначе или если только из соответствующих положений Пакта и Протокола не явствует, что заседание должно быть закрытым. Принятие заключительных замечаний по статье 40 происходит в закрытых заседаниях.

Правило 34

В конце каждого закрытого заседания Комитет или его вспомогательный орган может выпустить коммюнике через Генерального секретаря.

VIII. ОТЧЕТЫ О ЗАСЕДАНИЯХ

Правило 35

Краткие отчеты об открытых и закрытых заседаниях Комитета и его вспомогательных органов составляются секретариатом. Они как можно скорее распространяются в предварительном виде среди членов Комитета и любых других лиц, участвующих в заседаниях. Все такие участники могут в течение трех рабочих дней после получения предварительного отчета о заседании представить исправления в секретариат. Любое разногласие относительно таких исправлений разрешается Председателем Комитета или председателем того вспомогательного органа, к которому относится данный отчет, или, в случае продолжающегося разногласия, постановлением Комитета или вспомогательного органа.

Правило 36

1. Краткие отчеты об открытых заседаниях Комитета в их окончательном виде являются документами, подлежащими общему распространению, если только, в исключительных случаях, Комитет не решит иначе.
2. Отчеты о закрытых заседаниях распространяются среди членов Комитета и других участников заседаний. Они могут быть предоставлены в распоряжение других лиц по решению Комитета, причем в такое время и на таких условиях, которые может определить Комитет.

IX. ПОРЯДОК ВЕДЕНИЯ ЗАСЕДАНИЙ

Правило 37

Двенадцать членов Комитета составляют кворум.

Правило 38

Председатель открывает и закрывает каждое заседание Комитета, руководит прениями, обеспечивает соблюдение настоящих правил, предоставляет слово, ставит вопросы на голосование и объявляет решения. Председатель при условии соблюдения настоящих правил регулирует прения Комитета и поддерживает порядок на его заседаниях. В ходе обсуждения любого пункта повестки дня Председатель может предложить Комитету ограничить время, предоставляемое каждому оратору, ограничить число выступлений каждого оратора по одному и тому же вопросу и прекратить запись

ораторов. Председатель выносит постановления по порядку ведения заседания и может вносить предложения о приостановлении или прекращении прений или о закрытии или перерыве заседания. Прения ограничиваются вопросом, находящимся на рассмотрении Комитета, и Председатель может призвать оратора к порядку, если замечания этого оратора не относятся к обсуждаемому вопросу.

Правило 39

В ходе обсуждения любого вопроса каждый член может в любое время взять слово по порядку ведения заседания, и поднятый им вопрос немедленно решается Председателем в соответствии с правилами процедуры. Любой протест против постановления Председателя немедленно ставится на голосование, и постановление Председателя остается в силе, если только оно не будет отклонено большинством присутствующих членов Комитета. Член Комитета, выступающий по порядку ведения заседания, не может высказываться по существу обсуждаемого вопроса.

Правило 40

В ходе обсуждения любого вопроса каждый член может ходатайствовать о приостановлении прений по обсуждаемому пункту. Кроме инициатора такого предложения, один член Комитета может высказаться за предложение, и один - против него, после чего это предложение немедленно ставится на голосование.

Правило 41

Комитет может ограничить время выступления каждого оратора по любому вопросу. В случае установления регламента Председатель безотлагательно призывает оратора к порядку, если тот нарушает регламент.

Правило 42

Когда прения по какому-либо пункту заканчиваются из-за отсутствия других ораторов, Председатель объявляет о прекращении прений. Такое прекращение имеет такое же значение, как и прекращение прений с согласия Комитета.

Правило 43

Каждый член Комитета может в любое время ходатайствовать о прекращении прений по обсуждаемому пункту, независимо от того, изъявил ли желание выступить любой другой член или представитель. Разрешение высказаться относительно прекращения прений предоставляется только двум ораторам, возражающим против прекращения прений, после чего это предложение немедленно ставится на голосование.

Правило 44

В ходе обсуждения любого вопроса каждый член может ходатайствовать о перерыве или закрытии заседания. Такие предложения не подлежат обсуждению и немедленно ставятся на голосование.

Правило 45

При условии соблюдения правила 39 настоящих правил нижеследующие предложения имеют приоритет в указанном порядке перед всеми другими представляемыми на заседании предложениями:

- a) прервать заседание;
- b) закрыть заседание;
- c) приостановить прения по обсуждаемому пункту;
- d) прекратить прения по обсуждаемому пункту.

Правило 46

Если только Комитет не решит иначе, предложения и поправки по существу или ходатайства, вносимые членами Комитета, передаются в письменной форме в секретариат, и их рассмотрение при поступлении просьбы об этом от любого члена Комитета откладывается до очередного заседания на следующий день.

Правило 47

При условии соблюдения правила 45 настоящих правил любое предложение члена Комитета, требующее решения вопроса о компетентности Комитета принять какое-либо предложение, внесенное в Комитет, ставится на голосование непосредственно перед голосованием по соответствующему предложению.

Правило 48

Любое предложение, внесенное членом Комитета, может быть снято им в любое время до начала голосования при условии, что к этому предложению не были внесены поправки. Предложение, которое было таким образом снято, может быть вновь внесено другим членом Комитета.

Правило 49

После того как предложение принято или отклонено, оно может рассматриваться вновь на той же сессии только по соответствующему решению Комитета. Разрешение высказываться относительно предложения о новом рассмотрении предоставляется только двум ораторам, выступающим за это предложение, и двум ораторам, выступающим против предложения, после чего оно немедленно ставится на голосование.

Х. ГОЛОСОВАНИЕ

Правило 50

Каждый член Комитета имеет один голос.

Правило 51^{*}

Если только Пактом или настоящими правилами не предусмотрено иное, решения Комитета принимаются большинством присутствующих членов.

* На своей первой сессии Комитет решил, что в сноске к правилу 51 временных правил процедуры необходимо обратить внимание на следующее:

1. Члены Комитета высказали общую точку зрения относительно того, что обычно метод его работы должен предусматривать попытки достижения решений путем консенсуса до проведения голосования при условии соблюдения положений Пакта и правил процедуры, а также при условии, что такие попытки не будут ненадлежащим образом задерживать работу Комитета.

2. С учетом пункта 1 выше Председатель может на любом заседании и по просьбе любого члена должен поставить предложение на голосование.

Правило 52

При условии соблюдения правила 58 настоящих правил голосование в Комитете обычно производится поднятием рук, если только какой-либо член Комитета не потребует поименного голосования, которое производится в алфавитном порядке фамилий членов Комитета, начиная с того члена, фамилия которого определяется Председателем по жребию.

Правило 53

При поименном голосовании в отчете о заседании отмечается, как голосует каждый член Комитета, участвующий в голосовании.

Правило 54

После того, как голосование началось, оно не может быть прервано, за исключением случаев, когда кто-либо из членов Комитета поднимает вопрос по порядку ведения заседания в связи с проведением собственно голосования. До начала голосования или после окончания голосования Председатель может разрешить членам Комитета сделать краткие заявления исключительно с целью разъяснения мотивов голосования.

Правило 55

Части любого предложения голосуются отдельно, если какой-либо член Комитета требует разделить это предложение. Принятые части предложения ставятся затем на голосование в целом; если все постановляющие части предложения отклоняются, предложение считается отклоненным в целом.

Правило 56

1. Когда к предложению вносится поправка, то эта поправка голосуется первой. Когда к предложению вносятся две или более поправок, Комитет сначала голосует поправку, наиболее отличающуюся по существу от первоначального предложения, затем следующую по степени отличия поправку и так до тех пор, пока не будут поставлены на голосование все поправки. Если принимается одна или более поправок, то затем проводится голосование по измененному предложению.

2. Предложение считается поправкой к другому предложению, если оно лишь добавляет что-либо к нему, исключает что-либо из него или пересматривает часть этого предложения.

Правило 57

1. Если два или более предложений относятся к одному и тому же вопросу, то Комитет, если только он не решит иначе, голосует эти предложения в порядке их внесения.

2. Комитет может после каждого голосования по одному предложению решить, проводить ли голосование по следующему предложению.

3. Любые ходатайства, требующие, чтобы не принималось никакого решения по существу таких предложений, рассматриваются, однако, как преимущественные вопросы и ставятся на голосование прежде таких предложений.

Правило 58

Выборы производятся тайным голосованием, если только Комитет не примет иного решения в случае выборов с целью заполнения места, на которое имеется только одна кандидатура.

Правило 59

1. Когда необходимо избрать только одно лицо или одного члена и ни один кандидат не получает при первой баллотировке требуемого большинства, проводится вторая баллотировка, ограниченная двумя кандидатами, получившими наибольшее число голосов.

2. Если вторичная баллотировка заканчивается безрезультатно, а требуется большинство голосов присутствующих членов, то предпринимается третья баллотировка, при которой голоса могут подаваться за любого кандидата, имеющего право быть избранным. Если и третья баллотировка не дает требуемых результатов, то следующая баллотировка ограничивается двумя кандидатами, получившими наибольшее число голосов в ходе третьей баллотировки, и так далее, с чередованием ограниченной и неограниченной баллотировки, до тех пор, пока не будет избрано какое-либо лицо или член.

3. Если вторая баллотировка заканчивается безрезультатно, а требуется большинство в две трети, то баллотировка продолжается до тех пор, пока какой-либо один кандидат не

получит необходимое большинство в две трети. В ходе последующих трех баллотировок голоса могут подаваться за любого кандидата, имеющего право быть избранным. Если три таких неограниченных баллотировки оказываются безрезультатными, то следующие три баллотировки ограничиваются двумя кандидатами, получившими наибольшее число голосов при третьей неограниченной баллотировке, после чего проводятся три следующих неограниченных баллотировки и так далее до тех пор, пока не будет избрано какое-либо лицо или член.

Правило 60

Если необходимо заполнить одновременно и при одинаковых условиях два или несколько выборных мест, то избираются те кандидаты, которые при первой баллотировке получили требуемое большинство. Если число кандидатов, получивших такое большинство, оказывается меньше числа лиц или членов, подлежащих избранию, то для заполнения остающихся мест проводятся дополнительные баллотировки, причем голосование ограничивается кандидатами, получившими наибольшее число голосов при предыдущей баллотировке, и число их не должно превышать более чем вдвое числа мест, подлежащих заполнению, однако, после третьей безрезультатной баллотировки голоса могут подаваться за любого кандидата, имеющего право быть избранным. Если три таких неограниченных баллотировки оказываются безрезультатными, следующие три баллотировки ограничиваются кандидатами, получившими наибольшее число голосов при третьей из неограниченных баллотировок, и число их не должно превышать более чем вдвое число мест, подлежащих заполнению; после этого производятся три следующих неограниченных баллотировки и так далее до тех пор, пока не будут заполнены все места.

Правило 61

Если по какому-либо вопросу, не относящемуся к выборам, голоса разделяются поровну, то предложение считается отклоненным.

XI. ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ОРГАНЫ

Правило 62

1. Комитет может, принимая в расчет положения Пакта и Протокола, создавать такие подкомитеты и другие вспомогательные органы, какие он сочтет необходимыми для осуществления своих функций, и определять их состав и полномочия.
2. При условии соблюдения положений Пакта и Протокола и если только Комитет не решит иначе, каждый вспомогательный орган избирает своих собственных должностных

лиц и может принимать свои собственные правила процедуры. В отсутствие таких правил, *mutatis mutandis* применяются настоящие правила процедуры.

ХII. ЕЖЕГОДНЫЙ ДОКЛАД КОМИТЕТА

Правило 63

Как предусмотрено в статье 45 Пакта, Комитет представляет Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций через Экономический и Социальный Совет ежегодный доклад о своей работе, включая краткий отчет о своей деятельности в соответствии с Протоколом, как это предусмотрено в статье 6 последнего.

ХIII. РАСПРОСТРАНЕНИЕ ДОКЛАДОВ И ДРУГИХ ОФИЦИАЛЬНЫХ ДОКУМЕНТОВ КОМИТЕТА

Правило 64

1. Без ущерба для положений правила 36 настоящих правил процедуры и с учетом пунктов 2 и 3 настоящего правила доклады, официальные решения и все другие официальные документы Комитета и его вспомогательных органов являются документами общего распространения, если только Комитет не решит иначе.
2. Все доклады, официальные решения и другие официальные документы Комитета и его вспомогательных органов, имеющие отношение к статьям 41 и 42 Пакта и к Протоколу, распространяются секретариатом среди всех членов Комитета, соответствующих государств-участников и, в зависимости от решения Комитета, среди членов его вспомогательных органов и других соответствующих сторон.
3. Доклады и дополнительная информация, которые представляются государствами-участниками согласно статье 40 Пакта, являются документами общего распространения. То же самое относится и к другой информации, предоставляемой государством-участником, если только соответствующее государство-участник не просит об ином.

ХIV. ПОПРАВКИ

Правило 65

Настоящие правила процедуры могут быть изменены по решению Комитета без ущерба для соответствующих положений Пакта и Протокола.

ЧАСТЬ II. ПРАВИЛА, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ФУНКЦИЯМ КОМИТЕТА

XV. ДОКЛАДЫ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЕ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

Правило 66

1. Государства - участники Пакта представляют доклады о принятых ими мерах по претворению в жизнь прав, признаваемых Пактом, и о прогрессе, достигнутом в использовании этих прав. В докладах указываются факторы и затруднения, если таковые имеются, влияющие на проведение в жизнь Пакта.
2. Просьбы о представлении доклада в соответствии с пунктом 1 b) статьи 40 Пакта могут направляться с такой периодичностью, как это будет решено Комитетом, или в любое другое время, когда это может счесть целесообразным Комитет. В случае возникновения чрезвычайной ситуации в период между сессиями Комитета такая просьба может быть направлена через Председателя Комитета, действующего в консультации с членами Комитета.
3. Всякий раз, когда Комитет предлагает государствам-участникам представить доклады в соответствии с пунктом 1 b) статьи 40 Пакта, он устанавливает сроки представления таких докладов.
4. Комитет может через Генерального секретаря информировать государства-участники о своих пожеланиях в отношении формы и содержания докладов, подлежащих представлению в соответствии со статьей 40 Пакта.

Правило 67

1. Генеральный секретарь может после консультаций с Комитетом препровождать соответствующим специализированным учреждениям экземпляры тех частей докладов государств-членов таких учреждений, которые могут относиться к сфере их компетенции.
2. Комитет может предлагать специализированным учреждениям, которым Генеральный секретарь препроводил части докладов, представить замечания по таким частям в пределах установленных им сроков.

Правило 68

1. Комитет как можно скорее информирует государства-участники через Генерального секретаря о дате открытия, продолжительности и месте проведения сессии, на которой будут рассматриваться их соответствующие доклады. Представители государств-участников могут присутствовать на заседаниях Комитета при рассмотрении их докладов. Комитет может также информировать государство-участник, у которого он решает запросить дальнейшую информацию, что он может разрешить его представителю присутствовать на указанном заседании. Такой представитель должен быть в состоянии ответить на возможные вопросы Комитета и выступать по докладам, уже представленным соответствующим государством-участником, а также может представлять дополнительную информацию от этого государства-участника.

2. Если государство-участник представило доклад, но не направляет какого-либо представителя, в соответствии с правилом 68.1 по пункту 1 статьи 40 Пакта на сессию, на которой, как оно было уведомлено, будет рассматриваться его доклад, Комитет может по своему усмотрению избрать одно из следующих направлений действий:

а) уведомить государство-участник через Генерального секретаря, что на указанной сессии он намерен рассмотреть доклад в соответствии с правилом 68.2, а потом предпринять действия в соответствии с правилом 70.3; или

б) приступить на первоначально указанной сессии к рассмотрению доклада, а затем составить и представить государству-участнику свои предварительные заключительные замечания и установить дату рассмотрения доклада в соответствии с правилом 68 или дату представления нового периодического доклада в соответствии с правилом 66.

3. Когда Комитет предпринимает действия в соответствии с настоящим правилом, он излагает это в ежегодном докладе, представляемом в соответствии со статьей 45 Пакта; при условии, что, когда он предпринимает действие в соответствии с пунктом 2 b) выше, доклад не включает текст предварительных заключительных замечаний.

Правило 69

1. На каждой сессии Генеральный секретарь должен уведомлять Комитет обо всех случаях непредставления докладов или дополнительной информации, запрашиваемой в соответствии с правилами 66 и 70 настоящих правил. В таких случаях Комитет может препровождать соответствующему государству-участнику через Генерального секретаря напоминание относительно представления доклада или дополнительной информации.

2. Если после напоминания, указанного в пункте 1 настоящего правила, государство-участник не представляет доклад или дополнительную информацию, требуемую в соответствии с правилами 66 и 70 настоящих правил, Комитет излагает это в своем ежегодном докладе, который он представляет Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций через Экономический и Социальный Совет.

Правило 69А

1. В случаях, когда Комитет был уведомлен в соответствии с правилом 69.1 о непредставлении государством согласно правилу 66.3 любого доклада по пунктам 1 а) или б) статьи 40 Пакта и направил напоминания этому государству-участнику, Комитет может по своему усмотрению уведомить государство-участник через Генерального секретаря о том, что он намерен в дату или на сессии, указанные в уведомлении, рассмотреть на закрытом заседании меры, принятые государством-участником по претворению в жизнь прав, признаваемых в Пакте, и произвести принятие временных заключительных замечаний, которые будут представлены государству-участнику.

2. Если Комитет предпринимает действия в соответствии с пунктом 1 настоящего правила, он препровождает государству-участнику достаточно заблаговременно до указанных даты или сессии имеющуюся в его распоряжении информацию, которую он считает уместной с точки зрения вопросов, подлежащих рассмотрению.

3. Если Комитет предусматривает действие в соответствии с настоящим правилом, он действует в соответствии с правилом 68.3 и может установить дату, когда он предпримет действия в соответствии с правилом 68.1.

Правило 70

1. При рассмотрении доклада, представленного государством-участником в соответствии со статьей 40 Пакта, Комитет в первую очередь удостоверяется, что доклад предоставляет всю информацию, требуемую в соответствии с правилом 66 настоящих правил.

2. Если доклад государства - участника Пакта, по мнению Комитета, не содержит достаточной информации, Комитет может просить это государство предоставить требуемую дополнительную информацию, указав, к какому сроку следует представить упомянутую информацию.

3. На основании рассмотрения представленных государством-участником докладов или информации Комитет может сформулировать соответствующие заключительные замечания, которые будут сообщены государству-участнику наряду с уведомлением о дате, к которой подлежит представлению следующий доклад в соответствии со статьей 40.
4. Ни один член Комитета не участвует в рассмотрении докладов государств или обсуждении и принятии заключительных замечаний, если они затрагивают государство-участник, от которого он был избран в Комитет.
5. Комитет может просить государство-участник уделить приоритетное внимание тем аспектам его заключительных замечаний, которые он может указать.

Правило 70А

Если Комитет указывает в соответствии с правилом 70.4 приоритетность определенных аспектов своих заключительных замечаний по докладу государства-участника, он устанавливает процедуру рассмотрения ответов этого государства-участника по этим аспектам и решает, какие последующие действия могут оказаться целесообразными, включая установление даты представления следующего периодического доклада.

Правило 71

Комитет сообщает через Генерального секретаря государствам-участникам замечания общего порядка, которые он принял в соответствии с пунктом 4 статьи 40 Пакта.

XVI. ПРОЦЕДУРА РАССМОТРЕНИЯ СООБЩЕНИЙ, ПОЛУЧАЕМЫХ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 41 ПАКТА

Правило 72

1. Сообщение по статье 41 Пакта может быть передано Комитету любым заинтересованным государством-участником путем уведомления, подаваемого в соответствии с пунктом 1 b) статьи 41.
2. Уведомление, упоминаемое в пункте 1 настоящего правила, должно содержать информацию или сопровождаться информацией относительно:

- а) шагов, предпринятых в целях решения вопроса в соответствии с пунктами 1 а) и б) статьи 41 Пакта, включая текст первоначального сообщения и любые последующие письменные разъяснения или заявления заинтересованных государств-участников, имеющие отношение к этому вопросу;
- б) предпринятых шагов, которыми были исчерпаны внутренние средства правовой защиты;
- с) любой другой процедуры международного разбирательства или урегулирования, к которой прибегли заинтересованные государства-участники.

Правило 73

Генеральный секретарь ведет постоянный учет всех сообщений, полученных Комитетом в соответствии со статьей 41 Пакта.

Правило 74

Генеральный секретарь безотлагательно информирует членов Комитета о любом уведомлении, представленном в соответствии с правилом 72 настоящих правил, и как можно скорее препровождает им копии уведомления и соответствующую информацию.

Правило 75

1. Комитет рассматривает сообщения по статье 41 Пакта на закрытых заседаниях.
2. Комитет может, после консультаций с заинтересованными государствами-участниками, выпускать через Генерального секретаря коммюнике о деятельности Комитета на его закрытых заседаниях для их использования средствами массовой информации и широкой общественностью.

Правило 76

Сообщение не рассматривается Комитетом, если только:

- а) оба заинтересованных государства-участника не сделали заявлений в соответствии с пунктом 1 статьи 41 Пакта, которые применимы к данному сообщению;
- б) не истекли сроки, установленные в пункте 1 б) статьи 41 Пакта;

с) Комитет не убедился в том, что все доступные внутренние средства были испробованы и исчерпаны в данном случае в соответствии с общепризнанными принципами международного права или что применение этих средств неоправданно затягивается.

Правило 77А

При условии выполнения положений правила 76 настоящих правил Комитет приступает к оказанию своих добрых услуг заинтересованным государствам-участникам в целях дружественного разрешения вопроса на основе уважения прав человека и основных свобод, признаваемых в Пакте.

Правило 77В

Комитет может через Генерального секретаря просить заинтересованные государства-участники или любое из них представить дополнительную информацию или соображения в устном или письменном виде. Комитет указывает сроки представления такого рода письменной информации или соображений.

Правило 77С

1. Заинтересованные государства-участники имеют право быть представленными при рассмотрении в Комитете данного вопроса и делать представления устно и/или письменно.
2. Комитет через Генерального секретаря как можно скорее уведомляет заинтересованные государства-участники о дате открытия, продолжительности и месте проведения сессии, на которой будет рассматриваться данный вопрос.
3. Процедура подачи устных и/или письменных представлений устанавливается Комитетом после консультаций с заинтересованными государствами-участниками.

Правило 77D

1. В течение двенадцати месяцев после даты получения Комитетом уведомления, упомянутого в правиле 72 настоящих правил, Комитет принимает доклад в соответствии с пунктом 1 h) статьи 41 Пакта.
2. Положения пункта 1 правила 77 С настоящих правил не применяются к дискуссиям Комитета в отношении принятия доклада.

3. Доклад Комитета направляется через Генерального секретаря заинтересованным государствам-участникам.

Правило 77Е

Если какой-либо вопрос, переданный Комитету в соответствии со статьей 41 Пакта, не разрешен к удовлетворению заинтересованных государств-участников, Комитет может, с их предварительного согласия, приступить к применению процедуры, предусмотренной в статье 42 Пакта.

XVII. ПРОЦЕДУРА РАССМОТРЕНИЯ СООБЩЕНИЙ, ПОЛУЧЕННЫХ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ

А. Передача сообщений Комитету

Правило 78

1. Генеральный секретарь доводит до сведения Комитета, в соответствии с настоящими правилами, сообщения, которые представляются или предположительно подлежат представлению на рассмотрение Комитета по статье 1 Протокола.
2. Генеральный секретарь может, когда это необходимо, запрашивать у автора сообщения разъяснение, желает ли тот, чтобы данное сообщение было представлено Комитету на рассмотрение в соответствии с Протоколом. В случае, если все же имеется сомнение относительно желания автора, Комитет принимает сообщение к рассмотрению.
3. Никакое сообщение не принимается Комитетом и не включается в перечень в соответствии с правилом 79, если оно касается государства, не являющегося участником Протокола.

Правило 79

1. Генеральный секретарь готовит перечни сообщений, представляемых Комитету в соответствии с правилом 78 выше, с кратким изложением их содержания и регулярно рассылает эти перечни членам Комитета. Генеральный секретарь также ведет постоянный учет всех таких сообщений.
2. Полный текст любого сообщения, доводимого до сведения Комитета, предоставляется любому члену Комитета по просьбе этого члена.

Правило 80

1. Генеральный секретарь может запрашивать у автора сообщения разъяснение относительно применимости Протокола к его сообщению, в частности, в отношении:

- a) фамилии, адреса, возраста и рода занятий автора, а также удостоверения личности автора;
- b) названия государства-участника, против которого направлено сообщение;
- c) цели сообщения;
- d) положения или положений Пакта, которые, по утверждению, были нарушены;
- e) фактов, изложенных в жалобе;
- f) шагов, предпринятых автором в порядке исчерпания внутренних средств правовой защиты;
- g) степени, в которой этот же вопрос рассматривается по другой процедуре международного разбирательства или урегулирования.

2. Запрашивая разъяснение или информацию, Генеральный секретарь указывает автору сообщения соответствующий предельный срок во избежание чрезмерных задержек в осуществлении предусмотренной Протоколом процедуры.

3. Комитет может утвердить вопросник с целью запроса вышеупомянутой информации у автора сообщения.

4. Запрос на разъяснение, упомянутый в пункте 1 настоящего правила, не препятствует включению сообщения в перечень, предусматриваемый в пункте 1 правила 79 настоящих правил.

Правило 81

По каждому зарегистрированному сообщению Генеральный секретарь как можно скорее составляет и распространяет среди членов Комитета краткое изложение соответствующей полученной информации.

**В. Общие положения, касающиеся рассмотрения сообщений Комитетом
или его вспомогательными органами**

Правило 82

Заседания Комитета или его вспомогательных органов, на которых будут рассматриваться сообщения по Протоколу, являются закрытыми. Заседания, на которых Комитет может рассматривать общие проблемы, такие, как процедуры применения Протокола, могут быть открытыми, если Комитет принимает такое решение.

Правило 83

Комитет может выпускать через Генерального секретаря коммюнике о деятельности Комитета на его закрытых заседаниях для их использования средствами массовой информации и широкой общественностью.

Правило 84

1. Член Комитета не участвует в рассмотрении сообщения:

- а) если государство-участник, от которого он был избран в состав Комитета, является стороной по данному делу;
- б) если у члена имеется какой-либо личный интерес в данном деле; или
- с) если член участвовал в любом качестве в вынесении какого-либо решения по делу, охватываемому сообщением.

2. Любой вопрос, который может возникнуть в связи с пунктом 1 выше, решается Комитетом.

Правило 85

Если по какой-либо причине член Комитета считает, что ему или ей не следует принимать участия или продолжать принимать участие в рассмотрении сообщения, данный член информирует Председателя о своем отказе.

Правило 86

Комитет может, до представления своих соображений по поводу сообщения соответствующему государству-участнику, сообщить этому государству свои соображения относительно того, желательны ли предварительные меры во избежание непоправимого ущерба жертве предполагаемого нарушения. При этом Комитет информирует соответствующее государство-участник о том, что такое выражение его соображений относительно предварительных мер не предполагает заключения по существу сообщения.

С. Процедура установления приемлемости

Правило 87

1. Комитет как можно скорее и в соответствии со следующими правилами принимает решение о том, является ли данное сообщение приемлемым или неприемлемым в соответствии с Протоколом.
2. Рабочая группа, учреждаемая по пункту 1 правила 89, может также признавать сообщение приемлемым, когда она состоит из пяти членов и такое решение принимается всеми этими членами.

Правило 88

1. Сообщения рассматриваются в том порядке, в каком они получают секретариатом, если только Комитет или рабочая группа, учреждаемая по пункту 1 правила 89, не решит иначе.
2. Два или более сообщений могут рассматриваться совместно, если это будет сочтено целесообразным Комитетом или рабочей группой, учреждаемой по пункту 1 правила 89.

Правило 89

1. Комитет может учреждать одну или несколько рабочих групп для вынесения рекомендаций Комитету относительно выполнения условий приемлемости, изложенных в статьях 1, 2, 3 и пункте 2 статьи 5 Протокола.
2. По мере возможности к заседаниям рабочей группы применяются правила процедуры Комитета.

3. Комитет может назначать специальных докладчиков из числа своих членов для содействия в работе с сообщениями.

Правило 90

С целью достижение решения о приемлемости сообщения Комитет или рабочая группа, учреждаемая по пункту 1 правила 89, удостоверяется в том:

- a) что сообщение не является анонимным и что оно исходит от лица или лиц, находящихся под юрисдикцией государства - участника Протокола;
- b) что лицо достаточно обоснованно утверждает, что оно является жертвой нарушения этим государством-участником какого-либо из прав, изложенных в Пакте. Как правило, сообщение должно представляться самим лицом или его представителем; однако сообщение, представляемое от имени предположительного потерпевшего, может быть принято, когда, как представляется, соответствующее лицо не в состоянии само представить сообщение;
- c) что сообщение не представляет собой злоупотребление правом на представление сообщений;
- d) что сообщение не является несовместимым с положениями Пакта;
- e) что этот же вопрос не рассматривается в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования;
- f) что данное лицо исчерпало все доступные внутренние средства правовой защиты.

Правило 91

1. Как можно скорее после получения сообщения Комитет, рабочая группа, учреждаемая по пункту 1 правила 89, или специальный докладчик, назначаемый по пункту 3 правила 89, просит соответствующее государство-участник представить письменный ответ на сообщение.

2. В течение шести месяцев срок соответствующее государство-участник представляет Комитету письменные объяснения или заявления, которые касаются как приемлемости сообщения, так и его существа, а также любого средства правовой защиты, которое могло быть предоставлено в данном случае, если только Комитет, рабочая группа или

специальный докладчик не решит в силу чрезвычайного характера дела запросить письменный ответ, который касается только вопроса о приемлемости. Это не препятствует тому, чтобы государство-участник, у которого был запрошен письменный ответ, касающийся только вопроса о приемлемости, в течение шести месяцев после запроса представило письменный ответ, касающийся как приемлемости сообщения, так и его существа.

3. Государство-участник, получившее запрос на письменный ответ по пункту 1 как в отношении приемлемости, так и в отношении существа сообщения, может в двухмесячный срок письменно ходатайствовать об отклонении сообщения как неприемлемого, указав основания такой неприемлемости. Представление такого ходатайства не продлевает шестимесячный период, предоставляемый государству-участнику для представления своего письменного ответа на сообщение, если только Комитет, рабочая группа, учреждаемая по пункту 1 правила 89, или специальный докладчик, назначаемый по пункту 3 правила 89, не решит продлить срок представления ответа ввиду особых обстоятельств дела, пока Комитет не принял решения по вопросу о приемлемости.

4. Комитет, рабочая группа, учреждаемая по пункту 1 правила 89, или специальный докладчик, назначаемый по пункту 3 правила 89, может просить государство-участник или автора сообщения представить в указанные сроки дополнительную письменную информацию или замечания, касающиеся вопроса о приемлемости сообщения или его существа.

5. Просьба, адресуемая государству-участнику по пункту 1 настоящего правила, содержит заявление о том, что такая просьба не предполагает, что было принято какое-либо решение по вопросу о приемлемости.

6. В рамках установленных сроков каждой стороне может быть предоставлена возможность комментировать материалы представления, произведенные другой стороной согласно настоящему правилу.

Правило 92

1. В тех случаях, когда Комитет принимает решение о том, что сообщение является неприемлемым согласно Протоколу, он как можно скорее направляет свое решение через Генерального секретаря автору сообщения и, в тех случаях, когда сообщение было передано соответствующему государству-участнику, - этому государству-участнику.

2. Если Комитет признал сообщение неприемлемым по пункту 2 статьи 5 Протокола, это решение может быть пересмотрено Комитетом позднее по письменной просьбе со стороны соответствующего лица или от его имени, содержащей информацию о том, что причины неприемлемости, указанные в пункте 2 статьи 5, более не применимы.

Д. Процедура рассмотрения существа сообщений

Правило 93

1. В тех случаях, когда проблема приемлемости разрешается до получения ответа государства-участника по существу, то, если Комитет или рабочая группа, учреждаемая по пункту 1 правила 89, принимает решение о приемлемости сообщения, это решение и вся другая соответствующая информация представляется через Генерального секретаря соответствующему государству-участнику. Автор сообщения также информируется через Генерального секретаря об этом решении.

2. В течение шести месяцев соответствующее государство-участник представляет Комитету письменные объяснения или заявления, разъясняющие рассматриваемый вопрос и меры, если таковые имели место, которые могли быть приняты этим государством.

3. Любые объяснения или заявления, представляемые государством-участником согласно настоящему правилу, направляются через Генерального секретаря автору сообщения, который может представить любую дополнительную письменную информацию или замечания в течение установленного срока.

4. При рассмотрении существа сообщения Комитет может пересмотреть решение о приемлемости сообщения в свете любых объяснений или заявлений, представленных государством-участником согласно настоящему правилу.

Правило 94

1. В тех случаях, когда стороны представили информацию, касающуюся вопросов как приемлемости, так и существа, или когда решение относительно приемлемости уже было принято и стороны представили информацию по существу, Комитет рассматривает сообщение в свете всей письменной информации, предоставленной ему соответствующими лицом и государством-участником, и формулирует свои соображения по нему. До этого Комитет может передать сообщение рабочей группе или специальному докладчику для представления рекомендаций Комитету.

2. Комитет не принимает решения по существу сообщения, не рассмотрев применимость всех оснований приемлемости, указанных в Факультативном протоколе.
3. Соображения Комитета сообщаются соответствующему лицу и государству-участнику.

Правило 95

1. Комитет назначает специального докладчика по последующей деятельности в связи с соображениями, принятыми по пункту 4 статьи 5 Факультативного протокола, с целью установить, какие меры приняты государствами-участниками по осуществлению соображений Комитета.
2. Специальный докладчик может вступать в такие контакты и принимать такие меры, которые необходимы для надлежащего выполнения мандата на последующую деятельность. Специальный докладчик выносит такие рекомендации о принятии дальнейших мер Комитетом, какие могут оказаться необходимыми.
3. Специальный докладчик регулярно представляет Комитету доклады о последующей деятельности.
4. Комитет включает информацию о последующей деятельности в свой ежегодный доклад.

Е. Правила относительно конфиденциальности

Правило 96^{*}

1. Сообщения в соответствии с Факультативным протоколом рассматриваются Комитетом и его рабочей группой, учреждаемой согласно правилу 89, в закрытом заседании. Устные обсуждения и краткие отчеты остаются конфиденциальными.
2. Все рабочие документы, выпущенные секретариатом для Комитета, рабочей группы, учреждаемой согласно правилу 89, или специального докладчика, назначаемого согласно пункту 3 правила 89, включая краткие изложения сообщений, подготовленные до регистрации, перечень кратких изложений сообщений, а также все проекты, подготовленные для Комитета, его рабочей группы, учреждаемой согласно правилу 89,

^{*} Правило 96, принятое на 1585-м заседании Комитета 10 апреля 1997 года, заменяет прежние правила 96, 97 и 98.

или специального докладчика, назначаемого согласно пункту 3 правила 89, остаются конфиденциальными, если только Комитет не решит иначе.

3. Пункт 1 не затрагивает право автора сообщения или соответствующего государства-участника предавать гласности любые представления или информацию, касающиеся разбирательства. Однако Комитет, рабочая группа, учреждаемая согласно правилу 89, или специальный докладчик, назначаемый согласно пункту 3 правила 89, могут, если они сочтут это целесообразным, просить автора сообщения или соответствующее государство-участник сохранять конфиденциальность всех или части любых таких представлений или сведений.

4. После принятия решения о конфиденциальности согласно пункту 3 выше, Комитет, рабочая группа, учреждаемая согласно правилу 89, или специальный докладчик, назначаемый согласно пункту 3 правила 89, может принять решение, что все или часть представлений и иных сведений, таких, как личность автора, могут оставаться конфиденциальными после принятия Комитетом решения о неприемлемости, по существу или о прекращении рассмотрения.

5. С соблюдением положений пункта 4, решения Комитета о неприемлемости, по существу или о прекращении рассмотрения предаются гласности. Решения Комитета или специального докладчика, назначаемого согласно пункту 3 правила 89 по правилу 86 предаются гласности. Заблаговременные экземпляры какого-либо решения Комитета не выпускаются.

6. Секретариат отвечает за распространение окончательных решений Комитета. Он не отвечает за размножение и распространение представлений, касающихся сообщений.

Правило 97

Требования в отношении конфиденциальности не распространяются на информацию, предоставляемую сторонами в порядке последующей деятельности в связи с соображениями Комитета, если только Комитет не решит иначе. На решения Комитета в связи с последующей деятельностью также не распространяются требования в отношении конфиденциальности, если только Комитет не решит иначе.

Г. Особые мнения

Правило 98

Любой член Комитета, который участвовал в принятии решения, может просить приобщить свое особое мнение к соображениям или решению Комитета.

Примечания

- ¹ E.2 in fine: принято на семидесятой сессии.
- ² G.6.1 и 2: приняты на семидесятой сессии.

Приложение IV

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА**

Государство-участник	Вид доклада	Намеченная дата	Дата представления
Афганистан	второй периодический	23 апреля 1989 года	25 октября 1991 года ^{a,b}
Албания	первоначальный/ специальный	3 января 1993 года	Еще не получен
Алжир	третий периодический	1 июня 2000 года	Еще не получен
Ангола	первоначальный	31 января 1994 года	Еще не получен
Аргентина	четвертый периодический	31 октября 2005 года	Срок не наступил
Армения	второй периодический	1 октября 2001 года	Срок не наступил
Австралия	пятый периодический	31 июля 2005 года	Срок не наступил
Австрия	четвертый периодический	1 октября 2002 года	Срок не наступил
Азербайджан	второй периодический	12 ноября 1998 года	8 ноября 1999 года ^b
Бангладеш	первоначальный	6 декабря 2001 года	Срок не наступил
Барбадос	третий периодический	11 апреля 1991 года	Еще не получен
Беларусь	пятый периодический	7 ноября 2001 года	Срок не наступил
Бельгия	четвертый периодический	1 октября 2002 года	Срок не наступил
Белиз	первоначальный	9 сентября 1997 года	Еще не получен
Бенин	первоначальный	11 июня 1993 года	Еще не получен
Боливия	третий периодический	31 декабря 1999 года	Еще не получен
Босния и Герцеговина	первоначальный	5 марта 1993 года	Еще не получен
Ботсвана	первоначальный	8 декабря 2001 года	Срок не наступил
Бразилия	второй периодический	23 апреля 1998 года	Еще не получен
Болгария	третий периодический	31 декабря 1994 года	Еще не получен
Буркина-Фасо	первоначальный	3 апреля 2000 года	Еще не получен
Бурунди	второй периодический	8 августа 1996 года	Еще не получен
Камбоджа	второй периодический	31 июля 2002 года	Срок не наступил
Камерун	четвертый периодический	31 октября 2000 года	Еще не получен
Канада	пятый периодический	8 апреля 2000 года	Еще не получен

Государство-участник	Вид доклада	Намеченная дата	Дата представления
Кабо-Верде	первоначальный	5 ноября 1994 года	Еще не получен
Центральноафриканская Республика	второй периодический	9 апреля 1989 года	Еще не получен
Чад	первоначальный	8 сентября 1996 года	Еще не получен
Чили	пятый периодический	30 апреля 2002 года	Еще не получен
Колумбия	пятый периодический	2 августа 2000 года	Еще не получен
Конго	третий периодический	31 марта 2003 года ^b	Срок не наступил
Коста-Рика	пятый периодический	30 апреля 2004 года	Срок не наступил
Кот-д'Ивуар	первоначальный	25 июня 1993 года	Еще не получен
Хорватия	второй периодический	1 апреля 2005 года	Срок не наступил
Кипр	четвертый периодический	1 июня 2002 года	Срок не наступил
Чешская Республика	второй периодический	1 августа 2005 года	Срок не наступил
Корейская Народно-Демократическая Республика	третий периодический	1 января 2004 года	Срок не наступил
Демократическая Республика Конго (бывший Заир)	третий периодический	31 июля 1991 года	Еще не получен
Дания	пятый периодический	31 октября 2005 года	Срок не наступил
Доминика	первоначальный	16 сентября 1994 года	Еще не получен
Доминиканская Республика	пятый периодический	1 апреля 2005 года	Срок не наступил
Эквадор	пятый периодический	1 июня 2001 года	Срок не наступил
Египет	третий периодический	31 декабря 1994 года	Еще не получен
Сальвадор	третий периодический	31 декабря 1995 года	Еще не получен
Экваториальная Гвинея	первоначальный	24 декабря 1988 года	Еще не получен
Эстония	второй периодический	20 января 1998 года	Еще не получен
Эфиопия	первоначальный	10 сентября 1994 года	Еще не получен
Финляндия	пятый периодический	1 июня 2003 года	Срок не наступил
Франция	четвертый периодический	31 декабря 2000 года	Еще не получен
Габон	третий периодический	31 октября 2003 года	Срок не наступил
Гамбия	второй периодический	21 июня 1985 года	Еще не получен

Государство-участник	Вид доклада	Намеченная дата	Дата представления
Грузия	второй периодический	2 августа 2000 года	Еще не получен
Германия	пятый периодический	3 августа 2000 года	Еще не получен
Гана	первоначальный	7 декабря 2001 года	Срок не наступил
Греция	первоначальный	4 августа 1998 года	Еще не получен
Гренада	первоначальный	5 декабря 1992 года	Еще не получен
Гватемала	третий периодический	1 августа 2005 года	Срок не наступил
Гвинея	третий периодический	30 сентября 1994 года	Еще не получен
Гайана	третий периодический	31 марта 2003 года	Срок не наступил
Гаити	первоначальный	30 декабря 1996 года	Еще не получен
Гондурас	первоначальный	24 ноября 1998 года	2 апреля 1998 года ^b
Гонконг Особый административный район (Китай) ^c	второй периодический (Китай)	31 октября 2003 года	Срок не наступил
Венгрия	четвертый периодический	2 августа 1995 года	12 декабря 2000 года ^b
Исландия	четвертый периодический	30 октября 2003 года	Срок не наступил
Индия	четвертый периодический	31 декабря 2001 года	Срок не наступил
Иран (Исламская Республика)	третий периодический	31 декабря 1994 года	Еще не получен
Ирак	пятый периодический	4 апреля 2000 года	Еще не получен
Ирландия	третий периодический	21 июля 2005 года	Срок не наступил
Израиль	второй периодический	1 июня 2000 года	Еще не получен
Италия	пятый периодический	1 июня 2002 года	Срок не наступил
Ямайка	третий периодический	7 ноября 2001 года	Срок не наступил
Япония	пятый периодический	31 октября 2002 года	Срок не наступил
Иордания	четвертый периодический	21 января 1997 года	Еще не получен
Казахстан ^c			
Кения	второй периодический	11 апреля 1986 года	Еще не получен
Кувейт	второй периодический	31 июля 2004 года	Срок не наступил
Кыргызстан	второй периодический	31 июля 2004 года	Срок не наступил
Латвия	второй периодический	14 июля 1998 года	Еще не получен
Ливан	третий периодический	31 декабря 1999 года	Еще не получен

Государство-участник	Вид доклада	Намеченная дата	Дата представления
Лесото	второй периодический	30 апреля 2002 года	Срок не наступил
Ливийская Арабская Джамахирия	четвертый периодический	1 октября 2002 года	Срок не наступил
Лихтенштейн	первоначальный	11 марта 2000 года	Еще не получен
Литва	второй периодический	7 ноября 2001 года	Срок не наступил
Люксембург	третий периодический	17 ноября 1994 года	Еще не получен
Мадагаскар	третий периодический	30 июля 1992 года	Еще не получен
Малави	первоначальный	21 марта 1995 года	Еще не получен
Мали	второй периодический	11 апреля 1986 года	Еще не получен
Макао Особый административный район (Китай) ^c	первоначальный (Китай)	31 октября 2001 года	Срок не наступил
Мальта	второй периодический	12 декабря 1996 года	Еще не получен
Маврикий	четвертый периодический	30 июня 1998 года	Еще не получен
Мексика	пятый периодический	30 июля 2002 года	Срок не наступил
Монако	второй периодический	1 августа 2006 года	Срок не наступил
Монголия	пятый периодический	31 марта 2003 года	Срок не наступил
Марокко	пятый периодический	31 октября 2003 года	Срок не наступил
Мозамбик	первоначальный	20 октября 1994 года	Еще не получен
Намибия	первоначальный	27 февраля 1996 года	Еще не получен
Непал	второй периодический	13 августа 1997 года	Еще не получен
Нидерланды	четвертый периодический	1 августа 2006 года	Срок не наступил
Нидерланды (Антильские острова)	четвертый периодический	1 августа 2006 года	Срок не наступил
Нидерланды (Аруба)	четвертый периодический	1 августа 2006 года	Срок не наступил
Новая Зеландия	четвертый периодический	27 марта 1995 года	7 марта 2001 года ^b
Никарагуа	третий периодический	11 июня 1991 года	Еще не получен
Нигер	второй периодический	31 марта 1994 года	Еще не получен
Нигерия	второй периодический	28 октября 1999 года	Срок не наступил
Норвегия	пятый периодический	31 октября 2004 года	Срок не наступил
Панама	третий периодический	31 марта 1992 года ^c	Еще не получен

Государство-участник	Вид доклада	Намеченная дата	Дата представления
Парагвай	второй периодический	9 сентября 1998 года	Еще не получен
Перу	четвертый периодический	9 апреля 1998 года	3 июля 1998 года
Филиппины	второй периодический	22 января 1993 года	Еще не получен
Польша	пятый периодический	30 июля 2003 года	Срок не наступил
Португалия	четвертый периодический	1 августа 1991 года	Еще не получен
Республика Корея	третий периодический	31 октября 2003 года	Срок не наступил
Республика Молдова	первоначальный	25 апреля 1994 года	17 января 2001 года ^b
Румыния	пятый периодический	30 июля 2003 года	Срок не наступил
Российская Федерация	пятый периодический	4 ноября 1998 года	Еще не получен
Руанда	третий периодический	10 апреля 1992 года	Еще не получен
	специальный ^d	31 января 1995 года	Еще не получен
Сент-Винсент и Гренадины	второй периодический	31 октября 1991 года	Еще не получен
Сан-Марино	второй периодический	17 января 1992 года	Еще не получен
Сенегал	пятый периодический	4 апреля 2000 года	Еще не получен
Сейшельские Острова	первоначальный	4 августа 1993 года	Еще не получен
Сьерра-Леоне	первоначальный	22 ноября 1997 года	Еще не получен
Словакия	второй периодический	31 декабря 2001 года	Срок не наступил
Словения	второй периодический	24 июня 1997 года	Еще не получен
Сомали	первоначальный	23 апреля 1991 года	Еще не получен
Южная Африка	первоначальный	9 марта 2000 года	Еще не получен
Испания	пятый периодический	28 апреля 1999 года	Еще не получен
Шри-Ланка	четвертый периодический	10 сентября 1996 года	Еще не получен
Судан	третий периодический	7 ноября 2001 года	Срок не наступил
Суринам	второй периодический	2 августа 1985 года	Еще не получен
Швеция	пятый периодический	27 октября 1999 года	23 октября 2000 года ^b
Швейцария	второй периодический	17 сентября 1998 года	29 сентября 1998 года ^b
Сирийская Арабская Республика	третий периодический	1 апреля 2003 года	Срок не наступил
Таджикистан	первоначальный	3 апреля 2000 года	Еще не получен
Таиланд	первоначальный	28 января 1998 года	Еще не получен

Государство-участник	Вид доклада	Намеченная дата	Дата представления
Бывшая югославская Республика Македония	второй периодический	1 июня 2000 года	Еще не получен
Того	третий периодический	30 декабря 1995 года	19 апреля 2001 года ^b
Тринидад и Тобаго	пятый периодический	31 октября 2003 года	Срок не наступил
Тунис	пятый периодический	4 февраля 1998 года	Еще не получен
Туркменистан	первоначальный	31 июля 1998 года	Еще не получен
Уганда	первоначальный	20 сентября 1996 года	Еще не получен
Украина	пятый периодический	18 августа 1999 года	20 сентября 1999 года ^b
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	пятый периодический	18 августа 1999 года	11 октября 1999 года ^b
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (Заморские территории)	пятый периодический	18 августа 1999 года	9 декабря 1999 года ^b
Объединенная Республика Танзания	четвертый периодический	1 июня 2002 года	Срок не наступил
Соединенные Штаты Америки	второй периодический	7 сентября 1998 года	Еще не получен
Уругвай	пятый периодический	21 марта 2003 года	Срок не наступил
Узбекистан	второй периодический	1 апреля 2004 года	Срок не наступил
Венесуэла	четвертый периодический	1 апреля 2005 года	Срок не наступил
Вьетнам	второй периодический	30 июля 1991 года	3 апреля 2001 года ^b
Йемен	третий периодический	8 мая 1998 года	17 июля 2001 года
Югославия	четвертый периодический	3 августа 1993 года	5 марта 1999 года ^f
Замбия	третий периодический	30 июня 1998 года	Еще не получен
Зимбабве	второй периодический	1 июня 2002 года	Срок не наступил

Примечания

- ^a На своей пятьдесят пятой сессии Комитет просил правительство Афганистана представить дополнительную информацию к докладу до 15 мая 1996 года для ее рассмотрения на своей пятьдесят седьмой сессии. Никакой дополнительной информации получено не было. На своей шестьдесят седьмой сессии Комитет предложил Афганистану представить свой доклад на шестьдесят восьмой сессии. Государство-участник просило отложить рассмотрение его доклада. На своей семьдесят первой сессии Комитет постановил рассмотреть положение в Афганистане во время его семьдесят третьей сессии в октябре/ноябре 2001 года, в соответствии с пунктом G.6.2 сводных руководящих принципов в отношении докладов государств-участников и с пунктом 2 правил 68 Правил процедуры Комитета.
- ^b Еще не рассматривался.
- ^c Хотя заявление о правопреемстве еще не поступило, население в пределах территории государства, составлявшей часть бывшего государства – участника Пакта, по-прежнему может пользоваться гарантиями, закрепленными в Пакте, в соответствии с установившейся практикой Комитета (см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 40 (A/49/40, том I), пункты 48 и 49).
- ^d В соответствии с решением Комитета от 27 октября 1994 года (пятьдесят вторая сессия) Руанде было предложено к 31 января 1995 года представить доклад о недавних и текущих событиях, затрагивающих применение Пакта в этой стране, для рассмотрения на пятьдесят второй сессии. В ходе шестьдесят восьмой сессии два члена Президиума Комитета встретились в Нью-Йорке с послом Руанды при Организации Объединенных Наций, который обязался представить просроченные доклады в течение 2000 года.
- ^e Хотя Китайская Народная Республика не является участником Пакта, он выполняет обязательство по представлению докладов в соответствии со статьей 40 в отношении Гонконга и Макао, которые ранее находились соответственно под британским и португальским управлением.
- ^f Четвертый периодический доклад Югославии планировалось рассмотреть на семьдесят первой сессии Комитета. Вербальной нотой от 18 января 2001 года правительство попросило отложить рассмотрение доклада. На семьдесят первой сессии Постоянное представительство Югославии при Организации Объединенных Наций сообщило о том, что добавление к четвертому периодическому докладу будет представлено летом 2001 года.

Приложение V

**О СОСТОЯНИИ ДОКЛАДОВ, РАССМОТРЕННЫХ ЗА ОТЧЕТНЫЙ ПЕРИОД,
И ДОКЛАДОВ, КОТОРЫЕ ЕЩЕ ПРЕДСТОИТ РАССМОТРЕТЬ КОМИТЕТУ**

Государство- участник	Намеченная дата	Дата представления	Состояние
А. Первоначальные доклады			
Хорватия	7 октября 1992 года	19 ноября 1999 года	Рассмотрен 28 и 29 марта 2001 года (семьдесят первая сессия)
Чешская Республика	31 декабря 1993 года	3 марта 2000 года	Рассмотрен 11 и 12 июля 2001 года (семьдесят вторая сессия)
Монако	27 ноября 1998 года	30 декабря 1999 года	Рассмотрен 13 июля 2001 года (семьдесят вторая сессия)
Республика Молдова	25 апреля 1994 года	17 января 2001 года	Переводится
Узбекистан	27 декабря 1996 года	10 июня 1999 года	Рассмотрен 26 и 27 марта 2001 года (семьдесят первая сессия)
В. Вторые периодические доклады			
Афганистан	23 апреля 1989 года	25 октября 1991 года	Издан, но еще не рассмотрен ^a
Азербайджан	12 ноября 1998 года	8 ноября 1999 года	Издан, но еще не рассмотрен
Гватемала	6 августа 1998 года	6 октября 1999 года	Рассмотрен 17 и 18 июля 2001 года (семьдесят вторая сессия)

Государство-участник	Намеченная дата	Дата представления	Состояние
Корейская Народно-Демократическая Республика	13 декабря 1987 года	25 декабря 1999 года	Рассмотрен 19 и 20 июля 2001 года (семьдесят вторая сессия)
Швейцария	17 сентября 1998 года	29 сентября 1998 года	Издан, но еще не рассмотрен (планируется рассмотреть на семьдесят третьей сессии)
Сирийская Арабская Республика	18 августа 1984 года	19 января 2000 года	Рассмотрен 30 марта 2001 года (семьдесят первая сессия)
Грузия	2 августа 2000 года	26 августа 2000 года	Издан, но еще не рассмотрен
Вьетнам	30 июля 1991 года	3 апреля 2001 года	Переводится

С. Третьи периодические доклады

Аргентина	7 ноября 1997 года	20 июля 1998 года	Рассмотрен 25 и 26 октября 2000 года (семидесятая сессия)
Нидерланды (включая Арубу и Нидерландские Антильские острова)	31 октября 1991 года	10 февраля 1999 года	Рассмотрен 9 и 10 июля 2001 года (семьдесят вторая сессия)
Того	30 декабря 1995 года	19 апреля 2001 года	Переводится
Тринидад и Тобаго	20 марта 1990 года	15 сентября 1999 года	Рассмотрен 17 октября 2000 года (семидесятая сессия)
Венесуэла	31 декабря 1993 года	8 июля 1998 года	Рассмотрен 19 и 20 марта 2001 года (семьдесят первая сессия)
Йемен	8 мая 1998 года	17 июля 2001 года	Переводится

Государство-участник	Намеченная дата	Дата представления	Состояние
D. Четвертые периодические доклады			
Доминиканская Республика	3 апреля 1994 года	6 октября 1999 года	Рассмотрен 23 марта 2001 года (семьдесят первая сессия)
Венгрия	2 августа 1995 года	12 декабря 2000 года	Издан, но еще не рассмотрен
Перу	9 апреля 1998 года	3 июля 1998 года	Рассмотрен 23 и 24 октября 2000 года (семидесятая сессия)
Союзная Республика Югославия	3 августа 1993 года	5 марта 1999 года	Издан, но еще не рассмотрен ^а
E. Пятые периодические доклады			
Украина	18 августа 1999 года	20 сентября 1999 года	Издан, но еще не рассмотрен (планируется рассмотреть на семьдесят третьей сессии)
Швеция	27 октября 1999 года	октябрь 2000 года	Издан, но еще не рассмотрен
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	18 августа 1999 года	11 октября 1999 года	Издан, но еще не рассмотрен (планируется рассмотреть на семьдесят третьей сессии)
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (Заморские территории)	18 августа 1999 года	9 декабря 1999 года	Издан, но еще не рассмотрен (планируется рассмотреть на семьдесят третьей сессии)

Примечания

^а Доклад был намечен к рассмотрению Комитетом на семьдесят первой сессии; 18 января 2001 года государство-участник попросило отложить рассмотрение доклада (см. главу III, пункт 67).

Приложение VI

ЗАМЕЧАНИЕ ОБЩЕГО ПОРЯДКА, ПРИНЯТОЕ КОМИТЕТОМ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 4 СТАТЬИ 40 МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ

ЗАМЕЧАНИЕ ОБЩЕГО ПОРЯДКА № 29 [72]

Отступления от положений Пакта во время чрезвычайного положения

[Будущий документ CCPR/C/21/Rev.1/Add.11]

(принято на 1950-м заседании, состоявшемся 24 июля 2001 года)

1. Статья 4 Пакта имеет чрезвычайно важное значение для системы защиты прав человека, закрепленных в Пакте. С одной стороны, она позволяет государству-участнику в одностороннем порядке временно отступать от части его обязательств по Пакту. С другой стороны, статья 4 предусматривает особый режим гарантий как в отношении самого отступления, так и его материальных последствий. Восстановление нормальных условий, когда может быть вновь обеспечено всестороннее уважение положений Пакта, должно быть главной целью государства-участника, отступающего от своих обязательств по Пакту. В настоящем Замечании общего порядка, которое заменяет собой Замечание общего порядка № 5, принятое на тринадцатой сессии 1981 года, Комитет старается оказать содействие государствам-участникам в выполнении предписаний статьи 4.

2. Меры, принимаемые в отступление от положений Пакта, должны носить исключительный и временный характер. Перед тем как какое-либо государство сделает ссылку на статью 4, должны быть выполнены два основополагающих условия: сложившаяся ситуация должна быть равнозначна чрезвычайному положению, при котором жизнь нации находится под угрозой, и государство-участник должно официально объявить о введении чрезвычайного положения. Последнее требование имеет важнейшее значение для поддержания принципов законности и господства права в период, когда это более всего необходимо. Объявляя о введении чрезвычайного положения с последствиями, которые могут повлечь за собой отступление от какого-либо положения Пакта, государства должны действовать в рамках их конституциональных и иных законодательных положений, регулирующих порядок объявления такого положения и осуществление чрезвычайных полномочий; Комитету надлежит осуществлять наблюдение за тем, чтобы упомянутые законодательные акты позволяли и обеспечивали соблюдение положений статьи 4. Для того чтобы Комитет мог выполнять свою задачу,

государствам - участникам Пакта надлежит включать в их доклады, представляемые в соответствии со статьей 40, достаточную и точную информацию об их законодательстве и практике в отношении чрезвычайных полномочий.

3. Не все беспорядки или бедствия можно квалифицировать как упоминаемое в пункте 1 статьи 4 чрезвычайное положение, при котором жизнь нации находится под угрозой. В ходе вооруженного конфликта, международного или немеждународного характера, вступают в действие нормы международного гуманитарного права, которые, в дополнение к положениям статьи 4 и пункта 1 статьи 5 Пакта, содействуют предотвращению злоупотреблений чрезвычайными полномочиями со стороны того или иного государства. В соответствии с Пактом даже в период вооруженного конфликта принятие мер в отступление от обязательств по Пакту допускается только в том случае и в той степени, в какой сложившаяся ситуация представляет угрозу для жизни нации. Если государства-участники захотят сослаться на статью 4 в иных ситуациях, помимо вооруженного конфликта, им следует тщательно рассмотреть причины, по которым подобная мера является в данных обстоятельствах необходимой и законной. В целом ряде случаев Комитет выражал свое беспокойство в связи с положением в государствах-участниках, которые, как представляется, совершили отступления от прав, закрепленных в Пакте, или внутреннее законодательство которых позволяет, по всей видимости, совершать такие отступления в ситуациях, не предусмотренных в статье 4¹.

4. Одно из основных условий принятия любых мер в отступление от обязательств по Пакту заключается, как указано в пункте 1 статьи 4, в том, что подобные меры надлежит принимать только в той степени, в какой это требуется остротой положения. Данное требование касается продолжительности, территориального охвата и материальной сферы действия чрезвычайного положения и любых мер, принимаемых в отступление от Пакта вследствие чрезвычайного положения. Отступление от некоторых обязательств по Пакту во время чрезвычайных ситуаций не имеет ничего общего с ограничениями, которые допускаются даже в обычных условиях рядом положений Пакта². Тем не менее обязанность ограничивать любые отступления лишь теми, которые диктуются остротой положения, отражает принцип соразмерности, который является общим для прав осуществлять как отступления, так и ограничения. Более того, сам факт, что допустимое отступление от какого-либо конкретного положения, может как таковое быть обосновано с учетом сложившегося положения, не снимает требования о необходимости доказать, что конкретные меры, принимаемые в рамках отступления, диктуются остротой положения. Таким образом, на практике будет обеспечено, что ни одно положение Пакта, от которого было совершено законное отступление, не утратит полностью свое действие применительно к поведению государства-участника. Рассматривая доклады государства-участника, Комитет выражал беспокойство в связи с тем недостаточным вниманием, которое уделяется принципу соразмерности³.

5. Вопросы о том, когда можно делать отступления от прав и в какой степени, нельзя отделять от положения пункта 1 статьи 4 Пакта, в соответствии с которым любые меры в отступление от обязательств государства-участника по Пакту должны приниматься "только в такой степени, в какой это требуется остротой положения". Данное условие предусматривает, что государствам-участникам надлежит представить подробное обоснование не только их решения объявить чрезвычайное положение, но и любых конкретных мер, вытекающих из такого решения. Если государства хотят сослаться на право отступать от положений Пакта во время, например, стихийного бедствия, массовых беспорядков, сопровождающихся проявлениями насилия, или крупной промышленной аварии, они должны быть в состоянии доказать не только то, что в подобной ситуации жизнь нации находится под угрозой, но и то, что они принимают все меры в отступление от положений Пакта только в такой степени, в какой это требуется остротой положения. По мнению Комитета, во время таких ситуаций возможность ограничения некоторых закрепленных в Пакте прав, например свободы передвижения (статья 12) или свободы собраний (статья 21), в целом достаточна и никакие отступления от упомянутых положений не могут быть оправданы остротой положения.

6. Тот факт, что в пункте 2 статьи 4 перечислены положения Пакта, не подлежащие отступлениям, не означает, что от других статей Пакта можно отступать произвольно, даже если жизнь нации находится под угрозой. Правовое требование совершать только те отступления, которые требуются остротой положения, обязывает как государства-участники, так и Комитет, проводить тщательный анализ по каждой статье Пакта на основе объективной оценки сложившейся ситуации.

7. Пункт 2 статьи 4 Пакта однозначно запрещает совершать отступления от следующих статей: статьи 6 (право на жизнь), статьи 7 (запрещение пыток или жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, а также медицинских или научных опытов без свободного согласия), пунктов 1 и 2 статьи 8 (запрещение рабства, работорговли и содержания в подневольном состоянии), статьи 11 (запрещение лишения свободы вследствие неспособности выполнить какое-либо договорное обязательство), статьи 15 (принцип законности в области уголовного законодательства: уголовная ответственность и наказание должны определяться ясными и четкими положениями только того законодательства, которое действовало и применялось в момент совершения деяния или упущения, за исключением случаев, когда принятое позже законодательство установило более легкое наказание), статьи 16 (признание правосубъектности каждого человека) и статьи 18 (свобода мысли, совести и религии). Права, закрепленные в этих положениях, не подлежат отступлениям уже потому, что они перечислены в пункте 2 статьи 4. Применительно к государствам - участникам второго Факультативного протокола к Пакту этот же принцип действует в

отношении обязательства отменить смертную казнь, закрепленного в статье 6 Протокола. Теоретически квалификация какого-либо положения Пакта как не подлежащего отступлениям не означает невозможности каких-либо обоснованных ограничений. Ссылка в пункте 2 статьи 4 на статью 18, в пункте 3 которой содержится специальная клаузула об ограничениях, указывает на то, что допустимость ограничений не зависит от возможности отступлений. Даже в наиболее серьезных чрезвычайных ситуациях государства, которые нарушают свободу исповедовать собственную религию или убеждения, должны обосновать свои действия с точки зрения требований, изложенных в пункте 3 статьи 18. Несколько раз Комитет выражал беспокойство в связи с тем, что вследствие недостатков в правовом режиме государства-участника права, не подлежащие отступлениям в соответствии с пунктом 2 статьи 4⁴, либо оказывались предметом отступлений, либо находились под угрозой таковых.

8. В соответствии с пунктом 1 статьи 4 одним из условий обоснованности любого отступления от положений Пакта является то, что принимаемые меры не влекут за собой дискриминации исключительно на основе расы, цвета кожи, пола, языка, религии или социального происхождения. Хотя статья 26 и другие положения Пакта, касающиеся запрещения дискриминации (статьи 2 и 3, пункт 1 статьи 14, пункт 4 статьи 23, пункт 1 статьи 24 и статья 25), не перечисляются в пункте 2 статьи 4 среди положений, не допускающих отступлений, существуют элементы или аспекты права на защиту от дискриминации, от которых нельзя отступать ни при каких обстоятельствах. Так, положение пункта 1 статьи 4 надлежит соблюдать, если при принятии мер в отступление от Пакта проводятся какие-либо различия между отдельными людьми.

9. Кроме того, в пункте 1 статьи 4 предусматривается, что никакие меры в отступление от положений Пакта не могут быть несовместимыми с другими обязательствами государства-участника по международному праву, в частности с нормами международного гуманитарного права. Статью 4 Пакта нельзя рассматривать как основание для отступления от положений Пакта, если такое отступление повлечет за собой нарушение государством других международных обязательств, вытекающих либо из того или иного международного договора, либо из норм общего международного права. Об этом также говорится в пункте 2 статьи 5: никакое ограничение или умаление каких бы то ни было основных прав человека, признаваемых в других договорах, не допускается под тем предлогом, что в Пакте не признаются такие права или что в нем они признаются в меньшем объеме.

10. Хотя в функции Комитета по правам человека не входит наблюдение за действиями государств-участников применительно к другим международным договорам, при выполнении своих функций, предусмотренных в Пакте, он вправе учитывать другие международные обязательства государств-участников при рассмотрении вопроса о том,

позволяет ли Пакт государству-участнику отступать от конкретных положений Пакта. Поэтому, ссылаясь на пункт 1 статьи 4 или представляя в соответствии со статьей 40 информацию о правовых рамках, связанных с чрезвычайными положениями, государства-участники должны сообщать о других взятых ими международных обязательствах, касающихся защиты рассматриваемых прав, в частности о тех обязательствах, которые действуют в период чрезвычайного положения⁵. В этой связи государствам-участникам надлежит должным образом учитывать те изменения в рамках международного права, которые касаются действующих в чрезвычайных ситуациях правозащитных стандартов⁶.

11. Перечисление не допускающих отступлений положений в статье 4 связано, но не совпадает с вопросом о том, носят ли некоторые обязательства в области прав человека характер императивных норм международного права. Провозглашение в пункте 2 статьи 4 ряда положений Пакта как не допускающих отступлений следует отчасти рассматривать как признание императивного характера некоторых основных прав, закрепленных в Пакте в договорной форме (например, в статьях 6 и 7). Однако представляется очевидным, что и ряд других положений Пакта входят в перечень не допускающих отступлений положений, поскольку ни при каких обстоятельствах не может возникнуть потребность в отступлении от соблюдения этих прав во время чрезвычайного положения (например, статьи 11 и 18). Кроме того, категория императивных норм выходит за рамки приведенного в пункте 2 статьи 4 перечня положений, не допускающих отступлений. Ни при каких обстоятельствах государства-участники не могут ссылаться на статью 4 Пакта для оправдания таких своих действий в нарушение положений гуманитарного права или императивных норм международного права, как, например, взятие заложников, применение коллективных наказаний, произвольное лишение свободы или отход от основных принципов справедливого судебного разбирательства, включая презумпцию невиновности.

12. Один из критериев оценки сферы действия правомерного отступления от положений Пакта можно найти в определении некоторых нарушений прав человека в качестве преступлений против человечности. Если деяние, совершаемое от имени какого-либо государства, является основанием для возникновения индивидуальной уголовной ответственности причастных к его совершению лиц за преступления против человечности, то статья 4 Пакта не может служить оправданием того, что чрезвычайное положение освобождает данное государство от ответственности в связи с упомянутым деянием. В этой связи недавняя кодификация в юрисдикционных целях преступлений против человечности в Статуте Международного уголовного суда имеет прямое отношение к толкованию статьи 4 Пакта⁷.

13. В не перечисленных в пункте 2 статьи 4 положениях Пакта есть элементы, которые, по мнению Комитета, не могут быть предметом правомерных отступлений в соответствии со статьей 4. Ниже приводится ряд примеров.

а) Все лица, лишённые свободы, имеют право на гуманное обращение и уважение достоинства, присущего человеческой личности. Хотя это право, закреплённое в статье 10 Пакта, не включено в содержащийся в пункте 2 статьи 4 перечень не допускающих отступлений прав, Комитет полагает, что в данном случае Пакт устанавливает норму общего международного права, не подлежащую отступлениям. Это подтверждают ссылка на достоинство, присущее человеческой личности, в преамбуле Пакта, а также тесная связь между статьями 7 и 10;

б) запрет в отношении взятия заложников, похищений или тайных задержаний не допускает отступлений. Абсолютный характер запрещения подобных деяний, даже во время чрезвычайного положения, обусловлен статусом этих норм как норм общего международного права;

с) Комитет полагает, что международная защита прав лиц, принадлежащих к меньшинствам, включает элементы, которые надлежит уважать при любых обстоятельствах. Это находит свое отражение в запрещении геноцида в рамках международного права, во включении клаузулы о запрещении дискриминации в саму статью 4 (пункт 1), а также в недопустимости отступлений от статьи 18;

д) как определяется в Статуте Международного уголовного суда, депортация или насильственное перемещение населения, т.е. насильственное перемещение лиц, ставших объектом выселения или других принудительных действий, из района, в котором они законно проживают, без каких бы то ни было оснований, допускаемых международным правом⁸, является преступлением против человечности. Законное право отступать от статьи 12 Пакта во время чрезвычайного положения не может ни при каких обстоятельствах служить оправданием подобных мер;

е) никакое объявление чрезвычайного положения, сделанное в соответствии с пунктом 1 статьи 4, не может служить государству-участнику оправданием в плане ведения, в нарушение статьи 20, пропаганды войны или организации выступлений в пользу национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющих собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию.

14. Пункт 3 статьи 2 Пакта обязывает государства - участники Пакта обеспечивать средства правовой защиты от любого нарушения положений Пакта. Эта клаузула не упоминается в пункте 2 статьи 4 среди не допускающих отступлений положений, но

является договорным обязательством, вытекающим из всего Пакта в целом. Хотя даже во время чрезвычайного положения и в той степени, в какой подобные меры требуются в связи с остротой положения, государство-участник может корректировать практическое функционирование своих процедур, регулирующих использование судебных и иных средств правовой защиты, оно должно выполнять закрепленное в пункте 3 статьи 2 Пакта основополагающее обязательство обеспечивать, чтобы то или иное средство правовой защиты было эффективным.

15. Для защиты прав, которые в пункте 2 статьи 4 четко квалифицируются как не допускающие отступлений, характерно то, что уважение этих прав должно обеспечиваться процессуальными гарантиями, включая зачастую судебные. Положения Пакта, касающиеся процессуальных гарантий, не могут ни при каких обстоятельствах быть объектом мер в обход защиты не допускающих отступлений прав. Статья 4 не может быть использована каким-либо образом, который приведет к отступлению от прав, не допускающих отступлений. Так, например, поскольку статья 6 Пакта в целом не допускает отступлений, любое судебное разбирательство, приводящее к вынесению смертного приговора во время чрезвычайного положения, должно соответствовать положениям Пакта, в том числе всем требованиям статей 14 и 15.

16. Гарантии, закрепленные в статье 4 Пакта в связи с отступлениями, основаны на принципах законности и господства права, которые характерны для Пакта в целом. Поскольку некоторые элементы права на справедливое судебное разбирательство ясно гарантируются во время вооруженных конфликтов в соответствии с международным гуманитарным правом, Комитет не видит никаких оправданий для отступления от этих гарантий во время других чрезвычайных ситуаций. По мнению Комитета, из принципов законности и господства права вытекает, что основополагающие требования справедливого судебного разбирательства должны выполняться и во время чрезвычайного положения. Только суд может привлечь к ответственности и осудить какое-либо лицо за совершение уголовного преступления. Надлежит строго соблюдать презумпцию невиновности. В контексте защиты не допускающих отступлений прав право обратиться в суд, с тем чтобы он принял безотлагательное решение относительно законности задержания, не должно ущемляться принимаемым государством-участником решением отступить от положений Пакта⁹.

17. В соответствии с пунктом 3 статьи 4 государства-участники, использующие право отступления по статье 4, обязаны соблюдать режим международного уведомления. Государство-участник, использующее право отступления, должно немедленно информировать другие государства-участники, через посредство Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, о положениях, от которых оно отступило, и о причинах, побудивших к такому решению. Подобное уведомление имеет важнейшее

значение не только для выполнения функций Комитетом, в частности для определения того, принимает ли государство-участник меры только в такой степени, в какой это требуется остротой положений, но и для того, чтобы позволить другим государствам-участникам контролировать выполнение положений Пакта. С учетом краткости многих полученных ранее уведомлений Комитет подчеркивает, что уведомление должно содержать полную информацию о принимаемых мерах и четкое разъяснение причин, побудивших принять эти меры, и к уведомлению следует также приложить исчерпывающую документацию о действующем законодательстве. Дополнительное уведомление необходимо, если государство-участник впоследствии принимает новые меры по статье 4, например продляет срок действия чрезвычайного положения. Требование о незамедлительном уведомлении действует также в отношении прекращения отступления. Эти обязательства не всегда выполнялись: государства-участники не направляли уведомлений другим государствам-участникам через посредство Генерального секретаря об объявлении чрезвычайного положения и о последующих мерах в отступление от одного или более положений Пакта; иногда государства-участники забывали направить уведомление о территориальных или иных изменениях в порядке использования их чрезвычайных полномочий¹⁰. Иной раз Комитет лишь случайно, в ходе рассмотрения доклада того или иного государства-участника, узнавал о действии чрезвычайного положения и задавался вопросом о том, отступило или нет государство-участник от положений Пакта. Комитет подчеркивает обязательство незамедлительного международного уведомления о принятии государствами-участниками мер в отступление от их обязательств по Пакту. Комитет обязан осуществлять наблюдение за законодательством и практикой государств-участников на предмет соблюдения ими статьи 4 вне зависимости от того, направили или нет эти государства-участники соответствующие уведомления.

Примечания

¹ См. заключительные замечания по следующим докладам: Танзании (1992 год), CCPR/C/79/Add.12, пункт 7; Доминиканской Республики (1993 год), CCPR/C/79/Add.18, пункт 4; Соединенного Королевства (1995 год), CCPR/C/79/Add.55, пункт 23; Перу (1996 год), CCPR/C/79/Add.67, пункт 11; Ливана (1997 год), CCPR/C/79/Add.78, пункт 10; Боливии (1997 год), CCPR/C/79/Add.74, пункт 14; Колумбии (1997 год), CCPR/C/79/Add.76, пункт 25; Израиля (1998 год), CCPR/C/79/Add.93, пункт 11 и Уругвая (1998 год) CCPR/C/79/Add.90, пункт 8.

² См., например, статьи 12 и 19 Пакта.

³ См., например, заключительные замечания по докладу Израиля (1998 год), CCPR/C/79/Add.93, пункт 11.

⁴ См. заключительные замечания по следующим докладам: Доминиканской Республики (1993 год), ССРР/С/79/Add.18, пункт 4; Непала (1994 год), ССРР/С/79/Add.42, пункт 9; Иордании (1994 год), ССРР/С/79/Add.35, пункт 6; Российской Федерации (1995 год), ССРР/С/79/Add.54, пункт 27; Замбии (1996 год), ССРР/С/79/Add.62, пункт 11; Габона (1996 год), ССРР/С/79/Add.71, пункт 10; Колумбии (1997 год), ССРР/С/79/Add.76, пункт 25; Ирака (1997 год), ССРР/С/79/Add.84, пункт 9; Армении (1998 год), ССРР/С/79/Add.100, пункт 7; Израиля (1998 год), ССРР/С/79/Add.93, пункт 11; Уругвая (1998 год), ССРР/С/79/Add.90, пункт 8; Монголии (2000 год), ССРР/С/79/Add.120, пункт 14 и Кыргызстана (2000 год), ССРР/СО/69/KGZ, пункт 12.

⁵ Делается ссылка на Конвенцию о правах ребенка, которая была ратифицирована практически всеми государствами - членами Пакта и в которой нет клаузулы об отступлениях. В статье 38 этой Конвенции ясно указано на то, что она применима в чрезвычайных ситуациях.

⁶ Ссылка делается на доклады о минимальных гуманитарных стандартах (позднее: основополагающие стандарты гуманности), представленные Генеральным секретарем Комиссии по правам человека в соответствии с резолюцией 1998/29 Комиссии), (Е/CN.4/1999/92, Е/CN.4/2000/94 и Е/CN.4/2001/91), а также на предпринятые ранее усилия по определению основных прав, действующих при любых обстоятельствах, например Парижские минимальные стандарты в области прав человека в периоды чрезвычайных положений (АМП); Сиракузские принципы в отношении положений Международного пакта о гражданских и политических правах, касающихся ограничений и отступлений; Заключительный доклад Специального докладчика Подкомиссии г-на Леандро Деспуй о правах человека и чрезвычайных положениях (Е/CN.4/Sub.2/1997/19); Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны (Е/CN.4/1998/53/Add.2) и принятую в Турку (Або) Декларацию минимальных гуманитарных стандартов (1990; Е/CN.4/1995/116). Что касается продолжающейся деятельности в этой области, то делается ссылка на решение двадцать шестой Международной конференции Красного Креста и Красного полумесяца (1995 года) поручить МККК подготовку доклада об обычных нормах международного гуманитарного права, действующих во время международных и немеждународных вооруженных конфликтов.

⁷ См. статьи 6 (геноцид) и 7 (преступления против человечности) Статута, который к 19 июля 2001 года ратифицировали 37 государств. Хотя многие конкретные деяния, перечисленные в статье 7 Статута, непосредственно связаны с нарушениями прав человека, которые перечислены в пункте 2 статьи 4 Пакта как права, не допускающие отступлений, категория преступлений против человечности, определяемая в этом положении, охватывает также нарушения ряда положений Пакта, не упомянутых в указанной статье Пакта. Так, например, некоторые серьезные нарушения статьи 27 можно в то же время квалифицировать как геноцид по статье 6 Устава Международного уголовного суда, а статья 7, в свою очередь, охватывает деяния, которые имеют отношение, помимо статей 6, 7 и 8, также к статьям 9, 12, 26 и 27 Пакта.

⁸ См. статьи 7 (1) d) и 7 (2) d) Статута Международного уголовного суда.

⁹ См. заключительные замечания Комитета по докладу Израиля (1988 год), пункт 21: "...Комитет считает, что применяемая в настоящее время практика административного задержания несовместима со статьями 7 и 16 Пакта, ни одна из которых не допускает отступлений от их соблюдения в период действия в стране чрезвычайного положения. Вместе с тем Комитет подчеркивает, что государство-участник не может допускать отступлений от выполнения требования об обеспечении эффективного судебного пересмотра решения о заключении под стражу". См. также документ Организации Объединенных Наций A/49/40, Дополнение № 40, том I, приложение XI, ответ Комитета Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств относительно проекта третьего факультативного протокола к Пакту: "Комитет выражает удовлетворение тем, что государства-участники, как правило, сознают, что право на хабеас корпус и ампаро не должно подлежать никаким ограничениям в чрезвычайных ситуациях. Кроме того, Комитет полагает, что предусмотренные в пунктах 3 и 4 статьи 9 средства правовой защиты, при их рассмотрении в совокупности со статьей 2, органически вытекают из всего Пакта в целом".

¹⁰ См. заключительные замечания по следующим докладам: Перу (1992 год), CCRP/C/79/Add.8, пункт 10; Ирландии (1993 год), CCRP/C/79/Add.21, пункт 11; Египта (1993 год), CCRP/C/79/Add.23, пункт 7; Камеруна (1994 год), CCRP/C/79/Add.33, пункт 7; Российской Федерации (1995 год), CCRP/C/79/Add.54, пункт 27; Замбии (1996 год), CCRP/C/79/Add.62, пункт 11; Ливана (1997 год), CCRP/C/79/Add.78, пункт 10; Индии (1997 год), CCRP/C/79/Add.81, пункт 19; и Мексики (1999 год), CCRP/C/79/Add.109, пункт 12.

Приложение VII

СПИСОК ДЕЛЕГАЦИЙ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ, ПРИНИМАВШИХ УЧАСТИЕ В РАССМОТРЕНИИ ИХ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ДОКЛАДОВ КОМИТЕТОМ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА НА ЕГО СЕМИДЕСЯТОЙ, СЕМЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ И СЕМЬДЕСЯТ ВТОРОЙ СЕССИЯХ

(Перечисляются в порядке рассмотрения докладов)

ТРИНИДАД И ТОБАГО

Представитель	Рамеш Лоуренс Махарадж С.К., член парламента, Генеральный прокурор и министр юстиции
Советники	Г-жа Кристина Сукрам, Постоянный секретарь, Генеральная прокуратура и министерство юстиции
	Г-жа Мари-Анн Ричардс, заместитель Постоянного представителя и Временный поверенный в делах, Постоянное представительство, Женева
	Г-н Питер Дж. Персглав, юрисконсульт Генеральной прокуратуры и министерства юстиции
	Г-жа Дебби Сирджусингх, заместитель директора, Отдел по правам человека, Генеральная прокуратура и министерство юстиции
	Г-жа Лорен Будху, первый секретарь, Постоянное представительство, Женева

ДАНИЯ

Представитель	Г-н Тюге Леманн, Посол, министерство иностранных дел, Копенгаген
Советники	Г-н Йенс Крусе Миккельсен, начальник департамента, министерство юстиции
	Г-жа Лиз Пуггорд, начальник отдела, министерство юстиции

Г-н Сорен Скибстед, начальник отдела, министерство юстиции

Г-н Мартин Исенбекер, заместитель начальника управления,
министерство внутренних дел

Г-жа Хелена Урт, заместитель начальника управления, министерство
внутренних дел

Г-жа Агнет Андерсен, специальный советник, министерство труда

Г-н Инуутек Хольм Ольсен, первый секретарь посольства,
правительство Гренландии

ГАБОН

Представитель Г-н Паскаль Дезире Миссонго, министр юстиции, хранитель печати,
Уполномоченный по правам человека

Советники Г-жа Йоленад Бик, Посол, заместитель главы делегации

Г-н Корентен Эрво-Акенденг, главный советник

Г-н Ндонг Эссоно, советник министра

Г-жа Клотильда Мбумба Луеи, в замужестве Будду, советник

Г-н Ги Жермен Памбу, советник

ПЕРУ

Представитель Г-н Эдгардо Москейра Медина, министр труда и социального
обеспечения

Советники Г-н Хорхе Вото-Берналес, Постоянный представитель Перу в Женеве

Г-н Луис Кесада Инчаусеги, начальник отдела по правам человека
министерства иностранных дел

Г-н Милагрос Марави, член Комиссии высокого уровня по правам
человека

Г-н Мартин Ласо Пиккардо, член Комиссии высокого уровня по правам человека

Г-жа Каролина Лесиньяна Фалькони, исполнительный секретарь Национального совета по правам человека

Г-н Луис Энрике Чавес Басагойта, советник Постоянного представительства Перу в Женеве

Г-н Альдо Фигероа, сотрудник управления министерства юстиции

АРГЕНТИНА

Представитель Г-н Леандро Деспуи, Посол, Специальный представитель по правам человека на международном уровне, министерство иностранных дел, международной торговли и культуры

Советники Г-н Еухенйо Саффарони, сотрудник Национального института по вопросам борьбы с дискриминацией

Г-жа Норма Нассимбене де Дюмон, министр, Постоянное представительство в Женеве

Г-н Серхьо Серда, советник, Постоянное представительство в Женеве

Г-жа Марта Лаферрьерере, сотрудница Секретариата по пенитенциарной политике и социальной реабилитации, министерство юстиции и прав человека

Г-н Вальдо Луис Вильяпандо, сотрудник Национального института по вопросам борьбы с дискриминацией

ВЕНЕСУЭЛА

Представитель Г-н Хосе Рафаэль Авенданьо, директор Управления внутренней политики министерства внутренних дел и юстиции

Советники Г-н Игнасьо Аркая, Посол, Постоянный представитель Венесуэлы при Организации Объединенных Наций

Г-жа Иллис Лопес де Пенсо, заместитель Генерального прокурора Республики, Генеральная прокуратура

Г-н Херман Сальтрон, Генеральный директор Управления Омбудсмена

Г-жа Алис Каролина Фариньяс Сангино, Прокурор 21-го судебного округа, Генеральная прокуратура

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Представитель Г-жа Радис Абреу де Поланко, секретарь по правам человека министерства иностранных дел

Советники Г-жа Анабелья де Кастро, советник министра по правам человека

Г-н Хулио Сесар Кастаньос Гусман, судья Центрального избирательного округа

подполковник Хосе Франсиско Гарсия Лара, заместитель Директора Юридического управления Национальной полиции

Г-н Франсиско Кадена Мокете, адвокат, помощник Генерального прокурора Республики

капитан национальных вооруженных сил Рандольфо Нуньес Варгас, специальный советник Директора Управления по вопросам миграции и Директора школы по подготовке специалистов по вопросам миграции

УЗБЕКИСТАН

Представитель Г-н Акмаль Саидов, директор Национального центра по правам человека, Председатель Комитета по демократическим институтам, неправительственным организациям и общественным органам самоуправления Олия Мажлиса (парламента)

Советники Г-н М. Хакимов, начальник Департамента международного права министерства юстиции

РЕСПУБЛИКА ХОРВАТИЯ

Представитель	Г-жа Лидия Лукина Карайкович, помощник министра юстиции по вопросам администрации и местного самоуправления
Советники	Г-н Бранко Смердел, профессор юридического факультета Загребского университета
	Г-н Зарко Катич, помощник министра внутренних дел
	Г-н Дамир Кукавица, начальник Департамента министерства внутренних дел
	Г-н Марин Мрчела, судья Загребского окружного суда
	Г-н Дубравка Симонович, полномочный министр, Постоянное представительство Республики Хорватии при Организации Объединенных Наций
	Г-н Бранко Соканач, начальник Департамента министерства иностранных дел
	Г-н Ёско Клизович, советник, Постоянное представительство Республики Хорватии при Организации Объединенных Наций

СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Представитель	Г-н Файсал Мекдад, советник
Советники	Г-н Михаил Вебе, Посол, Постоянный представитель
	Г-н Аббуд Саррадж, декан юридического факультета Дамасского университета
	Г-н Мохамед Хадж Ибрахим, атташе
	Г-жа Ранья Хадж Али, атташе

НИДЕРЛАНДЫ

Представитель Г-н Питер Рамаер, начальник Управления по вопросам политики и безопасности, министерство иностранных дел, Гаага

Советники Г-н Роланд Бокер, старший советник Управления международного права, министерство иностранных дел, Гаага

Г-жа Соня ван дер Мер, старший советник Управления Организации Объединенных Наций и международных финансовых учреждений, министерство иностранных дел, Гаага

Г-жа Клаудия Стааль, старший советник Управления международных дел, министерство социальных дел и по вопросам занятости, Гаага

Г-н Мартин Принсен, начальник Управления конституционных вопросов и законодательства, министерство внутренних дел и по делам Королевства, Гаага

Г-н Петер Хартог, старший советник Управления международных дел, министерство здравоохранения, благосостояния и спорта, Гаага

Г-н Б. Вийнберг

Г-н Роскам Аббинг, советник по правовым вопросам статс-секретаря по вопросам здравоохранения в министерстве здравоохранения, благосостояния и спорта, Гаага

ЧЕШСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Представитель Г-н Ян Яраб, Представитель правительства по вопросам прав человека

Советники Александр Слаби, Генеральный директор, министерство иностранных дел

Г-н Милан Ховорка, Посол, Поверенный в делах, Постоянное представительство Чешской Республики, Женева

Г-н Радим Бурес, заместитель директора Управления по борьбе с преступностью, министерство внутренних дел

Г-жа Симона Драхоновска, Управление по правам человека, министерство иностранных дел

Г-жа Вероника Пастернакова, секретарь, Отдел гражданских и политических прав, Правительственный совет по правам человека

Г-н Зденек Совак, Председатель Уголовной палаты Верховного суда

Г-жа Ивана Шеллонгова, второй секретарь, Постоянное представительство Чешской Республики, Женева

МОНАКО

Представитель Г-н Бернар Фотье, Посол, Постоянный представитель Княжества Монако при Отделении Организации Объединенных Наций

Советники Г-н Жан-Шарль Сакотт, помощник советника правительства по вопросам финансов и экономики

Г-н Жан-Филипп Бертани, второй секретарь Постоянного представительства Княжества Монако при Отделении Организации Объединенных Наций

ГВАТЕМАЛА

Представитель Г-н Рикардо Альварадо Ортигоса, Председатель Президентской комиссии по правам человека

Советники Г-н Антонио Ареналес Форно, Посол, Постоянный представитель
Г-жа Карла Родригес Мансиа

КОРЕЙСКАЯ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Представитель Г-н Ли Чхоль, Посол, Постоянный представитель при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Советники

Г-н Сим Хен Ир, Директор Управления законодательства,
Президиум Верховного народного собрания

Г-н Ким Ён Чхоль, советник, Центральная прокуратура

Г-н Ли Ги Сум, советник, Центральный суд

Г-н Чон Сон Ир, Директор Управления, министерство иностранных
дел

Г-н Пак Док Хун, старший научный сотрудник, министерство
иностраных дел

Г-н О Чон Дэк, сотрудник Управления по делам кабинета министров

Г-н Ён Ён Дык, переводчик

Г-н Ким Сон Чхоль, советник, Постоянное представительство

Г-н Ким Ён Хо, второй секретарь, Постоянное представительство

Приложение VIII

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ИЗДАННЫХ ЗА ОТЧЕТНЫЙ ПЕРИОД

А. Рассмотренные доклады государств-участников (в порядке рассмотрения)

CCPR/C/TTO/99/3	Третий и четвертый периодические доклады Республики Тринидад и Тобаго
CCPR/C/DNK/99/4	Четвертый периодический доклад Дании
CCPR/C/ARG/98/3	Третий периодический доклад Аргентины
CCPR/C/128/Add.1	Второй периодический доклад Габона
CCPR/C/PER/98/4	Четвертый периодический доклад Перу
CCPR/C/VEN/1999/3	Третий периодический доклад Венесуэлы
CCPR/C/DOM/1999/3	Четвертый периодический доклад Доминиканской Республики
CCPR/C/UZB/1999/1	Первоначальный доклад Узбекистана
CCPR/C/HRV/2000/1	Первоначальный доклад Хорватии
CCPR/C/SYR/2000/2	Второй периодический доклад Сирийской Арабской Республики
CCPR/C/NETH/1999/3	Третий периодический доклад Нидерландов (включая Нидерландские Антильские Острова и Арубу)
CCPR/C/CZE/2000/1	Первоначальный доклад Чешской Республики
CCPR/C/MCO/2000/1	Первоначальный доклад Княжества Монако
CCPR/C/GUA/1999/2	Второй периодический доклад Гватемалы
CCPR/C/PRK/2000/2	Второй периодический доклад Корейской Народно-Демократической Республики

В. Изданные, но еще рассмотренные доклады государств-участников

CCPR/C/CH/1998/2	Второй периодический доклад Швейцарии
CCPR/C/AZE/99/2	Второй периодический доклад Азербайджанской Республики
CCPR/C/UKR/99/5	Пятый периодический доклад Украины
CCPR/C/UKOT/99/5	Пятый периодический доклад Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (заморские территории)
CCPR/C/YUG/99/4	Четвертый периодический доклад Союзной Республики Югославии
CCPR/C/HUG/2000/4	Четвертый периодический доклад Венгрии
CCPR/C/GEO/2000/2	Второй периодический доклад Грузии

CCPR/C/SWE/2000/5	Пятый периодический доклад Швеции
CCPR/C/MDA/2001/1	Первоначальный доклад Республики Молдова
CCPR/C/NZE/2001/4	Четвертый периодический доклад Новой Зеландии
CCPR/C/VNM/2001/2	Второй периодический доклад Вьетнама
CCPR/C/TGO/2001/3	Третий периодический доклад Того
CCPR/C/YEM/2001/3	Третий периодический доклад Йемена

С. Заключительные замечания Комитета по правам человека по первоначальным и периодическим докладам государств-участников

CCPR/C/CO/70/TTO	Заключительные замечания по третьему и четвертому периодическим докладам Тринидада и Тобаго
CCPR/C/CO/70/DNK	Заключительные замечания по четвертому периодическому докладу Дании
CCPR/C/CO/70/ARG	Заключительные замечания по третьему периодическому докладу Аргентины
CCPR/C/CO/70/GAB	Заключительные замечания по второму периодическому докладу Габона
CCPR/C/CO/70/PER	Заключительные замечания по четвертому периодическому докладу Перу
CCPR/C/CO/71/VEN	Заключительные замечания по третьему периодическому докладу Венесуэлы
CCPR/C/CO/71/DOM	Заключительные замечания по четвертому периодическому докладу Доминиканской Республики
CCPR/C/CO/71/UZB	Заключительные замечания по первоначальному докладу Узбекистана
CCPR/C/CO/71/HRV	Заключительные замечания по первоначальному докладу Хорватии
CCPR/C/CO/71/SYR	Заключительные замечания по второму периодическому докладу Сирийской Арабской Республики
CCPR/C/CO/72/NET	Заключительные замечания по третьему периодическому докладу Нидерландов (включая Нидерландские Антильские Острова и Арубу)
CCPR/C/CO/72/CZE	Заключительные замечания по первоначальному докладу Чешской Республики
CCPR/C/CO/72/MCO	Заключительные замечания по первоначальному докладу Княжества Монако
CCPR/C/CO/72/GUA	Заключительные замечания по второму периодическому докладу Гватемалы

CCPR/C/CO/72/PRK Заключительные замечания по второму периодическому докладу Коре́йской Народно-Демократи́ческой Респу́блики

D. Комментарии государств-участников по заключительным замечаниям

CCPR/C/CO/70/TTO/Add.1 Комментарии Тринидада и Тобаго по заключительным замечаниям Комитета по правам человека

CCPR/C/CO/71/SYR/Add.1 Комментарии правительства Сирийской Арабской Республики по заключительным замечаниям Комитета по правам человека

E. Замечания общего порядка

CCPR/C/21/Rev.1/Add.11 Замечание общего порядка № 29, статья 4 Пакта

F. Предварительные повестки дня и аннотации

CCPR/C/142 Предварительная повестка дня и аннотации (семидесятая сессия)

CCPR/C/143 Предварительная повестка дня и аннотации (семьдесят первая сессия)

CCPR/C/144 Предварительная повестка дня и аннотации (семьдесят вторая сессия)

G. Краткие отчеты

CCPR/C/SR.1868-1896 Краткие отчеты о работе семидесятой сессии

CCPR/C/SR.1897-1926 Краткие отчеты о работе семьдесят первой сессии

CCPR/C/SR.1927-1955 Краткие отчеты о работе семьдесят второй сессии

H. Документ, подготовленный Комитетом для Всемирной конференции по борьбе против расизма

A/CONF.189/PC.2/14 Документ, подготовленный Комитетом по правам человека для Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (13 марта 2001 года)

Приложение IX

ВЫДЕРЖКИ ИЗ ДОКУМЕНТА, ПОДГОТОВЛЕННОГО КОМИТЕТОМ ДЛЯ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, КСЕНОФОБИИ И СВЯЗАННОЙ С НИМИ НЕТЕРПИМОСТИ (A/CONF.189/PC.2/14)

1. Комитет по правам человека разделяет беспокойство международного сообщества в связи с тем, что расизм остается бичом для человечества, угрожая миру и безопасности во всем мире. В качестве своего вклада в проведение Конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости Комитет подготовил подборку материалов, отражающих деятельность, которую в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах он проводит в рамках борьбы с расизмом и решения связанных с ним проблем.
2. В соответствии со статьей 40 Пакта Комитет рассмотрел представленные рядом государств доклады, в которых поднимались серьезные проблемы расовой дискриминации и вопросы, касающиеся защиты коренных народов и иных культурных, религиозных и языковых меньшинств.
3. В рамках процедуры рассмотрения сообщений, определенной в Факультативном протоколе к Международному пакту о гражданских и политических правах, было отмечено несколько случаев, которые непосредственно связаны с проблематикой расовой дискриминации. В то же время по целому ряду сообщений Комитет рассмотрел и определил права членов меньшинств, относящихся к коренным народам, на пользование их культурой и осуществление традиционной экономической деятельности. Кроме того, Комитет рассмотрел вопрос о том, обоснованно ли вводить ограничения свободы выражения мнений для защиты членов какого-либо меньшинства от подстрекательств к дискриминации, вражде или насилию, вытекающих из расовой или религиозной ненависти.
4. Деятельность Комитета по правам человека по рассмотрению представленных ему докладов и сообщений служит ему основой для подготовки замечаний общего порядка, в которых он излагает свои соображения относительно сферы действия обязательств государств-участников по конкретным положениям Пакта. Принимаемые Комитетом замечания общего порядка призваны быть руководством для государств-участников при выполнении их обязательств по Пакту и подготовке докладов в соответствии со статьей 40. Замечания общего порядка о дискриминации (№ 18) и о правах

меньшинств (№ 23) имеют прямое отношение к проблематике расизма и расовой дискриминации.

Рассмотрение вопросов, связанных с расовой дискриминацией

5. Внимание членов Подготовительного комитета Всемирной конференции, которые, возможно, не осведомлены в достаточной степени о положениях Пакта и деятельности Комитета, целесообразно обратить на соответствующие положения Пакта и решения Комитета, касающиеся расизма и таких смежных вопросов, как права лиц, принадлежащих к этническим, языковым и религиозным меньшинствам. Некоторые из вопросов, рассмотренных Комитетом в связи с расовой дискриминацией, кратко излагаются ниже.

Гарантии равенства, статьи 2.1 и 26

6. Закрепленные в Пакте права должны обеспечиваться всем лицам без какого бы то ни было различия, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства (пункт 1 статьи 2 и статья 26). В соответствии со статьей 2.1 государства обязуются обеспечивать всем находящимся в пределах их территории и под их юрисдикцией лицам пользование признаваемыми в Пакте правами без какого бы то ни было различия.

7. Для выполнения обязательства по обеспечению прав всем лицам без какого бы то ни было различия государства должны не только воздерживаться от дискриминации, но и принимать позитивные меры, необходимые для обеспечения равного пользования правами (Замечание общего порядка № 18, пункт 10). В своем Замечании общего порядка № 28 по статье 3, где конкретно рассматривается вопрос о равном пользовании правами со стороны женщин, Комитет отметил:

"Обязательство по обеспечению для всех лиц прав, признанных в Пакте, предусмотренное в статьях 2 и 3 Пакта, требует от государств-участников принятия всех необходимых мер к тому, чтобы позволить каждому человеку пользоваться этими правами. Такие меры включают в себя устранение препятствий для равного пользования такими правами, просвещение населения и государственных служащих по вопросам прав человека и внесение изменений во внутреннее законодательство в порядке осуществления обязательств, предусмотренных в Пакте" (пункт 3).

8. Эти соображения касаются также равного пользования всеми закрепленными в Пакте правами без какого бы то ни было различия по признаку расы или религии или иным признакам, указанным в статье 2.1.

9. Право на защиту от дискриминации не ограничивается равным пользованием правами, предусмотренными в Пакте. В статье 26 провозглашается право на защиту от формальной и фактической дискриминации во всех областях, в которых государственные органы осуществляют регулирование или защиту (Замечание общего порядка № 18, пункт 12). Статья 26 гарантирует право на равенство перед законом и равную защиту закона; она запрещает дискриминацию в государственном и частном секторах и гарантирует всем лицам равную и эффективную защиту от дискриминации по какому бы то ни было признаку, как-то расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства. Таким образом, статья 26 обеспечивает автономное право на защиту от дискриминации, регулирующее пользование всеми закрепленными и не закрепленными в Пакте правами, которые государства-участники обеспечивают лицам, находящимся под их юрисдикцией.

Определение дискриминации и ее формы

10. Определение и формы дискриминации Комитет рассмотрел в своем Замечании общего порядка № 18, где дискриминация по смыслу Пакта определяется следующим образом:

"...выражение "дискриминация", как оно используется в Пакте, следует понимать как означающее любое различие, исключение, ограничение или предпочтение, которое основано на признаках расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства и которое имеет целью или следствием уничтожение или умаление признания, использования или осуществления всеми лицами, на равных началах, всех прав и свобод" (пункт 7).

11. Комитет принял во внимание определения дискриминации, которые содержатся в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Замечание общего порядка № 18, пункты 6 и 7).

12. В Замечании общего прядка № 18 определен следующий критерий для установления того, представляет собой или нет какое-либо различие запрещенную Пактом дискриминацию:

"...не всякое различие в обращении представляет собой дискриминацию при условии, что критерии такого различия являются разумными и объективными, а задача состоит в том, чтобы достичь цель, которая допускается по Пакту" (пункт 13).

13. Рассматривая доклады государств-участников, Комитет пришел к выводу о том, что конституция и внутреннее законодательство некоторых стран не всегда обеспечивают адекватную защиту от дискриминации по всем признакам, перечисленным в статьях 2.1 и 26.

Расовая дискриминация, статьи 2.1 и 26

14. При рассмотрении докладов государств-участников в соответствии со статьей 40 Пакта Комитет по правам человека констатировал ситуации, когда расизм и нетерпимость были направлены против групп меньшинств, мигрантов или просителей убежища. Такая дискриминация несовместима с принципом равенства и равного пользования правами. В ряде государств глубоко укоренившиеся предрассудки и дискриминационное отношение являются причинами более низкого уровня жизни и социальной маргинализации некоторых групп меньшинств.

15. Пакт обязывает государства принимать позитивные меры для обеспечения равенства, и Комитет рекомендовал принятие эффективных правовых мер для запрещения дискриминации в государственной и частной сферах и для предоставления жертвам эффективных средств защиты. Кроме того, он рекомендовал государствам принять позитивные меры для ликвидации последствий расизма и дискриминации, включая такие меры, как просвещение населения и проведение кампаний в средствах массовой информации в целях ликвидации расизма и нетерпимости.

16. В отношении некоторых государств-участников были сделаны заявления о том, что полиция злоупотребила своими полномочиями, подвергнув членов расовых и этнических меньшинств жестокому обращению, или не приняла никаких мер по жалобам на проявления расовой ненависти или дискриминации. Пакт предусматривает обеспечение жертвам эффективных средств правовой защиты от любых подобных нарушений их прав. Он также обязывает государства принимать позитивные меры для обеспечения равенства. Комитет рекомендовал государствам принять меры по предполагаемым нарушениям, совершенным их полицией и службами безопасности, а также организовать или

активизировать обучение и подготовку сотрудников правоохранительных органов и принять на работу в эти органы представителей меньшинств.

17. Комитет осудил грубые нарушения прав этнических, религиозных и языковых меньшинств в ряде стран, включая убийства, массовые выселения ("этническую чистку"), казни без надлежащего судебного разбирательства и произвольные казни, насильственные или недобровольные исчезновения, пытки, произвольные аресты, изнасилования и ограбления, совершенные сотрудниками служб безопасности, членами полувоенных формирований и вооруженными гражданскими лицами. Комитет настоятельно призвал соответствующие государства незамедлительно принять эффективные меры, чтобы положить конец нарушениям, ликвидировать этническую и расовую ненависть, а также предать суду виновных лиц. Он рекомендовал провести оперативные расследования в целях привлечения к судебной ответственности всех лиц, виновных в совершении подобных нарушений, и предоставить жертвам эффективные средства правовой защиты.

18. Комитет отметил, что расизм, расовая дискриминация и ксенофобия способствуют дискриминации в отношении женщин и другим нарушениям их прав, включая трансграничную торговлю женщинами и детьми, принудительную проституцию и другие виды принудительного труда, замаскированного, в частности, под работу в качестве домашней или другой личной прислуги. Комитет просил государства принять, на национальном и международном уровнях, меры для защиты женщин и детей, в том числе женщин и детей, являющихся иностранцами, от таких нарушений их прав (Замечание общего порядка № 28, пункты 12 и 30).

Подстрекательство к расовой дискриминации или насилию

19. Статья 20.2 Пакта обязывает государства принимать конкретные меры для того, чтобы всякое выступление в пользу национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющее собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, было запрещено законом. В своем Замечании общего порядка по статье 20 Комитет выразил мнение о том, что для того, чтобы положения статьи 20 приобрели силу, должен действовать закон, в котором недвусмысленно указывалось бы, что подобная пропаганда противоречит государственной политике, и в котором предусматривались бы необходимые санкции в случае нарушения. В ряде случаев для подстрекательств к вражде и насилию среди различных групп населения использовались средства массовой информации, что представляет собой явное нарушение положений статьи 20 Пакта. Не раз Комитету приходилось призывать государства принять позитивные меры для усиления запрещения подстрекательств к дискриминации, вражде или насилию по расовым мотивам.

20. Связь между статьей 20.2 и религиозной свободой была рассмотрена Комитетом в его Замечании общего порядка № 22 о свободе мысли, совести и религии (статья 18). Комитет отметил, что важной гарантией от нарушения свобод религиозных меньшинств и других религиозных групп, предусмотренных статьями 18 и 27, а также от актов насилия или преследования в отношении этих групп являются меры, о которых говорится в пункте 2 статьи 20 Пакта. Кроме того, он подчеркнул, что в соответствии со статьей 20 никакое исповедование религии или убеждений не должно превращаться в пропаганду войны или выступление в пользу национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющее собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию (Замечание общего порядка № 22 по статье 18, пункты 7 и 9).

21. По мнению Комитета, предусмотренные в статье 20.2 запрещения полностью соответствуют закрепленному в статье 19 праву на свободное выражение мнений, пользование которым влечет за собой особые обязанности и ответственность. Связь между этими двумя положениями была принята Комитетом во внимание при рассмотрении двух дел - Фориссон против Франции (550/1993; соображения, принятые 8 ноября 1996 года) и Росс против Канады (736/1997; соображения, принятые 18 октября 2000 года), - когда ограничения свободы авторов выражать мнения в связи с публикацией или распространением антисемитских взглядов были сочтены необходимыми и соразмерными для защиты прав членов еврейской общины от выступлений в пользу расовой или религиозной ненависти и от подстрекательств к дискриминации, вражде или насилию (краткая информация об этих делах содержится в добавлении).

Смежные сферы дискриминации, статьи 2.1 и 26

22. Иногда дискриминация основана на таких тесно связанных с расой признаках, как национальное происхождение или религия. Положения Пакта и деятельность Комитета по этим смежным вопросам имеют прямое отношение к проблематике расизма, расовой дискриминации и ксенофобии.

23. Целый ряд государств проводят между своими гражданами и иностранцами необоснованные различия, наделяя, например, определенными правами лишь граждан. В пункте 1 Замечания общего порядка № 15 Комитет подчеркивает:

"...каждое государство-участник должно обеспечить права, предусматриваемые в Пакте, "всем находящимся в пределах его территории или его юрисдикции лицам" (пункт 1 статьи 2). В целом права, зафиксированные в Пакте, распространяются на всех лиц, независимо от принципа взаимности, от их гражданства или отсутствия такового".

24. При наличии нескольких особых исключений (например, участие в политической жизни в соответствии со статьей 25) на иностранцев должно распространяться общее требование недискриминации в отношении прав, гарантированных в Пакте (Замечание общего порядка № 15, пункт 2 и Замечание общего порядка № 27, пункты 4 и 18). Следовательно, в соответствии с общей нормой каждое из закрепленных в Пакте прав должно гарантироваться без какой бы то ни было дискриминации между гражданами и иностранцами.

25. Так, при рассмотрении дела "Гейе против Франции" (196/1985, соображения, принятые 3 апреля 1989 года) Комитет отметил, что начисление пенсии меньшего размера лицам сенегальского происхождения, которые ранее служили в вооруженных силах Франции, на том основании, что они более не являются французскими гражданами, не представляется обоснованным. Смена национальности, происшедшая в результате приобретения Сенегалом независимости, не может сама по себе рассматриваться как достаточное обоснование для иного обращения с авторами, поскольку основанием для начисления пенсии является та же служба, которую несли и они, и военнослужащие, сохранившие французское гражданство.

26. Расовая дискриминация может быть тесно связана с религиозной нетерпимостью и дискриминацией. В некоторых странах долгосрочный конфликт между группами, представляющими разные религии и имеющими различное этническое происхождение, способствовал совершению серьезных нарушений прав, включая упомянутые выше массовые нарушения.

27. В своем Замечании общего порядка по статье 18 Комитет подчеркнул, что свобода мысли, совести и религии охватывает все религии, включая религии меньшинств и вновь созданные религии:

"Применение положений статьи 18 не ограничивается традиционными религиями или религиями и убеждениями, которые по своим организационным формам и практике аналогичны традиционным религиям. В связи с этим Комитет беспокоит любая тенденция к дискриминации любых религий или вероисповеданий на любых основаниях, в том числе потому, что они являются вновь созданными или что их исповедуют религиозные меньшинства, к которым может враждебно относиться преобладающая религиозная община" (Замечание общего порядка № 22, пункт 2).

28. В соответствии с Пактом не должно быть никакой необоснованной дискриминации между религиями при государственном финансировании школьного образования (см. дело "Вальдман против Канады" (сообщение № 694/1996; соображения, принятые в ноябре 1999 года)).

Права членов меньшинств, статья 27

29. Предусмотренная в статье 27 Пакта защита прав членов меньшинств тесно связана с их защитой от дискриминации. Статья 27 Пакта предусматривает, что в тех странах, где существуют этнические, религиозные и языковые меньшинства, лицам, принадлежащим к таким меньшинствам, не может быть отказано в праве совместно с другими членами той же группы пользоваться своей культурой, исповедовать свою религию и исполнять ее обряды, а также пользоваться родным языком. Комитет подчеркнул, что закрепленные в этом положении права отличаются от других прав и дополняют эти другие права, которыми уже полномочны пользоваться отдельные члены групп меньшинств в соответствии с Пактом, включая право на равенство и защиту от дискриминации по расовому, религиозному, языковому или иному признакам. Поэтому неприемлемы заявления некоторых государств-участников о том, что, поскольку они не допускают дискриминации по признакам этнического происхождения, языка или религии, на их территории нет меньшинств, в отношении которых может применяться статья 27 (Замечание общего порядка № 23 по статье 27, пункт 4).

30. Лица, защиту которых обеспечивает статья 27, не должны быть обязательно гражданами государства-участника или постоянными жителями (Замечание общего порядка № 23, пункты 5.1, 5.2). Кроме того, Комитет не считает совместимым со статьей 27 ограниченное тем или иным образом признание меньшинств, например, признание только языковых меньшинств. Комитет подчеркнул, что закрепленными в статье 27 правами наделены члены любого проживающего в государстве меньшинства, которое пользуется общей культурой, религией и/или языком (Замечание общего порядка № 23, пункт 5.1). Таким образом, статья 27 обеспечивает защиту прав как членов меньшинств, относящихся к коренным народам, так и мигрантов и членов всех культурных, религиозных и языковых меньшинств, проживающих в данном государстве.

31. Пользование лицами, принадлежащими к меньшинствам, закрепленными в статье 27 правами зависит от способности группы, относящейся к числу меньшинств, сохранять свою культуру, язык или религию. Соответственно, эффективные меры со стороны государств могут быть необходимы для сохранения самобытности какого-либо меньшинства и прав его членов пользоваться своей культурой и языком и развивать их, а также исповедовать свою религию совместно с другими членами группы (Замечание общего порядка № 23, пункт 6.1). Любые подобные меры не должны носить дискриминационного характера. Однако, поскольку эти меры направлены на исправление условий, которые препятствуют осуществлению прав, гарантированных в статье 27, или умаляют их, они могут представлять собой законную дифференциацию в соответствии с Пактом, при условии, что в их основе лежат разумные и объективные критерии.

32. При рассмотрении докладов, представленных в соответствии со статьей 40 Пакта, Комитет призывал государства принимать, при необходимости, эффективные меры для закрепления права этнических и религиозных меньшинств сохранять и развивать свои традиции, культуру и язык, для поддержки культурного и этнического разнообразия, для уважения образовательных и культурных прав, для обеспечения языковых прав меньшинств и для признания права использовать языки меньшинств в официальных процедурах.

33. Члены меньшинств, относящихся к коренным народам, сталкиваются с особыми проблемами в осуществлении их прав, закрепленных в Пакте, в частности права пользоваться их традиционной культурой. При рассмотрении докладов государств-участников Комитет отмечал, что зачастую коренным жителям не обеспечивается равноправие, а укоренившаяся расовая дискриминация серьезно подрывает пользование их правами. В целом для этих лиц характерны нищенские условия жизни, высокий уровень заболеваемости и отсутствие равноправного доступа к медицинскому обслуживанию, образованию и работе по найму. Зачастую они весьма слабо представлены среди работников государственных ведомств и учреждений.

34. В своем Замечании общего порядка № 23 по статье 27 Комитет отметил, что культура проявляется во многих формах, включая особый образ жизни, связанный с использованием земельных ресурсов, особенно в случае коренных народов. Право пользоваться культурой включает такие традиционные для коренных народов виды деятельности, как рыболовство или охота, и право жить в резервациях, охраняемых законом (Замечание общего порядка № 23, пункт 7) (см. дело "Бернард Оминаяк, вождь племени озера Любикон, против Канады" (сообщение № 167/1984; соображения, принятые 26 марта 1990 года) и дело "Киток против Швеции (сообщение № 197/1985; соображения, принятые 27 июля 1988 года)).

35. Комитет подчеркнул, что осуществление прав меньшинствами из числа коренных народов может потребовать принятия действенных правовых мер по защите и мер, направленных на обеспечение эффективного участия коренных народов в принятии решений, которые их затрагивают, особенно в отношении использования традиционных земель и ресурсов, а также устойчивости их традиционных видов деятельности.

Добавление I

ИНФОРМАЦИЯ О ДЕЛАХ, РАССМОТРЕННЫХ КОМИТЕТОМ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ К МЕЖДУНАРОДНОМУ ПАКТУ О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ

Киток против Швеции, сообщение № 197/1985, Соображения, принятые 27 июля 1988 года

Автор сообщения, гражданин Швеции саамского происхождения, пожаловался на то, что ему было произвольно отказано в полученном от его предков праве быть членом саамской общины и заниматься оленеводством в результате его формального исключения из общины. Он заявил о том, что стал жертвой нарушения статьи 27 Пакта.

По мнению Комитета, обычно вопросы регулирования экономической деятельности относятся к исключительной компетенции государства. Тем не менее, в тех случаях, когда такая деятельность является важным элементом культуры какой-либо этнической общины, ее осуществление может подпадать под сферу действия статьи 27 Пакта. Не оспаривается тот факт, что оленеводство является важным компонентом саамской культуры. Введены ограничения в целях охраны окружающей среды и сохранения культуры коренного народа саами. Комитет выявил коллизию между защитой меньшинства в целом и применением правовых норм в отношении отдельных членов. Он пришел к выводу о том, что данная правовая норма имеет разумное и объективное обоснование. Комитет констатировал отсутствие нарушения статьи 27.

(Аналогичными принципами Комитет руководствовался при рассмотрении дела "Мауика и др. против Новой Зеландии", сообщение № 547/1998, соображения, принятые в октябре 2000 года).

Гейе против Франции, сообщение № 196/1985, соображения, принятые 3 апреля 1989 года

В 1974 году в результате принятия соответствующего закона были заморожены пенсии 743-х вышедших в отставку военнослужащих, имеющих сенегальское гражданство, которые ранее до достижения их страной независимости служили во французской армии. Этот закон не распространяется на бывших военнослужащих, являющихся гражданами Франции. Перед Комитетом встал вопрос о том, является ли данный закон совместимым с положениями Пакта в том, что касается проведения

различия между бывшими военнослужащими французской армии, исходя из того, являются они или нет гражданами Франции, применительно к их пенсиям.

Комитет не нашел никаких доказательств в обоснование заявления о том, что государство-участник подвергло расовой дискриминации авторов сообщения. Хотя гражданство не упоминается в Пакте среди запрещенных признаков дискриминации, Комитет полагает, что проведение различия по признаку гражданства авторов, приобретенного после достижения их страной независимости, охватывается понятием "иного обстоятельства", упомянутым в статье 26. В данном случае дифференциация в обращении не основана на разумных и объективных критериях и представляет собой дискриминацию, которая запрещена Пактом. Комитет констатировал нарушение статьи 26.

Бернард Оминьяк, вождь племени озера Любикон, против Канады,
сообщение № 167/1984,
соображения, принятые 26 марта 1990 года
(А/45/40, том. II)

Автор сообщения заявил, что правительство Канады нарушило право племени индейцев озера Любикон на самоопределение и, в силу этого, право свободно определять свой политический статус и осуществлять экономическое, социальное и культурное развитие, а также право свободно распоряжаться природными богатствами и ресурсами и не быть лишенными своих собственных средств к существованию. Как показывают обстоятельства данного дела, несмотря на принятые законы и заключенные договоры, правительство Канады разрешило правительству провинции Альберта экспроприировать земли племени в интересах частных корпораций и отдать их, в частности, в аренду для разведки нефтяных и газовых месторождений.

Комитет установил, что он не может рассматривать вопрос о том, является ли племя озера Любикон "народом" по смыслу факультативного протокола и, соответственно, он не вправе определять, было ли нарушено предусмотренное статьей 1 Пакта право на самоопределение. Однако группы лиц, интересы которых, по их утверждениям, были затронуты аналогичным образом, могут направить сообщение о предполагаемых нарушениях их прав. Авторы не обязаны продолжать использовать средства правовой защиты в рамках обжалования, если эти средства представляются неэффективными для восстановления традиционных или культурных устоев жизни племени озера Любикон, которое, как утверждается, находится на грани исчезновения.

Комитет признал, что по многим заявлениям авторов возникают вопросы в связи со статьей 27, которая обеспечивает защиту права отдельных лиц, совместно с другими

лицами, заниматься экономической и социальной деятельностью, представляющей часть культуры той общины, к которой они принадлежат (пункт 32.2). Комитет подтвердил (в пункте 33), что "допущенная в прошлом несправедливость... и некоторые более недавние события угрожают образу жизни и культуре индейского племени озера Любикон, а также представляют собой нарушение коллективного права племени исполнять свои обряды и пользоваться своей культурой, т.е. нарушение статьи 27, до тех пор пока упомянутое положение будет сохраняться". Комитет отметил, что государство-участник предложило исправить положение путем использования средства правовой защиты, которое представляется адекватным.

**Фориссон против Франции, сообщение № 550/1993,
соображения, принятые 8 ноября 1996 года**

Автор данного сообщения был осужден за нарушение французского закона, который квалифицирует как преступление отрицание Холокоста. Основой для его осуждения было интервью, данное одному из французских журналов, в котором автор говорил о "мифических" газовых камерах в Освенциме и намекал, что евреи выдумали "миф" о Холокосте в своих собственных целях. Автор утверждал, что, осудив его за это нарушение, государство-участник нарушило его право на свободу выражения мнений в соответствии со статьей 19 Пакта. Комитет единогласно пришел к выводу об отсутствии нарушения, хотя некоторые его члены приложили к соображениям Комитета свои особые совпадающие мнения.

По мнению Комитета, хотя осуждение автора связано с ограничением его свободы выражения мнений, это ограничение является обоснованным по пункту 3 статьи 19. Права, в отношении которых в соответствии с этим пунктом могут вводиться ограничения, включают не только права отдельных лиц, но и групп. Так, ограничение, введенное для защиты права какой-либо этнической, национальной или религиозной группы не быть объектом расистских нападок может быть легитимным. В данном случае ограничение свободы автора выражать мнения было необходимым для защиты еврейской общины во Франции от антисемитизма. В своих совпадающих мнениях несколько членов подчеркнули связь между ограничением, вводимым в отношении свободы выражения мнений в этой статье, и пунктом 2 статьи 20 Пакта, который обязывает государства-участники принять меры к тому, чтобы подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию было запрещено законом.

Некоторые члены сочли целесообразным подчеркнуть, что, хотя сам по себе закон, запрещающий отрицание "исторических фактов", вызывает вопросы, использование такого закона в случаях, связанных с расистскими выступлениями, является правомерным.

Аналогичный подход Комитет использовал при рассмотрении дела "Росс против Канады" (сообщение № 736/1997; соображения, принятые 18 октября 2000 года). Автор упомянутого сообщения, работавший учителем, был уволен по решению следственной комиссии за неоднократные публичные заявления, которые дискредитировали религиозные убеждения евреев и призывали подлинных христиан не только подвергать сомнению обоснованность иудейских верований и учений, но и презрительно относиться к иудаизму и родовому происхождению евреев как подрывающих демократию, свободу и христианские убеждения и ценности. Следуя соображениям, высказанным по делу Фориссона, Комитет пришел к выводу о том, что увольнение автора с должности преподавателя можно рассматривать как ограничение, которое необходимо для защиты свободы и права еврейских детей на обучение в системе школьного образования, свободной от необъективности, предубеждений и нетерпимости.

Вальдман против Канады, сообщение № 694/1996,
соображения, принятые в ноябре 1999 года

Автор сообщения пожаловался на то, что он стал жертвой дискриминации со стороны правительства Онтарио, поскольку в отличие от римско-католических школ школы, соответствующие вероисповеданию автора, не получают государственного финансирования. В результате этого он был вынужден полностью оплатить обучение в религиозной школе.

Комитет отклонил аргумент государства-участника о том, что, поскольку преференциальное отношение к римско-католическим школам предусмотрено в Конституции, никакой дискриминации нет. Дифференциацию между римско-католическими религиозными школами, которые финансируются государством как составной элемент системы государственного образования, и школами, соответствующими вероисповеданию автора, которые являются частными по необходимости, нельзя квалифицировать как обоснованную и объективную. Комитет отметил, что Пакт не обязывает государства-участники финансировать школы, учрежденные по религиозному признаку, однако, если государство-участник приняло решение предоставить государственное финансирование религиозным школам, то это следует делать без какой-либо дискриминации. В отсутствие разумных и объективных критериев финансирования школ одной религиозной группы и непредоставления финансирования школам другой религиозной группы Комитет сделал вывод о нарушении прав автора, закрепленных в статье 26.